

F I A T S E D I C I



E M P L E O Y C U I D A D O

Estimado cliente:

agradecemos su preferencia por Fiat y lo felicitamos por haber elegido Fiat SEDICI.

Hemos preparado este manual para que pueda aprovechar al máximo las cualidades de este vehículo.

Le recomendamos leer atentamente todos sus capítulos antes de ponerse por primera vez al volante.

En ellos encontrará información, consejos y advertencias importantes para el uso del vehículo que le ayudarán a aprovechar al máximo las características técnicas de su Fiat SEDICI.

Además, le recordamos el compromiso de Fiat por el “reciclaje total”: cuando su Fiat SEDICI deba ir al desguace, Fiat se encargará de someter el vehículo desguazado a un tratamiento ecológico correcto, así como al reciclaje de sus materiales (de acuerdo con lo previsto por la legislación vigente). El beneficio para la naturaleza es doble: nada se desperdicia ni se dispersa y, consecuentemente, la cantidad de materias primas que es necesario extraer es menor.

En el Folleto de la garantía adjunto también encontrará los Servicios que Fiat ofrece a sus clientes:

- ☐ el Certificado de garantía con los plazos y las condiciones para el mantenimiento de la misma;
- ☐ la gama de servicios adicionales ofrecidos a los Clientes Fiat.

¡Le deseamos una buena lectura y un buen viaje!

En este Manual de Uso y Mantenimiento se describen todas las versiones de su Fiat SEDICI, por lo que sólo debe tener en cuenta la información correspondiente al equipamiento, motorización y versión que usted ha comprado.

RECAMBIOS ORIGINALES FIAT Y RECAMBIOS REACONDICIONADOS FIAT

RECAMBIOS ORIGINALES FIAT

Estos recambios garantizan la total fiabilidad y la calidad tecnológica necesaria para viajar con tranquilidad. Creados con el mismo proyecto de los componentes montados en el vehículo, los recambios originales se comprueban mediante una cantidad equivalente de duras pruebas antes de fabricarse o reacondicionarse, a la espera de ser utilizados para mantener el nivel de las prestaciones del vehículo durante mucho tiempo.

Por lo tanto, si desea un mantenimiento perfecto y cuidadoso, elija recambios originales Fiat (reacondicionados o no), que podrá reconocer por las características de su paquete y que únicamente encontrará en la Red de Asistencia Fiat.

Si elije recambios originales Fiat (reacondicionados o no) podrá contar con un servicio rápido y eficaz que dispone de técnicos competentes, equipos adecuados y una amplia gama de productos.

La Red de Asistencia Fiat utiliza recambios originales y recambios reacondicionados Fiat.

RECAMBIOS REACONDICIONADOS FIAT

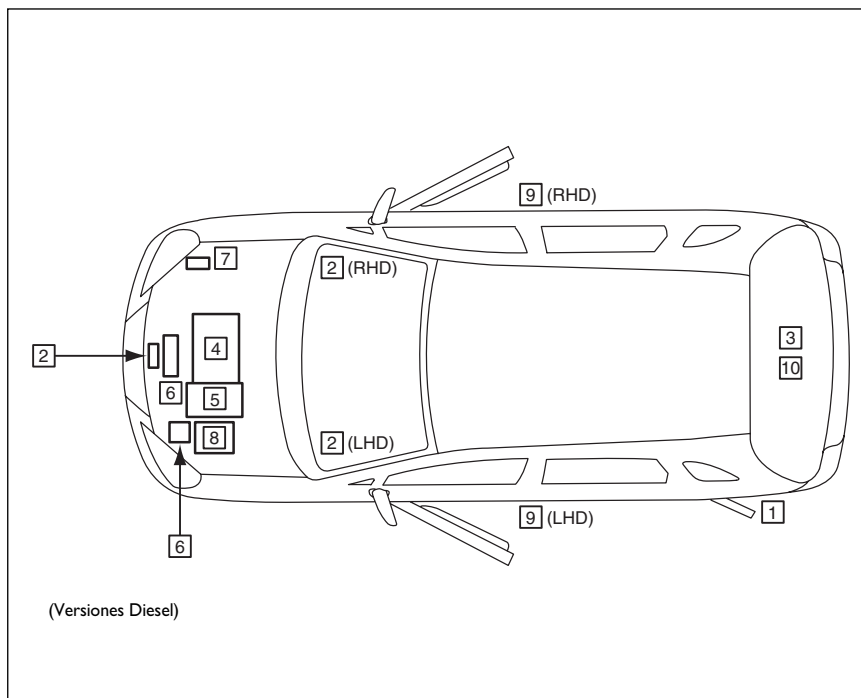
Son recambios/conjuntos mecánicos originales Fiat, utilizados anteriormente pero devueltos a Fiat, que los renueva completamente para que cuenten con las mismas características de calidad y fiabilidad de los recambios originales nuevos.

Los recambios reacondicionados Fiat:

- ☐ ofrecen a los clientes Fiat la posibilidad de adquirir conjuntos mecánicos de recambio (motores, cambios, etc.) a un precio especialmente beneficioso;
- ☐ contribuyen a proteger el medio ambiente al reducir la cantidad de material de desguace.

EN LA ESTACIÓN DE SERVICIO

1. Combustible (véase capítulo 1)
2. Capó motor (véase capítulo 4)
3. Herramientas para la sustitución de los neumáticos (véase capítulo 4)
4. Varilla del aceite del motore (amarilla) (véase capítulo 8)
5. Varilla del líquido del cambio automático (roja o naranja) (véase capítulo 8)
6. Líquido de refrigeración del motor (véase capítulo 8)
7. Líquido de lavado del parabrisas (véase capítulo 8)
8. Batería (véase capítulo 8)
9. Presión de los neumáticos (véase etiqueta informativa de los neumáticos situada en el montante de la puerta – lado conductor)
10. Rueda de repuesto (véase capítulo 8)



79JF017

LHD: Versiones con volante a la izquierda

RHD: Versiones con volante a la derecha

SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS INDICADOS EN LAS ETIQUETAS DE LA BATERÍA



No fumar, conservar alejado de toda llama o fuente de chispas



Mantenga fuera del alcance de los niños



Siga los procedimientos operativos



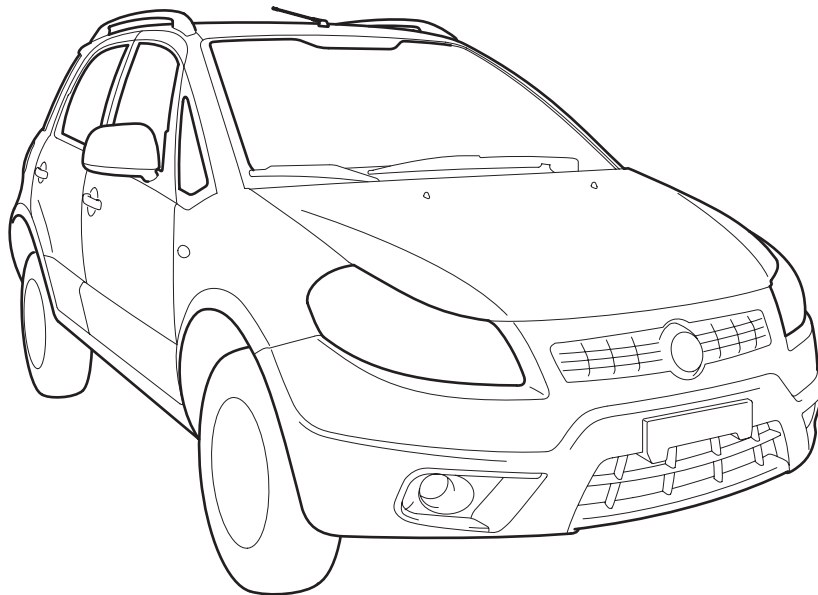
Proteja los ojos



Ácido batería



Gas explosivo



INTRODUCCIÓN

Este manual forma parte integrante del vehículo y como tal debe conservarse y, en caso de cambio de propiedad, debe entregarse al nuevo propietario. Le recomendamos que lo lea con atención antes de conducir su nuevo vehículo Fiat y que lo consulte periódicamente, ya que contiene información, consejos y advertencias referentes al uso, la seguridad y al mantenimiento del vehículo.

Los datos que contiene el presente manual de uso y mantenimiento se refieren a características del producto disponibles en el momento de la publicación. En caso de encontrar discrepancias entre la información contenida en el presente manual y su vehículo, éstas podrían deberse a mejoras o a modificaciones aplicadas.

Fiat se reserva el derecho de aportar modificaciones en cualquier momento y sin previo aviso y sin incurrir en ningún tipo de obligación de aportar las mismas modificaciones o modificaciones similares en los vehículos fabricados o vendidos anteriormente.

El vehículo que Usted ha adquirido podría no cumplir la legislación vigente en otros países. Por lo tanto, infórmese sobre las normativas y las disposiciones vigentes en el país en el que pretende utilizar el vehículo antes de proceder a su matriculación.

IMPORTANTE

Le recomendamos que lea y siga con atención las instrucciones contenidas en este manual. Los temas que requieren una lectura más atenta se diferencian por el símbolo  y las palabras ATENCIÓN/ADVERTENCIA/NOTA que adquieren significados específicos. Estos significados específicos se aplican excepto en los casos donde las disposiciones legales exijan que estos términos asuman un significado distinto.

Le recomendamos que preste una atención especial a las indicaciones marcadas con las siguientes palabras:



ATENCIÓN

Indica un peligro potencial que puede afectar a la salud de las personas o causar lesiones mortales.

ADVERTENCIA Indica un peligro potencial que puede causar daños al vehículo.

NOTA Proporciona información adicional referente a las operaciones de mantenimiento o a las instrucciones.



75F080

En el presente manual, el círculo cruzado significa "Incorrecto" o bien "A evitar".

ADVERTENCIA PARA LAS MODIFICACIONES



ATENCIÓN

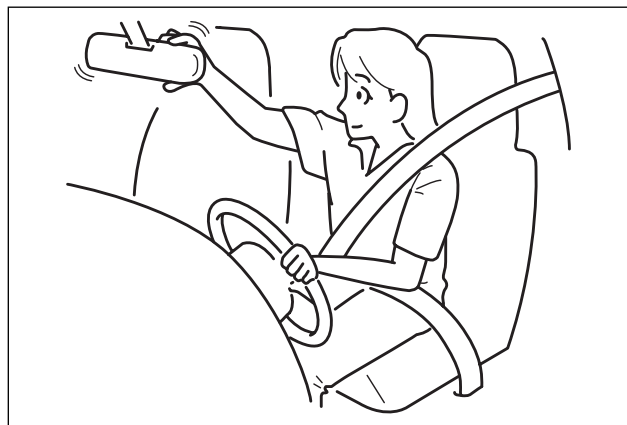
No modifique el vehículo. Las modificaciones aportadas podrían provocar, además de la pérdida de prestaciones, graves problemas de seguridad y el vencimiento de la homologación del vehículo. Además, los daños causados por estas modificaciones podrían no estar cubiertos por la garantía.

ADVERTENCIA Instalar teléfonos móviles o aparatos de recepción/transmisión (por ejemplo, CB) puede causar interferencias con el sistema de encendido del vehículo y, como consecuencia, causar un funcionamiento incorrecto. Diríjase a la Red de Asistencia Fiat, cuyos técnicos le aconsejarán sobre cómo instalar estos dispositivos.

ÍNDICE

ANTES DE PONERSE AL VOLANTE	1
MANDOS EN LA COLUMNA DE DIRECCIÓN	2
SALPICADERO PORTAINSTRUMENTOS	3
OTROS MANDOS Y DISPOSITIVOS	4
CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO	5
CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN	6
CARGA Y REMOLQUE DEL VEHÍCULO	7
CONTROLES Y MANTENIMIENTO DEL VEHÍCULO	8
EN CASO DE EMERGENCIA	9
MANTENIMIENTO DE LA CARROCERÍA	10
INFORMACIÓN GENERAL	11
DATOS TÉCNICOS	12
APÉNDICE	13
ÍNDICE ALFABÉTICO	14

Página dejada en blanco deliberadamente.



60G404

REPOSTADO DE COMBUSTIBLE	10
LAS LLAVES	11
APERTURA/CIERRE PUERTAS	12
ELEVALUNAS	24
ESPEJOS RETROVISORES	27
AJUSTE DE LOS ASIENTOS	28
REPOSACABEZAS REGULABLES (para las versiones/países donde esté previsto)	30
CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS	31
SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS PARA LOS PAÍSES DE LA UE	40
SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS (AIRBAG) (para versiones/países donde esté previsto)	47

REPOSTADO DE COMBUSTIBLE

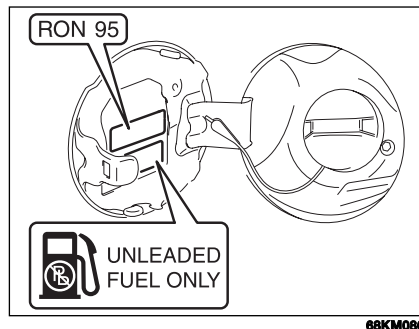
MOTORES DE GASOLINA

Si la boca de llenado de combustible de su vehículo no dispone de limitador de caudal, es posible llenar el depósito tanto con gasolina sin plomo como con gasolina con plomo, con un número de octanos (RON) no inferior a 85.

Nota: le recomendamos que utilice gasolina sin plomo.

Si, por el contrario, la boca de llenado de combustible de su vehículo dispone de limitador de caudal, el vehículo sólo podrá llenarse con gasolina sin plomo con un número de octanos (RON) no inferior a 91 (o bien con RON no inferior a 95 si está indicado en la tapa de acceso a la boca de llenado de combustible). Estos vehículos también presentan una etiqueta en la boca de llenado de combustible con el mensaje: "SÓLO COMBUSTIBLE SIN PLOMO" o bien "UNLEADED FUEL ONLY", "NUR UNVERBLEITES BENZIN", "ENDAST BLYFRI BENSIN", "SOLO CARBURANTE SENZA PIOMBO", etc.

Si contiene la etiqueta "RON 95", será necesario utilizar gasolina sin plomo con un número de octanos (RON) igual o superior a 95.



Mezclas de gasolina y alcohol etílico

En algunos mercados pueden encontrarse mezclas de gasolina y alcohol etílico (etanol) que únicamente pueden utilizarse en su vehículo si el porcentaje de etanol es inferior al 10%. El número de octanos de estas mezclas no debe ser inferior al valor indicado por la gasolina.

Mezclas de gasolina y alcohol metílico

Mezclas de gasolina y alcohol metílico (metanol) pueden encontrarse en algunos mercados. NO llene el depósito del vehículo con mezclas que contengan un porcentaje de metanol superior al 5%. Fiat declina toda responsabilidad por daños causados al sistema de alimentación o por pérdida de prestaciones del vehículo debido a la utilización de estas mezclas, por lo tanto, estos daños no estarán cubiertos por la Garantía del Vehículo Nuevo.

Las mezclas que contengan un porcentaje de metanol igual o inferior al 5% pueden utilizarse si contienen cosolventes y anticorrosivos.

NOTA Si reposta su vehículo con una mezcla de gasolina/alcohol y no está satisfecho de la conducción o de los consumos, utilice gasolina sin plomo no mezclada con alcohol.

ADVERTENCIA No derrame combustible con contenido de alcohol en la carrocería durante el repostaje. Si el combustible se derrama en la carrocería, limpie inmediatamente. El alcohol presente en el combustible podría causar daños en las partes pintadas que no cubre la Garantía del Vehículo Nuevo.

MOTORES DIESEL

El gasóleo utilizado debe tener un número de cetano superior a 50 y un contenido de azufre inferior a 50 ppm (partes por millón). El vehículo debe repostarse con gasóleo para automoción conforme a la norma europea EN590, control de emisiones Euro V. No utilice gasóleo para motores marinos, gasóleo para calefacción, etc. La utilización de un tipo de gasóleo incorrecto podría causar graves daños al motor.

ADVERTENCIA Para vehículos de gasóleo, utilice sólo gasóleo para automoción conforme a la norma Europea EN590. El uso de otros productos o mezclas puede dañar irreparablemente el motor, con la consecuente anulación de la garantía por los daños causados. En caso de repostaje accidental con otro tipo de carburante, no ponga en marcha el motor y vacíe el depósito. En cambio, si el motor ha funcionado incluso durante muy poco tiempo, hay que vaciar, además del depósito, todo el circuito de alimentación.

ADVERTENCIA El depósito de combustible dispone de un espacio para permitir que el combustible se expanda cuando la temperatura exterior es elevada. Si el depósito está demasiado lleno y expuesto a temperaturas elevadas, podrían producirse pérdidas de combustible. Para evitar que el espacio del interior del depósito se sature no siga repostando después del cierre automático del surtidor o si el combustible empieza a rebosar (en caso de que se utilicen sistemas de repostaje alternativos no automáticos).



ATENCIÓN

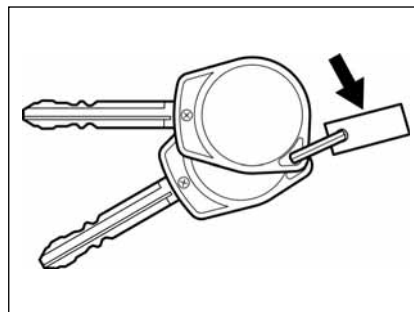
No se acerque a la boca del depósito con llamas o cigarrillos encendidos: peligro de incendio. Evite acercarse demasiado a la boca del depósito para no inhalar vapores nocivos.

LAS LLAVES

El vehículo se entrega con dos llaves idénticas, cada llave controla la apertura/cierre de todas las puertas. Se recomienda guardar la llave de reserva en un lugar seguro.

El código de identificación de la llave se indica en la misma llave o bien en una placa metálica que se entrega junto a las llaves. Se recomienda guardar la placa (para las versiones/países donde esté previsto) con el código en un lugar seguro. De hecho, en caso de extravío, necesitará este código para solicitar llaves adicionales.

ADVERTENCIA En caso de cambio de propiedad del vehículo, se deberán entregar al nuevo propietario todas las llaves y la placa metálica.



78J020

Fiat CODE – Sistema electrónico de bloqueo motor (Immobilizer) (para las versiones/países donde esté previsto)

Este sistema, diseñado para proteger el vehículo contra los intentos de robo, funciona desactivando electrónicamente el sistema de arranque del motor.

El motor sólo puede arrancarse con su llave original en la que está memorizado el código de identificación. Girando la llave en posición “ON” el código de identificación se enviará a la centralita del vehículo. Las llaves adicionales deben solicitarse a la Red de Asistencia Fiat que las memorizará con el código de identificación correcto. No se pueden utilizar llaves realizadas por cerrajeros tradicionales.



Si se enciende el testigo del sistema immobilizer (1) para el motor de gasolina o el testigo SVS (Service Vehicle Soon) (2) para el motor diesel con llave de contacto en "ON", el motor no arranca.

NOTA

Si se enciende el testigo, ponga la llave en "LOCK" y, a continuación, en "ON". Si el testigo sigue parpadeando con la llave en "ON", es posible que la llave o el sistema immobilizer presenten una anomalía. Diríjase a un taller autorizado FIAT para que efectúen un control del sistema.

NOTAS

- ☐ En caso de extravío de la llave de contacto, diríjase lo antes posible a la Red de Asistencia Fiat para desactivar la llave extraviada y solicitar una nueva.
- ☐ Si posee otros vehículos con llave electrónica, mantenga estas llaves lejos del dispositivo de arranque de su vehículo Fiat porque podrían causar interferencias con el sistema de bloqueo motor Fiat e impedir el arranque del motor.

- ☐ El motor podría no arrancar si las llaves están enganchadas a objetos metálicos.

ADVERTENCIA La llave electrónica es un dispositivo muy sensible, para evitar dañarla:

- ☐ Evite los golpes, la humedad y las temperaturas elevadas. No exponga la llave a la luz solar directa (por ejemplo, colocándola en el salpicadero).
- ☐ No acerque objetos magnéticos a la llave electrónica.

ADVERTENCIA Los golpes violentos podrían dañar los componentes electrónicos de la llave.

El presente sistema de bloqueo motor, modelos 5WK49181 y 5WK49182 (para versiones gasolina), o modelos 5WK49183 y 5WK49184 (para versiones diesel) cumplen las principales normativas y disposiciones de la Directiva Europea 1999/5/CE.

Avisador acústico de la llave
(para las versiones/países donde esté previsto)

Si la puerta del conductor está abierta, un avisador acústico intermitente avisará al conductor de que debe sacar la llave del dispositivo de arranque.

APERTURA/CIERRE PUERTAS

PUERTAS LATERALES

Para bloquear una puerta delantera desde el exterior del vehículo:

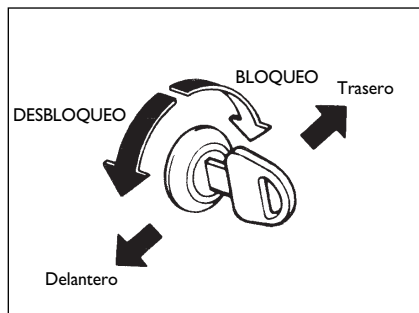
- ☐ introduzca la llave y gírela hacia la parte trasera del vehículo, o bien
- ☐ gire el seguro de cierre hacia delante, suba la manilla y cierre la puerta.

Para abrir una puerta delantera desde el exterior del vehículo, introduzca la llave y gírela hacia la parte delantera del vehículo.

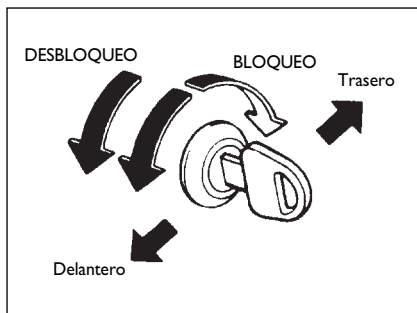
Para bloquear una puerta trasera desde el exterior del vehículo, gire el seguro de cierre hacia delante y cierre la puerta.

Para bloquear una puerta desde el interior del vehículo, gire el seguro de cierre hacia delante; para volver a abrirla gírela en sentido contrario. No es necesario tirar de la manilla cuando se cierra la puerta.

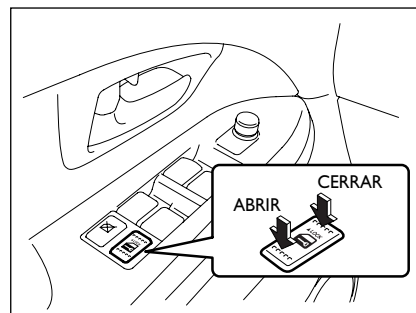
NOTA La manilla de la puerta debe estar elevada al cerrar una puerta delantera, ya que de lo contrario la puerta no se quedará bloqueada.



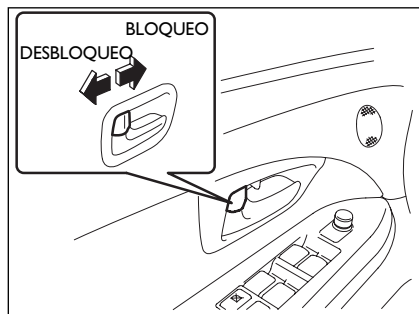
60B008



54G284



80JM009



79J021

CIERRE CENTRALIZADO

(para las versiones/países donde esté previsto)

Se pueden bloquear o desbloquear al mismo tiempo todas las puertas (incluido el portón) accionando la llave en la cerradura de la puerta del conductor.

Para bloquear a la vez todas las puertas, introduzca la llave en la cerradura de la puerta del conductor y gírela una vez hacia la parte trasera del vehículo.

Para desbloquear a la vez todas las puertas, introduzca la llave en la cerradura de la puerta del conductor y gírela dos veces hacia la parte delantera del vehículo.

Para desbloquear sólo la puerta del conductor, introduzca la llave en la cerradura de la puerta del conductor y gírela una sola vez hacia la parte delantera del vehículo.

Se pueden bloquear o desbloquear al mismo tiempo todas las puertas accionando la parte delantera o trasera del botón respectivamente, de la manera indicada en la figura.

NOTAS

- ☐ Si el vehículo dispone del sistema “Keyless Entry” (que permite entrar en el vehículo sin utilizar la llave), se pueden bloquear o desbloquear todas las puertas utilizando el mando a distancia. Véase el apartado “Sistema Keyless Entry” en este capítulo.
- ☐ Si el vehículo dispone del sistema “Keyless Start” (que permite arrancar el motor sin utilizar la llave), se pueden bloquear y desbloquear todas las puertas pulsando el botón en la manilla de la puerta. Véase el apartado “Sistema Keyless Start” en este capítulo.

DEAD LOCK

(para las versiones/países donde esté previsto)

Es un sistema de seguridad que impide la apertura de las puertas.

El sistema dead lock se activa girando la llave en la cerradura de la puerta del conductor.

NOTAS

- ❑ Si el vehículo dispone del sistema “Keyless Entry”, se puede activar el sistema dead lock con el mando a distancia. Véase el apartado “Keyless Entry” en este capítulo.
- ❑ Si el vehículo dispone del sistema “Keyless Entry”, se puede activar el sistema dead lock pulsando el botón que hay en la manilla de la puerta. Véase el apartado “Keyless Start” en este capítulo.

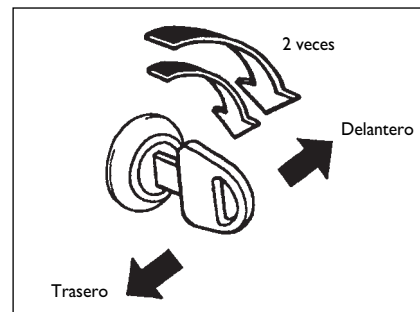


ATENCIÓN

Con el dispositivo dead lock activado es imposible abrir las puertas desde dentro, por lo tanto asegúrese, antes de salir, que no quede nadie dentro del vehículo.

NOTAS

- ❑ El dispositivo dead lock no se activa si una o varias puertas no están cerradas correctamente, por o tanto, asegúrese de que todas las puertas están bien cerradas antes de activar el dispositivo dead lock.
- ❑ El dispositivo dead lock se desactiva automáticamente, permitiendo la apertura de las puertas, girando la llave de contacto a “ON”.

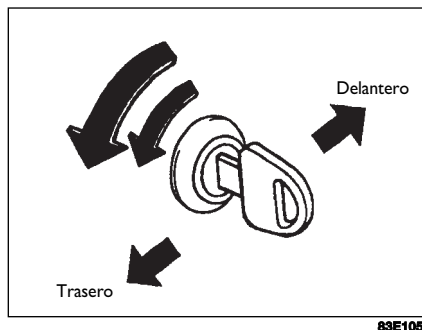


83E107

Activación del dispositivo:

Introduzca la llave en la cerradura de la puerta del conductor y gire dos veces la llave hacia la parte trasera del vehículo antes de 3 segundos.

Cuando el dispositivo está activado los botones de apertura de las puertas están deshabilitados.



Desactivación del dispositivo:

Para desactivar el dispositivo introduzca la llave en la cerradura de la puerta del conductor y gire dos veces la llave hacia la parte delantera del vehículo.

Para desbloquear sólo la puerta del conductor, introduzca la llave en la cerradura de la puerta del conductor y gírela una sola vez hacia la parte delantera del vehículo.

SISTEMA KEYLESS START

(para las versiones/países donde esté previsto)

El sistema Keyless Start permite las operaciones siguientes:

- ☐ Apertura/cierre de las puertas pulsando el botón que hay en la manilla de la puerta. Para más información, véase el apartado correspondiente en este capítulo.
- ☐ Arranque del motor sin utilizar la llave de contacto. Véase el apartado “Dispositivo de arranque” en el capítulo “MANDOS EN LA COLUMNA DE DIRECCIÓN” y el apartado “Arranque del motor” en el capítulo “CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO”.
- ☐ Apertura/cierre de las puertas pulsando los botones LOCK/UNLOCK del mando a distancia. Véase el apartado “Sistema Keyless Entry” en este capítulo.

NOTA El sistema Keyless Start podría presentar problemas de funcionamiento en los casos siguientes:

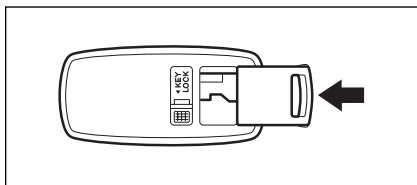
- ☐ Señales procedentes de aparatos de televisión, centralitas electrónicas o teléfonos móviles situados cerca.
- ☐ Mando a distancia en contacto con objetos metálicos.
- ☐ Otros mandos a distancia de radiofrecuencia situados cerca.

- ☐ Mando a distancia situado cerca de aparatos eléctricos/electrónicos (por ej., ordenador personal)

El sistema Keyless Start con mando a distancia modelo S62J1 y llave modelo TS001 cumple con las principales normativas y disposiciones de la Directiva Europea 1999/5/CE.

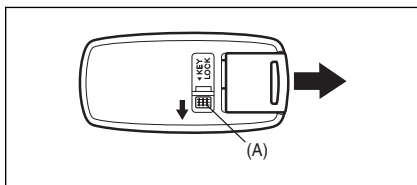
NOTAS

- ☐ En caso de mal funcionamiento del mando a distancia no se podrán abrir ni cerrar las puertas ni arrancar el motor, por lo que hay que asegurarse siempre de que la llave de contacto esté dentro del mando.
- ☐ Asegúrese de tener siempre con usted el mando a distancia.
- ☐ En caso de pérdida del mando a distancia, acuda lo antes posible a la Red de Asistencia Fiat para que desactiven el mando extraviado.
- ☐ El sistema puede reconocer hasta cuatro mandos a distancia/llaves. Para más información, acuda a la Red de Asistencia Fiat.
- ☐ Las pilas del mando a distancia tienen una duración de dos años aproximadamente. Sin embargo, la duración depende de las condiciones de uso.



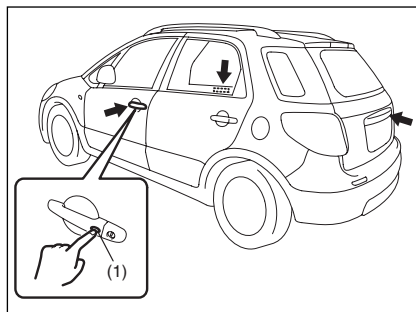
62J004

Para volver a colocar la llave de contacto en el interior del mando a distancia, empuje la llave dentro del mando a distancia hasta que oiga un clic que indica su bloqueo.



62J005

Para sacar la llave del mando a distancia, pulse el botón (A) en la dirección de la flecha y retire la llave del mando a distancia de la manera indicada en la figura.



76J023

Apertura/cierre puertas con "Keyless System"

Cuando el mando a distancia está dentro del radio de acción se pueden abrir o cerrar las puertas pulsando el botón (1) situado en la manilla de la puerta del conductor, de la puerta del pasajero delantero o del portón del maletero. Para evitar aperturas no deseadas de las puertas o intentos de robo, puede activarse el dispositivo dead lock.

Para bloquear las puertas o activar el dispositivo dead lock cuando las puertas están abiertas:

- ☐ Para bloquear todas las puertas, pulse una vez el botón que hay en una de las manillas de las puertas.
- ☐ Para bloquear todas las puertas activando el dispositivo dead lock, pulse el botón que hay en una de las manillas de las puertas dos veces en 3 segundos.

Al bloquearse las puertas los intermitentes parpadearán una vez. El segundo destello de los intermitentes indica la activación del dispositivo dead lock.



ATENCIÓN

Con el dispositivo dead lock activado es imposible abrir las puertas desde dentro, por lo tanto asegúrese, antes de salir, de que no quede nadie dentro del vehículo.

Desbloquear una puerta o todas las puertas:

- ☐ Para desbloquear sólo una puerta: pulse una vez el botón que hay en la manilla de la puerta.
- ☐ Para desbloquear todas las puertas: vuelva a pulsar el botón que hay en la manilla de la puerta.

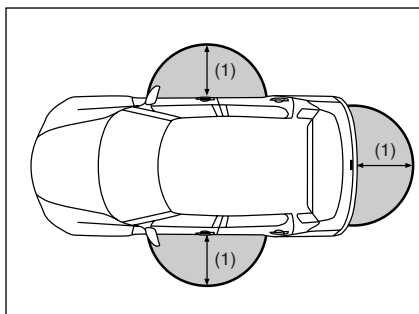
Al abrir una o todas las puertas:

- ☐ Los intermitentes parpadean dos veces, y
- ☐ el plafón interior se enciende durante 15 segundos y luego se apaga, con el interruptor del plafón interior en posición central. Al apretar la llave de contacto, el plafón interior se apaga inmediatamente.

Compruebe que las puertas se han bloqueado tras haber accionado el botón.

NOTAS

- ☐ Las puertas no se bloquean con el botón en los siguientes casos:
 - si una de las puertas está abierta o mal cerrada;
 - si el dispositivo de arranque no está en posición LOCK;
 - si la llave de contacto está dentro del dispositivo de arranque.
- ☐ Si 30 segundos después de desbloquear con el botón no se abre ninguna puerta, las puertas se bloquearán otra vez automáticamente.



1. 80 cm

Si el mando a distancia se encuentra a unos 80 cm de las manillas de las puertas delanteras o del pórtón del maletero, es posible bloquear o desbloquear las puertas con el botón.

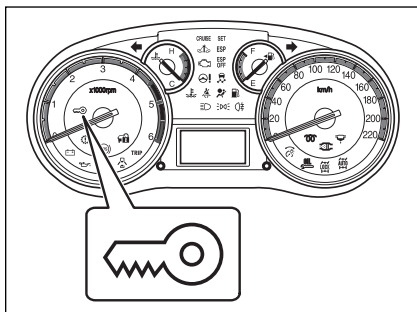
NOTAS

- ☐ El radio de recepción del botón de bloqueo/desbloqueo de las puertas es de unos 80 cm, por tanto, si el mando a distancia se encuentra a una distancia mayor las puertas no podrán bloquearse o desbloquearse a través del botón.
- ☐ El radio de acción del mando a distancia se restringe o el mando a distancia podría no funcionar correctamente si la pila está descargada o si hay interferencias de la radio.
- ☐ El mando a distancia podría no funcionar si está demasiado cerca de la ventanilla de la puerta.

- ☐ Los botones de bloqueo/desbloqueo de las puertas podrían no funcionar correctamente si dentro del vehículo se encuentra otro mando a distancia.
- ☐ El mando a distancia sólo puede accionar uno de los botones de bloqueo/desbloqueo de las puertas si se encuentra en su campo de recepción. Por ejemplo, si el mando a distancia se encuentra en el radio de recepción del botón de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor, el mando a distancia lo podrá accionar, pero no podrá accionar el botón de la puerta del pasajero delantero o el del portón del maletero.

ADVERTENCIA El mando a distancia es un dispositivo electrónico muy sensible, para evitar dañarlo:

- ☐ Evite los golpes, la humedad y las temperaturas elevadas. No exponga el mando a distancia a la luz solar directa (por ejemplo, colocándolo en el salpicadero).
- ☐ No acerque objetos magnéticos (por ej. televisor) al mando a distancia.



78JF001

Función de aviso

Con el mando a distancia fuera del vehículo, un avisador acústico se activará intermitente durante unos dos segundos y el testigo del sistema Keyless Start (rojo) en el tablero de instrumentos parpadeará en los siguientes casos:

- ☐ La velocidad del vehículo supera los 10 km/h.
- ☐ Una o varias puertas se han abierto y cerrado sin que el dispositivo de arranque esté en la posición LOCK.

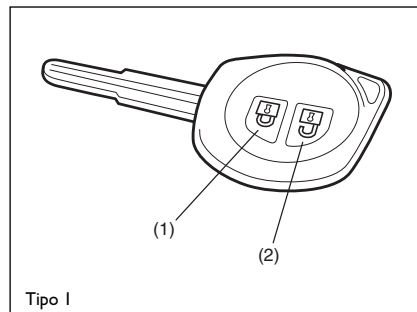
Dejando el mando a distancia en el interior del vehículo (excepto en la zona del maletero), el testigo rojo se apagará en unos segundos.

Con el mando a distancia dentro del vehículo, la puerta del conductor o del pasajero delantero se desbloquean automáticamente en los siguientes casos:

- ☐ La puerta del conductor se desbloquea automáticamente si se abre y se cierra girando el seguro de la puerta hacia delante o pulsando el botón de bloqueo/desbloqueo.
- ☐ La puerta del pasajero delantero se desbloquea automáticamente si una de las puertas (excepto la del conductor) se abre y se cierra girando el seguro de la puerta hacia delante o pulsando el botón de bloqueo/desbloqueo.

NOTAS

- ☐ La función de aviso no se activará cuando el mando a distancia se encuentra en el salpicadero portainstrumentos, en la guantera, en el bolsillo de la puerta, en la visera parasol, en el piso del habitáculo, etc.
- ☐ Asegúrese de tener siempre con usted el mando a distancia.
- ☐ No deje el mando a distancia a bordo cuando abandona el vehículo.



Tipo I

81A184

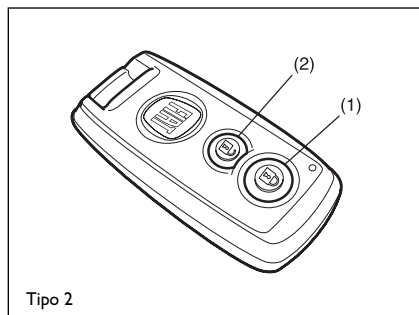
SISTEMA KEYLESS ENTRY

(para las versiones/países donde esté previsto)

(1) botón LOCK (bloqueo)

(2) botón UNLOCK (desbloqueo)

Se pueden bloquear o desbloquear al mismo tiempo todas las puertas del vehículo accionando el transmisor de la llave o el mando a distancia.



Tipo 2

169001

Cierre centralizado

- ☐ Para bloquear todas las puertas, pulse el botón LOCK (1) una vez.
- ☐ Para desbloquear sólo la puerta del conductor, pulse el botón UNLOCK (2) una vez.
- ☐ Para desbloquear las demás puertas, vuelva a pulsar el botón UNLOCK (2).

Cierre centralizado con dispositivo dead lock

(para las versiones/países donde esté previsto)

Para evitar una apertura no deseada de las puertas/intentos de robo, introduzca el dispositivo de seguridad dead lock que, cuando está activado, impide el accionamiento de los seguros de bloqueo de las puertas laterales.

Activación del dispositivo:

Para bloquear todas las puertas, pulse el botón LOCK (1) dos veces en 3 segundos.

Desactivación del dispositivo:

- ☐ Para desbloquear sólo la puerta del conductor, pulse el botón UNLOCK (2) una vez.
- ☐ Para desbloquear las demás puertas, vuelva a pulsar el botón UNLOCK (2).

Al bloquearse las puertas los intermitentes parpadearán una vez. El segundo destello de los intermitentes indica la activación del dispositivo dead lock.

Al abrir una o todas las puertas:

- ☐ Los intermitentes parpadearán dos veces, y
- ☐ el plafón interior se enciende durante 15 segundos y luego se apaga, con el interruptor del plafón interior en posición central. Al introducir la llave de contacto en el dispositivo de arranque, el plafón interior se apaga inmediatamente.

Compruebe que las puertas se han bloqueado tras haber accionado el botón LOCK (1).

Si 30 segundos después de desbloquear las puertas con el botón UNLOCK (2) no se abre ninguna puerta, las puertas se bloquearán automáticamente.



ATENCIÓN

Con el dispositivo dead lock activado es imposible abrir las puertas desde dentro, por lo tanto asegúrese, antes de salir, de que no quede nadie dentro del vehículo.

NOTAS

- ☐ El radio máximo de acción es de 5 metros. Sin embargo, esta distancia varía dependiendo del ambiente circundante, sobre todo cerca de emisoras de radio o de aparatos CB.
- ☐ No es posible bloquear ni desbloquear las puertas con el transmisor de la llave/mando a distancia en los siguientes casos:
 - cuando el dispositivo de arranque no está en posición LOCK o cuando la llave de contacto está introducida en el dispositivo de arranque, o
 - cuando una de las puertas está abierta o mal cerrada.
- ☐ En caso de pérdida del transmisor de la llave/mando a distancia, acuda lo antes posible a la Red de Asistencia Fiat para que sustituyan o desactiven el transmisor de la llave/mando a distancia extrañado.

Tipo 1

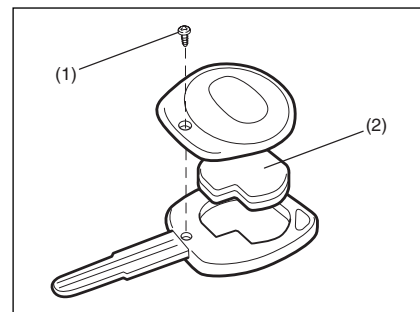
El sistema Keyless Entry con transmisor modelo TS002 y receptor modelo R51K0 cumple con las principales normativas y disposiciones de la Directiva Europea 1999/5/CE.

Tipo 2

El sistema Keyless Entry con mando a distancia modelo S62J1 y llave modelo TS001 cumple con las principales normativas y disposiciones de la Directiva Europea 1999/5/CE.

ADVERTENCIA El transmisor/mando a distancia es un dispositivo electrónico muy sensible, para evitar dañarlo:

- ☐ Evite los golpes, la humedad y las temperaturas elevadas. No exponga el transmisor/mando a distancia a la luz solar directa (por ejemplo, colocándolo en el salpicadero).
- ☐ No acerque objetos magnéticos (por ej. televisor) al transmisor/mando a distancia.

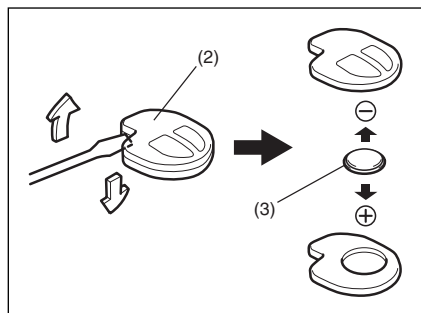


Sustitución de la pila

Si el transmisor/mando a distancia no funciona correctamente, compruebe la pila, y si es necesario, sustitúyala.

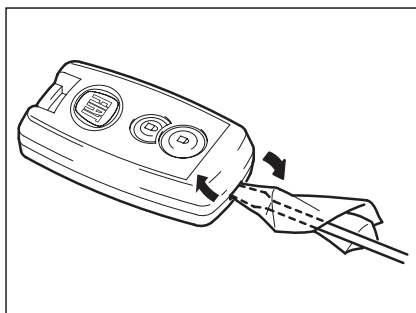
Sustitución de la pila del transmisor

- ☐ Retire el tornillo (1) y abra la tapa del transmisor.
- ☐ Extraiga el transmisor (2).



80JM135

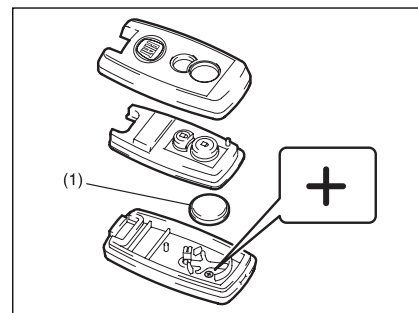
- ☐ Abra el transmisor introduciendo en la ranura correspondiente (2) el borde de una moneda o la punta de un destornillador plano.
- ☐ Sustituya la pila (3) (pila de litio, de botón CR1620 o equivalente) respetando las polaridades.
- ☐ Cierre el transmisor e introdúzcalo en su alojamiento.
- ☐ Retire la tapa del transmisor e introduzca y apriete el tornillo (1).
- ☐ Asegúrese de que sea posible accionar las puertas con el transmisor.
- ☐ Las pilas descargadas deben depositarse en los contenedores específicos de acuerdo con la legislación. No tire las pilas de litio en la basura doméstica.



189002

Sustitución de la pila del mando a distancia

- ☐ Abra el mando a distancia introduciendo en la ranura correspondiente la punta de un destornillador plano cubierto con un paño suave.
- ☐ Sustituya la pila (1) (pila de litio, de botón CR2032 o equivalente) respetando las polaridades, de la manera indicada en la figura.
- ☐ Cierre bien el mando a distancia.
- ☐ Asegúrese de que sea posible accionar las puertas con el mando a distancia.



189003

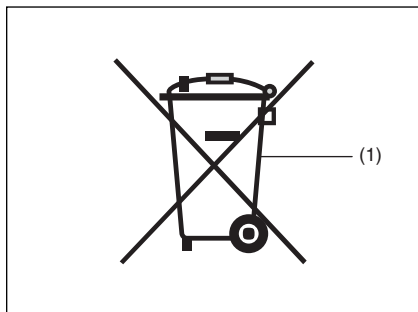


ATENCIÓN

En caso de ingestión, las pilas de litio pueden causar graves daños a la salud. Mantenga fuera del alcance de los niños y de animales domésticos. En caso de ingestión acuda inmediatamente a un médico.

ADVERTENCIA El transmisor/mando a distancia es un dispositivo electrónico muy sensible. Para no dañarlo, evite la entrada de polvo, la humedad o la manipulación de los componentes internos.

NOTA Las pilas descargadas deben depositarse en los contenedores específicos de acuerdo con la legislación. No tire las pilas en la basura doméstica.

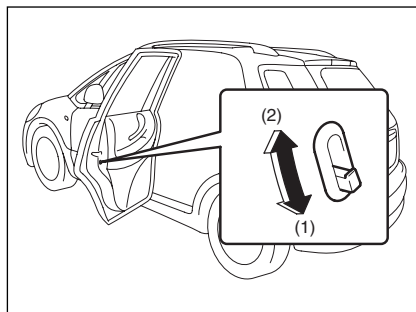


80JM133

1. Símbolo contenedor con ruedas tachado

El símbolo del contenedor con ruedas tachado (1) indica que las baterías descargadas no deben desecharse junto con los residuos domésticos.

Asegúrese de que la batería descargada se deseché o se recicle correctamente para ayudar a prevenir consecuencias dañinas para el medio ambiente y para la salud causados por una eliminación incorrecta. El reciclaje de los materiales contribuye a preservar los recursos naturales. Para más información sobre la eliminación o el reciclaje de las baterías usadas, acuda a la Red de Asistencia Fiat.



76J025

Cerradura con dispositivo de seguridad infantil (puertas traseras)

1. BLOQUEADO

2. DESBLOQUEADO

Las dos puertas traseras disponen de cerraduras con dispositivos de seguridad infantil, de la manera indicada en la figura. Cuando la palanca de bloqueo está en posición (1), la cerradura con dispositivo de seguridad infantil está bloqueada, por el contrario, en posición (2) se encuentra desbloqueada. Cuando la cerradura con dispositivo de seguridad infantil está bloqueada, las puertas traseras no pueden abrirse desde el interior del vehículo aunque las demás puertas estén desbloqueadas. Con la cerradura con dispositivo de seguridad infantil bloqueada, las puertas traseras sólo pueden abrirse desde el exterior.



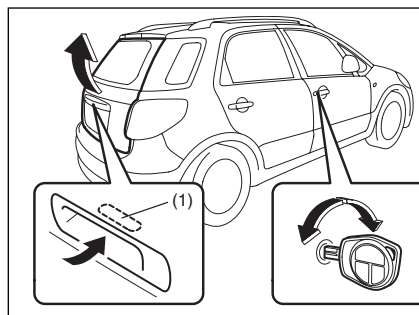
ATENCIÓN

Mantenga siempre bloqueada la cerradura con dispositivo de seguridad infantil cuando haya niños en los asientos traseros.



ATENCIÓN

Después de haber activado el dispositivo en ambas puertas traseras, verifique que se haya bloqueado correctamente accionando la manilla interior de apertura de las puertas.



79J028

Portón del maletero

I. Dispositivo de apertura del portón del maletero

El portón del maletero puede abrirse/ cerrarse girando la llave en la cerradura de la puerta del conductor.

Si su vehículo dispone de portón con cerradura con llave, podrá bloquear o desbloquear el portón girando la llave en la cerradura. Para abrir el portón introduzca la llave y gírela hacia la derecha para desbloquear la cerradura y levante el portón.

Si su vehículo dispone de portón con interruptor de apertura (I), para abrirlo pulse y mantenga pulsado el interruptor (I) mientras se levanta el portón.



ATENCIÓN

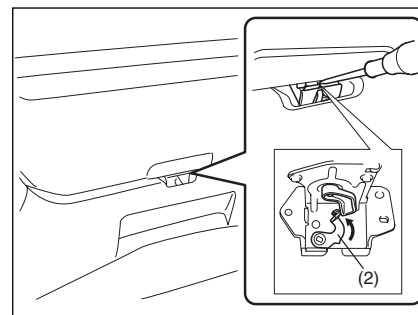
Asegúrese de que el portón del maletero esté siempre bien cerrado. Viajar con el portón abierto o mal cerrado puede ser muy peligroso ya que, en caso de accidente, los pasajeros podrían salir despedidos fácilmente del vehículo. Además, si el portón está bien cerrado se evita la entrada de los gases de descarga dentro del habitáculo.

NOTA Si el portón del maletero está mal cerrado, proceda de la siguiente manera:

- ☐ Pulse el dispositivo de apertura (I) y abra ligeramente el portón.
- ☐ Cierre el portón transcurridos unos segundos.
- ☐ Asegúrese de que el portón esté cerrado.

Si no fuera posible accionar el dispositivo de apertura del portón (I) a causa de una anomalía o si la batería estuviera desgastada, sería posible abrir el portón desde el interior del vehículo. Realice las operaciones siguientes:

- ☐ Abata los asientos traseros para facilitar el acceso al portón de la manera indicada en el apartado "Abatimiento asientos traseros".



79J099

- ☐ Abra el portón accionando la palanca de apertura de emergencia (2) mediante un destornillador plano o bien utilizando la manivela del gato. Para volver a bloquear el portón bastará con cerrarlo.

Si aún así no logra desbloquear el portón, acuda a un taller de la Red de asistencia Fiat.



ATENCIÓN

No accione la palanca de emergencia con los dedos, podría resultar herido.

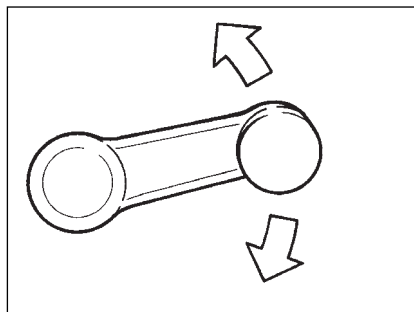
Asegúrese de que no haya nadie en el espacio de apertura del portón mientras se realiza la apertura desde el interior del vehículo.

ELEVALUNAS

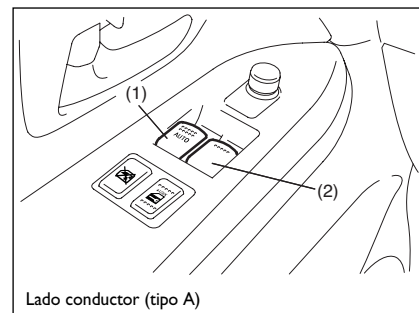
ELEVALUNAS DE ACCIONAMIENTO MANUAL

(opcional para las versiones/
mercados previstos)

Para subir o bajar la ventanilla, gire la manilla en el panel correspondiente de la puerta.



80G010



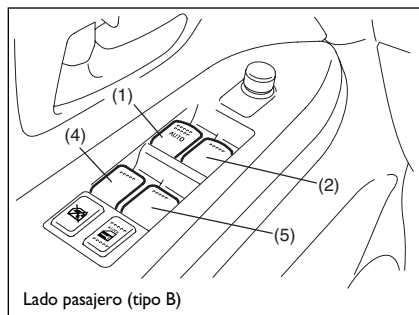
Lado conductor (tipo A)

80JM010

ELEVALUNAS ELÉCTRICOS

(para las versiones/países donde
esté previsto)

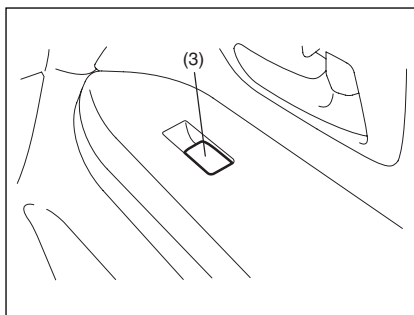
Sólo funcionan con el dispositivo de arranque en posición "ON".



80JC095

Puerta del conductor

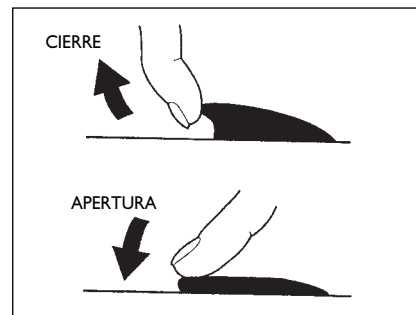
La puerta del conductor dispone de los siguientes botones: botón (1) que acciona la ventanilla del conductor, botón (2) que acciona la ventanilla del acompañante y botones (4) y (5) que accionan respectivamente las ventanillas traseras izquierda y derecha.



79J029

Puerta del pasajero

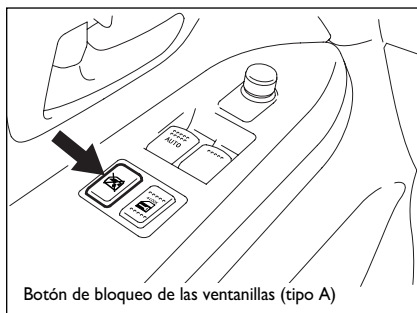
En la puerta del pasajero hay un botón (3) que acciona la ventanilla de la puerta del pasajero.



81A009

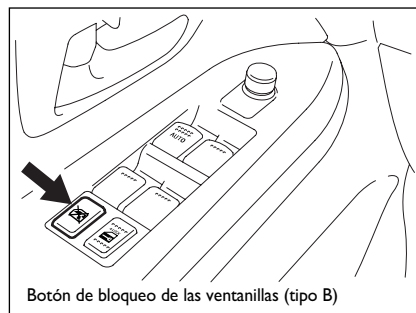
Para la apertura, pulse la parte frontal del botón. Para el cierre, levante la parte frontal del botón.

La ventanilla del conductor también dispone de una función de accionamiento automático (útil, por ej., en los peajes o en los restaurantes "drive-in" a los que se puede acceder o consumir la comida sin salir del vehículo) que permite abrir la ventanilla sin necesidad de mantener pulsado el botón. Pulse del todo el botón de la ventanilla del conductor y suéltelo; para detener la bajada de la ventanilla antes de que llegue a final de recorrido, levante un poco el botón.



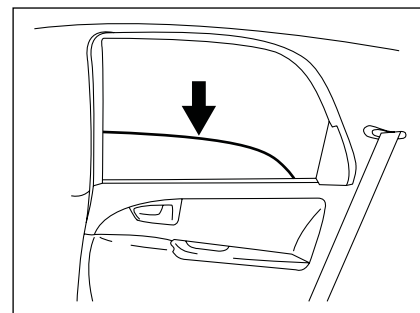
Botón de bloqueo de las ventanillas (tipo A)

80JM011



Botón de bloqueo de las ventanillas (tipo B)

80JC087



79J207

La ventanilla del conductor también dispone de un botón para bloquear las ventanillas de los pasajeros. El accionamiento de este botón bloquea la apertura/cierre de las ventanillas de las puertas de los pasajeros con los botones (2), (3), (4) o (5). Vuelva a pulsar el botón de bloqueo de las ventanillas de los pasajeros para restablecer el funcionamiento normal.



ATENCIÓN

Bloquee siempre las ventanillas de los pasajeros cuando haya niños a bordo. Los niños están más expuestos al riesgo de lesiones provocadas por el movimiento de las ventanillas.

Asegúrese de que ningún ocupante del vehículo esté expuesto a riesgo de lesiones (por ej., en manos o cabeza) provocadas por el movimiento de las ventanillas en subida.

Retire la llave siempre que abandone el vehículo, aunque sea sólo por poco tiempo. No deje sin vigilancia a los niños a bordo, podrían accionar los mandos y quedar atrapados por las ventanillas en movimiento.

NOTA Las ventanillas de las puertas traseras se han diseñado para que sólo puedan abrirse hasta 2/3 de su recorrido total.

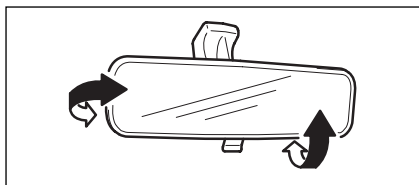
NOTA Si se conduce con una de las ventanillas traseras abiertas, se puede notar por un retumbo causado por la vibración del aire. Para reducir el ruido, abra la ventanilla del conductor o del pasajero delantero o cierre un poco la ventanilla trasera.

ESPEJOS RETROVISORES

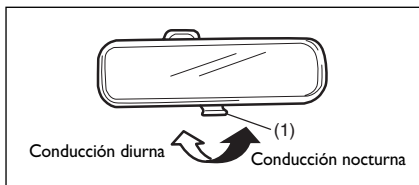
ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

El espejo retrovisor interior se puede regular manualmente para poder ver la parte trasera del vehículo. Para regular el espejo, coloque la palanca (1) en posición normal (conducción diurna), y muévalo manualmente en los cuatro sentidos hasta que consiga la posición deseada.

En caso de conducción nocturna, coloque la palanca en posición antideslumbramiento para reducir las molestias causadas por las luces de los vehículos que van detrás.



79J032



65D409



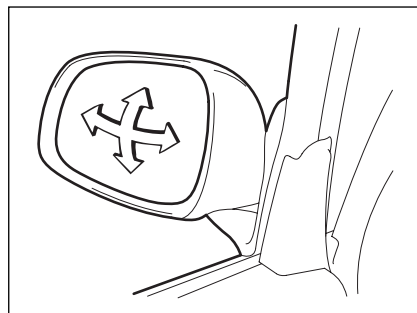
ATENCIÓN

Utilice la posición antideslumbramiento sólo si es necesario, ya que con el espejo en esta posición no se tiene la percepción de los objetos que se tiene con el espejo en posición normal.



ATENCIÓN

Durante la marcha, el espejo siempre debe estar en posición normal.



79J033

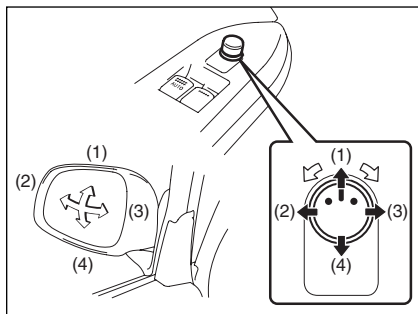
ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

Regule la posición de los espejos retrovisores exteriores para que pueda ver los laterales del vehículo.



ATENCIÓN

El espejo retrovisor exterior tiene una forma curvada que altera la percepción de la distancia y el tamaño de los objetos, por tanto, los objetos parecen más pequeños y lejanos de lo que son realmente.



78J034

ESPEJOS RETROVISORES CON REGULACIÓN ELÉCTRICA

(para las versiones/países donde esté previsto)

El interruptor que acciona los espejos eléctricos se encuentra en el panel de la puerta del conductor. El regulación eléctrica sólo se puede realizar con el dispositivo de arranque en posición “ACC” o “ON”.

Para llevar a cabo la regulación, realice las siguientes operaciones:

- ☐ Mediante el interruptor seleccione el espejo (izquierdo o derecho) que desea regular.

- ☐ Para regular el espejo, pulse la parte exterior del interruptor en los cuatro sentidos.
- ☐ Una vez finalizada la regulación coloque el interruptor en posición central para evitar regulaciones accidentales.

NOTA Si el vehículo dispone de espejos retrovisores exteriores calefactados, véase el apartado “Interruptor luneta térmica y espejos retrovisores exteriores calefactados” en la sección “SALPICADERO PORTAINSTRUMENTOS”.

REGULACIÓN DE LOS ASIENTOS



ATENCIÓN

Todas las regulaciones deben realizarse únicamente con el vehículo parado.



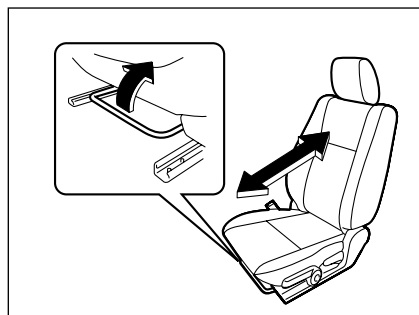
ATENCIÓN

Compruebe siempre que el asiento esté bien bloqueado sobre sus guías, intentando moverlo hacia adelante y hacia atrás. Un asiento mal bloqueado podría provocar el desplazamiento inesperado y causar una pérdida de control del vehículo.



ATENCIÓN

Cinturones de seguridad demasiado flojos reducen la eficacia de la acción de sujeción, por lo tanto, los asientos deben regularse antes de abrocharse los cinturones de seguridad.

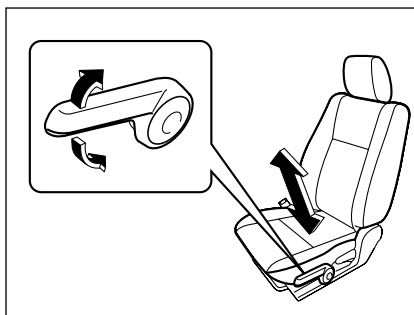


80JM023

REGULACIÓN EN SENTIDO LONGITUDINAL

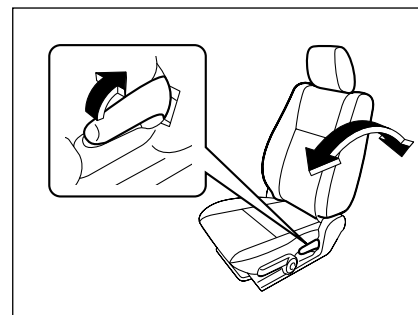
La palanca de regulación de los asientos delanteros se encuentra debajo de los asientos. Para regular el asiento, levante la palanca y mueva el asiento hacia delante o atrás.

Tras el ajuste, compruebe que el asiento esté bloqueado intentando moverlo hacia delante y atrás.



80JM024

Si el asiento del conductor dispone de regulación en altura, levante o baje la palanca de regulación situada en la parte exterior del asiento hasta conseguir la altura deseada.



80JM025

REGULACIÓN DEL RESPALDO



ATENCIÓN

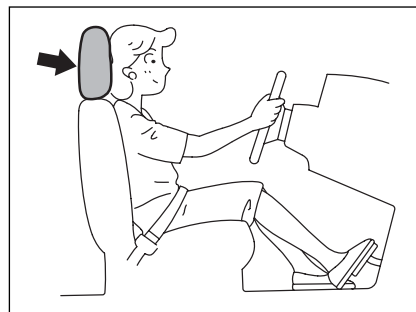
Para contar con la máxima protección de los cinturones de seguridad durante la marcha, mantenga los respaldos en posición vertical.

Para regular la inclinación de los respaldos de los asientos delanteros, levante la palanca de regulación situada en la parte exterior del asiento hasta conseguir la posición deseada. Luego suelte la palanca para bloquear el respaldo.

REPOSACABEZAS REGULABLES

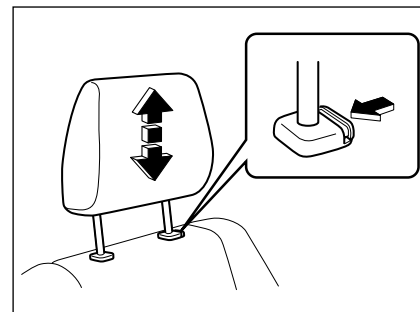
(para las versiones/países donde esté previsto)

Los reposacabezas se han diseñado para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente. Regule los reposacabezas de manera que el centro del reposacabezas esté lo más cerca posible de la punta de las orejas del pasajero. Cuando esto no sea posible en caso de pasajeros muy altos, regule los reposacabezas en posición de altura máxima (completamente extraído).



80J001

NOTA Para extraer completamente el reposacabezas podría ser necesario reclinar el respaldo hasta obtener un mayor espacio de maniobra.



80JS082

Reposacabezas delantero

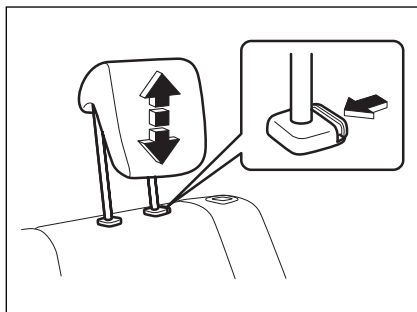
Para regular el reposacabezas delantero hacia arriba: levántelo hasta oír el correspondiente chasquido de bloqueo. Para regularlo hacia abajo, baje el reposacabezas mientras a la vez actúa en la palanca de bloqueo. Para retirar el reposacabezas (por ej. para lavado, sustitución, etc.), empuje la palanca de bloqueo y extraiga completamente el reposacabezas.



ATENCIÓN

Los reposacabezas se regulan de manera que la cabeza, no el cuello, se apoye en ellos. Sólo en este caso ejercerán su acción protectora.

Todas las regulaciones de los reposacabezas deben realizarse únicamente con el vehículo parado.



63J135

Reposacabezas trasero

Para regular el reposacabezas trasero hacia arriba: levántelo hasta oír el correspondiente chasquido de bloqueo. Para regularlo hacia abajo, baje el reposacabezas mientras a la vez actúa en la palanca de bloqueo. Para retirar el reposacabezas (por ej. para lavado, sustitución, etc.), empuje la palanca de bloqueo y extraiga completamente el reposacabezas.

Si se utilizan sillitas para niños, los reposacabezas deben estar siempre en la posición "completamente alzados".

CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS



ATENCIÓN

Los cinturones de seguridad deben estar siempre abrochados.



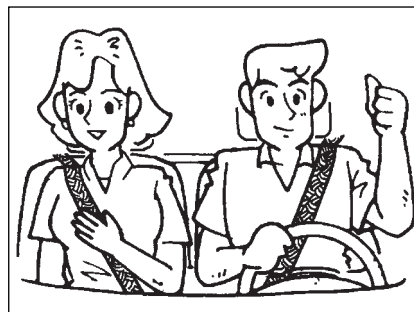
ATENCIÓN

Los airbags constituyen una protección adicional respecto a los cinturones de seguridad que, de todas maneras, deben estar siempre abrochados, tanto si el vehículo dispone de airbags como si no, ya que ofrecen la mejor protección en caso de accidente y reducen el riesgo de lesiones graves, incluso mortales.

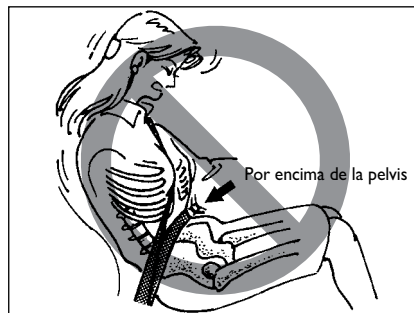


ATENCIÓN

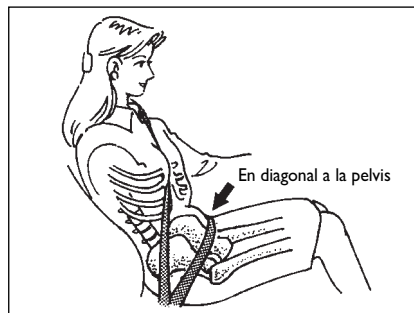
Los pasajeros deben ir siempre sentados en los asientos con los cinturones de seguridad abrochados. No está permitido transportar pasajeros en el espacio de carga del vehículo, ya que en caso de accidente aumentaría considerablemente el riesgo de lesiones.



65D2315



65D606



65D201



ATENCIÓN

Para utilizar correctamente los cinturones de seguridad proceda de la siguiente manera:

– la parte inferior del cinturón se debe adherir a la pelvis y no al abdomen del pasajero.

– la parte superior del cinturón debe pasar por encima del hombro del pasajero, no por debajo del brazo.

– la parte superior del cinturón no se debe adherir a la cara o al cuello del pasajero, y no debe caer del hombro.

– para obtener la máxima protección del cinturón de seguridad, la cinta del cinturón no debe estar retorcida, sino bien estirada y adherente al cuerpo del pasajero. La acción de sujeción de un cinturón aflojado es muy reducida.

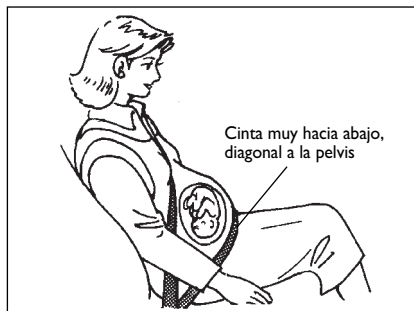
– asegúrese de que el enganche de cada cinturón esté introducido en su alojamiento. Los enganches de los cinturones de los asientos traseros pueden intercambiarse.



ATENCIÓN

La utilización de los cinturones también es necesaria para las mujeres embarazadas, que deberán recibir recomendaciones específicas por parte de personal médico especializado. Las mujeres embarazadas deberán ponerse los cinturones colocando la parte inferior de la cinta muy hacia abajo, de la manera indicada en la figura.

No lleve encima ni en el bolsillo objetos cortantes o frágiles (por ej., bolígrafos, gafas, etc.) que podrían causar lesiones en caso de accidente.



65D180



ATENCIÓN

Cada cinturón de seguridad debe ser utilizado por una sola persona. Los bebés y los niños no deben viajar sobre el regazo de los ocupantes utilizando los cinturones de seguridad para la protección de ambos. Utilizar de esta manera el cinturón de seguridad podría causar graves lesiones en caso de accidente.

Compruebe periódicamente el estado de los cinturones de seguridad y sustitúyalos cuando presenten marcas de desgaste o cortes. Sustituya siempre el conjunto de los cinturones de seguridad después de un accidente, aunque no muestren daños.

Los niños menores de 12 años deben viajar en los asientos traseros utilizando sistemas de sujeción adecuados.

Los bebés y los niños muy pequeños sólo pueden viajar con los sistemas de sujeción adecuados, que puede adquirir en sus comercios locales y que siempre deben utilizarse. Asegúrese de que el sistema de sujeción adquirido cumpla las normativas de seguridad en vigor. Lea con atención y cumpla estrictamente las instrucciones de montaje proporcionadas por el Fabricante del sistema de sujeción.



ATENCIÓN

Limpe los cinturones con agua y jabón neutro, evite el contacto con productos abrillantadores, grasas, aceites, productos químicos y, en especial, con el líquido contenido en la batería.

Si la parte superior del cinturón provoca molestias en el cuello o en la cara del niño, coloque al niño hacia el centro del vehículo.

Para contar con la máxima protección de los cinturones de seguridad durante la marcha, mantenga los respaldos en posición vertical.



ATENCIÓN

Está completamente prohibido desmontar o manipular los componentes del cinturón de seguridad del pretensor. Cualquier intervención debe ser realizada por personal cualificado y autorizado. Acuda siempre a la Red de Asistencia Fiat.

CINTURONES DE SEGURIDAD

DISPOSITIVO DE RETRACCIÓN CON BLOQUEO DE EMERGENCIA (EMERGENCY LOCKING RETRACTOR – ELR)

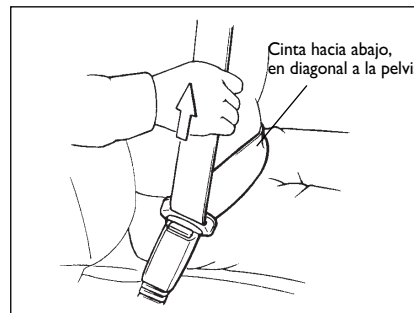
El cinturón de seguridad cuenta con un dispositivo de retracción con bloqueo de emergencia (ELR), diseñado para bloquear la cinta del cinturón en caso de frenadas bruscas o colisiones. El mecanismo del enrollador también actúa al tirar bruscamente del cinturón; en este caso, si se bloquea el cinturón, para desbloquearlo sólo hay que dejar que se enrolle un poco y volverlo a colocar evitando movimientos bruscos.

Avisos sobre la utilización de los cinturones de seguridad

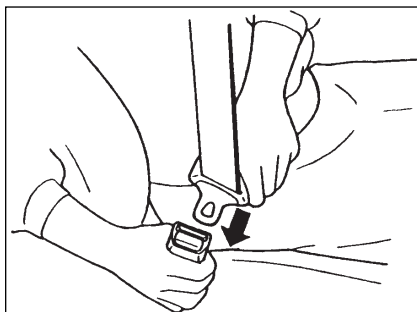
Para reducir el riesgo de deslizarse por debajo del cinturón en caso de accidente, coloque la parte inferior de la cinta del cinturón en diagonal a la pelvis y procure que quede bien adherido introduciendo la parte superior de la cinta a través del enganche. La parte superior de la cinta del cinturón se adapta automáticamente al cuerpo de la persona que lo utiliza, dándole libertad de movimiento.



60A038

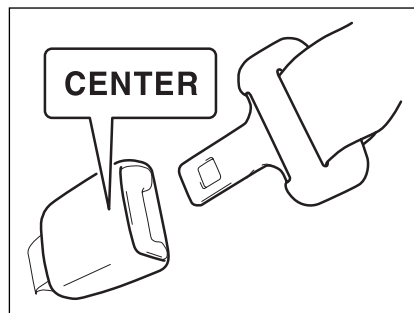


60A040



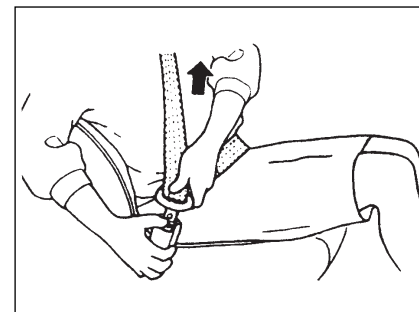
60A036

Utilice el cinturón manteniendo el tronco erguido y bien apoyado en el respaldo, mantenga el cinturón adherido al tronco y a la pelvis e introduzca la lengüeta de enganche en el alojamiento del enganche hasta que oiga el correspondiente chasquido de bloqueo.



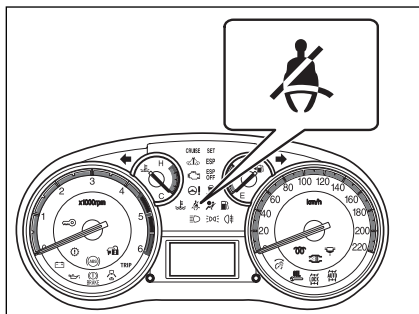
80J2008

NOTA El enganche del cinturón de seguridad para el asiento trasero central tiene escrita la palabra “CENTER” (central), los enganches se han diseñado para que la lengüeta de enganche de un cinturón pueda introducirse sólo en el enganche correspondiente.



60A036

Para desabrochar el cinturón, pulse el botón rojo con la palabra “PRESS” (pulsar) situado en el enganche y deje que la cinta se enrolle.



79JF002

SISTEMA S.B.R. (SEAT BELT REMINDER) – ASIENTO DEL CONDUCTOR

El vehículo dispone del sistema S.B.R. (Seat Belt Reminder), constituido por un avisador acústico que, junto con el encendido del testigo en el tablero de instrumentos, avisa al conductor de que no se ha abrochado el cinturón de seguridad.

Si, con la llave de contacto en posición "ON", el cinturón del conductor no está abrochado:

- 1) El testigo del sistema S.B.R. se enciende.
- 2) Cuando la velocidad del vehículo supera los 15 km/h, el testigo del sistema S.B.R. empieza a parpadear y el avisador acústico se activa durante 95 segundos aproximadamente.

- 3) Al finalizar el ciclo descrito en el punto 2), el testigo del sistema S.B.R. permanecerá encendido hasta que el cinturón del asiento del conductor no esté abrochado.

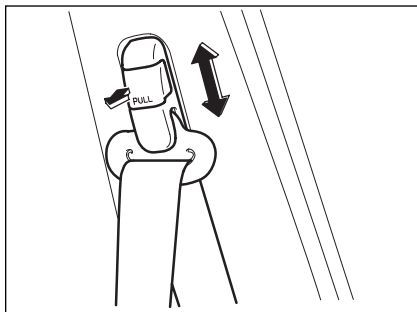
Si después de abrochar el cinturón de seguridad, el conductor lo desabrocha, el sistema S.B.R. volverá a activarse empezando por el ciclo 1) o 2) en función de la velocidad del vehículo. Si la velocidad del vehículo es inferior a 15 km/h, el sistema S.B.R. volverá a activarse empezando por el ciclo 1), si la velocidad es superior a 15 km/h, el sistema S.B.R. se activará empezando por el ciclo 2).

El sistema S.B.R. se desactivará automáticamente abrochando el cinturón de seguridad o apagando el motor.



ATENCIÓN

Abroche siempre los cinturones de seguridad, tanto el del conductor como el de los pasajeros. Viajar con los cinturones desabrochados aumenta el riesgo de lesiones en caso de accidente. Acostúmbrese a abrocharse el cinturón de seguridad antes de arrancar el motor.



04J198

REGULACIÓN EN ALTURA DEL DISPOSITIVO DE ANCLAJE

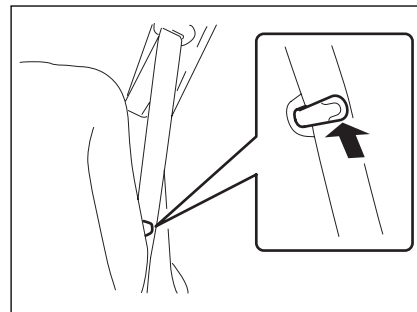
(para las versiones/países donde
esté previsto)

Regule en altura el dispositivo de anclaje hasta que la parte superior de la cinta del cinturón pase por la mitad entre el extremo del hombro y el cuello de la persona que lo utiliza. Para regular la altura del dispositivo de anclaje, mueva el dispositivo hacia arriba o hacia abajo presionando el pulsador de bloqueo, de la manera indicada en la figura. Después de la regulación, compruebe que el dispositivo de anclaje esté bien bloqueado.



ATENCIÓN

La parte superior del cinturón debe pasar por la mitad entre el extremo del hombro y el cuello de la persona que lo utiliza. No debe adherirse a la cara o al cuello, ni resbalar por el hombro. Una regulación incorrecta del cinturón puede reducir su eficacia en caso de accidente.

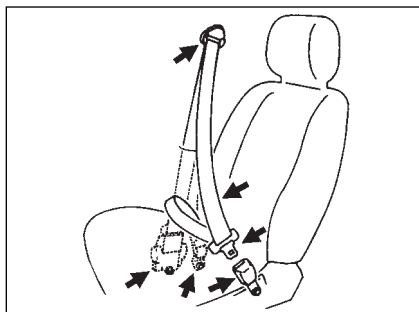


79J035

DISPOSITIVO DE ENGANCHE

(para las versiones/países donde
esté previsto)

Asegúrese de que la cinta del cinturón de seguridad esté enganchado en los dispositivos correspondientes para que no quede atrapado en el respaldo, en la bisagra o en las guías del asiento.



66D206S

COMPROBACIÓN DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Compruebe periódicamente el estado de los cinturones de seguridad para asegurarse de que funcionan correctamente. Compruebe el estado de la cinta, los enganches, las lengüetas de enganche, los enrolladores, los dispositivos de anclaje y los anillos de deslizamiento de la cinta. Sustituya el cinturón si muestra daños o no funciona correctamente.



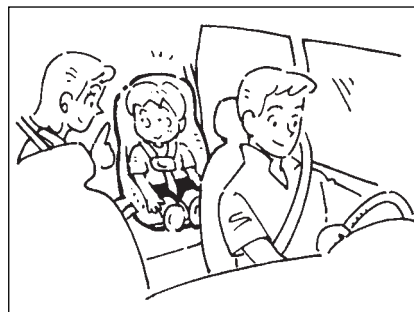
ATENCIÓN

Sustituya los cinturones en caso de funcionamiento incorrecto. Compruebe todos los componentes de los cinturones de seguridad después de un accidente. Sustituya siempre el conjunto de los cinturones de seguridad después de un accidente de una cierta gravedad, aunque no muestren daños. Sustituya los cinturones de seguridad en caso de activación de los pretensores (es decir, cuando un accidente ha provocado la activación de los airbags delanteros).



ATENCIÓN

Está totalmente prohibido desmontar o manipular los componentes del cinturón de seguridad y del pretensor. Cualquier intervención debe ser realizada por personal cualificado y autorizado. Acuda siempre a la Red de Asistencia Fiat.



60G332S

SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

Fiat recomienda utilizar sistemas de sujeción especialmente indicados para transportar niños con total seguridad. En el mercado puede encontrar diferentes tipos de sistemas de sujeción para niños; asegúrese de adquirir uno que cumpla las normativas vigentes en materia de seguridad.

Todos los sistemas de sujeción para niños están diseñados para anclarse a los asientos del vehículo mediante los cinturones de seguridad del vehículo o con las barras rígidas de anclaje que incorpora el asiento. Fiat recomienda transportar a los niños en los asientos traseros, ya que las estadísticas muestran que es la posición más protegida en caso de colisión.



Sillita para bebés – sólo para asientos traseros

76J221

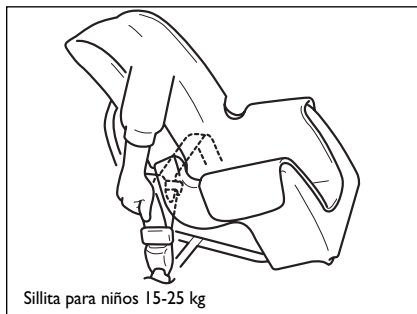


Sillita para niños 22-36 kg

76J223



65D607



Sillita para niños 15-25 kg

76J222

Si tuviera que llevarse un niño en el asiento delantero con una sillita en el sentido de la marcha, regule el asiento del pasajero completamente hacia atrás.

(Países de la Unión Europea)

Para instalar el sistema de sujeción para niños véase lo indicado en el apartado “Sistemas de sujeción para niños para Países de la Unión Europea” en este capítulo.

Instalación de los sistemas de sujeción para niños:

- ☐ Los sistemas de sujeción para niños tradicionales (fijación con el cinturón de seguridad) están previstos sólo para el asiento trasero izquierdo.
- ☐ Los sistemas ISOFIX de sujeción para niños del Grupo I (peso del niño entre 9 y 18 kg), clase de medida B, B1 o A, están previstos tanto para el asiento trasero izquierdo como para el asiento trasero derecho.

NOTA Cumpla las normativas vigentes en materia de sistemas de sujeción para niños.



ATENCIÓN

Las figuras para el montaje son sólo indicativas. Monte la sillita siguiendo las instrucciones que se adjuntan.



ATENCIÓN

No instale sillas para niños en sentido contrario a la marcha en el asiento delantero si el vehículo está provisto de air bag para el pasajero delantero. La activación del airbag en caso de colisión podría ocasionar lesiones incluso mortales al niño. De hecho, la parte posterior de la silla se encontraría demasiado cerca de la zona de despliegue del cojín del airbag.



65D608



65D609



ATENCIÓN

Cuando se instala una sillita para niños en el asiento trasero, regule el asiento delantero en posición hacia delante para evitar que los pies del niño toquen el respaldo del asiento, ya que podría provocar lesiones en caso de accidente.



ATENCIÓN

Si el sistema de sujeción no está bien anclado al interior del vehículo, el niño podría sufrir lesiones en caso de accidente. Siga estrictamente las indicaciones proporcionadas a continuación y las instrucciones de montaje del Fabricante de la sillita.



ATENCIÓN

No instale sillitas para niños en sentido contrario a la marcha en el asiento trasero central, ya que en caso de accidente o de frenada brusca, el apoyabrazos trasero (para las versiones/países donde esté previsto) podría bajarse accidentalmente causando lesiones al niño.



ATENCIÓN

No instale sillitas para niños en el asiento delantero si el vehículo dispone de airbags laterales. La activación del airbag en caso de colisión podría ocasionar graves lesiones al niño.

SISTEMAS DE SUJECIÓN NIÑOS PARA PAÍSES DE LA UE

SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS

La tabla siguiente indica la idoneidad de los asientos de los pasajeros para el transporte y el montaje de sillitas para niños. Para el transporte de niños menores de 12 años o con una altura inferior a 1,50 m, utilice dispositivos de sujeción conformes al Reglamento Europeo CEE-R44 que regula el montaje de las sillitas para niños (véase la tabla siguiente).

Idoneidad de los asientos de los pasajeros para utilizar sillitas tradicionales para niños (fijación mediante cinturones de seguridad) – Tabla informativa

Grupos de peso		Asiento (u otra posición)				
		Pasajero delantero	Trasero exterior	Trasero central	Intermedio exterior	Intermedio central
grupo 0	hasta 10 kg	X	U (sólo izq.)	X	ND	ND
grupo 0+	hasta 13 kg	X	U (sólo izq.)	X	ND	ND
grupo 1	9-18 kg	X	U (sólo izq.)*	X	ND	ND
grupo 2	15-25 kg	X	UF (sólo izq.)	X	ND	ND
grupo 3	22-36 kg	X	UF (sólo izq.)	X	ND	ND

LEYENDA

U = adecuado para sistemas de sujeción de categoría “Universal” para los grupos de peso indicados.

UF = adecuado para sistemas de sujeción en el sentido de marcha de categoría “Universal” para los grupos de peso indicados.

L = adecuado para sistemas de sujeción especiales, indicados en la lista adjunta. Estos sistemas de sujeción pueden ser de la categoría “vehículo especial”, “limitada” o “semi-universal”.

B = sistema de sujeción integrado para los grupos de peso indicados.

X = inadecuado para niños en los grupos de peso indicados.

ND = no disponible.

* Los sistemas de sujeción ISOFIX pueden colocarse tanto a la derecha como a la izquierda.

NOTA “Universal” es la categoría prevista en el Reglamento Europeo CEE-R44.

Idoneidad de los asientos de los pasajeros para utilizar sillitas ISOFIX para niños – Tabla informativa

Grupo de peso	Clase talla	Anclaje	Colocación de la sillita ISOFIX					
			Pasajero delantero	Trasero exterior	Trasero central	Intermedio exterior	Intermedio central	Otros asientos
porta bebé	F	ISO/L1	ND	X	ND	ND	ND	ND
	G	ISO/L2	ND	X	ND	ND	ND	ND
grupo 0 hasta 10 kg		(1)	ND	ND	ND	ND	ND	ND
	E	ISO/R1	ND	X	ND	ND	ND	ND
		(1)	ND	ND	ND	ND	ND	ND
grupo 0+ hasta 13 kg	E	ISO/R1	ND	X	ND	ND	ND	ND
	D	ISO/R2	ND	X	ND	ND	ND	ND
	C	ISO/R3	ND	X	ND	ND	ND	ND
grupo I 9-18 kg		(1)	ND	ND	ND	ND	ND	ND
	D	ISO/R2	ND	X	ND	ND	ND	ND
	C	ISO/R3	ND	X	ND	ND	ND	ND
	B	ISO/F2	ND	IUF	ND	ND	ND	ND
	B1	ISO/F2X	ND	IUF	ND	ND	ND	ND
	A	ISO/F3	ND	IL	ND	ND	ND	ND
grupo 2 15-25 kg		(1)	ND	ND	ND	ND	ND	ND
grupo 3 22-36 kg		(1)	ND	ND	ND	ND	ND	ND

(1) Para sistemas de sujeción para niños con la identificación de la clase de talla ISOFIX (de A a G) para el grupo de peso correspondiente, el Fabricante del vehículo deberá indicar el sistema (i) ISOFIX de sujeción para niños específico para el vehículo, recomendado para cada posición.

LEYENDA

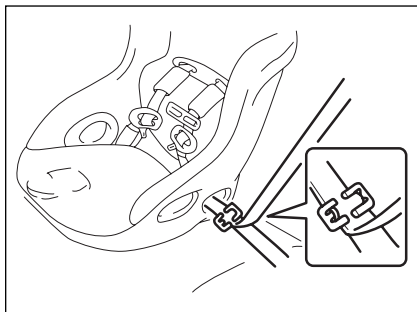
IUF = adecuado para sistemas de sujeción ISOFIX en el sentido de marcha de categoría universal para los grupos de peso indicados. Fiat recomienda RÖMER DUO plus, disponible en Lineaccessori Fiat.

IL = adecuado para sistemas de sujeción ISOFIX especiales de la categoría “vehículo especial”, “limitada” o “semi-universal”.

X = posición ISOFIX inadecuada para los sistemas de sujeción ISOFIX en los grupos de peso y/o talla indicados.

ND = no disponible.

NOTA “Universal” es la categoría prevista en el Reglamento Europeo CEE-R44.



76J224

INSTALACIÓN CON CINTURONES DE SEGURIDAD CINTURA/HOMBRO (Disponible sólo para la colocación en la parte izquierda del asiento trasero)

ADVERTENZA Levante completamente el reposacabezas antes de colocar una sillita en el asiento trasero.

Cinturón de seguridad tipo ELR

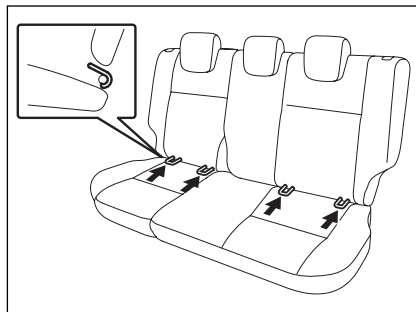


ATENCIÓN

Monte la sillita siguiendo es-
crupulosamente las instruc-
ciones proporcionadas por el Fabri-
cante del sistema de sujeción.

Compruebe que el cinturón de seguridad esté bien fijado.

Mueva la sillita en todas las direcciones para comprobar que esté bien fijada.



76J058

INSTALACIÓN CON ANCLAJES DEL TIPO ISOFIX

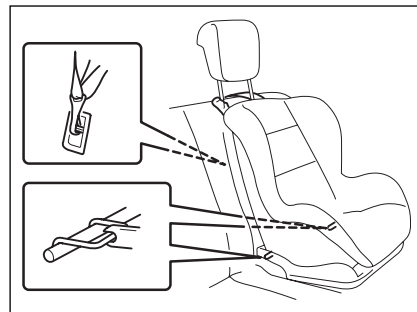
(Disponible para la colocación en la parte izquierda o derecha del asiento trasero – Sistema ISOFIX Grupo I (peso del niño entre 9 y 18 kg), clase de medida B, BI o A)

Los asientos traseros laterales del vehículo disponen de anclajes inferiores especiales y de barras de unión para el montaje de una sillita para niños tipo ISOFIX. Los anclajes están colocados entre la parte inferior de los respaldos y los cojines de los asientos traseros laterales.



ATENCIÓN

La sillita tipo ISOFIX debe
montarse exclusivamente en
los asientos traseros laterales y no en
el asiento trasero central.



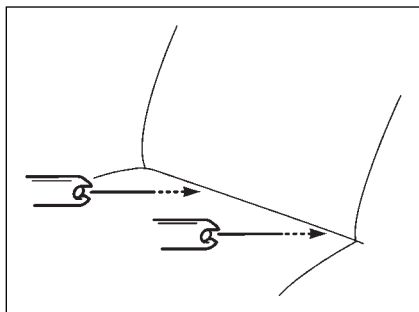
63J020



ATENCIÓN

Siga las instrucciones de
montaje de la sillita ISOFIX
proporcionadas por el Fabricante.
Una vez montada, mueva la sillita en
todas las direcciones (sobre todo ha-
cia delante) para comprobar que las
barras de unión estén perfectamente
fijadas en los anclajes.

Si el vehículo dispone de anclajes superiores, siga estrictamente las instrucciones proporcionadas por el Fabricante de la sillita para la utilización de estos anclajes.

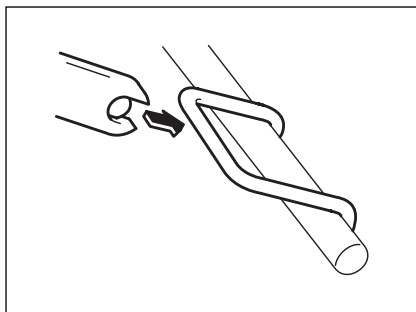


78F114

En general, realice las operaciones siguientes:

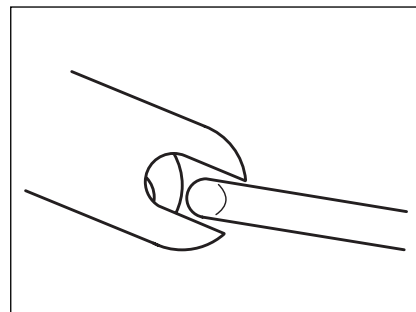
- ☐ Levante completamente el reposacabezas trasero.

ADVERTENCIA Antes de instalar una sillita para niños, regule el reposacabezas en posición de altura máxima (completamente extraído).



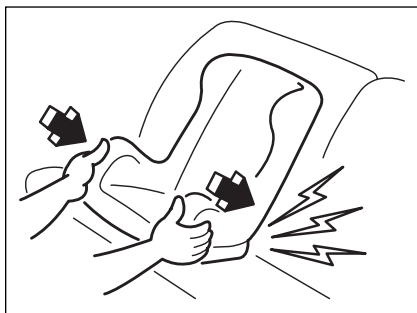
54G183

- ☐ Para facilitar el montaje, recline el respaldo hacia atrás (si es posible).
- ☐ Coloque la sillita en el asiento trasero introduciendo las barras de unión en los anclajes entre el respaldo y el cojín del asiento.



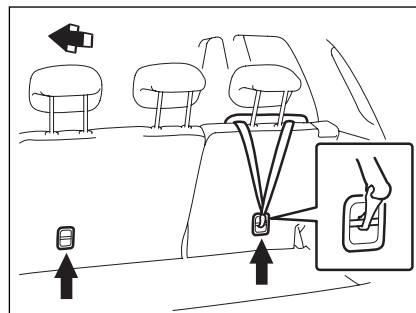
54G184

- ☐ Alinee manualmente el extremo de las barras con los anclajes, de la manera indicada en la figura, procediendo con cuidado para no pillarse los dedos.
- ☐ Empuje la sillita en los anclajes hasta que los extremos de las barras queden fijados en los anclajes. Compruebe que la sillita esté bien fijada.



54G185

- ☐ Agarre la parte delantera de la sillita y empuje la sillita con fuerza hacia el respaldo del asiento hasta que quede bien fijado en las barras. Compruebe que esté bien fijado moviendo la sillita en todas las direcciones (sobre todo hacia adelante).
- ☐ Levante el respaldo si se ha abatido anteriormente.
- ☐ Enganche el cinturón de sujeción superior (para las versiones/países donde esté previsto) de la manera descrita en el apartado "Montaje de la sillita mediante el cinturón de sujeción superior".



79JF003

MONTAJE DE LA SILLITA MEDIANTE EL CINTURÓN DE SUJECIÓN SUPERIOR

Algunos dispositivos de sujeción para niños requieren la utilización de un cinturón de sujeción superior. Los anclajes del cinturón de sujeción superior se encuentran en la parte posterior del respaldo y su número varía en función del tipo de equipamiento del vehículo.

Para montar la sillita, proceda de la siguiente manera:

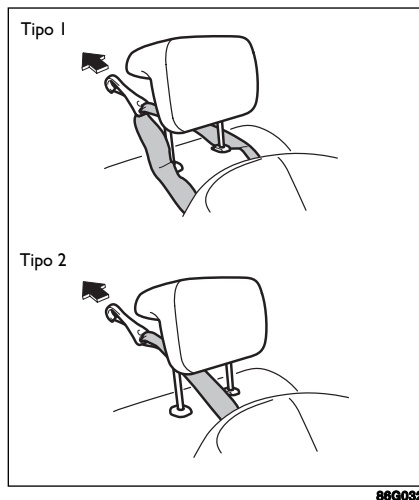
- ☐ Retire la cubierta del maletero.
- ☐ Fije la sillita al asiento trasero siguiendo el mismo procedimiento indicado anteriormente.

- ☐ Enganche el cinturón de sujeción superior al anclaje correspondiente y fíjelo siguiendo las instrucciones proporcionadas por el Fabricante de la sillita. Compruebe que ha enganchado correctamente el cinturón al anclaje correspondiente y no a los anillos de anclaje de la carga (para las versiones/países donde esté previsto).

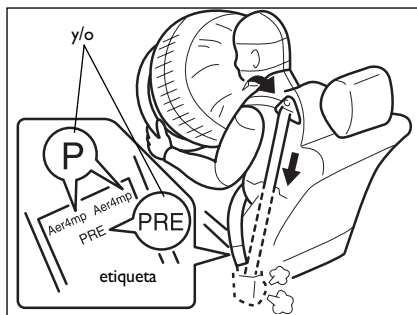


ATENCIÓN

Compruebe que no ha enganchado el cinturón a los anillos de anclaje de la carga (para las versiones/países donde esté previsto). Un enganche incorrecto reduce la acción de sujeción del cinturón.



- ☐ Lleve el cinturón de sujeción superior de la manera indicada en la figura. (Para levantar o bajar el reposacabezas véase el apartado “Reposacabezas regulables”).
- ☐ Asegúrese de que no haya cargas que interfieran con el cinturón.



CINTURONES DE SEGURIDAD CON PRETENSORES

(para las versiones/países donde esté previsto)



ATENCIÓN

Esta sección del manual de uso y mantenimiento describe los CINTURONES DE SEGURIDAD CON PRETENSORES instalados en su vehículo. Le recomendamos que lea con atención y siga atentamente las instrucciones proporcionadas para reducir al máximo el riesgo de lesiones, incluso mortales.

Si su vehículo dispone de cinturones de seguridad con pretensores, en la parte inferior de los cinturones delanteros hay una placa con la letra “P” y/o “PRE”, como se indica en la figura. La utilización de los cinturones de seguridad con pretensores es la misma que la de los cinturones de seguridad tradicionales.

Le recomendamos que lea esta sección y la sección siguiente “Sistemas de sujeción adicionales (airbags)” para aumentar su conocimiento sobre los sistemas de sujeción.

La acción de los cinturones de seguridad con pretensores se complementa con la de los SISTEMAS DE SUJECCIÓN ADICIONALES (Airbags); de hecho, los sensores y la centralita electrónica de control de los airbags también controlan la acción de los pretensores. Por lo tanto, los pretensores se activan cuando se activan los airbags. Para más información e indicaciones, incluido el mantenimiento de los cinturones de seguridad con pretensores, véase todo lo descrito en esta sección, así como las normas incluidas en la sección “Sistemas de sujeción adicionales (airbags)”.

Los pretensores, situados en los dispositivos de retracción de los dos cinturones de seguridad delanteros, funcionan en caso de colisión frontal y recuperan algunos centímetros de cinta de los cinturones para garantizar que éstos se adhieren perfectamente al cuerpo de la persona que los está utilizando. La activación de los pretensores causa el bloqueo del dispositivo de retracción correspondiente. Durante la intervención del pretensor se puede observar una ligera emisión de humo. Este humo no es tóxico y no indica un principio de incendio en el vehículo.

Todos los ocupantes del vehículo (conductor y pasajeros) deben utilizar siempre los cinturones de seguridad, ya sean tradicionales o equipados con pretensores, para reducir el riesgo de lesiones graves, incluso mortales, en caso de accidente.

Los cinturones deben utilizarse con el respaldo en posición vertical y apoyando bien la espalda. La parte inferior del cinturón se debe adherir a la pelvis y no al tórax. No se balancee hacia delante o lateralmente. Véanse los apartados “Regulación de los asientos” y “Cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños”.

Los pretensores y los airbags se activan únicamente en caso de colisión frontal violenta, de hecho no se han diseñado para que se activen en caso de colisiones posteriores, laterales, vuelco o leves colisiones frontales. El pretensor se puede utilizar una sola vez. Una vez que se ha activado (y, por lo tanto, también los airbags), acuda a la Red de Asistencia Fiat lo antes posible para su sustitución.

Si girando el dispositivo de arranque a la posición “ON” el testigo “AIR BAG” del cuadro de instrumentos no parpadea, se enciende durante un tiempo breve, se queda encendido durante más de 10 segundos o se enciende durante la marcha es posible que los sistemas de sujeción (pretensores o airbags) presenten una anomalía. Acuda a la Red de Asistencia Fiat lo antes posible para que revisen el sistema.

Para evitar que los pretensores se dañen o se activen accidentalmente, compruebe que la batería esté desconectada y que el dispositivo de arranque esté en posición “LOCK” durante un mínimo de 90 segundos antes de llevar a cabo cualquier intervención en el sistema eléctrico del vehículo.

Los cables y los conectores de los pretensores presentan una protección de color amarillo (cinta o funda); no toque los componentes o el cableado de los pretensores. En caso de desguace del vehículo, acuda a la Red de Asistencia Fiat.



ATENCIÓN

Las operaciones de mantenimiento de los pretensores, de sus componentes o del cableado deben realizarse exclusivamente por personal autorizado y especializado de la Red de Asistencia Fiat. Una intervención inadecuada o incorrecta podría provocar la activación accidental de los pretensores o anular su eficacia. Peligro de lesiones.

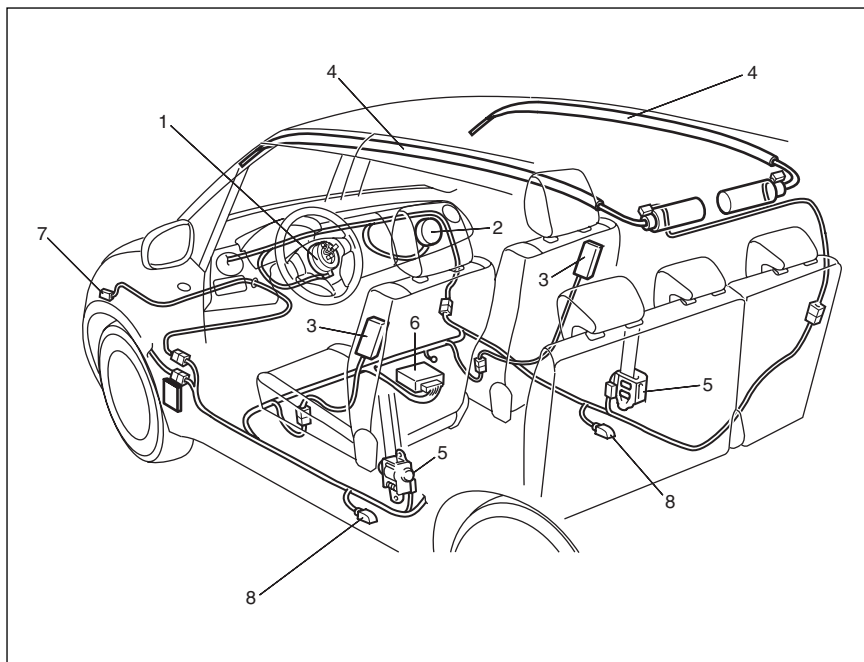
SISTEMAS DE SUJECCIÓN ADICIONALES (AIRBAG)

(para versiones/países donde esté previsto)



ATENCIÓN

Esta sección del manual de uso y mantenimiento describe los SISTEMAS DE SUJECCIÓN ADICIONALES (AIRBAG) instalados en su vehículo. Le recomendamos que lea con atención y siga atentamente las instrucciones proporcionadas para reducir al máximo el riesgo de lesiones, incluso mortales.



79J115

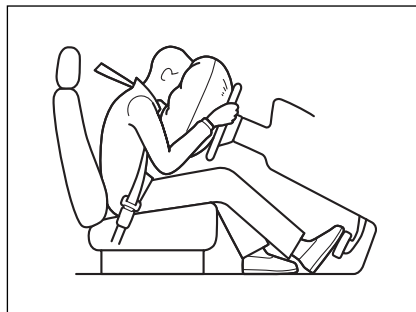
Además de los cinturones de seguridad, el vehículo dispone de un sistema de sujeción adicional (airbag), formado por los componentes siguientes:

- | | | |
|---------------------------------|---|---|
| 1 Airbag del conductor | 3 Airbag lateral (para versiones/países donde esté previsto) | 6 Centralita airbag |
| 2 Airbag del pasajero delantero | 4 Airbag lateral "de cortina" (protección de la cabeza – para versiones/países donde esté previsto) | 7 Sensor de detección de colisiones frontales |
| | 5 Pretensores | 8 Sensor de detección de colisiones laterales (para versiones/países donde esté previsto) |



63J030

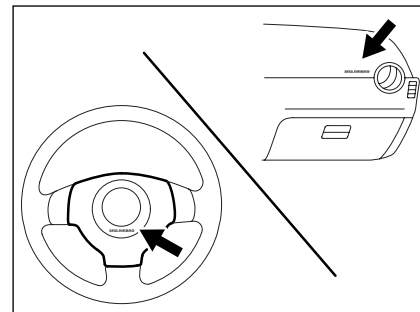
Si girando el dispositivo de arranque a la posición "ON" el testigo "AIR BAG" del tablero de instrumentos no parpadea, se queda encendido o se enciende durante la marcha es posible que los sistemas de sujeción (pretensores o airbags) (para versiones/países donde esté previsto) presenten anomalías. Acuda a la Red de Asistencia Fiat lo antes posible para que revisen el sistema.



80J8026

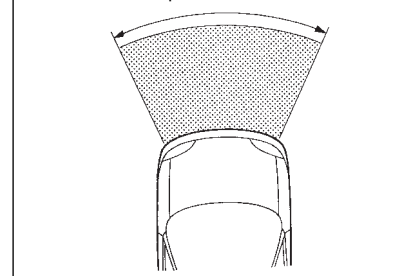
AIRBAGS FRONTALES

El airbag del conductor está situado en un hueco específico en el centro del volante mientras que el airbag del pasajero delantero está situado en el salpicadero del lado del pasajero. La ubicación de los air bag se identifica mediante la inscripción "SRS AIRBAG" de la tapa del airbag.



80J2009

Radio de activación para colisión frontal



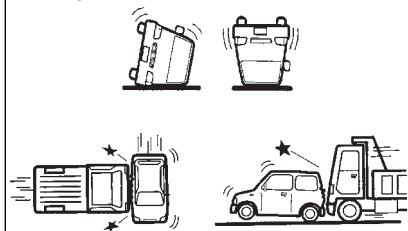
80G032



ATENCIÓN

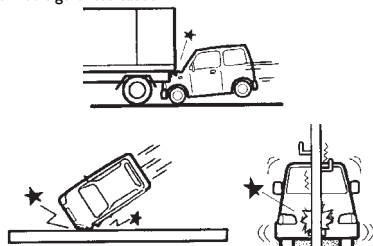
No aplique adhesivos u otros objetos en el volante, en la tapa del airbag del pasajero ni en el revestimiento lateral del techo. No coloque objetos en el salpicadero del lado del pasajero, ya que podrían interferir en la apertura del airbag (por ej., teléfonos móviles) y causar graves lesiones a los ocupantes del vehículo.

Los airbags frontales no se activan en los siguientes casos



65D236A

Los airbags frontales podrían activarse en los siguientes casos



65D237A



65D907

Los airbags frontales se activan únicamente en caso de colisión frontal violenta, de hecho no se han diseñado para que se activen en caso de colisiones posteriores, laterales, vuelco o leves colisiones frontales al no poder ofrecer ninguna protección adicional en este tipo de accidentes. Además, recuerde que en caso de accidente el airbag se activa una sola vez, por lo tanto, es necesario utilizar siempre los cinturones de seguridad, que protegen de todos los movimientos que puedan producirse durante el accidente.

Por lo tanto, el airbag **NO** sustituye a los cinturones de seguridad. Para obtener la máxima protección en caso de accidente **UTILICE SIEMPRE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD**, aunque debe recordar que ningún dispositivo de seguridad puede protegerle de todas las lesiones posibles en caso de accidente.



ATENCIÓN

Los airbags no sustituyen los cinturones de seguridad, sino que aumentan su eficacia. Todos los ocupantes del vehículo (conductor y pasajeros) deben utilizar siempre los cinturones de seguridad, aunque el vehículo disponga de airbags, para reducir el riesgo de lesiones graves, incluso mortales, en caso de accidente.



ATENCIÓN

No instale sillas para niños en sentido contrario a la marcha en el asiento delantero si el vehículo dispone de airbag para el pasajero. La activación del airbag en caso de colisión podría ocasionar lesiones, incluso mortales, al niño. De hecho, la parte posterior de la silla se encontraría demasiado cerca de la zona de despliegue del cojín del airbag.

Si tuviera que llevarse un niño en el asiento delantero con una sillita en el sentido de la marcha, regule el asiento del pasajero completamente hacia atrás. Véase el capítulo "Cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños" en esta sección.

	WARNING Avertissement ADVERTENCIA Warnung ATTENZIONE Waarschuwing VIGYÁZAT
GB	
F	
E	
D	
I	
NL	
H	

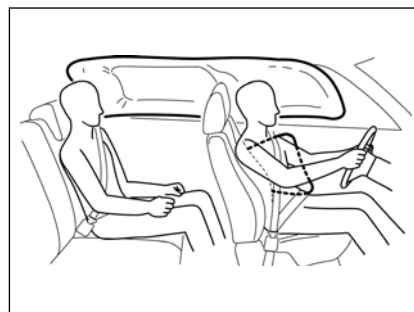
↓

DO NOT place rear-facing child seat on this seat with airbag. **DEATH OR SERIOUS INJURY** can occur. The **BACK SEAT** with child restraint is the **SAFEST** place for children.

73K021

Placa Airbag

La placa está situada en la visera parasol.

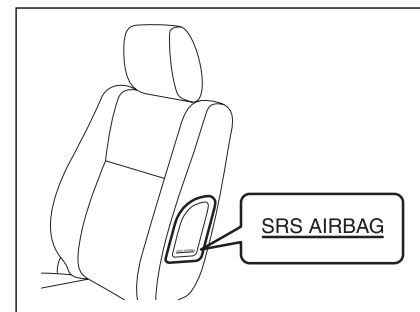


63J115

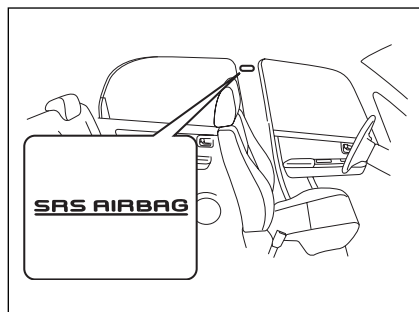
AIRBAG LATERAL Y AIRBAGS LATERALES “DE CORTINA” (protección de la cabeza)

(para versiones/países donde esté previsto)

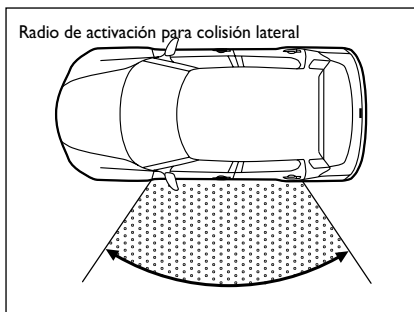
Los airbags laterales (para versiones/países donde esté previsto) están situados en la parte exterior del respaldo, es decir, el lado más cercano a la puerta. La ubicación de los airbags laterales se identifica mediante la inscripción “SRS AIRBAG” en la tapa del airbag.



77J052



80JM146



80JM032



54G027



ATENCIÓN

No instale sillas para niños en el asiento delantero si el vehículo dispone de airbags laterales. La activación del airbag en caso de colisión podría ocasionar graves lesiones al niño.



ATENCIÓN

No apoye la cabeza, los brazos ni los codos en las puertas, en las ventanillas ni en la zona de despliegue del cojín del airbag lateral de protección de la cabeza (window bag), para evitar posibles lesiones durante la fase de inflado.

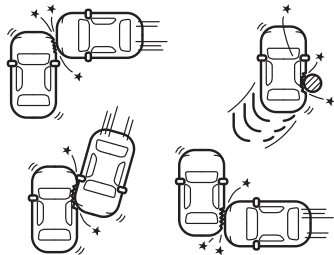


ATENCIÓN

Nunca saque la cabeza, los brazos ni los codos por la ventanilla.

Los airbags laterales “de cortina” (protección cabeza – para versiones/países donde esté previsto) se alojan en el revestimiento del techo. La ubicación de los airbags laterales “de cortina” se identifica mediante la inscripción “SRS AIRBAG” en la tapa del airbag.

Los airbags laterales y laterales “de cortina” podrían no activarse en los siguientes casos



54G028

Los airbags laterales y laterales “de cortina” se activan únicamente en caso de colisión lateral violenta, de hecho no se han diseñado para que se activen en caso de colisiones frontales, posteriores, vuelco o leves colisiones laterales al no poder ofrecer ninguna protección adicional en estos tipos de accidentes. Además, recuerde que en caso de accidente el airbag se activa una sola vez, por lo tanto, es necesario utilizar siempre los cinturones de seguridad, que protegen de todos los movimientos que puedan producirse durante el accidente.

Por lo tanto, el airbag NO sustituye a los cinturones de seguridad. Para obtener la máxima protección en caso de accidente **UTILICE SIEMPRE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD**, aunque debe recordar que ningún dispositivo de seguridad puede protegerle de todas las lesiones posibles en caso de accidente.



ATENCIÓN

Los airbags no sustituyen los cinturones de seguridad, sino que aumentan su eficacia. Todos los ocupantes del vehículo (conductor y pasajeros) deben utilizar siempre los cinturones de seguridad, aunque el vehículo disponga de airbags, para reducir el riesgo de lesiones graves, incluso mortales, en caso de accidente.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE AIRBAGS

En caso de colisión frontal, una centralita electrónica recibe señales de deceleración brusca procedentes de los sensores de detección y activa, cuando sea necesario, el inflado de los airbags. Si el vehículo dispone de airbags laterales y laterales “de cortina”, en caso de colisión lateral la centralita electrónica recibe las señales procedentes de los sensores y activa, cuando sea necesario, el inflado de los airbags. Los gases utilizados para el inflado de los airbags son nitrógeno o argón. Al inflarse, el cojín del airbag funciona como protección de la cabeza (sólo los airbags laterales y laterales “de cortina”) y de la parte superior del cuerpo. La activación y la desactivación del airbag es instantánea, no impide la visión ni impide salir del vehículo con facilidad.



65D610

Los airbags se activan con rapidez y con fuerza para reducir el riesgo de lesiones graves, incluso mortales, en caso de accidente. Sin embargo, la activación instantánea del airbag puede causar problemas de irritación cutánea en la cara. La activación de los airbags provoca un ruido bastante fuerte y una pequeña emisión de polvo y humo, que no son nocivos para la salud y no son ningún indicio de incendio en el vehículo. De todos modos, proceda con cuidado, ya que algunos componentes de los airbags están muy calientes después de la activación.



54Q582

El cinturón de seguridad ayuda a mantener la posición correcta durante la activación del airbag. Regule el asiento en la posición más retrasada posible, sin perder el control del vehículo. Mantenga el respaldo en posición vertical y apoye bien la espalda. No se eche encima del volante o del salpicadero; el pasajero delantero tampoco debe echarse hacia delante o dormir apoyado en la puerta. Véanse los apartados “Regulación de los asientos” y “Cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños”.



ATENCIÓN

El conductor no debe echarse encima del volante o del salpicadero; el pasajero delantero tampoco debe echarse hacia delante o apoyarse en el salpicadero. En los vehículos con airbags laterales, el pasajero delantero no debe apoyarse o dormir apoyado en la puerta. En todas estas situaciones el ocupante del vehículo se encontraría demasiado cerca de la zona de despliegue del airbag y podría sufrir lesiones graves.

No aplique adhesivos u otros objetos en el volante o en el salpicadero del lado del pasajero, ya que podrían interferir en el correcto despliegue de los airbags o salir despedidos en caso de accidente, causando lesiones graves a los pasajeros.

En los vehículos con airbags laterales, no cubra el respaldo de los asientos delanteros con revestimientos o forros que podrían reducir el despliegue de los airbags y causar graves lesiones. No instale portavasos/portatalas en la puerta que, con la activación de los airbags, podrían salir despedidos, causando lesiones graves a los pasajeros.

Las colisiones leves podrían causar daños al vehículo pero no activar los airbags frontales o laterales. De todos modos, compruebe que el sistema de airbags funciona correctamente en la Red de Asistencia Fiat después de un accidente, incluso si la colisión no ha provocado su activación.

El vehículo dispone de un módulo de diagnóstico que, en caso de accidente, al activarse los airbags, recibe los datos relativos a todo el sistema de airbags, sensores incluidos.

Mantenimiento del sistema de airbags

En caso de activación de los airbags, acuda a la Red de Asistencia Fiat para sustituir los airbags y los componentes correspondientes lo antes posible.

Si el vehículo ha sufrido una inundación (sobre todo en la zona del conductor), compruebe el sistema de airbags en la Red de Asistencia Fiat, ya que la centralita podría haber resultado dañada.

El mantenimiento o la sustitución de un airbag requiere procedimientos especiales, acuda exclusivamente a la Red de Asistencia Fiat. Informe siempre al personal que realiza las operaciones de mantenimiento de que su vehículo dispone de airbags.

Las operaciones de mantenimiento de los airbags, de sus componentes o del cableado deben realizarse exclusivamente por personal autorizado y especializado de la Red de Asistencia Fiat. Una intervención inadecuada o incorrecta podría provocar la activación accidental de los airbags o anular su eficacia. Peligro de lesiones.

Para evitar que los airbags se dañen o se activen accidentalmente, compruebe que la batería esté desconectada y que el dispositivo de arranque esté en posición "LOCK" durante un mínimo de 90 segundos antes de llevar a cabo cualquier intervención en el sistema eléctrico del vehículo. Los cables y los conectores de los airbags presentan una protección de color amarillo (cinta o funda) para facilitar su identificación. No toque los componentes ni el cableado del sistema de airbags.

El desguace de un vehículo equipado con airbags que no hayan explotado presenta riesgos, acuda a la Red de Asistencia Fiat.

ADVERTENCIAS GENERALES



ATENCIÓN

No viaje con objetos sobre el regazo, delante del tronco y, mucho menos, sujetando una pipa entre los labios, un bolígrafo, etc. En caso de colisión con intervención de los airbags podrían ocasionarle lesiones graves.



ATENCIÓN

Con la llave de contacto introducida y en posición ON, incluso con el motor apagado, los airbags pueden activarse incluso con el vehículo detenido, si éste recibiera una colisión de otro vehículo en marcha. Por consiguiente, aunque el vehículo esté parado, nunca debe haber niños en los asientos delanteros. Por otro lado, se recuerda que si la llave está en posición LOCK, ningún dispositivo de seguridad (airbags o pretensores) se activa como consecuencia de un impacto; por lo tanto, la no activación de dichos dispositivos en estos casos no puede considerarse un mal funcionamiento del sistema.



ATENCIÓN

Si el vehículo ha sido objeto de robo o intento de robo, si ha sufrido actos vandálicos o inundaciones, haga que comprueben el sistema de airbags en la Red de Asistencia Fiat.



ATENCIÓN

No lave los asientos con agua ni vapor a presión (a mano o en locales de lavado automático para asientos).



ATENCIÓN

La intervención del airbag frontal está prevista para impactos de mayor entidad respecto a la intervención de los pretensores. Por lo tanto, es normal que, en impactos comprendidos en el intervalo entre los dos umbrales de activación entren en funcionamiento sólo los pretensores.

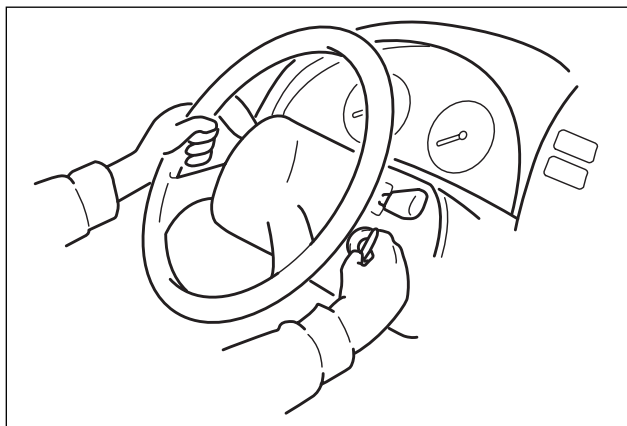


ATENCIÓN

No enganche objetos rígidos en los colgadores ni en las manillas de sujeción.

Página dejada en blanco deliberadamente.

MANDOS EN LA COLUMNA DE DIRECCIÓN



60G405

DISPOSITIVO DE ARRANQUE	58
PALANCA DE ENCENDIDO LUCES	63
PALANCA DEL LIMPIAPARABRISAS/ LAVAPARABRISAS	65
INTERRUPTOR DEL LIMPIALUNETA/LAVALUNETA (para las versiones/países donde esté previsto)	66
PALANCA DE REGULACIÓN DEL VOLANTE (para las versiones/países donde esté previsto)	67
MANDOS DE LA AUTORRADIO EN EL VOLANTE (para las versiones/países donde esté previsto)	68
SEÑAL ACÚSTICA	68
REGULADOR DE LA VELOCIDAD DE CRUCERO (CRUISE CONTROL) (para las versiones/países donde esté previsto)	69



65D367



ATENCIÓN

No accione los mandos introduciendo el brazo a través del volante, así evitará hacerse daño.

DISPOSITIVO DE ARRANQUE

VEHÍCULO SIN SISTEMA "KEYLESS START" (arranque sin llave)

El dispositivo de arranque tiene las siguientes cuatro posiciones:

LOCK

Es la posición normal de aparcamiento y representa la única posición en la que puede sacarse la llave.

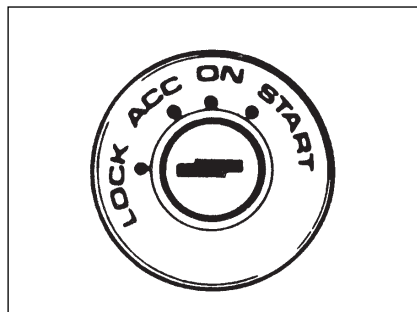
En esta posición no puede ponerse en marcha el motor ni girarse el volante con la llave sacada.

Versiones con cambio manual

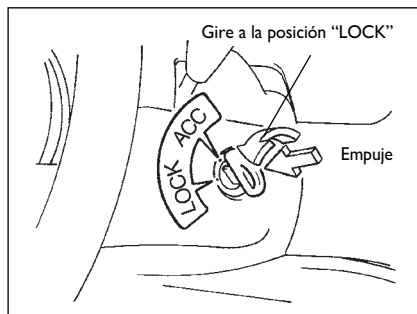
Pulse la llave para girarla a la posición "LOCK". Sacando la llave se bloquea la puesta en marcha y la dirección.

Versiones con cambio automático

La llave puede colocarse en "LOCK" únicamente si la palanca del cambio está en posición "P" (Aparcamiento). Sacando la llave se bloquea la puesta en marcha, la dirección y la palanca del cambio.



60B041A



Cambio manual

60G033A

Para desactivar el bloqueo de la dirección introduzca la llave y gírela hacia la derecha a una de las demás posiciones. Si no logra girar la llave para desactivar el bloqueo de la dirección, intente girar ligeramente el volante hacia la derecha o izquierda y al mismo tiempo, gire la llave.

ACC

Pueden activarse accesorios como la radio pero no el motor.

ON

Es la posición normal de funcionamiento. Todos los sistemas eléctricos están encendidos.

START

Es la posición en la que se pone en marcha el motor mediante el motor de arranque. Suelte la llave en cuanto el motor se ponga en marcha.

Señalizador de la llave de contacto
(para las versiones/países donde esté previsto)

Si la puerta del conductor está abierta y la llave está todavía en el dispositivo de arranque, se activará una señal acústica en modo intermitente para recordarle que tiene que sacar la llave.



ATENCIÓN

En caso de manipulación del dispositivo de arranque (por ejemplo, un intento de robo), haga controlar su funcionamiento en un taller de la Red de Asistencia Fiat antes de reanudar la marcha.



ATENCIÓN

No saque nunca la llave con el vehículo en marcha. El volante se bloquearía automáticamente en el primer viraje. Esto es válido siempre, incluso cuando el vehículo es remolcado.



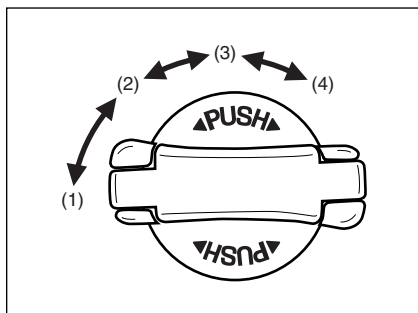
ATENCIÓN

Al bajar del vehículo quite siempre la llave para evitar que alguien accione accidentalmente los mandos. Recuerde accionar el freno de estacionamiento. Si el vehículo está estacionado en subida, ponga la primera marcha mientras que si está estacionado en bajada, acople la marcha atrás. No deje nunca a los niños solos en el interior del vehículo.



ATENCIÓN

Está terminantemente prohibido realizar intervenciones después de la venta del vehículo con las consiguientes manipulaciones de la dirección o de la columna de dirección (por ejemplo, montar un dispositivo antirrobo) que podrían causar, además de la invalidación de las prestaciones del sistema y de la garantía, graves problemas de seguridad así como la inconformidad de homologación del vehículo.



56KN076

VEHÍCULO CON SISTEMA “KEYLESS START”

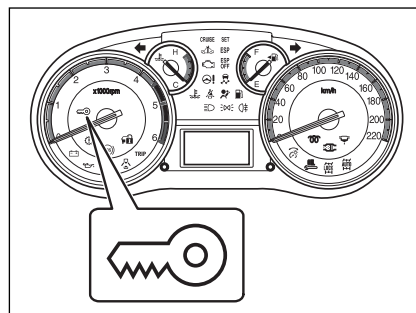
Cuando el mando a distancia se encuentra dentro del vehículo, salvo en el maletero, es posible accionar el dispositivo de arranque. Para poderlo accionar, primero hay que pulsarlo.

Versiones con cambio manual

Pulse el dispositivo de arranque para girarlo de la posición “LOCK” a la posición “ACC”. Para regresar a la posición “LOCK” desde la posición “ACC”, pulse y gire el dispositivo de arranque hacia la izquierda.

Versiones con cambio automático

Pulse el dispositivo de arranque para girarlo.



79JF001

Si se enciende el testigo azul del sistema “Keyless Start” en el cuadro de instrumentos, es posible girar el dispositivo de arranque. En cambio, si se enciende el testigo rojo no puede girarse el dispositivo de arranque.

NOTAS

- ☐ Es posible girar el dispositivo de arranque a la posición “ACC” cuando se enciende el testigo azul del sistema “Keyless Start”. El testigo azul permanecerá encendido durante unos segundos y después se apagará para proteger el sistema. En este caso, es necesario soltar el dispositivo de arranque una vez y luego, volver a presionarlo.

- ☐ Si se enciende el testigo rojo del sistema “Keyless Start”, significa que el mando a distancia podría no estar en el interior del vehículo o la pila del mando podría estar desgastada. El testigo rojo se apagará unos segundos después de volver a poner el mando a distancia en el interior del vehículo, con excepción del maletero.

Cuando el mando a distancia está en el interior del vehículo, con excepción del maletero, es posible girar el dispositivo de arranque sin necesidad de utilizar la llave.

NOTAS

- ☐ Si la pila del mando a distancia está descargada o hay ondas de radio o ruidos potentes, el radio de funcionamiento podría reducirse o el mando a distancia podría no funcionar.
- ☐ Si el mando a distancia está demasiado cerca de la ventanilla, podría no funcionar.
- ☐ Si el mando a distancia se encuentra en el salpicadero, en la guantera, en el bolsillo de la puerta, en la visera parasol o en el piso del vehículo, podría ser imposible girar el dispositivo de arranque.

ADVERTENCIA El mando a distancia es un dispositivo electrónico sensible. Para no dañarlo:

- ☐ No lo exponga a golpes, humedad y altas temperaturas, por ejemplo, no lo ponga sobre el salpicadero bajo los efectos de la luz solar directa.
- ☐ No ponga el mando a distancia cerca de objetos magnéticos (por ejemplo, el televisor).

Además, es posible girar el dispositivo de arranque introduciendo la llave en la ranura específica.

Si alguna de las puertas queda abierta con la llave en posición “ACC” durante un tiempo determinado (y sin la llave) podría ser que el motor no arrancara al girar la llave a “START”. Si el motor no arranca, cierre todas las puertas o gire la llave a la posición “LOCK”, y luego ponga en marcha el motor.

El dispositivo de arranque tiene las siguientes cuatro posiciones:

LOCK (I)

Es la posición normal de aparcamiento y representa la única posición en la que puede sacarse la llave. En esta posición no es posible poner en marcha el motor y mover el volante.

Si el vehículo dispone de cambio automático, la llave puede colocarse en “LOCK” únicamente si la palanca del cambio está en posición “P” (Aparcamiento).

Para desactivar el bloqueo de la dirección introduzca la llave y gírela hacia la derecha a una de las demás posiciones. Si no fuera posible girar la llave para desactivar el bloqueo de la dirección, intente girar un poco el volante hacia la derecha o la izquierda y al mismo tiempo gire la llave.

Versiones con cambio manual

Pulse el dispositivo de arranque para girarlo de la posición “LOCK” a la posición “ACC”. Para regresar a la posición “LOCK” desde la posición “ACC”, pulse y gire el dispositivo de arranque hacia la izquierda.

Versiones con cambio automático

Pulse el dispositivo de arranque para girarlo.

ACC (2)

Pueden activarse accesorios como la radio pero no el motor.

ON (3)

Es la posición normal de funcionamiento. Todos los sistemas eléctricos están encendidos.

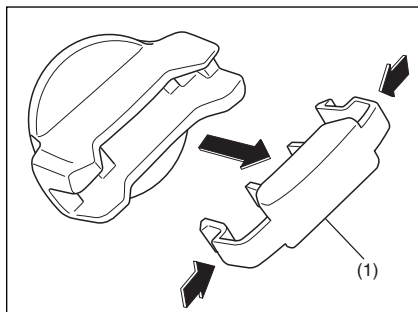
START (4)

Es la posición en la que se pone en marcha el motor mediante el motor de arranque. Suelte la llave en cuanto el motor se ponga en marcha.

Indicador del dispositivo de arranque

(Cuando se utiliza el sistema “Keyless Start”)

Abriendo la puerta del conductor, se activará una señal acústica en modo intermitente para recordarle que vuelva a poner el dispositivo de arranque en posición “LOCK” si se encuentra en posición “ACC”.



80JM139

Se puede girar el dispositivo de arranque introduciendo la llave en la ranura.

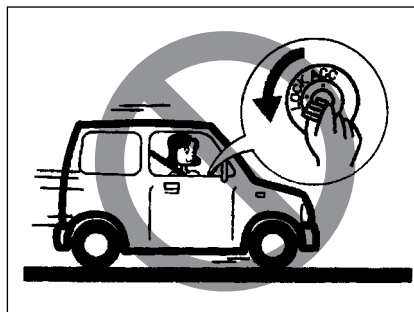
La tapa (1) del dispositivo de arranque se ha diseñado para permitir girar fácilmente el dispositivo.

Si se utiliza la llave para girar el dispositivo de arranque, retire la tapa (1) pulsando en ambos lados.

Indicador de la llave de contacto

(Cuando utilice la llave de contacto)

Con la puerta del conductor abierta y la llave en el dispositivo de arranque, se activará una señal acústica en modo intermitente para recordarle que tiene que sacar la llave.



81A2978



ATENCIÓN

No ponga nunca el dispositivo de arranque en posición "LOCK" así como tampoco saque nunca la llave de contacto con el vehículo en marcha. El volante se bloquearía y sería imposible girar las ruedas.

Ponga el dispositivo de arranque en posición "LOCK" y saque siempre la llave de contacto antes de bajar del vehículo aunque se aleje sólo por un instante. No deje nunca a los niños solos en el interior del vehículo ya que podrían poner el motor en marcha accidentalmente o manipular los elementos eléctricos o el techo practicable. Además, podrían sofocarse por el calor con los consiguientes riesgos, incluso mortales.

ADVERTENCIAS

- ☐ No utilice el motor de arranque durante más de 15 segundos cada vez. En las versiones Diesel no utilice el motor de arranque durante más de 30 segundos cada vez. Si el motor no se pone en marcha, espere 15 segundos antes de volver a intentarlo. Si ni aún así arranca el motor, después de haber intentado varias veces, controle el nivel de combustible y los sistemas de encendido o consulte un taller de la Red de Asistencia Fiat.
- ☐ Si el motor está apagado, no deje el dispositivo de arranque en posición "ON" para evitar que se descargue la batería.

PALANCA DE ENCENDIDO LUCES

FUNCIONAMIENTO DE LAS LUCES

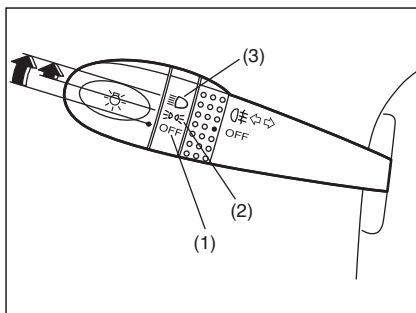
Gire el mando del extremo de la palanca para encender y apagar las luces. Tiene tres posiciones:

OFF (1) Todas las luces están apagadas.

☞☞☞ (2) Las luces de estacionamiento delanteras, las luces de posición traseras, la luz de la matrícula y las luces del cuadro de instrumentos están encendidas, pero los faros están apagados.

☞☞☞ (3) Las luces de estacionamiento delanteras, las luces de posición traseras, la luz de la matrícula, las luces del cuadro de instrumentos y los faros están encendidos.

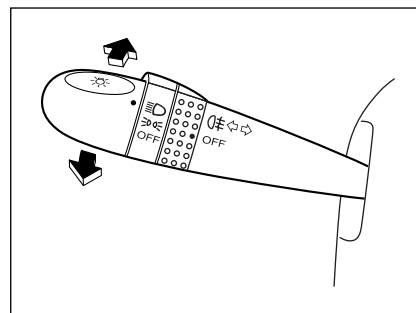
Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia adelante para encender las luces de carretera o tire de la palanca hacia atrás (hacia usted) para encender las luces de cruce. Con las luces de carretera encendidas se encenderá el testigo correspondiente en el cuadro de instrumentos. Para accionar temporalmente las luces de carretera para indicar un adelantamiento, tire ligeramente de la palanca hacia usted y suéltela después de finalizar la señalización.



78K068

Indicador de luces encendidas (para las versiones/países donde esté previsto)

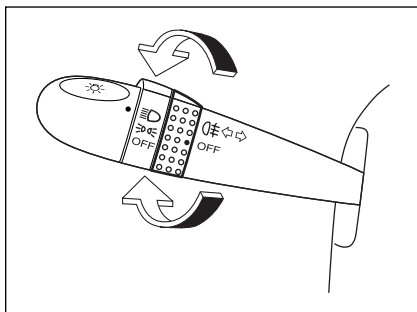
Se activará una señal acústica para recordarles que apaguen las luces si éstas permanecieran encendidas tras sacar la llave y abrir la puerta del conductor.



78K069

Mando de luces para el funcionamiento durante el día (para las versiones/países donde esté previsto)

Después de poner en marcha el motor, se encenderán todas las luces. Sin embargo, este mando no podrá excluirse cuando la palanca de mando de las luces gire a las otras posiciones distintas de "OFF".

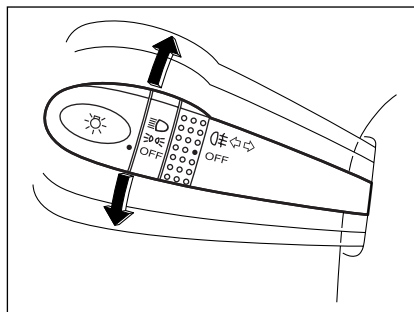


78K070

INTERRUPTOR DE LAS LUCES ANTINIEBLA

Para encender la luz antiniebla, gire el mando de la manera indicada en la figura en la que las luces están encendidas. Cuando la luz antiniebla está encendida, se enciende un indicador en el cuadro de instrumentos. No gire el interruptor de la luz antiniebla hasta que los faros estén encendidos.

NOTA Tras colocar el interruptor de los faros en posición "OFF", el interruptor de la luz antiniebla se desactiva automáticamente.



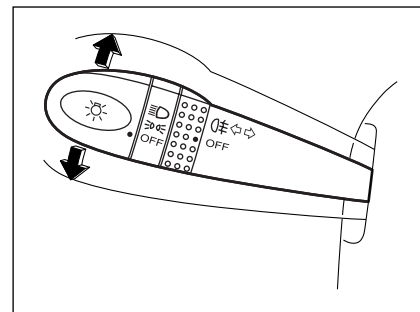
78K071

FUNCIONAMIENTO DE LOS INTERMITENTES

Cuando el dispositivo de arranque está en posición "ON" pueden activarse los intermitentes derecho o izquierdo levantando o bajando la palanca.

Señalización normal de giro

Mueva la palanca completamente hacia arriba o hacia abajo. Una vez que el vehículo ha girado, el intermitente se desactivará y la palanca volverá a la posición normal.



78K072

Señalización de cambio de carril

Para cambiar de carril, basta con girar solamente un poco el volante, y para indicar esta maniobra basta con mover la parte correspondiente de la palanca manteniéndola en esa posición para hacer funcionar momentáneamente el intermitente. Cuando suelte la palanca volverá a su posición normal.

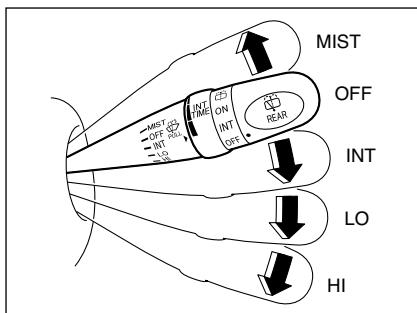
PALANCA DEL LIMPIAPARABRISAS/LAVAPARABRISAS

LIMPIAPARABRISAS

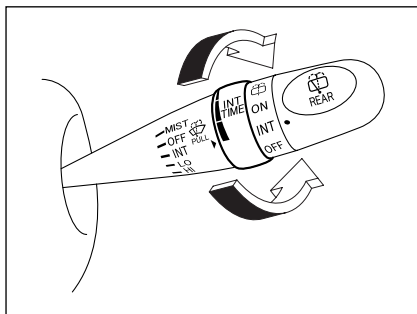
Para accionar el limpiaparabrisas, mueva la palanca hacia abajo en una de las tres posiciones de funcionamiento. En posición "INT" (para las versiones/países donde esté previsto) el limpiaparabrisas funciona en modo intermitente. Esta posición es muy apropiada cuando se conduce con llovizna o neblina. La posición "LO" indica el funcionamiento continuo lento. La posición "HI" indica el funcionamiento continuo rápido. Para desactivar el limpiaparabrisas vuelva a poner la palanca en posición "OFF".

Tire de la palanca y manténgala en posición "MIST" para activar el limpiaparabrisas con el funcionamiento continuo lento.

ADVERTENCIA No utilice el limpiaparabrisas para eliminar nieve acumulada o hielo. En esas condiciones, si el limpiaparabrisas se somete a un esfuerzo excesivo, interviene la protección de sobrecarga del motor, que inhibe el funcionamiento durante algunos segundos. Si posteriormente no se restablece su funcionamiento (incluso después de volver a poner en marcha el motor), acuda a un taller de la Red de Asistencia Fiat.

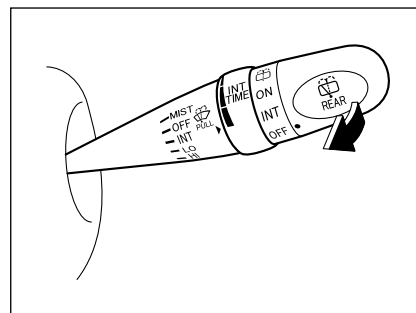


63J301



63J302

Si la palanca dispone del mando "INT TIME", gírela hacia delante o atrás para ajustar el funcionamiento intermitente del limpiaparabrisas según el barrido deseado.



63J303

LAVAPARABRISAS

Para accionar el pulverizador del líquido lavaparabrisas tire de la palanca. El limpiaparabrisas se activará automáticamente a baja velocidad si no está activada la posición "INT".



ATENCIÓN

Para evitar que el parabrisas se congele durante el invierno, encienda el antivaho para calentar el parabrisas antes y durante el uso del lavaparabrisas.

No vierta líquido anticongelante del radiador en el depósito del líquido del lavaparabrisas. Podría afectar seriamente la visibilidad si lo pulveriza sobre el parabrisas e incluso podría dañar la pintura del vehículo.

ADVERTENCIA Para no dañar los componentes del sistema limpia/lavaparabrisas, siga las siguientes precauciones:

- ☐ No continúe accionando la palanca si el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío ya que se podría dañar el motor del limpiaparabrisas.
- ☐ No utilice el limpiaparabrisas para limpiar el parabrisas seco, ya que podría dañar el parabrisas o las escobillas. Accione siempre el pulverizador del líquido lavaparabrisas antes de accionar limpiaparabrisas en el parabrisas seco.
- ☐ Saque el hielo o la nieve de las escobillas antes de utilizar el limpiaparabrisas.
- ☐ Controle regularmente el nivel del líquido del lavaparabrisas sobre todo en caso de mal tiempo.
- ☐ Llene sólo 3/4 del depósito del líquido lavaparabrisas durante el invierno para permitir que el líquido se dilate en caso de que la temperatura descienda hasta el punto de congelar la solución.

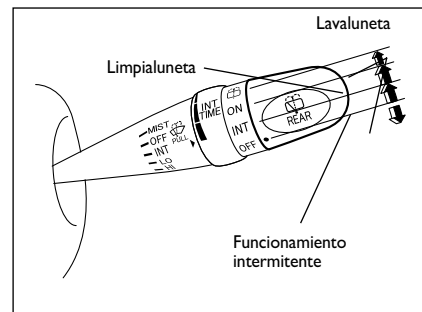
INTERRUPTOR DEL LIMPIALUNETA/LAVALUNETA

(para las versiones/países donde esté previsto)

Para accionar el limpialuneta, gire hacia delante el interruptor correspondiente situado en el extremo de la palanca, en posición "ON". Si el vehículo tiene la posición "INT", al girar el interruptor hacia delante en posición "INT" el limpialuneta funcionará en modalidad intermitente. Para desactivar el limpialuneta, gire el interruptor a la posición "OFF".

Cuando el limpialuneta está en posición "OFF", gire el interruptor hacia atrás y manténgalo en esta posición para accionar el pulverizador del líquido lavacristales.

Cuando el limpialuneta está en posición "ON", gire el interruptor hacia delante y manténgalo en esta posición para accionar el pulverizador del líquido lavacristales.



63J304

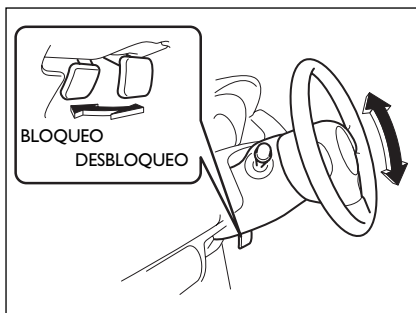
ADVERTENCIA Saque el hielo o la nieve de la luneta trasera y de las escobillas antes de utilizar el limpiaparabrisas. El hielo o la nieve acumulados podrían impedir el movimiento de las escobillas del limpialuneta dañando el motor del sistema.

PALANCA DE REGULACIÓN DEL VOLANTE

(para las versiones/países donde esté previsto)

La palanca de bloqueo está ubicada debajo de la columna de dirección. Para regular la altura del volante:

- ☐ Tire de la palanca de bloqueo hacia arriba para desbloquear la columna de dirección.
- ☐ Regule el volante en función de la altura deseada y bloquee la columna empujando la palanca de bloqueo hacia abajo.
- ☐ Intente mover el volante hacia arriba o hacia abajo para comprobar que esté bien bloqueado.



ATENCIÓN

Las regulaciones deben realizarse con el vehículo parado y el motor apagado.



ATENCIÓN

Está terminantemente prohibido realizar intervenciones después de la venta del vehículo con las consiguientes manipulaciones de la dirección o de la columna de dirección (por ejemplo, montar un dispositivo antirrobo) que podrían causar, además de la pérdida de las prestaciones del sistema y de la garantía, graves problemas de seguridad así como la inconformidad de homologación del vehículo.



ATENCIÓN

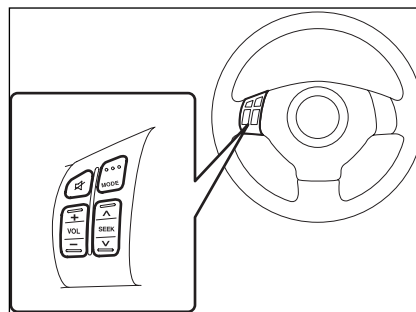
No intente regular la altura del volante con el vehículo en marcha, podría perder el control del mismo.

MANDOS DE LA AUTORRADIO EN EL VOLANTE

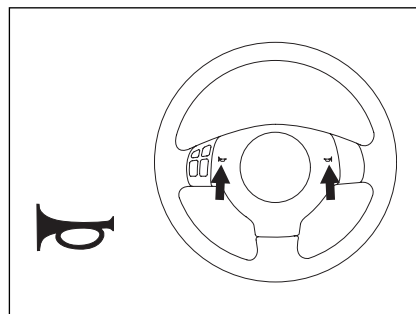
(para las versiones/países donde
esté previsto)

Es posible gestionar las funciones básicas
de la autorradio con los mandos situados
en el volante.

Para más detalles, véase el apartado “Au-
torradio” en la sección “SALPICADERO”.



63J307



80JM014

SEÑAL ACÚSTICA

Para accionar la señal acústica, pulse el bo-
tón correspondiente situado en el volante.
La señal acústica se activará independien-
temente de la posición del dispositivo de
arranque.

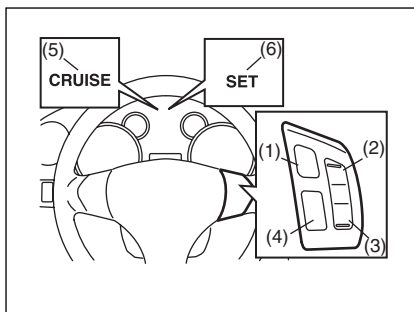
REGULADOR DE LA VELOCIDAD DE CRUCERO (CRUISE CONTROL)

(para versiones/países donde esté previsto)

El Cruise Control es un dispositivo electrónico de asistencia a la conducción que permite mantener el vehículo a la velocidad deseada sin pisar el pedal del acelerador. El dispositivo únicamente debe utilizarse en condiciones de seguridad concretas, a una velocidad superior a 40 km/h (25 mph), en tramos de carretera largos, rectos y secos y con pocas variaciones de marcha (ej. en autopistas). Por lo tanto, utilizar este dispositivo en vías interurbanas con tráfico intenso no comporta ninguna ventaja. No utilice el dispositivo en ciudad.

MANDOS

1. Botón MAIN (ON: dispositivo activado; OFF: dispositivo desactivado)
2. Botón RES/ACC (recuperar velocidad memorizada, aumentar velocidad preestablecida)
3. Botón SET/COAST (memorizar velocidad, disminuir velocidad preestablecida)
4. Botón CANCEL (desactivar dispositivo)
5. Testigo CRUISE (dispositivo activado)
6. Testigo SET (dispositivo en funcionamiento)



ACTIVACIÓN DEL DISPOSITIVO

Para activar el dispositivo y prepararlo para su funcionamiento pulse el botón "MAIN" (1).

Al activarse el dispositivo, se enciende el testigo "CRUISE" en el cuadro de instrumentos. El testigo permanece encendido hasta que se desactiva el dispositivo.

NOTA

- ☐ En las versiones con cambio manual se recomienda activar el dispositivo únicamente con marchas altas (4ª, 5ª o 6ª).
- ☐ Al conducir por pendientes con el dispositivo activado es posible que la velocidad del vehículo aumente ligeramente respecto a la memorizada.

MEMORIZACIÓN DE LA VELOCIDAD DEL VEHÍCULO

Para memorizar una velocidad y activar el Cruise Control proceda de la manera indicada a continuación.

- ☐ Para activar el dispositivo pulse el botón "MAIN" (1).
- ☐ Pise el pedal del acelerador para llevar el vehículo a la velocidad deseada.
- ☐ Pulse el botón "SET/COAST" (3): la velocidad del vehículo se memoriza y se puede soltar el pedal del acelerador.

NOTA En caso de necesidad (por ejemplo en caso de adelantamiento) se puede aumentar momentáneamente la velocidad del vehículo pisando el pedal del acelerador. Si se suelta el pedal, el vehículo volverá a la velocidad memorizada anteriormente.

RESTABLECER LA VELOCIDAD MEMORIZADA

Si el dispositivo se desactiva después de una de las acciones siguientes:

- ☐ Pisando el pedal del freno;
- ☐ pisando el pedal del embrague (en vehículos con cambio manual);
- ☐ pulsando el botón "CANCEL" (4);

- ☐ después de la intervención del sistema ESP® (para las versiones/países donde esté previsto),

para recuperar la velocidad memorizada, proceda de la manera indicada a continuación.

- ☐ Acelere progresivamente hasta alcanzar una velocidad similar a la memorizada.
- ☐ Engrane la marcha seleccionada durante la memorización de la velocidad.
- ☐ Pulse el botón “RES/ACC” (2).

AUMENTAR LA VELOCIDAD MEMORIZADA

Cuando el Cruise Control está funcionando se puede aumentar la velocidad memorizada de dos formas:

- ☐ pisando el pedal del acelerador y memorizando la nueva velocidad alcanzada,

o bien

- ☐ pulse el botón “RES/ACC” (2). Cada vez que se pulsa el botón se produce un aumento constante de la velocidad, mientras que si se mantiene pulsado el botón la velocidad aumenta de manera constante.

REDUCIR LA VELOCIDAD MEMORIZADA

Cuando el Cruise Control está funcionando se puede reducir la velocidad memorizada de dos formas:

- ☐ Desactivando el dispositivo y memorizando a continuación la nueva velocidad,

o bien

- ☐ pulsando el botón “SET/COAST” (3). Cada vez que se pulsa el botón correspondiente se produce un aumento constante de la velocidad, mientras que si se mantiene pulsado el botón la velocidad aumenta de manera constante.

DESACTIVACIÓN DEL DISPOSITIVO

El dispositivo se desactiva en uno de los siguientes casos:

- ☐ pulsando el botón “CANCEL” (4);
- ☐ pisando el pedal del freno;
- ☐ pisando el pedal del embrague (en versiones con cambio manual);
- ☐ apagando el motor (interruptor de arranque en posición “OFF”);
- ☐ desactivando el sistema (botón “MAIN” (1) en “OFF”);
- ☐ cuando la velocidad del vehículo se reduce aproximadamente un 20% respecto a la velocidad configurada;

- ☐ cuando la velocidad del vehículo es inferior a 36 km/h (22 mph);

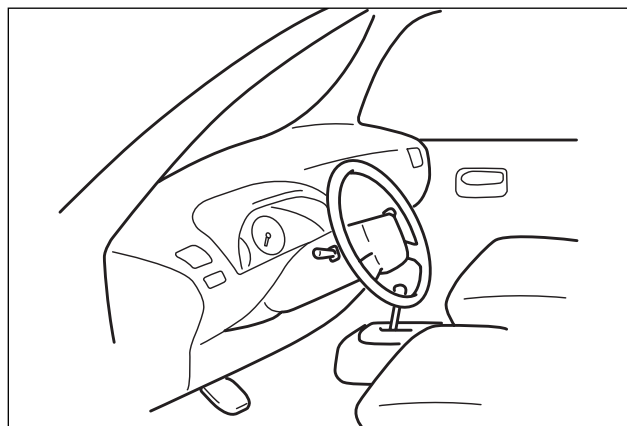
- ☐ en caso de intervención del sistema ESP® (para las versiones/países donde esté previsto);

- ☐ en caso de avería del sistema.

NOTA Pisando el pedal del acelerador el sistema no se desactiva realmente pero la petición de aceleración tiene preferencia sobre el mantenimiento de la velocidad memorizada; el Cruise Control permanece activo y vuelve a su estado anterior soltando el pedal del acelerador, sin necesidad de presionar el botón “RES/ACC” (2).

ADVERTENCIA Durante la marcha con el dispositivo activado, no coloque la palanca del cambio en punto muerto.

ADVERTENCIA En caso de funcionamiento defectuoso o de avería, desactive el dispositivo (botón “MAIN” (1) en “OFF”) y acuda a un taller de la Red de Asistencia Fiat.



60G406

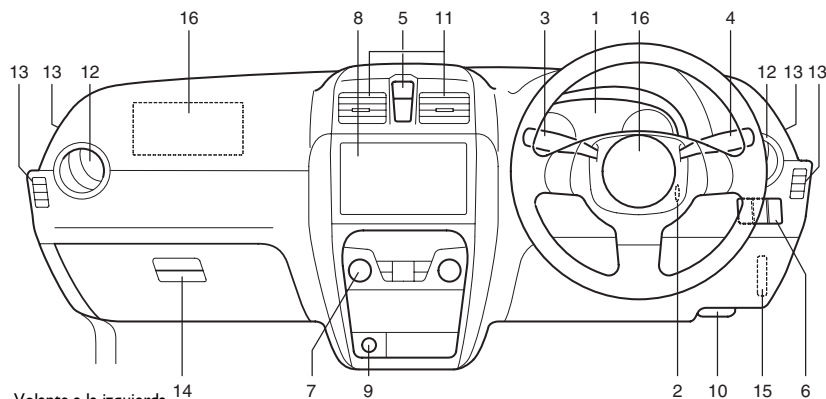
SALPICADERO	72
CUADRO DE INSTRUMENTOS	73
TESTIGOS E INDICADORES LUMINOSOS	74
VELOCÍMETRO	83
CUENTARREVOLUCIONES	84
INDICADOR DEL NIVEL DE COMBUSTIBLE	84
INDICADOR DE TEMPERATURA/TESTIGO DE RECALENTAMIENTO	85
PANTALLA	85
BOTÓN LUCES DE EMERGENCIA	91

INTERRUPTOR FAROS ANTINEBLA (para las versiones/países donde esté previsto)	91
BOTÓN ESP OFF (para versiones/países donde esté previsto)	92
SELECTOR 2WD/4WD (para versiones/países donde esté previsto)	92
INTERRUPTOR LUNETA TÉRMICA Y ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES CALEFACTADOS (para versiones/países donde esté previsto)	93
CONMUTADOR ORIENTACIÓN FAROS (para versiones/países donde esté previsto)	94
GUANTERA	94
ENCENDEDOR Y CENICERO (para versiones/países donde esté previsto)	95
TESTIGO ANTIRROBO	95
SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y CLIMATIZACIÓN ...	96
SISTEMA DE CALEFACCIÓN (para versiones/países donde esté previsto)	97
CLIMATIZADOR MANUAL (para versiones/países donde esté previsto)	100
CLIMATIZADOR AUTOMÁTICO (para versiones/países donde esté previsto)	104
EQUIPO AUTORRADIO	110

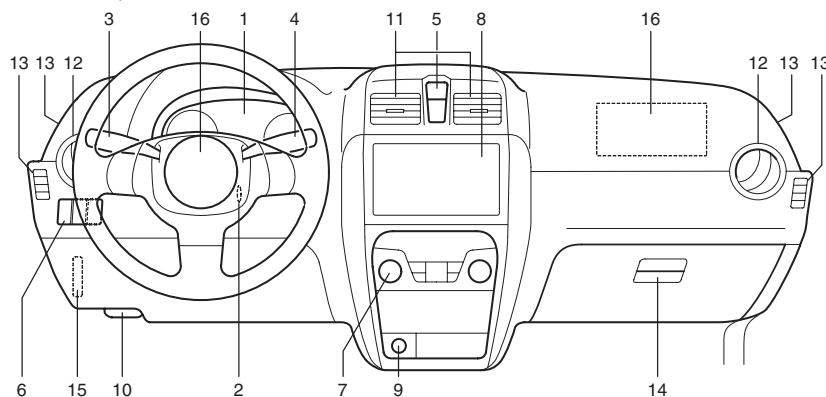
SALPICADERO

1. Cuadro de instrumentos
2. Dispositivo de arranque
3. Interruptor de las luces/intermitentes y reóstato de las luces
4. Interruptor limpiaparabrisas/lavaparabrisas e interruptor limpialuneta/lavaluneta (para versiones/países donde esté previsto)
5. Botón de las luces de emergencia
6. Otros interruptores (para versiones/países donde esté previsto)
7. Mandos climatizador
8. Autorradio (para versiones/países donde esté previsto)
9. Encendedor
10. Apertura capó
11. Salida central
12. Salida lateral
13. Antivaho lateral
14. Guanterera
15. Caja de fusibles
16. Airbag (para versiones/países donde esté previsto)

Volante a la derecha

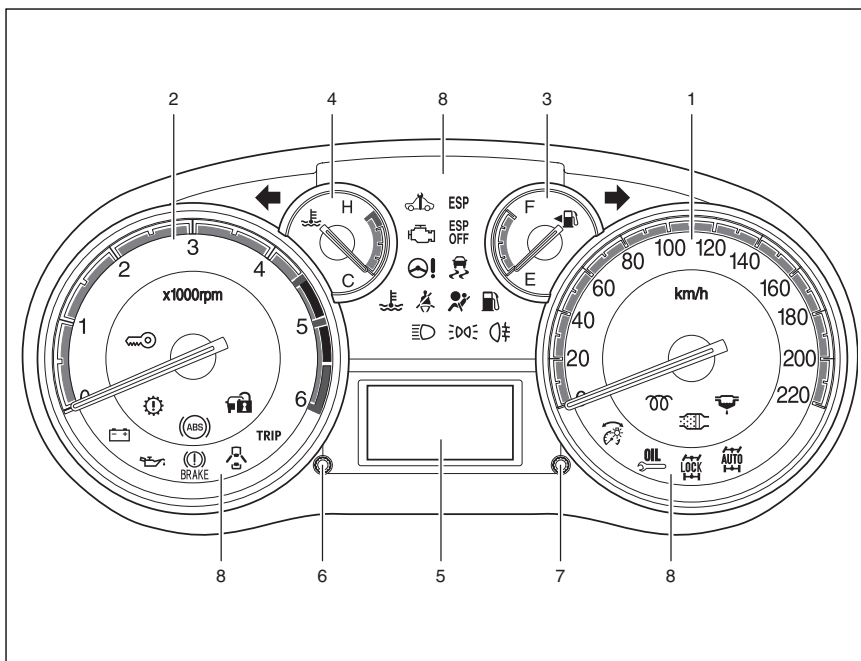


Volante a la izquierda



CUADRO DE INSTRUMENTOS

1. Velocímetro
2. Cuentarrevoluciones
3. Indicador del nivel de combustible
4. Indicador de temperatura
5. Pantalla
6. Selector del cuentakilómetros parcial
7. Selector de visualización
8. Testigos e indicadores luminosos



79JF018

TESTIGOS E INDICADORES LUMINOSOS



65D477

TESTIGO DEL SISTEMA DE FRENOS

Para comprobar que este testigo funcione correctamente, es necesario realizar las siguientes tres operaciones según las especificaciones técnicas del vehículo.

- ☐ El testigo se enciende durante un breve periodo de tiempo cuando se gira el dispositivo de arranque a la posición "ON" y/o "START".
- ☐ El testigo se enciende cuando acciona el freno de estacionamiento y cuando el dispositivo de arranque está en posición "ON".
- ☐ El testigo se enciende cuando se verifican una o ambas condiciones.

El testigo también se enciende cuando el líquido de frenos en el depósito está por debajo del nivel establecido.

El testigo deberá apagarse al arrancar el motor y quitar el freno de estacionamiento, siempre que el nivel del líquido de frenos sea correcto.

Además, el testigo se enciende junto con el testigo del ABS en caso de anomalía de la función de control de la fuerza de frenado trasera del sistema ABS (función válvula proporcional).

Si el testigo del sistema de frenos se enciende durante la marcha significa que podría haber un problema en el sistema de frenos del vehículo. En este caso, es necesario proceder de la siguiente manera:

- ☐ Salga de la carretera y estacione el vehículo en un lugar seguro.



ATENCIÓN

Recuerde que el espacio de frenado podría aumentar, por tanto será necesario pisar a fondo el pedal del freno, incluso más allá de los límites normales, antes de detener completamente el vehículo.

- ☐ Compruebe el funcionamiento de los frenos arrancando y parando el vehículo con prudencia en un lado de la carretera.
 - Si cree que puede viajar en condiciones de seguridad, conduzca con atención hasta llegar al taller más cercano de la Red de Asistencia Fiat para que reparen; o

- Haga remolcar el vehículo hasta el taller más cercano de la Red de Asistencia Fiat para su reparación.



ATENCIÓN

En caso de que se presente una de las siguientes condiciones, solicite inmediatamente a la Red de Asistencia Fiat que compruebe el sistema de frenos.

Si el testigo del sistema de frenos no se apaga después de poner en marcha el motor y desactivar el freno de mano.

Si el testigo del sistema de frenos no se enciende después de girar el dispositivo de arranque a la posición "ON" o "START".

Si el testigo del sistema de frenos se enciende en cualquier momento durante el funcionamiento del vehículo.

NOTA Puesto que el sistema de frenos de disco se regula automáticamente, el nivel del líquido de frenos tiende a disminuir cuando las pastillas de los frenos están desgastadas. Por tanto, repostar el depósito del líquido de frenos debe considerarse como una operación normal de mantenimiento periódico.

TESTIGO DE AVERÍA DEL SISTEMA ANTIBLOQUEO DE LAS RUEDAS (ABS)



65D529

Cuando gira el dispositivo de arranque a la posición "ON" este testigo se enciende brevemente para que pueda comprobar su correcto funcionamiento.

Si el testigo permanece encendido o se ilumina durante la marcha, significa que podría haber un problema en el ABS.

En este caso:

- ☐ Salga de la carretera y estacione el vehículo en un lugar seguro;
- ☐ Gire el dispositivo de arranque a la posición "LOCK" y, a continuación, vuelva a poner el motor en marcha.

Si el testigo se enciende y se apaga enseguida, significa que el sistema funciona bien. En cambio, si el testigo se queda encendido, significa que hay algún problema.

El sistema ABS está provisto de la función de control de la fuerza de frenado trasera, por tanto si el testigo del ABS y el testigo del sistema de frenos permanecen

encendidos, o bien, se encienden al mismo tiempo con el vehículo en marcha, significa que la función de control de la fuerza de frenado trasera o la función de antibloqueo del ABS podrían estar averiadas. Si se produce una de estas situaciones, acuda a un taller de la Red de Asistencia Fiat para que comprueben el sistema. En caso de anomalía del ABS, el sistema funcionará como un sistema de frenos tradicional sin ABS. Para más información sobre el sistema ABS, consulte "ABS (sistema antibloqueo ruedas)" en la sección "CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO".

TESTIGO INDICADOR SLIP (DESLIZAMIENTO)

(para versiones/países donde esté previsto)



52KM133

ESP® es una marca registrada de Daimler AG.

Este testigo se enciende intermitentemente 5 veces por segundo cuando se activa uno de los sistemas ESP® que no sea el ABS. Si esta luz se enciende intermitentemente, conduzca con cuidado.

Cuando el dispositivo de arranque está en la posición "ON", el testigo se enciende brevemente con el fin de comprobar que funciona correctamente. Si el testigo permanece encendido, o se enciende durante la conducción y permanece encendido, puede haber algún problema con los sistemas ESP® (fuera del ABS). Asegúrese de que el sistema lo compruebe una Red de Asistencia Fiat.

NOTA Cuando desconecta y vuelve a conectar la batería, las funciones del sistema ESP® que no sean el ABS se desactivarán y el testigo de deslizamiento parpadeará 1 vez por segundo. Para más información sobre cómo reactivar los sistemas ESP®, consulte "Testigo indicador SLIP (deslizamiento)" en la sección "CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO".

Para más información sobre los sistemas ESP®, consulte "ESP® (Electronic Stability Program, control electrónico de la estabilidad)" en la sección "CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO".



ATENCIÓN

Los sistemas ESP® no pueden evitar accidentes. Conduzca siempre con prudencia.

TESTIGO ESP
(Electronic Stability Program,
control electrónico de la estabilidad)
(para versiones/países donde
esté previsto)

The logo consists of the letters "ESP" in a bold, black, sans-serif font, centered within a white rectangular box.

66J031

Cuando el dispositivo de arranque está en posición ON, este testigo se enciende brevemente con el fin de comprobar que funciona correctamente. Si el testigo permanece encendido o se enciende durante la conducción, podría tratarse de un problema en los sistemas ESP® (no en el ABS). Asegúrese de que el sistema lo compruebe una Red de Asistencia Fiat.

Para más información sobre los sistemas ESP®, consulte "ESP® (Electronic Stability Program, control electrónico de la estabilidad)" en la sección "CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO".

TESTIGO INDICADOR ESP OFF
(para versiones/países donde esté previsto)

The logo consists of the letters "ESP" stacked above the letters "OFF" in a bold, black, sans-serif font, centered within a white rectangular box.

66J032

Cuando el dispositivo de arranque está en posición ON, este testigo se enciende brevemente con el fin de comprobar que funciona correctamente.

Cuando se pulsa el selector ESP OFF para desactivar los sistemas ESP® (no ABS), el testigo ESP OFF se enciende y permanece encendido.

Para más información sobre los sistemas ESP®, consulte "ESP® (Electronic Stability Program, control electrónico de la estabilidad)" en la sección "CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO".

**TESTIGO INSUFICIENTE
PRESIÓN DE ACEITE MOTOR**



50G051A

Este testigo se enciende cuando el dispositivo de arranque se gira en posición "ON" y se apaga cuando el motor se pone en marcha. El testigo se enciende y permanece encendido cuando la presión del aceite es insuficiente.



ATENCIÓN

Si el testigo  se enciende durante la marcha apague inmediatamente el motor y dirijase a un taller de la Red de Asistencia Fiat.

Compruebe el nivel del aceite y llénelo, si fuera necesario. Si el nivel del aceite es suficiente, asegúrese de que el sistema de lubricación se compruebe en un taller de la Red de Asistencia Fiat antes de retomar la marcha.

ADVERTENCIAS

- ☐ Si deja el motor en funcionamiento cuando este testigo está encendido, corre el peligro de dañarlo gravemente.
- ☐ Para saber cuando es necesario llenar el aceite, no se limite a comprobar la indicación del testigo de presión del aceite; compruebe regularmente el nivel del aceite.

**TESTIGO DE CONTROL
DE DURACIÓN DEL ACEITE
DEL MOTOR**
(para versiones con motor Diesel)



79JM007

El vehículo dispone de un sistema de control de la duración del aceite del motor, que permite saber cuando es necesario sustituir el aceite del motor y el filtro del aceite.

Para poder comprobar el funcionamiento, este testigo se enciende durante unos segundos cuando el dispositivo de arranque se gira en posición "ON".

Si este testigo se enciende durante la marcha, se deben sustituir inmediatamente el aceite del motor y el filtro del aceite, dado que el sistema de control detecta que la duración del aceite ha disminuido a causa del deterioro, del aumento o de la disminución del aceite.

El testigo se apaga después de sustituir el aceite del motor y el filtro del aceite y de la puesta a cero del sistema de control de duración del aceite. Para más información sobre la sustitución del aceite del motor, véase el apartado “Sustitución del aceite del motor y del filtro del aceite” en la sección “CONTROLES Y MANTENIMIENTO DEL VEHÍCULO”.

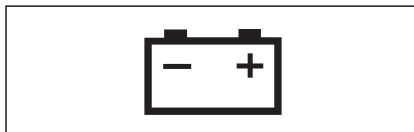
Cuando se sustituye el aceite del motor, el testigo debe restablecerse con el fin de calcular cuando será el siguiente cambio del aceite. Para restablecer el testigo correctamente, diríjase a un taller de la Red de Asistencia Fiat.



ATENCIÓN

Sustituya el filtro y el aceite del motor cuando el testigo parpadee. Mantener el motor en funcionamiento después de que el testigo haya empezado a parpadear puede causar graves daños en el motor.

TESTIGO CARGA DE LA BATERÍA BAJA



50G052A

Este testigo se enciende cuando el dispositivo de arranque se gira en posición “ON” y se apaga cuando el motor se pone en marcha. El testigo se enciende y permanece encendido si hay algún problema en el sistema de carga de la batería. Si el testigo se enciende mientras el vehículo está en funcionamiento, haga inspeccionar inmediatamente el sistema de recarga en un taller de la Red de Asistencia Fiat.

TESTIGO CINTURÓN DE SEGURIDAD

(S.B.R. – SEAT BELT REMINDER)

(para versiones/países donde esté previsto)



60G049

El testigo se enciende cuando el conductor no se abrocha el cinturón de seguridad. Para información sobre el sistema S.B.R. véase el apartado “Cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños” en la sección “ANTES DE PONERSE AL VOLANTE”.

TESTIGO AVERÍA “AIRBAG”

(para versiones/países donde esté previsto)



63J030

Este testigo parpadea o se enciende unos instantes al girar el dispositivo de arranque a “ON” para comprobar su funcionamiento.

El testigo se enciende y permanece encendido si se detecta alguna anomalía en el sistema de airbags o en el sistema de pretensores de los cinturones de seguridad (para versiones/países donde esté previsto).



ATENCIÓN

Si el testigo “AIRBAG” no parpadea o no se enciende durante unos segundos, una vez se ha girado el dispositivo de arranque en posición “ON”, permanece encendida durante más de 10 segundos o se enciende mientras el vehículo está en marcha, lo cual significa que el sistema de airbag o el sistema de pretensores de los cinturones de seguridad (para versiones/países donde esté previsto) podría funcionar de manera irregular. Acuda a la Red de Asistencia Fiat para que comprueben ambos sistemas.

TESTIGO TRANSMISIÓN

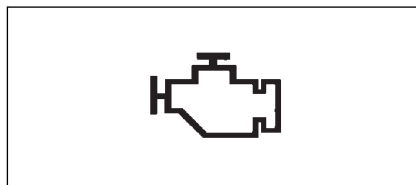
(para versiones/países donde esté previsto)



81A262

Este testigo se enciende durante unos segundos cuando el dispositivo de arranque se gira en posición "ON" para comprobar su funcionamiento. Cuando el testigo se enciende significa que hay un problema en el sistema de transmisión. Acuda a la Red de Asistencia Fiat para que comprueben el sistema de transmisión.

TESTIGO DE AVERÍA SISTEMA DE CONTROL MOTOR



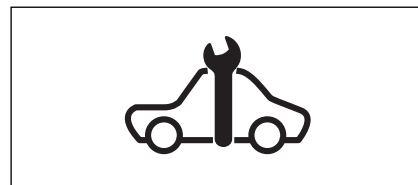
65D530

Su vehículo posee un sistema computerizado de diagnosis de las emisiones. El testigo de avería del cuadro de instrumentos indica cuándo hay que verificar el sistema de control de las emisiones. El testigo de avería del sistema de control del motor se enciende cuando el dispositivo de arranque se gira en posición "ON", para poder comprobar su funcionamiento y se apaga una vez se pone el motor en marcha.

Si el testigo de la avería se ilumina o parpadea cuando el motor está encendido, es necesario intervenir en el sistema de control de las emisiones. Lleve el vehículo de inmediato a la Red de Asistencia Fiat para comprobar el sistema de control de las emisiones, evitando aceleraciones bruscas hasta que se haya realizado el control.

ADVERTENCIA Si sigue conduciendo el vehículo cuando el testigo de avería está encendido o parpadea, corre el riesgo de provocar daños permanentes en el sistema de control de las emisiones y, por lo tanto, consumos elevados y empeorar la conducción.

TESTIGO SVS (Service Vehicle Soon) (para versiones con motor Diesel)



84E034

Girando la llave de contacto a la posición "ON" este testigo se enciende unos segundos indicando el funcionamiento correcto del mismo. Si el testigo parpadea con la llave en "ON", el motor no arranca.

NOTA Si el testigo parpadea, gire la llave en "LOCK" y a continuación gírela en "ON". Si el testigo sigue parpadeando con la llave en "ON", es posible que el sistema immobilizer presente una anomalía. Diríjase a la Red de Asistencia Fiat para que comprueben el sistema.

TESTIGO AVERÍA FIAT CODE (IMMOBILIZER)

(para versiones/países donde esté previsto)



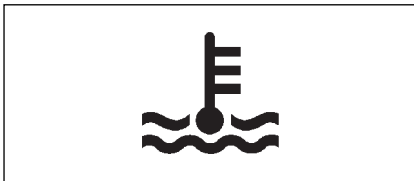
65D239

Este testigo se enciende al girar el dispositivo de arranque a "ON" para controlar que funcione correctamente.

Si el testigo parpadea con la llave en "ON", el motor no arranca.

NOTA Si el testigo parpadea, gire la llave en "LOCK" y a continuación gírela en "ON". Si el testigo sigue parpadeando con la llave en "ON", es posible que el sistema immobilizer presente una anomalía. Dirijase a la Red de Asistencia Fiat para que comprueben el sistema.

TESTIGO DE TEMPERATURA DEL LÍQUIDO DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR DEMASIADO ALTA (para versiones con motor Diesel)



54G345

Este testigo se enciende durante unos segundos cuando el dispositivo de arranque se gira en posición "ON" para comprobar su funcionamiento. El testigo se enciende durante la marcha cuando el motor está sobrecalentado. Consulte el apartado "Termómetro del líquido de refrigeración del motor/Testigo de temperatura del líquido de refrigeración del motor demasiado elevada".

TESTIGO DE PRECALENTAMIENTO (para versiones con motor Diesel)



60A534

Girando la llave en el dispositivo de arranque, el testigo se enciende, y se apaga cuando los precalentadores alcanzan la temperatura correcta para arrancar el motor.

TESTIGO DE PRESENCIA DE AGUA EN EL FILTRO DE GASÓLEO (para versiones con motor Diesel)

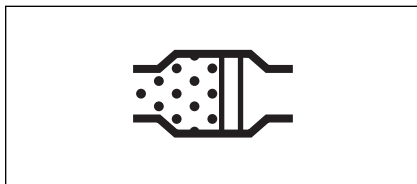


60A541

Este testigo se enciende durante unos segundos cuando el dispositivo de arranque se gira en posición "ON" para comprobar su funcionamiento. El testigo se enciende durante la marcha para indicar la presencia de agua en el filtro de gasóleo. Acuda lo antes posible a la Red de Asistencia Fiat para efectuar la operación de purga. Véase el apartado "Filtro de combustible" en la sección "CONTROLES Y MANTENIMIENTO DEL VEHÍCULO".

ADVERTENCIA El agua en el circuito de alimentación puede ocasionar daños importantes al sistema de inyección y provocar un funcionamiento irregular del motor. En caso de que el testigo se encienda, acuda lo antes posible a la Red de Asistencia Fiat para la operación de purga. En caso de que volviera a aparecer la misma señal inmediatamente después del repostaje, es posible que haya entrado agua en el depósito: en tal caso, apague el motor inmediatamente y póngase en contacto con la Red de Asistencia Fiat.

TESTIGO FILTRO ANTIPARTÍCULAS OBSTRUIDO (para versiones con motor Diesel)



64J244

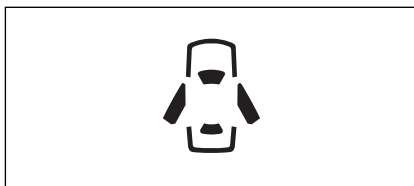
Este testigo se enciende durante unos segundos cuando el dispositivo de arranque se gira en posición “ON” para comprobar su funcionamiento.

El testigo se enciende durante la marcha para indicar que el filtro antipartículas está obstruido. Para regenerar el filtro antipartículas, debe conducir a una velocidad como mínimo de 50 km/h (31 mph), hasta que el testigo se apague (durante 30 minutos como máximo, en función de la velocidad del vehículo).

Si conduce el vehículo hasta que se apague el testigo, la regeneración del filtro antipartículas se realizará completamente.

Para más información véase el apartado “Filtro antipartículas” en la sección “CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO”.

TESTIGO DE PUERTAS ABIERTAS



54G391

Este testigo se queda encendido hasta que todas las puertas (incluido el portón del maletero) estén bien cerradas.

Si una de las puertas, incluido el portón, no está totalmente cerrada cuando el vehículo se pone en marcha, se activa una señal acústica.

TESTIGO DE RESERVA COMBUSTIBLE



54G343

Si este testigo se enciende, es necesario llenar inmediatamente el depósito de combustible. Cuando este testigo se enciende, se activa una señal acústica que recuerda el repostaje de combustible.

Hasta que no se realice el repostaje, la señal acústica sigue activándose cada vez que el dispositivo de arranque se gira en posición “ON”:

NOTA Este testigo se activa en función del estado de la carretera (por ejemplo, al bajar una pendiente o en una curva) y en función del modo de conducir, que condicionan el movimiento del combustible del depósito.

TESTIGO AVERÍA DIRECCIÓN ASISTIDA (para versiones/países donde esté previsto)



79J039

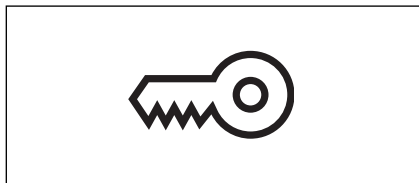
Este testigo se enciende cuando el dispositivo de arranque se gira en posición “ON” y se apaga cuando el motor se pone en marcha.

Si este testigo se enciende mientras el vehículo está en marcha significa que la dirección asistida podría funcionar de manera irregular, por lo tanto, es necesario que lo comprueben en la Red de Asistencia Fiat.

NOTA Si la dirección asistida no funciona con normalidad se puede girar el volante, pero es necesario realizar un mayor esfuerzo.

TESTIGO “KEYLESS START” (arranque sin llave)

(para versiones/países donde
esté previsto)

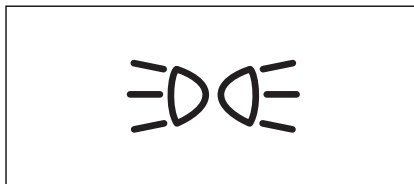


80JM122

Al presionar el dispositivo de arranque en un vehículo con sistema “Keyless Start”, el testigo se enciende con luz azul o roja. Si se enciende la luz azul puede girarse el dispositivo de arranque sin usar la llave; en cambio, si se enciende la luz roja no se puede girar el dispositivo de arranque sin usar la llave. Para más información véase el apartado “Dispositivo de arranque” en la sección “MANDOS EN LA COLUMNA DE DIRECCIÓN”.

El testigo parpadea con luz roja para advertir al conductor de que el mando a distancia no está dentro del vehículo. Para más información véase el apartado “Sistema Keyless Start” en la sección “ANTES DE PONERSE AL VOLANTE”.

TESTIGO LUCES

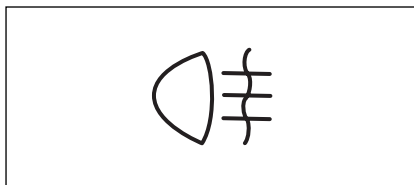


64J045

Este testigo se ilumina cuando se encienden las luces de posición, las luces de la matrícula y/o los faros.

TESTIGO LUZ ANTINEBLA

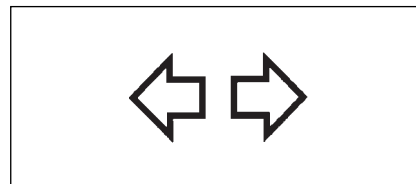
(para versiones/países donde
esté previsto)



54G491

Este testigo se ilumina cuando la luz antiniebla está encendida.

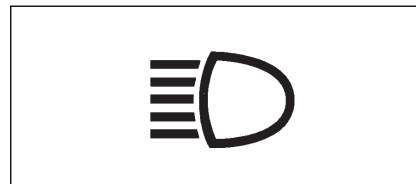
TESTIGOS DE LOS INTERMITENTES



50G055

Al encender el intermitente derecho o izquierdo, en el cuadro de instrumentos se enciende de forma intermitente la flecha verde correspondiente junto con el intermitente seleccionado. Cuando se encienden las luces de emergencia, las dos flechas parpadean al mismo tiempo que todos los intermitentes.

TESTIGO LUCES DE CARRETERA



50G056

Este testigo se ilumina cuando se encienden las luces de carretera.

TESTIGO 4WD AUTO

(para versiones/países donde esté previsto)



79J040

Este testigo se enciende unos instantes al girar el dispositivo de arranque a "ON" para controlar su funcionamiento. Cuando el selector 2WD/4WD está en modalidad "4WD AUTO" con el dispositivo de arranque en "ON", el testigo se enciende con luz fija.

Si este testigo y el indicador "4WD LOCK" permanecen encendidos o se encienden cuando el vehículo está en marcha, significa que el sistema 4x4 podría presentar una avería y, por lo tanto, es necesario que un taller de la Red de Asistencia Fiat lo compruebe.

Si la temperatura del aceite de los componentes del sistema 4x4 es elevada, el testigo parpadea. La modalidad "4WD AUTO" o "4WD LOCK" pasa automáticamente a la modalidad "2WD – dos ruedas motrices" para evitar daños en los componentes del sistema 4x4.

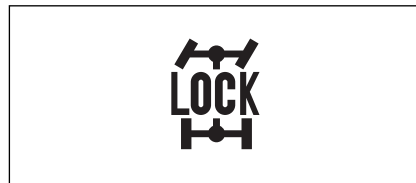
Para más información véase el apartado "Uso del selector 2WD/4WD" en la sección "CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO".

NOTA Al poner el motor en marcha el testigo dejará de parpadear temporalmente.

NOTA Al aumentar la velocidad del vehículo se pasa automáticamente de la modalidad "4WD LOCK" a "4WD AUTO" y el testigo correspondiente se enciende con luz fija.

TESTIGO 4WD LOCK

(para versiones/países donde esté previsto)



79J100

Cuando el dispositivo de arranque se gira a la posición "ON" este testigo se enciende unos instantes para comprobar que funciona correctamente.

El testigo se enciende cuando el selector 2WD/4WD pasa de la modalidad "4WD AUTO" a "4WD LOCK".

Si este testigo y el indicador "4WD AUTO" permanecen encendidos o se encienden cuando el vehículo está en marcha, significa que el sistema 4x4 podría presentar una avería y, por lo tanto, es necesario que un taller de la Red de Asistencia Fiat lo compruebe.

NOTAS

- ☐ Al aumentar la velocidad del vehículo se pasa automáticamente de la modalidad "4WD LOCK" a "4WD AUTO" y el testigo correspondiente se enciende con luz fija.
- ☐ Al girar el dispositivo de arranque a "OFF" se desactiva la modalidad "4WD LOCK".

Para más información sobre la modalidad "4WD LOCK" véase el apartado "Selector 2WD/4WD" en la sección "CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO".

ADVERTENCIA No use la modalidad "4WD LOCK" en superficies duras y secas.

TESTIGOS REGULADOR DE VELOCIDAD CONSTANTE (CRUISE CONTROL)

(para versiones/países donde esté previsto)

Testigo Cruise Control activado



FSUV1649

Este testigo se enciende, con el dispositivo de arranque en posición "ON", cuando el Cruise Control está activado.

Testigo Cruise Control en funcionamiento

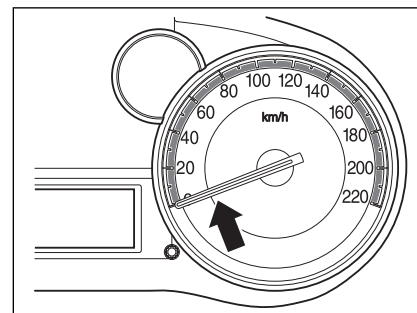


FSUV1648

Con el dispositivo de arranque en posición "ON" y el Cruise Control activado, este testigo se enciende cuando el dispositivo esté en funcionamiento.

VELOCÍMETRO

El velocímetro indica la velocidad del vehículo en km/h o mph.

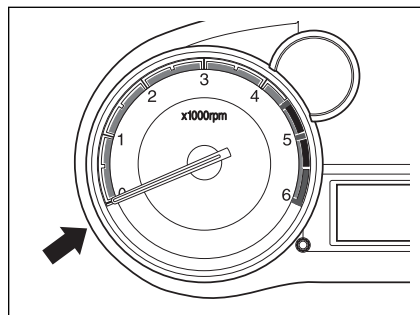


79JM020

CUENTARREVOLUCIONES

El cuentarrevoluciones indica al velocidad del motor en revoluciones por minuto.

ADVERTENCIA No conduzca con el indicador del cuentarrevoluciones en la zona roja, para no dañar el motor. Cuando se cambia de marcha asegúrese de que el motor no funcione a un régimen excesivo. Consulte "Velocidad máxima permitida en aumento" en la sección "CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO".

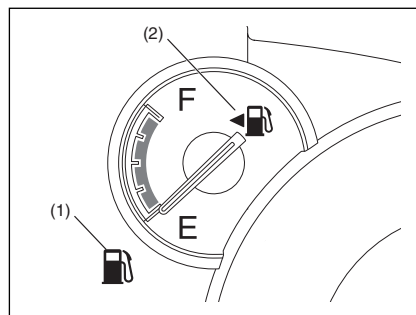


79JM001

INDICADOR DEL NIVEL DE COMBUSTIBLE

Cuando el dispositivo de arranque está en posición "ON" indica aproximadamente la cantidad de combustible presente en el depósito. "F" significa lleno mientras que "E" significa vacío.

Si el indicador se acerca al sector "E" (no a la letra "E"), proceda a repostar lo antes posible.



80JM102

NOTA El indicador se mueve ligeramente en función del estado de la carretera (por ejemplo en pendientes o curvas) y del estilo de conducción, a causa del combustible que se mueve en el depósito.

Si el testigo de reserva de combustible (1) se enciende, llene de inmediato el depósito del combustible.

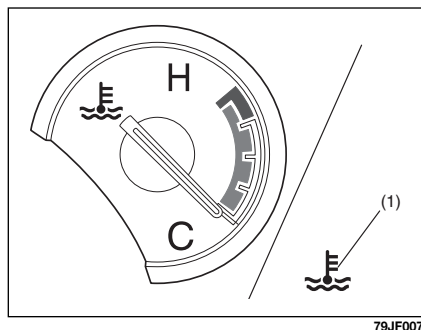
Cuando el testigo de reserva del combustible (1) se enciende, la señal acústica suena una vez para recordar que se debe repostar.

Hasta que no se realice el repostaje, la señal acústica sigue activándose cada vez que el dispositivo de arranque se gira en posición "ON":

NOTA El momento de encendido del testigo de reserva de combustible (1) cambia en función del estado de la carretera (por ejemplo en pendientes o curvas) y del estilo de conducción, a causa del combustible que se mueve en el depósito.

El símbolo (2) indica que la tapa del depósito de combustible se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.

INDICADOR TEMPERATURA DE RECALENTAMIENTO (para versiones con motor diesel)



Cuando el dispositivo de arranque está en posición “ON”, este indicador muestra la temperatura del líquido de refrigeración del motor. En condiciones normales de conducción, el indicador debe permanecer en el sector de temperatura normal y aceptable entre “H” y “C”. Si el indicador se acerca a “H” (o se enciende el testigo de recalentamiento (I) (para versiones/mercados donde esté previsto), significa que el motor está recalentado. Siga las instrucciones indicadas en caso de recalentamiento del motor, indicadas en la sección “EN CASO DE EMERGENCIA”.

ADVERTENCIA Continuar conduciendo el vehículo con el motor recalentado puede dañar el motor.

PANTALLA

Cuando el dispositivo de arranque está en posición “ON”, la pantalla proporciona la siguiente información:

Pantalla (A)

Consumo instantáneo de combustible

Pantalla (B)

Cuentakilómetros parcial/Consumo medio de combustible/Autonomía de marcha/Termómetro

Pantalla (C)

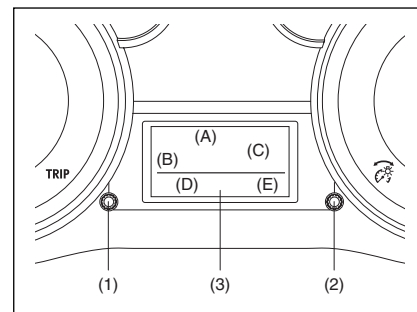
Indicador de posición palanca del cambio (para versiones con cambio automático)

Pantalla (D)

Cuentakilómetros total/Regulación iluminación

Pantalla (E)

Reloj (para versiones/países donde esté previsto)

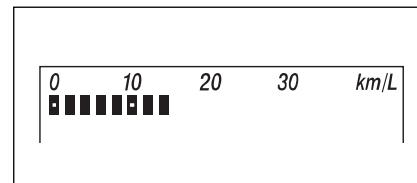


80JM104

1. Selector del cuentakilómetros parcial
2. Selector visualización
3. Pantalla

Consumo instantáneo de combustible

La pantalla (A) muestra el consumo instantáneo de combustible con un gráfico de barras, sólo con el vehículo en movimiento.

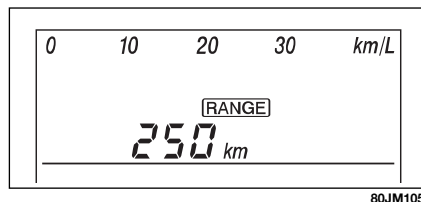


80JM081

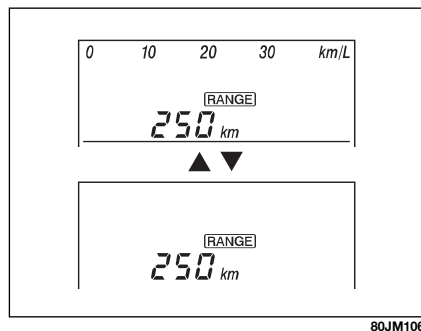
NOTA

- ☐ La pantalla no muestra el gráfico de barras hasta que el vehículo se pone en marcha.
- ☐ El valor máximo indicado del consumo instantáneo de combustible es 30. En la pantalla no aparece un valor superior a 30 aunque el consumo instantáneo de combustible sea superior.
- ☐ La indicación de la pantalla puede retrasarse si el consumo de combustible está altamente influenciado por las condiciones de conducción.
- ☐ La pantalla muestra valores estimados. Las indicaciones pueden variar de los valores reales.
- ☐ Las unidades de medida del consumo instantáneo indicadas pueden cambiarse. Véase “Consumo medio de combustible” en esta sección.

Se puede desactivar o activar la indicación del consumo instantáneo de combustible siguiendo las instrucciones indicadas a continuación.



- ☐ Configure la pantalla **(B)** en autonomía de marcha pulsando el selector visualización **(2)**.



- ☐ Manteniendo pulsado el selector, seleccione el cuentakilómetros parcial **(1)**, gire el selector de visualización **(2)** para desactivar o activar la indicación del consumo instantáneo de combustible.



ATENCIÓN

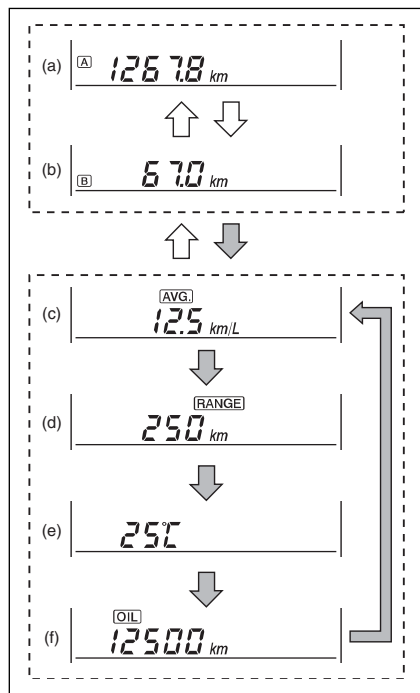
No intente modificar las configuraciones de la pantalla durante la marcha. Si intenta modificar las configuraciones de la pantalla durante la marcha se puede perder el control del vehículo.

NOTA Cuando se vuelve a conectar el terminal negativo (–) de la batería, la indicación del consumo instantáneo de combustible debe volver a configurarse según sus preferencias.

Cuentakilómetros parcial/ Consumo medio de combustible/ Autonomía de marcha/ Termómetro/Control del estado del aceite motor

Cuando el dispositivo de arranque está en posición “ON”, la pantalla **(B)** visualiza una de las seis indicaciones siguientes: cuentakilómetros parcial A, cuentakilómetros parcial B, consumo medio de combustible, autonomía de marcha, termómetro o control del estado del aceite motor

Para cambiar la indicación de la pantalla **(B)**, pulse rápidamente el selector cuentakilómetros parcial **(1)** o el selector de visualización **(2)**.



79JM009

	Pulse el selector del cuentakilómetros parcial (1).
	Pulse el selector de visualización (2).

- a. Cuentakilómetros parcial A
- b. Cuentakilómetros parcial B
- c. Consumo medio de combustible
- d. Autonomía de marcha
- e. Termómetro
- f. Control del estado del aceite de motor



ATENCIÓN

No intente modificar las configuraciones de la pantalla durante la marcha. Si intenta modificar las configuraciones de la pantalla durante la marcha se puede perder el control del vehículo.

NOTA

- ☐ Las indicaciones cambian cuando se pulsa o se suelta el selector.
- ☐ La pantalla muestra valores estimados. Las indicaciones pueden variar de los valores reales.

Cuentakilómetros parcial

El cuentakilómetros parcial puede utilizarse para calcular la distancia recorrida durante viajes cortos o entre los repostajes de combustible.

Los cuentakilómetros parciales A y B se pueden utilizar independientemente.

Para poner a cero un cuentakilómetros parcial, mantenga pulsado el selector de cuentakilómetros parcial (1) cuando la pantalla muestra el cuentakilómetros parcial.

NOTA El valor máximo indicado por el cuentakilómetros parcial es de 9999.9. Cuando se supera el valor máximo, la indicación empezará desde 0.0.

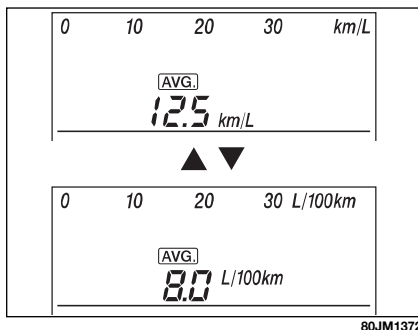
Consumo medio de combustible

Si la última vez que condujo el vehículo configuró el consumo medio de combustible, en la pantalla aparecerá el último valor del consumo medio calculado durante la marcha engranada, cuando el dispositivo de arranque estaba en posición "ON". Hasta la siguiente puesta a cero del valor del consumo medio de combustible, la pantalla mostrará el valor calculado partiendo del viaje anterior.

Para poner a cero el consumo medio de combustible, mantenga pulsado el selector de visualización (2) cuando en la pantalla aparece el consumo medio de combustible.

NOTA Cuando se pone a cero el valor del consumo medio o vuelve a conectarse al terminal negativo (-) de la batería, la indicación del consumo medio de combustible se visualizará después de haber conducido un tramo.

Para cambiar la unidad de medida del consumo medio de combustible, gire el selector de visualización (2) mientras mantiene pulsado el selector del cuentakilómetros parcial (1).



80JM1372

NOTA En función de las características del vehículo, las configuraciones iniciales de la unidad de medida del consumo de combustible pueden ser km/l o l/100 km.

NOTA

- ☐ Al cambiar las unidades de medida del consumo medio de combustible se cambiarán automáticamente incluso las unidades de medida del consumo instantáneo.
- ☐ Cuando se vuelve a conectar el terminal negativo (-) a la batería, la unidad de medida del consumo medio de combustible vuelve a configurarse. Vuelva a cambiar al unidad de medida según sus preferencias.

Autonomía de marcha

Si la última vez que condujo el vehículo configuró la autonomía de marcha, la pantalla mostrará durante unos segundos “- - -” y a continuación mostrará la autonomía de marcha actual desde que el dispositivo de arranque se giró a la posición “ON”.

La autonomía de marcha visualizada en la pantalla indica la distancia aproximada que se podrá recorrer antes de que el indicador del nivel de combustible alcance el sector “E”, en función de las condiciones de conducción actuales.

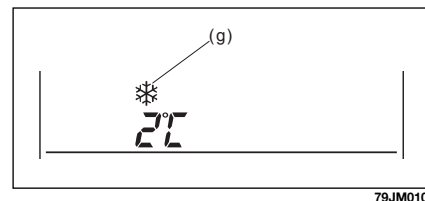
Cuando el combustible del depósito alcanza el nivel mínimo, la pantalla muestra “- - -”.

Si el testigo de reserva de combustible se enciende, proceda de inmediato al repostaje independientemente del valor de autonomía que aparece en la pantalla.

El valor de la autonomía de marcha se calcula en función de las últimas condiciones de conducción y, por lo tanto, el valor indicado después de cada repostaje será diferente.

NOTA Si durante el repostaje el dispositivo de arranque permanece en posición “ON”, la autonomía de marcha puede indicar un valor incorrecto.

Cuando se vuelve a conectar el terminal negativo (-) de la batería, la indicación de la autonomía de marcha se visualizará después de haber conducido un tramo.



79JM010

Termómetro

El termómetro indica la temperatura exterior.

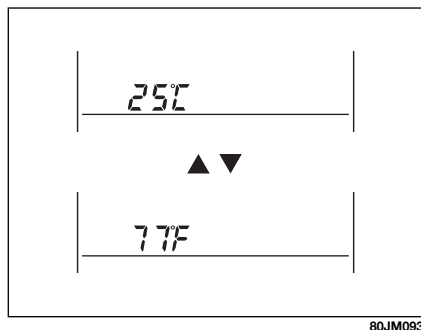
Si la temperatura exterior se aproxima a 0°C, en la pantalla aparecerá el símbolo (g).

NOTA Cuando se conduce a baja velocidad o se ha parado, el valor de la temperatura exterior visualizado no es el real.

Si el termómetro detecta valores incorrectos o justo después girar el dispositivo de arranque en posición “ON”, podría ocurrir que la pantalla no indicara la temperatura exterior.

Si la temperatura exterior se aproxima a 0°C, el símbolo (g) aparece en la pantalla incluso cuando el termómetro no aparece.

Para cambiar la unidad de medida del termómetro, gire el selector de visualización (2) mientras mantiene pulsado el selector del cuentakilómetros parcial (1).



NOTA Cuando se vuelve a conectar el terminal negativo (–) a la batería, la unidad de medida del termómetro volverá a configurarse. Vuelva a cambiar la unidad de medida según sus preferencias.

Control del estado del aceite motor.

El control del estado del aceite del motor indica la distancia que falta para el siguiente cambio del aceite del motor y del filtro del aceite. Cuando la distancia restante se aproxima a 0 km, se debe sustituir de inmediato el aceite del motor y del filtro. El testigo de comprobación de la duración del aceite del motor, que se encuentra en el cuadro de instrumentos también puede encenderse para indicar la necesidad de sustituir inmediatamente el aceite del motor y el filtro del aceite.

Para más información sobre la sustitución del aceite del motor y del filtro del aceite, véase “Sustitución del aceite del motor

y filtro del aceite” en la sección “COMPROBACIONES Y MANTENIMIENTO DEL VEHÍCULO”.

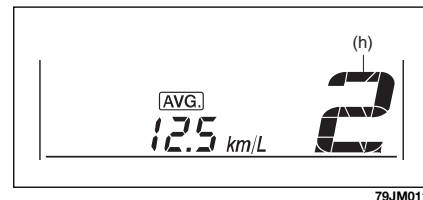
Cuando se sustituye el aceite del motor y el filtro del aceite, la comprobación del estado del aceite del motor debe restablecerse para calcular correctamente la siguiente sustitución. Para poner a cero el indicador, diríjase a la Red de Asistencia Fiat.

Cuando la comprobación del estado del aceite del motor se restablece, empieza a indicar la distancia restante para la siguiente intervención de sustitución del aceite del motor y del filtro del aceite. Si el testigo del servicio de aceite estaba encendido, se apagará.

ADVERTENCIA Sustituya inmediatamente el aceite del motor y el filtro del aceite cuando la distancia indicada por el control del estado del aceite motor y se aproxima 0 km. Si se continúa conduciendo el vehículo cuando en el indicador aparece 0 km, se puede dañar el motor.

NOTA Si el vehículo se utiliza sólo en condiciones de conducción duras, el aceite del motor y el filtro del aceite deben sustituirse con más frecuencia, independientemente de las indicaciones del control del estado del aceite motor. Véase “Mantenimiento recomendado en condiciones de uso duras” en la sección “COMPROBACIONES Y MANTENIMIENTO DEL VEHÍCULO”.

Indicador de posición palanca de cambio (para versiones con cambio automático)



Cuando el dispositivo de arranque está en posición “ON”, la pantalla **(C)** muestra la posición **(h)** de la palanca de cambio.

Para información sobre el uso del cambio, véase “Uso del cambio” en el capítulo “CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO”.

Cuentakilómetros total/Regulación iluminación

Cuando el dispositivo de arranque está en posición “ON”, la pantalla **(D)** muestra el cuentakilómetros total.

Si el sector de visualización **(2)** se gira hacia la derecha o hacia la izquierda, en la pantalla aparecerá el control de regulación de iluminación.

Cuentakilómetros total

El cuentakilómetros total indica la distancia total recorrida del vehículo.

ADVERTENCIA Compruebe los datos del cuentakilómetros y compárelos regularmente con el plan de mantenimiento programado. Si no se realizan las intervenciones de asistencia necesarias en los intervalos de kilómetros previstos, puede causar más daños en algunas partes del vehículo.

Ajuste iluminación

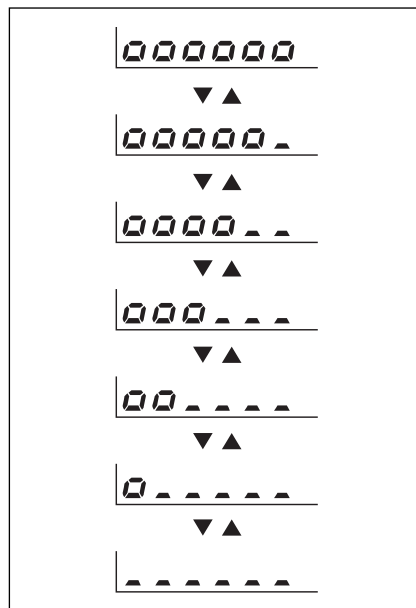
Cuando el dispositivo de arranque está en posición "ON", las luces del cuadro de instrumentos se encienden.

El vehículo está equipado con un sistema que reduce automáticamente la luminosidad del cuadro de instrumentos al encender las luces de posición o los faros.

Se puede cambiar la luminosidad del cuadro de instrumentos independientemente de las luces de posición o de los faros.

Para aumentar la luminosidad de las luces del cuadro de instrumentos, gire el selector de visualización hacia la derecha (2).

Para disminuir la luminosidad de las luces del cuadro de instrumentos, gire el selector de visualización hacia la izquierda (2).



80JM039



ATENCIÓN

No intente modificar las configuraciones de la pantalla durante la marcha. Si intenta modificar las configuraciones de la pantalla durante la marcha se puede perder el control del vehículo.

NOTA

- ☐ Si no pulsa o gira el selector de visualización durante más de 5 segundos desde la activación del control de iluminación, el mismo control se eliminará automáticamente y en la pantalla (D) aparecerá el cuentakilómetros total.
- ☐ Se puede cambiar la luminosidad con las luces de posición o los faros encendidos incluso cuando el interruptor de arranque esté en posición "ACC" o "LOCK".
- ☐ Cuando se vuelve a conectar el terminal negativo (-) a la batería, la luminosidad de las luces del cuadro de instrumentos volverá a configurarse. Vuelva a regular la luminosidad según sus preferencias.

NOTA Si está configurado al nivel máximo de luminosidad, las luces del cuadro de instrumentos no se bajarán al encender las luces de posición o de los faros.

Reloj

(para versione/mercados donde esté previsto)

Cuando el dispositivo de arranque esté en posición "ON", la pantalla (E) muestra la hora.

Para ajustar la hora:

- ☐ pulse simultáneamente el selector del cuentakilómetros parcial (1) y el selector de visualización (2).

- ❑ Para configurar las horas, gire más vueltas el selector de visualización (2) hacia la izquierda o hacia la derecha cuando la hora parpadea. Para cambiar la hora indicada rápidamente, mantenga el selector de visualización girado (2). Para configurar la hora visualizada pulse el selector de visualización (2) y los minutos empezarán a parpadear.
- ❑ Para configurar los minutos, gire más vueltas el selector de visualización (2) hacia la izquierda o hacia la derecha cuando los minutos parpadean. Para cambiar los minutos indicados rápidamente, mantenga girado el selector de visualización (2). Para configurar los minutos visualizados pulse el selector de visualización (2).



ATENCIÓN

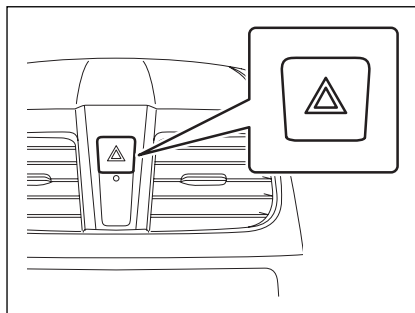
No intente modificar las configuraciones de la pantalla durante la marcha. Si intenta modificar las configuraciones de la pantalla durante la marcha se puede perder el control del vehículo.

BOTÓN LUCES DE EMERGENCIA

Para encender las luces de emergencia pulse el botón correspondiente. Al mismo tiempo empezarán a parpadear los cuatro intermitentes y los testigos correspondientes.

Para apagar las luces de emergencia, vuelva a presionar el botón.

Utilice las luces de emergencia para avisar al resto de conductores sobre cuándo deben aparcar el vehículo en una situación de emergencia o cuándo su vehículo podría constituir un peligro para el tráfico.



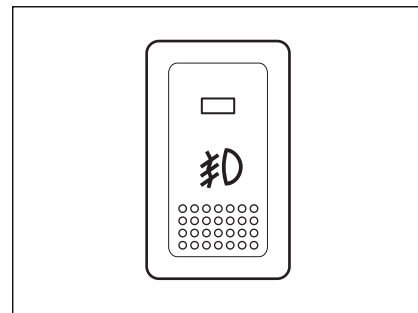
80JM041

INTERRUPTOR LUCES ANTINEBLA

(para versiones/países donde esté previsto)

Las luces antiniebla se encienden pulsando el interruptor correspondiente, cuando la palanca de encendido de las luces exteriores está en la segunda o en la tercera posición. El testigo del interruptor se ilumina cuando las luces antiniebla se encienden.

NOTA En algunos países el funcionamiento de las luces antiniebla podría ser diferente de todo lo que se describe, con respecto a las leyes locales.



64J058

NOTA Cuando vuelve a conectarse el terminal negativo (–) a la batería, el reloj se pone a cero. Vuelva a ajustar la hora.

BOTÓN “ESP OFF”

(para versiones/países donde esté previsto)

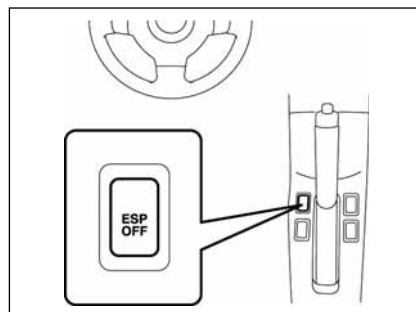
ESP® es una marca registrada de Daimler AG.

El botón “ESP OFF” se encuentra en la consola central. Con este botón se puede activar o desactivar el sistema ESP® (excepto el sistema ABS).

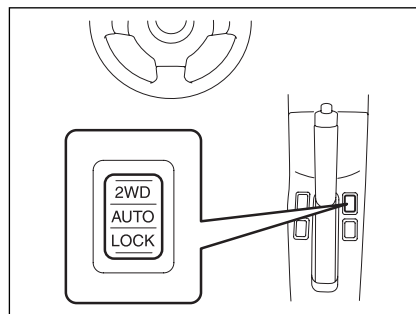
Para desactivar el sistema ESP® (excepto el sistema ABS), mantenga pulsado el botón “ESP OFF” hasta que el testigo “ESP OFF” se encienda.

Para reactivar todos los sistemas ESP®, vuelva a pulsar el botón “ESP OFF”. El testigo “ESP OFF” se apagará.

Para más información sobre el sistema ESP®, véase “ESP® (Electronic Stability Program, control electrónico de la estabilidad)” en la sección “CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO”.



79J180



79J177

SELECTOR 2WD/4WD

(para versiones/países donde esté previsto)

El selector 2WD/4WD se encuentra en la consola central.

Para más información sobre el uso de este interruptor, véase el apartado “Funcionamiento del selector 2WD/4WD” en la sección “CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO”.

INTERRUPTOR LUNETA TÉRMICA Y ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES CALEFACTADOS

(para versiones/países donde
esté previsto)

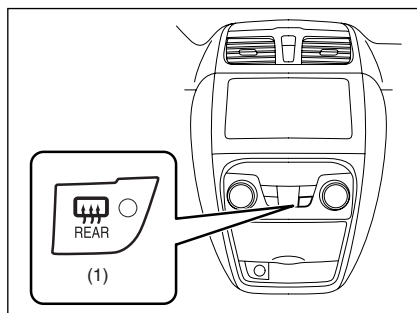
Para desempañar la luneta térmica, pulse
el interruptor (1), con el motor encendido.

Si en el espejo retrovisor del lado del con-
ductor aparece el símbolo (2) significa que
los espejos retrovisores exteriores están
calefactados. Pulsando el interruptor (1)
específico se activan al mismo tiempo
tanto los espejos retrovisores exteriores
calefactados como la luneta térmica.

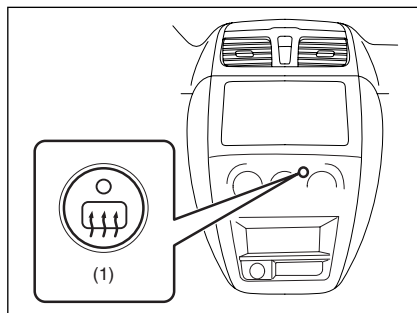
Cuando el sistema de antivaho está en fun-
cionamiento el testigo correspondiente se
enciende. El sistema funciona sólo con el
motor encendido.

Para desactivar el sistema de antivaho
vuelva a pulsar el interruptor (1).

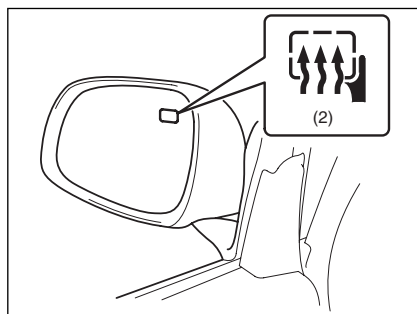
ADVERTENCIA La luneta térmica y los
espejos retrovisores exteriores calefacta-
dos (para versiones/países donde esté pre-
visto) requieren mucha corriente. De-
sactívelos cuando se hayan desempañado.



80JM042



80JM043



80JC040

NOTA

- ☐ El antivaho sólo funciona con el motor encendido.
- ☐ El antivaho se apaga automáticamente después de 15 minutos de funciona-
miento, para evitar que se descargue la
batería.

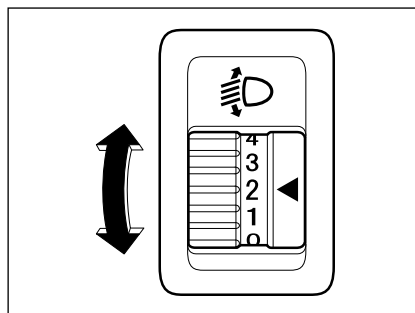
CONMUTADOR ORIENTACIÓN FAROS

(para versiones/países donde esté previsto)

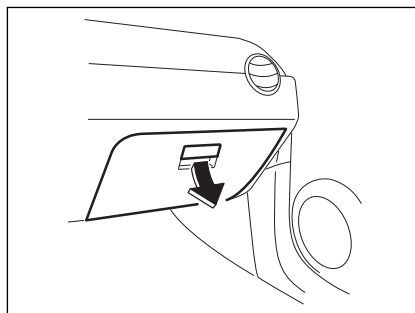
Al girar este conmutador es posible regular la puesta a cero de los faros en función de las condiciones de carga del vehículo.

El esquema indicado a continuación muestra las posiciones del conmutador correspondientes a las diferentes condiciones de carga del vehículo.

Condición de carga del vehículo	Posición conmutador
Sólo conductor	0
Conductor + 1 pasajero (en el asiento delantero)	0
Conductor + 4 pasajeros, sin carga	1
Conductor + 4 pasajeros, en presencia de carga	2
Conductor + plena carga	3



80JM040



79J120

GUANTERA

Para abrir la guantera tire de la manilla. Para cerrarla, acerque la tapa hasta que se cierre y quede bloqueada.



ATENCIÓN

No conduzca con la tapa de la guantera abierta porque podría provocar lesiones en caso de accidente.

ENCENDEDOR Y CENICERO

(para versiones/países donde esté previsto)

ENCENDEDOR

El encendedor funciona con el dispositivo de arranque en posición “ENC” o “ON”.

Para usar el encendedor, empújelo hasta el fondo y suéltelo. Se calentará automáticamente y volverá su posición original cuando esté listo para su uso.

ADVERTENCIA Para evitar dañar la toma del encendedor, no la utilice para alimentar otros accesorios. De hecho, los enchufes de otros accesorios podrían dañar el mecanismo interno de la toma.

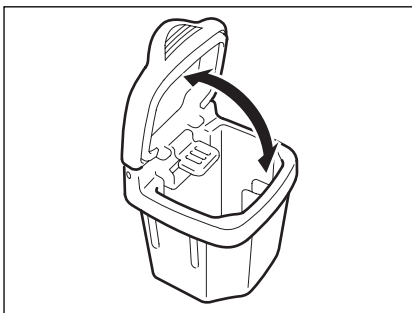
CENICERO

(para versiones/mercados donde esté previsto)

Se puede introducir el cenicero en uno de los porta-vasos de la consola central.



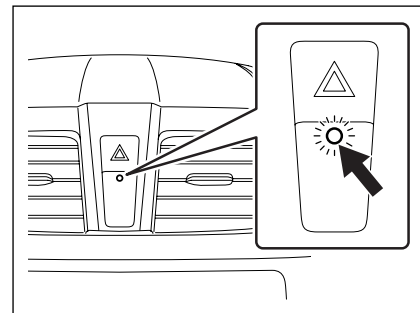
79J045



79J047

TESTIGO ANTIRROBO

Este testigo parpadea cuando el dispositivo de arranque está en posición “OFF” o “ACC”. El testigo intermitente sirve de seguridad contra los robos, simulando que el vehículo dispone de un sistema antirrobo.



80JM022



ATENCIÓN

Asegúrese de que ha apagado completamente las colillas de cigarrillo antes de cerrar el cenicero y no tire nada en el cenicero, para evitar el riesgo de incendio.

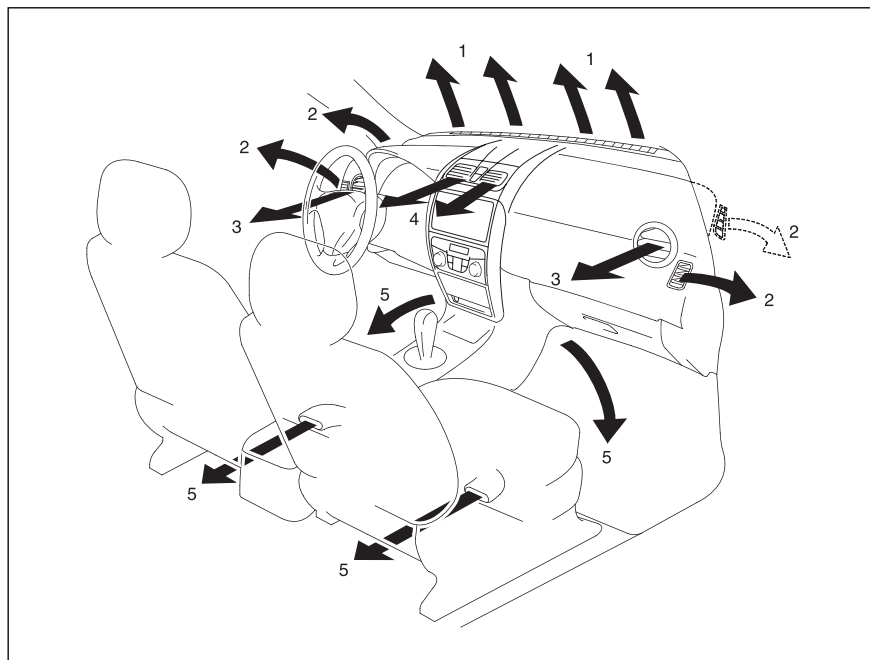
SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y CLIMATIZACIÓN

Existen tres tipos de sistema de calefacción o climatización:

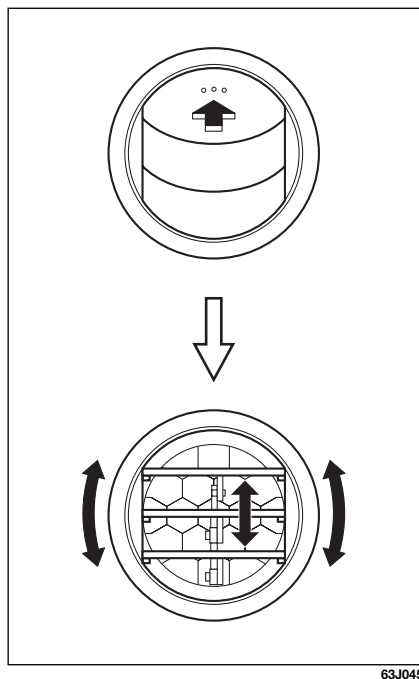
- ☐ Sistema de calefacción
- ☐ Sistema de calefacción y climatización manual
- ☐ Sistema de calefacción y climatizador automático

DIFUSOR DEL AIRE

1. Difusor para descongelar/desempañar el parabrisas
2. Difusores para descongelar/desempañar las ventanillas laterales
3. Difusores laterales
4. Difusor central
5. Difusores inferiores (para versiones/ países donde esté previsto)



80JM044



63J045

DIFUSOR LATERAL

Cuando está “abierto” el aire sale independientemente de la posición del difusor.

SISTEMA DE CALEFACCIÓN

(para versiones/países donde esté previsto)

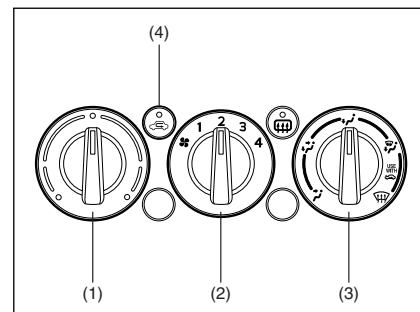
DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

Selector de regulación de la temperatura (1)

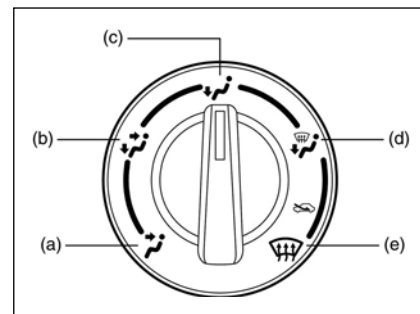
Girando este selector se programa la temperatura deseada.

Selector de velocidad del ventilador (2)

Girando este selector el ventilador se enciende a la velocidad seleccionada.



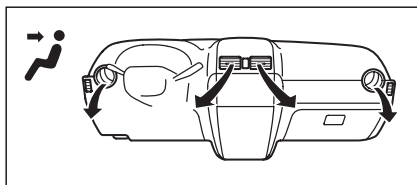
63J193



63J048

Selector del flujo de aire (3)

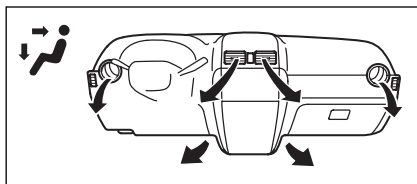
Se utiliza para seleccionar una de las siguientes funciones.



79J065

Ventilación (a)

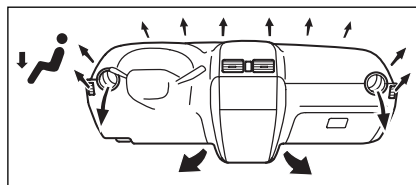
El aire sale a la temperatura seleccionada por los difusores centrales y laterales.



79J066

Función Bi-level (b)

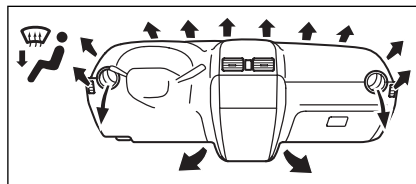
El aire sale por los difusores inferiores a la temperatura seleccionada, mientras que de los difusores centrales y laterales sale aire más fresco. Cuando el selector de regulación de la temperatura (1) se encuentra totalmente en posición FRÍO o en posición CALIENTE, el aire procedente de los difusores inferiores, centrales y laterales tendrán la misma temperatura.



79J067

Función de calefacción (c)

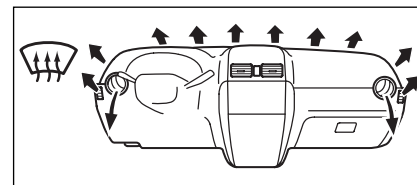
El aire sale de los difusores inferiores y laterales a la temperatura seleccionada, de los difusores para el antivaho/descongelación del parabrisas y, en cantidad más reducida, también de los difusores para el antivaho/descongelación de las ventanillas laterales.



79J068

Función calefacción y descongelación (d)

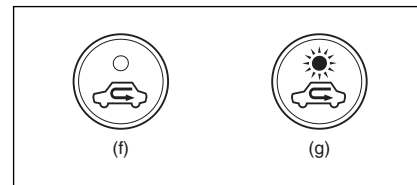
El aire sale a la temperatura seleccionada de los difusores inferiores, laterales y de los difusores para el antivaho/descongelación del parabrisas y de las ventanillas laterales.



79J069

Función antivaho/descongelación (e)

El aire sale a la temperatura seleccionada de los difusores para el antivaho/descongelación del parabrisas y de las ventanillas laterales, y de los difusores laterales.



63J047

Selector del caudal de aire (4)

Este selector se utiliza para seleccionar las siguientes modalidades.

Aire fresco (f)

Al seleccionar esta modalidad, el indicador se apaga y se utiliza el aire exterior.

Recirculación de aire (g)

Al seleccionar esta modalidad, el indicador se enciende, el flujo de aire exterior se cierra y el aire interior entra en recirculación.

Esta modalidad se recomienda para evitar la entrada de aire externo contaminado, por ejemplo cuando se encuentra en un túnel, en carreteras polvorientas o si quiere ventilar el habitáculo rápidamente.

Las modalidades “AIRE FRESCO” y “RECIRCULACIÓN DE AIRE” se seleccionan alternativamente cada vez que se presiona el selector de caudal de aire.

NOTA Evite dejar la función “RECIRCULACIÓN DE AIRE” activada durante un largo período: el aire del interior del habitáculo podría quedar contaminado. Por lo tanto, recomienda seleccionar de vez en cuando la modalidad “AIRE FRESCO”.

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

Ventilación natural

Seleccione “VENTILACIÓN” y “AIRE FRESCO”, gire el selector de regulación de la temperatura en la posición deseada y el selector de velocidad del ventilador en la posición “OFF” para permitir que entre aire fresco en el vehículo durante la conducción.

Ventilación forzada

Las configuraciones de los mandos son las mismas previstas para la ventilación natural, a excepción del selector de velocidad del ventilador, que no debe estar en posición “OFF”.

Calefacción normal (utilizando aire externo)

Seleccione “CALEFACCIÓN” y “AIRE FRESCO”, gire el selector de regulación de la temperatura y el selector de velocidad del ventilador en la posición deseada. Al aumentar la velocidad del ventilador con el selector correspondiente también aumenta la eficacia de la calefacción.

Calentamiento rápido (utilizando la recirculación de aire)

Las configuraciones de los mandos son las mismas que el calentamiento normal, a excepción de la “RECIRCULACIÓN AIRE” que debe activarse. Utilizando esta modalidad de calentamiento para un período más largo, el aire del interior del habitáculo podría contaminarse y las ventanillas podrían empañarse. Por lo tanto, se recomienda utilizar esta modalidad sólo para calentar el habitáculo rápidamente y, a continuación, pasar cuanto antes a la modalidad de calentamiento normal.

Calefacción cabeza/pies

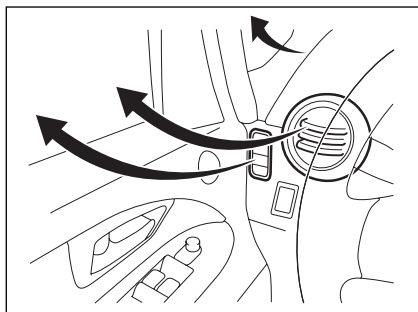
Seleccione “BI-LEVEL” y “AIRE FRESCO”, gire el selector de regulación de la temperatura y el selector de velocidad del ventilador en la posición deseada. Si el selector de regulación de la temperatura no está completamente en la posición FRÍO o CALOR, el aire que proviene de los difusores centrales y laterales es más fresco que el aire que proviene de los difusores inferiores.

Antivaho/Calefacción pies

Seleccione “CALEFACCIÓN Y ANTIVAHIO” y “AIRE FRESCO”, gire el selector de regulación de la temperatura en la posición deseada y el selector de velocidad del ventilador a la velocidad máxima. Cuando el parabrisas esté desempañado, gire el selector de velocidad del ventilador a la posición deseada.

Antivaho

Seleccione “ANTIVAHIO” y “AIRE FRESCO”, gire el selector de regulación de la temperatura a la posición deseada (cuanto más alta sea la temperatura configurada, más eficaz será el desempañamiento) y el selector de velocidad del ventilador a la velocidad máxima. Cuando el parabrisas esté desempañado, gire el selector de velocidad del ventilador a la posición deseada.



79J070

NOTA Si desea desempañar al máximo, además de seguir los pasos de antivaho, gire el selector a la temperatura máxima y oriente los difusores laterales para orientar el flujo de aire hacia las ventanillas laterales.

CLIMATIZADOR MANUAL

(para versiones/países donde esté previsto)

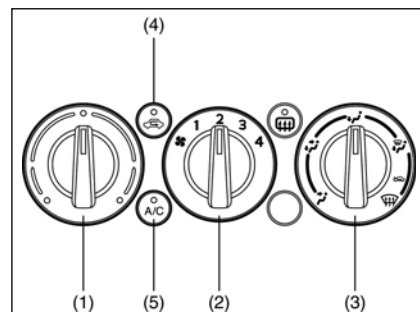
DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

Selector de regulación de la temperatura (1)

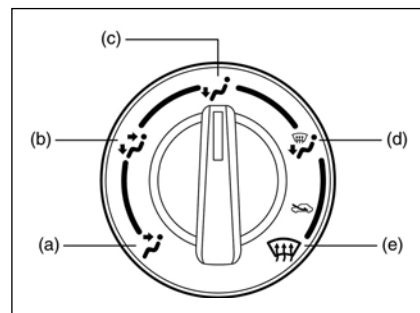
Girando este selector se programa la temperatura deseada.

Selector de velocidad del ventilador (2)

Girando este selector el ventilador se enciende a la velocidad seleccionada.



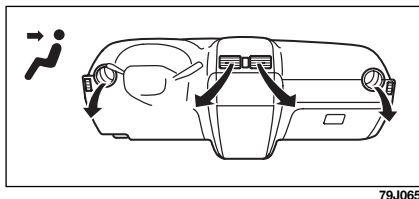
79J103



63J048

Selector del flujo de aire (3)

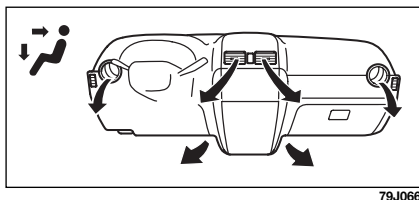
Se utiliza para seleccionar una de las siguientes funciones.



79J065

Ventilación (a)

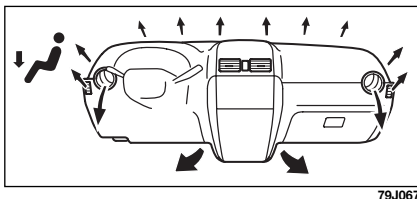
El aire sale a la temperatura seleccionada por los difusores centrales y laterales.



79J066

Función Bi-level (b)

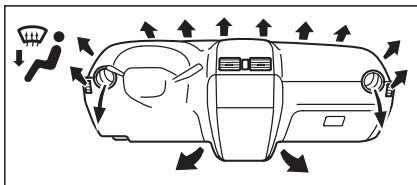
El aire sale por los difusores inferiores a la temperatura seleccionada, mientras que de los difusores centrales y laterales sale aire más fresco. Cuando el selector de regulación de la temperatura (1) se encuentra totalmente en posición FRÍO o en posición CALIENTE, el aire procedente de los difusores inferiores, centrales y laterales tendrán la misma temperatura.



79J067

Función de calefacción (c)

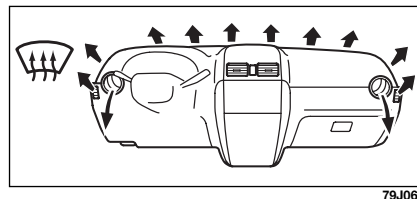
El aire sale a la temperatura deseada por los difusores inferiores y laterales y, en cantidad más reducida, por los difusores para el antivaho/desempañamiento del parabrisas y de las ventanillas laterales.



79J068

Función calefacción y descongelación (d)

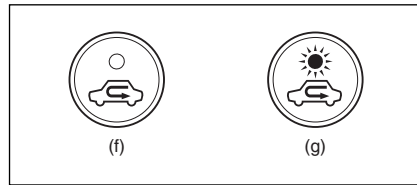
El aire sale a la temperatura seleccionada de los difusores inferiores, laterales y de los difusores para el antivaho/descongelación del parabrisas y de las ventanillas laterales.



79J069

Función antivaho/descongelación (e)

El aire sale a la temperatura seleccionada de los difusores para el antivaho/descongelación del parabrisas y de las ventanillas laterales, y de los difusores laterales.



63J047

Selector del caudal de aire (4)

Este selector se utiliza para seleccionar las siguientes modalidades.

Aire fresco (f)

Al seleccionar esta modalidad, el indicador se apaga y se utiliza el aire exterior.

Recirculación de aire (g)

Al seleccionar esta modalidad, el indicador se enciende, el flujo de aire exterior se cierra y el aire interior entra en recirculación.

Esta modalidad se recomienda para evitar la entrada de aire externo contaminado, por ejemplo cuando se encuentra en un túnel, en carreteras polvorientas o si quiere ventilar el habitáculo rápidamente.

Las modalidades “AIRE FRESCO” y “RECIRCULACIÓN DE AIRE” se seleccionan alternativamente cada vez que se presiona el selector de caudal de aire.

NOTA Evite dejar la función “RECIRCULACIÓN DE AIRE” activada durante un largo período: el aire del interior del habitáculo podría quedar contaminado. Por lo tanto, recomienda seleccionar de vez en cuando la modalidad “AIRE FRESCO”.

Interruptor aire acondicionado (5)

Para encender el sistema de aire acondicionado del aire pulse el botón “A/C” y gire el selector de velocidad del ventilador en cualquier posición, exceptuando “OFF”.

Cuando el sistema de aire acondicionado está activado, el testigo del botón se enciende.

Para apagar el sistema de aire acondicionado, pulse de nuevo el botón “A/C”.

Durante el funcionamiento del aire acondicionado se pueden detectar ligeros cambios en el número de revoluciones del motor. Es normal; de hecho, el sistema ha sido diseñado con el fin de que el compresor se encienda y se apague para mantener la temperatura deseada. El uso limitado del aire acondicionado comporta un mayor ahorro en combustible.

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

Ventilación natural

Seleccione “VENTILACIÓN” y “AIRE FRESCO”, gire el selector de regulación de la temperatura en la posición deseada y el selector de velocidad del ventilador en la posición “OFF” para permitir que entre aire fresco en el vehículo durante la conducción.

Ventilación forzada

Las configuraciones de los mandos son las mismas previstas para la ventilación natural, a excepción del selector de velocidad del ventilador, que no debe estar en posición “OFF”.

Calefacción normal (utilizando aire externo)

Seleccione “CALEFACCIÓN” y “AIRE FRESCO”, gire el selector de regulación de la temperatura y el selector de velocidad del ventilador en la posición deseada. Al aumentar la velocidad del ventilador con el selector correspondiente también aumenta la eficacia de la calefacción.

Calentamiento rápido (utilizando la recirculación de aire)

Las configuraciones de los mandos son las mismas que el calentamiento normal, a excepción de la “RECIRCULACIÓN AIRE” que debe activarse. Utilizando esta modalidad de calentamiento para un período más largo, el aire del interior del habitáculo podría contaminarse y las ventanillas podrían empañarse. Por lo tanto, se recomienda utilizar esta modalidad sólo para calentar el habitáculo rápidamente y, a continuación, pasar cuanto antes a la modalidad de calentamiento normal.

Calefacción cabeza/pies

Seleccione “BI-LEVEL” y “AIRE FRESCO”, gire el selector de regulación de la temperatura y el selector de velocidad del ventilador en la posición deseada. Si el selector de regulación de la temperatura no está completamente en la posición FRÍO o CALOR, el aire que proviene de los difusores centrales y laterales es más fresco que el aire que proviene de los difusores inferiores.

Refrigeración normal

Encienda el aire acondicionado (botón “A/C”), gire el selector del flujo de aire en posición “VENTILACIÓN”, gire el selector de regulación de la temperatura y el selector de velocidad del ventilador en la posición deseada. Al aumentar la velocidad del ventilador con el selector correspondiente también aumenta el flujo del aire frío.

Se puede configurar el selector del caudal de aire tanto en la posición “AIRE FRESCO” como en la posición “RECIRCULACIÓN AIRE”, según prefiera. Seleccionando “RECIRCULACIÓN AIRE” aumenta la capacidad de refrigeración.

Enfriamiento rápido (utilizando la recirculación de aire)

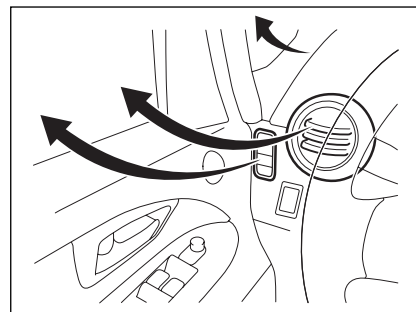
Las configuraciones de los mandos son las mismas que la refrigeración normal, exceptuando la “RECIRCULACIÓN DE AIRE” que debe seleccionarse junto con la posición de máxima velocidad del ventilador.

NOTAS

- ☐ Evite dejar la función “RECIRCULACIÓN DE AIRE” activada durante un largo período: el aire del interior del habitáculo podría quedar contaminado. Por lo tanto, se recomienda seleccionar de vez en cuando la modalidad “AIRE FRESCO”.
- ☐ Si su vehículo ha permanecido bajo el sol con las ventanillas bajadas, se enfriará más rápido si abre las ventanillas unos segundos y si enciende al mismo tiempo el aire acondicionado con el selector de caudal de aire en posición “AIRE FRESCO” y el ventilador configurado a la máxima velocidad.

Deshumidificación del aire

Encienda el aire acondicionado (botón “A/C”), gire el selector del flujo de aire en la posición deseada y seleccione “AIRE FRESCO”, configure el selector de regulación de la temperatura y el selector de velocidad del ventilador en la posición deseada.



79J070

NOTA El aire acondicionado deshumidifica el aire; al utilizarlo, las ventanillas se mantienen limpias incluso utilizando aire caliente mediante las funciones “DESEMPAÑADOR” o “CALEFACCIÓN Y ANTIVAHÓ”.

NOTA Si desea el máximo nivel de desempañamiento:

- ☐ seleccione “ANTIVAHÓ” y “AIRE FRESCO”,
- ☐ encienda el aire acondicionado “A/C”,
- ☐ configure el selector del ventilador a la velocidad máxima,
- ☐ configure el selector a la máxima temperatura,
- ☐ regule los difusores laterales con el fin de que el aire se dirija directamente hacia las ventanillas laterales.

MANTENIMIENTO

Si no se utiliza el aire acondicionado durante un largo período, por ejemplo durante el invierno, corre el riesgo de que las prestaciones se reduzcan cuando vuelva a encenderse. Para mantenerlo siempre eficiente y garantizar la duración es necesario activar el aire acondicionado periódicamente. Ponga el aire acondicionado en funcionamiento al menos una vez al mes durante un minuto con el motor al ralentí. De este modo se hará circular el líquido refrigerante y el lubricante protegiendo los componentes internos.

El sistema de climatización dispone de filtros del aire. Limpie o sustituya los filtros como se indica en el apartado "Mantenimiento programado" en la sección "CONTROLES Y MANTENIMIENTO". Se recomienda realizar estas operaciones en un taller de la Red de Asistencia Fiat, ya que es necesario desmontar la guantera inferior.

NOTA El sistema utiliza el refrigerante HFC-134a, definido comúnmente como "R-134a". El líquido de refrigeración R-134a ha sustituyó el tipo R-12 en 1993 en cuanto a las aplicaciones en el sector automovilístico. También están disponibles otros líquidos de refrigeración, entre ellos el R-12 reciclado; pero en su vehículo sólo debe utilizar el tipo R-134a.

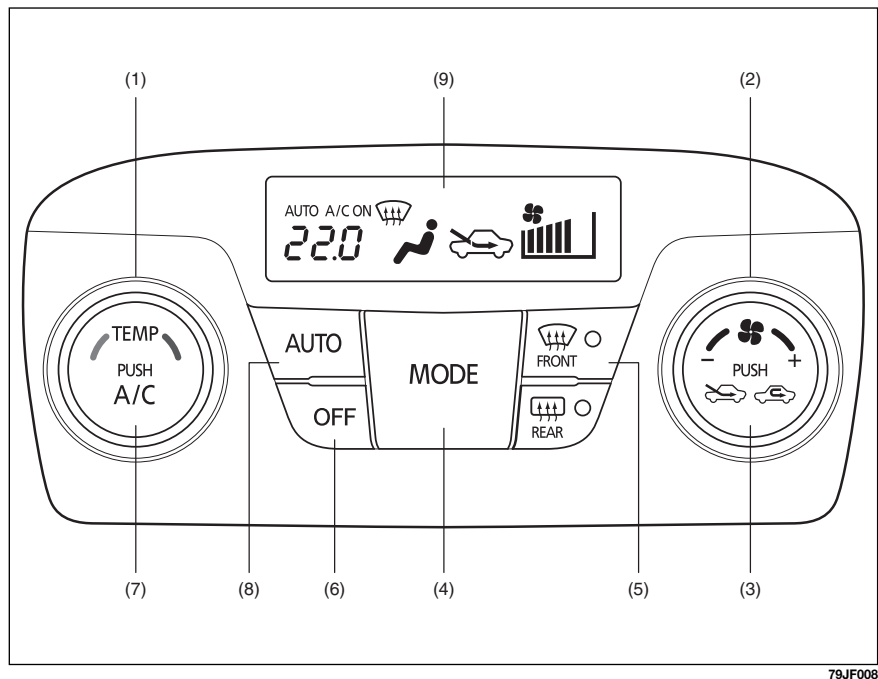
ADVERTENCIA Utilizando el líquido de refrigeración equivocado corre el riesgo de dañar el sistema de aire acondicionado. Utilice sólo R-134a. No mezcle ni sustituya el líquido de refrigeración R-134a con otros tipos de refrigerante.

CLIMATIZADOR AUTOMÁTICO

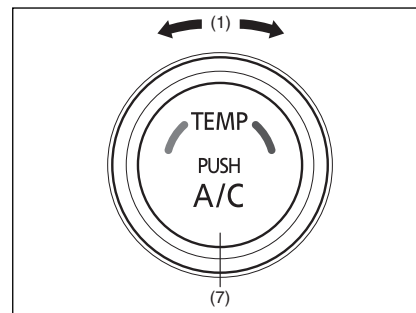
(para versiones/países donde esté previsto)

DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

1. Selector temperatura
2. Selector velocidad ventilador
3. Selector entrada de aire
4. Selector flujo de aire
5. Botón antivaho
6. Botón "OFF" (apagado)
7. Botón aire acondicionado
8. Botón "AUTO"
9. Pantalla LCD



79JF008



79JF013

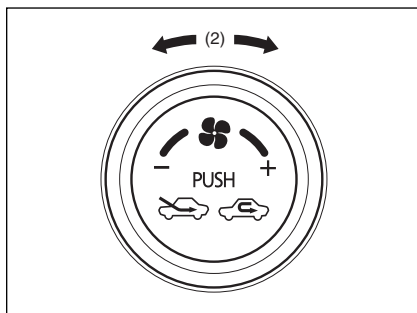
Selector de temperatura (1)

Gire el selector (1) para regular la temperatura.

Botón aire acondicionado (7)

El botón de aire acondicionado (7) enciende y apaga el sistema de aire acondicionado.

Para encender el sistema de aire acondicionado pulse el botón: el mensaje "A/C ON" aparecerá en la pantalla LCD. Para apagar el sistema de aire acondicionado vuelva a pulsar el botón: el mensaje "A/C ON" desaparecerá de la pantalla.

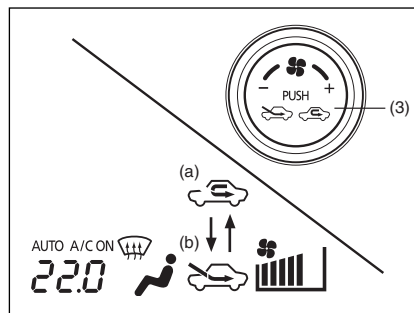


80JM047

Selector velocidad ventilador (2)

El selector de velocidad del ventilador (2) enciende el ventilador y selecciona la velocidad del mismo.

Si el botón “AUTO” (8) se pulsa, la velocidad del ventilador cambia automáticamente para permitir que el sistema de control del climatizador mantenga la temperatura seleccionada.



79JF009

Selector de entrada de aire (3)

Pulse el selector de entrada de aire (3) para elegir una de las modalidades siguientes.

Si el botón “AUTO” (8) se pulsa, la entrada de agua cambia automáticamente para permitir que el sistema de control del climatizador mantenga la temperatura seleccionada.

RECIRCULACIÓN DE AIRE (a)

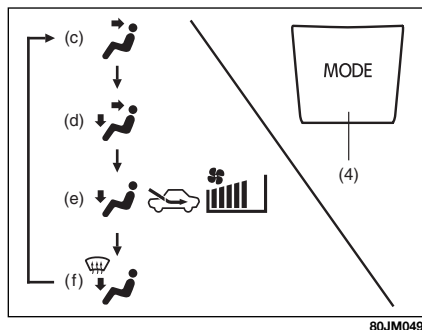
Una vez seleccionada esta modalidad, se excluye el aire exterior y se activa la recirculación interna del aire. Esta modalidad se utiliza cuando se conduce en lugares con aire contaminado, por ej. en un túnel o cuando desea enfriar el habitáculo rápidamente.

AIRE FRESCO (b)

Una vez seleccionada esta modalidad, se utiliza el aire procedente del exterior.

Cada vez que se pulsa el selector para la entrada de aire se pasa alternativamente de la opción “AIRE FRESCO” a “RECIRCULACIÓN DE AIRE”.

NOTA Si se selecciona la opción “RECIRCULACIÓN DE AIRE” por un periodo de tiempo prolongado, el aire del habitáculo puede contaminarse. Por ello, seleccione de vez en cuando la opción “AIRE FRESCO”.

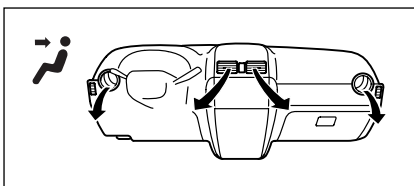


80JM049

Selector del flujo de aire (4)

Pulse el selector de flujo de aire (4) para seleccionar una de las funciones siguientes. La indicación de la función seleccionada aparece en la pantalla LCD.

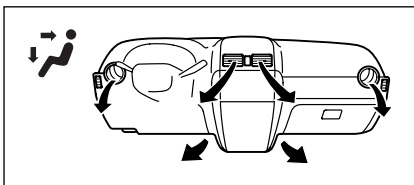
Si el botón "AUTO" (8) se pulsa, el flujo de aire varía automáticamente para permitir que el sistema de control del climatizador mantenga la temperatura seleccionada.



79J065

Ventilación (c)

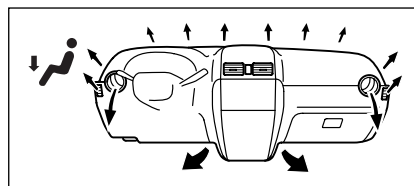
El aire sale a la temperatura seleccionada por los difusores centrales y laterales.



79J066

Bi-nivel (d)

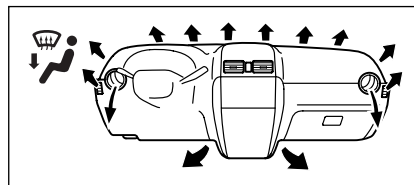
El aire sale a la temperatura seleccionada por los difusores de los pies mientras que el aire fresco sale de los difusores centrales y laterales. No obstante, cuando el selector de temperatura (I) se encuentra totalmente en la posición COLD (FRÍO) o HOT (CALOR), el aire sale de los difusores en los pies y el aire procedente de los difusores centrales y laterales tienen la misma temperatura.



79J067

Calefacción (e)

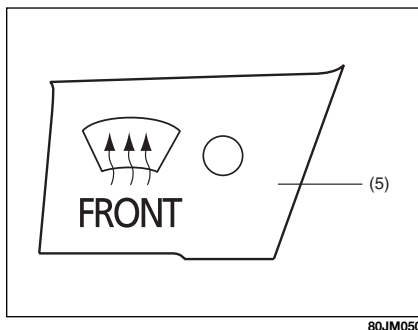
El aire sale a la temperatura seleccionada de los difusores laterales, mientras que una pequeña cantidad de aire sale de los difusores para el antivaho del parabrisas y de los difusores laterales para el antivaho.



79J068

Calefacción y antivaho (f):

El aire sale a la temperatura seleccionada por los difusores de los pies, de antivaho para el parabrisas, por los difusores de antivaho laterales y por los laterales.



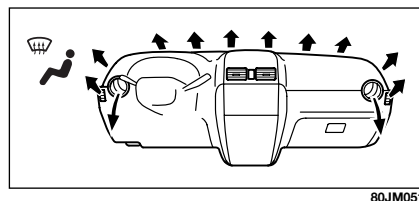
Botón antivaho (5)

Pulse el botón (5) para activar el antivaho.

Antivaho

El aire sale a la temperatura seleccionada por los difusores de antivaho para el parabrisas, por los difusores de antivaho laterales y por los laterales.

NOTA Cuando se pulsa el botón (5) para accionar el antivaho, el sistema de aire acondicionado se enciende y se selecciona automáticamente la modalidad "AIRE FRESCO". Sin embargo, con temperaturas severas, el sistema de aire acondicionado no se activará.

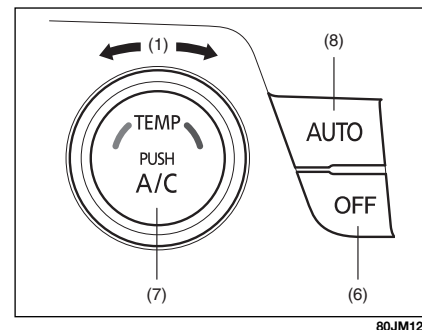


INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

Funcionamiento automático

Se puede hacer funcionar el sistema de control del climatizador en modo automático. Para configurar el sistema en modalidad operativa totalmente automática, siga el siguiente procedimiento:

- ☐ Ponga en marcha el motor.
- ☐ Pulse el botón "AUTO" (8).
- ☐ Configure la temperatura deseada girando el selector de temperatura (7).



Para mantener la temperatura configurada, la velocidad del ventilador, la entrada y el flujo de aire se controlan automáticamente.

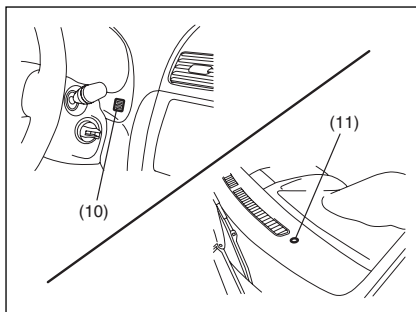
Se puede utilizar el botón de aire acondicionado (7) para encender o apagar manualmente el aire acondicionado según sus preferencias. Cuando el aire acondicionado se apaga, el sistema de control del climatizador no puede disminuir la temperatura interna, llevándola a un nivel inferior con respecto a la exterior.

Para desactivar el sistema de control del climatizador, pulse el botón "OFF" (6).

NOTA En la pantalla LCD parpadea el mensaje "AUTO", aparece un problema en el sistema de calefacción y/o en el sistema de aire acondicionado. Asegúrese de que el sistema lo compruebe una Red de Asistencia Fiat.

NOTA

- ☐ Para seleccionar la temperatura más cómoda, empiece configurando 22 °C (72 °F).
- ☐ Si gira el selector de temperatura (1) hasta que en la pantalla LCD aparece el mensaje “HI” o “LO”, el sistema de control del climatizador activará el máximo calentamiento o enfriamiento y el ventilador funcionará a la velocidad máxima.
- ☐ Para evitar el aire frío con temperaturas rígidas o el aire caliente con temperaturas elevadas, el sistema retrasa la activación del ventilador hasta que salga aire frío o tibio.
- ☐ Si el vehículo permanece al sol con las ventanillas cerradas, se enfría más rápidamente si se abren las ventanillas durante un breve periodo.
- ☐ En modalidad automática también se pueden configurar manualmente algunas de las regulaciones. Las funciones seleccionadas manualmente se mantienen, mientras que las otras siguen controlándose automáticamente.
- ☐ Para pasar a la modalidad automática el selector de velocidad del ventilador (2), el selector de entrada de aire (3) y el selector de flujo de aire (4) pulse el botón “AUTO” (8).



80JM127

Preste atención para no tapan el sensor de temperatura interna (10) situado entre el volante y el panel de control del climatizador, o el sensor solar (11) situado en la parte superior del salpicadero, en el lado del conductor.

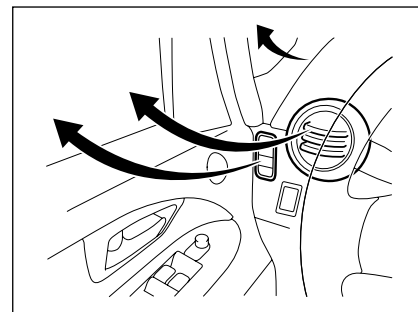
El sistema automático utiliza estos sensores para regular la temperatura.

Funcionamiento manual

El sistema de control del climatizador se puede regular manualmente. Configure los selectores en la posición deseada.

NOTA Si desea obtener el desempañamiento máximo:

- ☐ pulse el botón (5) para activar el anti-vaho (el sistema de aire acondicionado se enciende y la modalidad “AIRE FRESCO” se seleccionará automáticamente),
- ☐ configure la velocidad del ventilador en “HIGH” (ALTA),



79J070

- ☐ gire el selector de la temperatura con el fin de que aparezca el mensaje “HI” en la pantalla LCD,
- ☐ regule las salidas laterales para orientar el aire hacia las ventanillas laterales.

MANTENIMIENTO

Si no se utiliza el aire acondicionado durante un largo período, por ejemplo durante el invierno, corre el riesgo de que las prestaciones se reduzcan cuando vuelva a encenderse. Para mantenerlo siempre eficiente y garantizar la duración es necesario activar el aire acondicionado periódicamente. Ponga el aire acondicionado en funcionamiento al menos una vez al mes durante un minuto con el motor al ralentí. De este modo se hará circular el líquido refrigerante y el lubricante protegiendo los componentes internos.

El sistema de climatización dispone de filtros de aire. Limpie o sustituya los filtros como se indica en el apartado “Mantenimiento programado” en la sección “CONTRÓLES Y MANTENIMIENTO”. Se recomienda realizar estas operaciones en un taller de la Red de Asistencia Fiat, ya que es necesario desmontar la guantera inferior.

NOTA El sistema utiliza el refrigerante HFC-134a, definido comúnmente “R-134a”. El líquido de refrigeración R-134a sustituyó el tipo R-12 en 1993 en cuanto a las aplicaciones en el sector automovilístico. También están disponibles otros líquidos de refrigeración, entre ellos el R-12 reciclado; pero en su vehículo sólo debe utilizar el tipo R-134a.

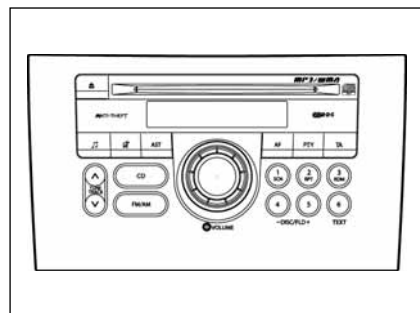
ADVERTENCIA Utilizando el líquido de refrigeración equivocado corre el riesgo de dañar el sistema de aire acondicionado. Utilice sólo R-134a. No mezcle ni sustituya el líquido de refrigeración R-134a con otros tipos de refrigerante.

EQUIPO AUTORRADIO



ATENCIÓN

Un volumen muy alto puede representar un peligro para el conductor o para las demás personas que estén circulando. Por lo tanto, es necesario ajustar siempre el volumen de manera que se puedan escuchar los ruidos del espacio que le rodea (por ejemplo, claxon, ambulancias, vehículos de la policía, etc.).



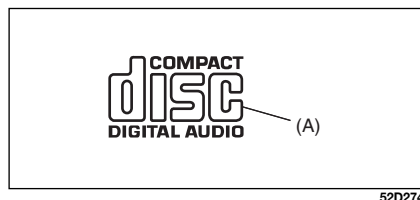
79J188

RADIO FM/MW/LW CON LECTOR CD Y CARGADOR DE CD

PRECAUCIONES

- ☐ Cuando la temperatura del interior del habitáculo es muy fría y se utiliza el lector de CD, inmediatamente después de haber activado la calefacción podría crearse condensación en el CD o en las piezas óptica del lector; por consiguiente, la reproducción podría no funcionar correctamente. Si se forma condensación en el CD, límpielo con un paño suave. Si se forma condensación en las piezas ópticas del lector, no lo utilice durante por lo menos una hora para que la condensación desaparezca de forma natural.

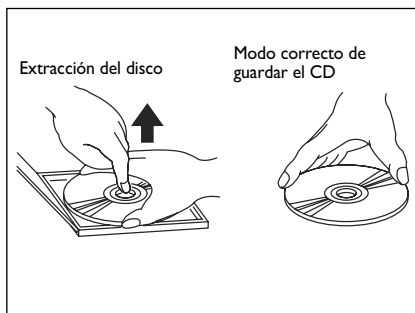
- ☐ Cuando se conduce en carreteras extremadamente resbaladizas se podrían detectar vibraciones que podrían hacer saltar el sonido.
- ☐ El equipo utiliza un mecanismo de precisión. Aunque se detectaran problemas, no abra ni desmonte el lector y mucho menos lubrique las piezas en movimiento. Lleve el aparato a la Red de Asistencia Fiat.



PRECAUCIONES AL UTILIZAR EL CD

El equipo ha sido específicamente diseñado para reproducir CD con la marca **(A)**.

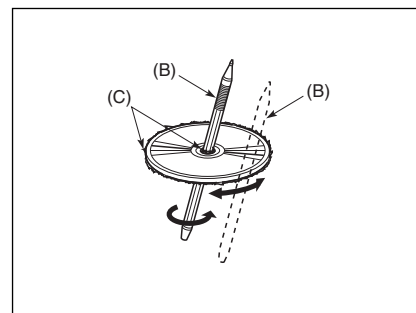
No se puede reproducir ningún otro disco.



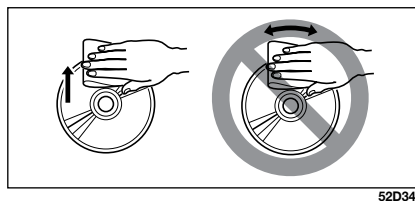
Para extraer el CD de la funda, pulse en el centro de la misma y levante el disco sujetándolo con cuidado por el borde.

Coja el CD por los bordes.

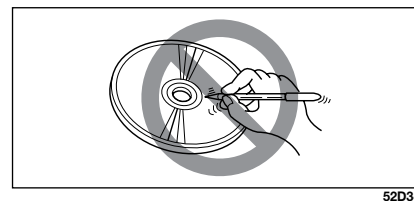
No toque la superficie del CD.



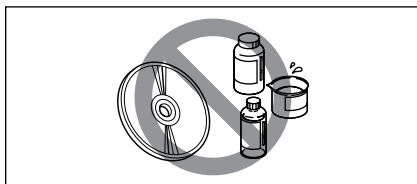
Los discos nuevos pueden ser ásperos alrededor de los bordes. Cuando se utilizan estos discos, el aparato podría no funcionar o el sonido podría saltar. Para eliminar la aspereza **(C)** del borde del disco utilice un bolígrafo **(B)** antes de insertar el disco en el equipo.



Para retirar huellas digitales y polvo utilice un paño suave y páselo por la superficie del CD empezando por el centro hacia la circunferencia.

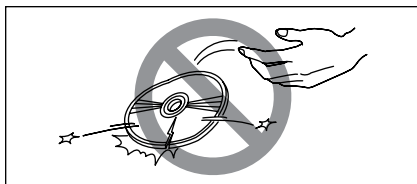


No pegue etiquetas sobre la superficie del CD ni escriba con lápiz o bolígrafo.



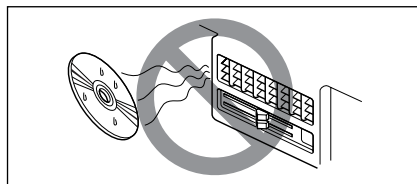
52D349

No utilice disolventes como quitamanchas, aerosoles antiestáticos o diluyentes disponibles en el mercado para limpiar los CD.



52D350

No utilice CD muy rayados, agrietados, deformados, etc. El uso de los mismos ocasionará funcionamientos incorrectos o daños en el reproductor.



52D351

No exponga los CD a la luz directa del sol o a cualquier fuente de calor.

NOTAS

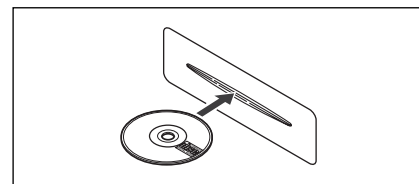
- ☐ No use las hojas protectoras para CD de venta en comercios o discos con estabilizadores, etc. podrían engancharse en el mecanismo interior y dañar el disco;
- ☐ No se garantiza un funcionamiento correcto si se utilizan soportes CD-R que no estén grabados correctamente.
- ☐ El equipo no es compatible con la reproducción de CD-RW.



52D274

REPRODUCCIÓN DE UN CD

- ☐ Los CD o CD-ROM sin la marca **(A)** no pueden utilizarse.
- ☐ No se pueden utilizar algunos discos grabados en formato CD-R\CD-RW.

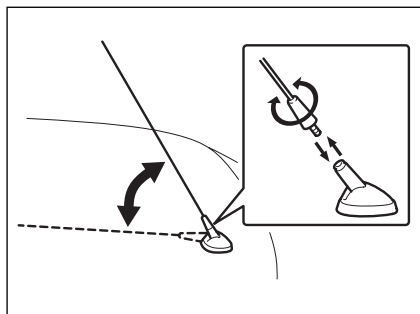


52D291

- ☐ El CD debe insertarse con la etiqueta apuntando hacia arriba.
- ☐ Cuando haya un CD introducido en el equipo, no se podrá introducir otro. No intente insertar a presión un CD.
- ☐ Si se inserta un CD vacío (no registrado), el disco será expulsado.

ADVERTENCIAS

- ☐ No introduzca los dedos o la mano en el alojamiento donde se introduce el CD ni objetos de ningún tipo.
- ☐ No inserte un CD que presente restos de cola en la etiqueta o en la etiqueta de alquiler del CD o con restos de cola que demuestren que la etiqueta original o de alquiler ha sido retirada. Los restos de cola podrían impedir la expulsión del CD o provocar un funcionamiento incorrecto.



80G143

ANTENA DE LA RADIO

(para versiones/países donde esté previsto)

La antena de la radio situada en la parte delantera del techo puede quitarse. Para plegar la antena, tómlala de la base. Para retirarla, gírela hacia la izquierda. Para volver a colocarla, gírela hacia la derecha.

ADVERTENCIA Para no dañar la antena:

- ☐ Retírela antes de entrar en un servicio de lavado.
- ☐ Retírela o dóblela cuando corre el riesgo de golpearla, por ejemplo contra un techo bajo de un garaje o cubriendo el vehículo con una tela de protección.

INFORMACIÓN GENERAL

1. Botón on/off (encendido/apagado) – mando regulación volumen
2. Botón mute
3. Botón Audio
4. Botón Up (selección/búsqueda hacia arriba)
5. Botón Down (selección/búsqueda hacia abajo)

Botón on/off

Pulse el botón on/off (1) para encender el equipo.

Vuelva a pulsar el botón on/off (1) para apagar el equipo.

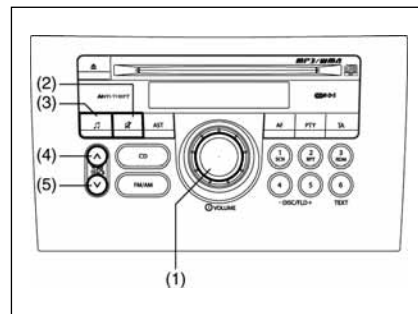
Volumen Up/Down

Gire el mando de regulación del volumen (1) hacia la derecha para aumentar el volumen.

Gire el mando de regulación del volumen (1) hacia la izquierda para bajar el volumen.

Mute on/off

Pulse el botón mute (2) para restablecer temporalmente el volumen.



79J189

Vuelva a pulsar el botón mute (2) para restablecer el volumen.

NOTAS

- ☐ En modalidad CD, la función play está temporalmente suspendida (función pause), o el volumen no se restablece (función mute).
- ☐ Si el equipo se apaga o se pulsa cualquier botón, la función mute se desactiva automáticamente.

Regulación del Audio

Mediante este mando es posible regular las siguientes funciones: Bass (tonos graves), Treble (tonos agudos), Balance (balance canales derecho/izquierdo), Fader (balance canales delantero/trasero).

Pulse el botón audio (3) para seleccionar la función deseada.

Siempre que se pulsa el botón audio (3) se pueden cambiar las funciones disponibles del siguiente modo:

BAS (Bass, graves)/TRE (Treble, agudos)/BAL (Balance, balance)/FAD (Fader, fundido)/AVC (Auto Volume Control, control volumen automático) (sólo versión MP3)

Al volver a pulsar el botón audio (3) se desactivan los mandos correspondientes.

Pulse el botón Up (4) o Down (5) para regular las funciones seleccionadas.

☐ BAS (Graves)

(4): Para aumentar los tonos graves

(5): Para disminuir los tonos graves

☐ TRE (Agudos)

(4): Para aumentar los tonos agudos

(5): Para disminuir los tonos agudos

☐ BAL (Balance derecho/izquierdo)

(4): Para disminuir el volumen

del altavoz izquierdo

(5): Para disminuir el volumen del altavoz derecho

☐ FAD (Balance delantero/trasero)

(4): Para disminuir el volumen del altavoz delantero

(5): Para disminuir el volumen del altavoz trasero

☐ AVC (Auto Volume Control, control volumen automático) (sólo versión MP3)

(4): AVC OFF/AVC1/AVC2/AVC3

(5): AVC3/AVC2/AVC1/AVC OFF

NOTA La función de control del volumen automático AVC regula automáticamente (aumentándolo o disminuyéndolo) el volumen del sonido en función de la velocidad del vehículo.

RADIO

4. Botón Up (selección/búsqueda hacia arriba)

5. Botón Down (selección/búsqueda hacia abajo)

6. Botón FM/AM

7. Botón de programación de [1] a [6]

8. Botón de búsqueda automática

Modalidad radio

Si se pulsa el botón FM/AM (6) después de que se haya apagado el equipo o de que se haya configurado una modalidad diferente de radio, se emitirá la última emisora sintonizada.

Banda

Siempre que se selecciona la modalidad radio mediante el botón FM/AM (6), la banda cambia al siguiente modo:

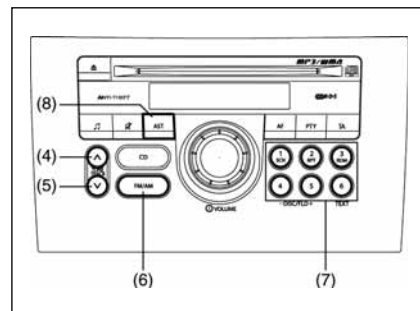
FM1/FM2/LW/MW1/MW2/(FM1)

Sintonización manual

Las frecuencias se ajustan mediante el botón Up (4) o Down (5).

(4): Frecuencia superior

(5): Frecuencia inferior



79J190

Sintonización automática

Si se suelta el botón Up (4) o Down (5) después de pulsarlo durante 1 o más segundos, el sintonizador empezará una búsqueda automática de la primera emisora que se recibe.

(4): Frecuencia superior

(5): Frecuencia inferior

NOTA Si se activa la función AF, el sintonizador sólo buscará emisoras RDS.

Programación manual

Pulsando uno de los botones de programación (7) numerados del [1] al [6] durante aproximadamente 2 segundos o más, se emitirá la emisora programada correspondiente al botón seleccionado.

NOTAS

- ☐ Las emisoras pueden programarse respectivamente en FM1, FM2, LW, MW1 y MW2.
- ☐ Cuando las emisoras vuelven a programarse, los nuevos datos reemplazan los antiguos.

Programación automática

Al pulsar el botón de búsqueda automática (8) durante 2 o más segundos se puede programar automáticamente en la banda seleccionada seis emisoras con señal de recepción fuerte.

NOTAS

- ☐ La programación automática puede desactivarse pulsando el botón de búsqueda automática (8) mientras la programación automática está en curso.

- ☐ Las emisoras pueden programarse respectivamente en FM1, FM2, LW, MW1 y MW2.
- ☐ Se pueden programar hasta seis emisoras. Si no se encuentran emisoras con señal de recepción fuerte, el número de emisoras programadas podría ser inferior a seis.
- ☐ Después de programar las emisoras, se emitirá la emisora correspondiente al botón marcado por el número [1]. Si aun así no se encuentra ninguna emisora, el sintonizador volverá a la frecuencia anterior.
- ☐ Cuando las emisoras vuelven a programarse, los nuevos datos reemplazan los antiguos.
- ☐ Si se activa la función AF, el sintonizador sólo buscará emisoras RDS.

Selección de emisoras programadas

Pulsando uno de los botones de programación (7) numerados del [1] al [6] se emitirá la emisora programada correspondiente al botón seleccionado.

NOTA Pulsando un botón no programado con una emisora, en la pantalla aparecerá “- -”.

RDS (Radio Data System)

1. Botón on/off – mando regulación volumen
4. Botón Up (selección/búsqueda hacia arriba)
5. Botón Down (selección/búsqueda hacia abajo)
9. Botón frecuencia automática (AF)
10. Botones información del tráfico (TA)
11. Botón selección tipo de programa PTY

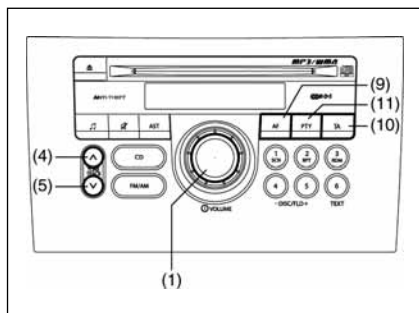
¿Qué es el sistema RDS?

Algunas emisoras FM emiten datos adicionales compatibles con el sistema RDS. Este sistema ofrece funciones convenientes gracias al uso de estos datos.

La disponibilidad del servicio RDS varía en función de las zonas; por lo tanto, es importante tener en cuenta que las siguientes funciones podrían no estar disponibles en algunas zonas.

AF (Alternative Frequency)

El sintonizador busca una emisora que emita el mismo programa recibido con una recepción mejorada y selecciona automáticamente esta emisora.



79J191

REG (Region)

Se puede configurar una zona para utilizar la función AF para seleccionar las emisoras. Cuando se activa la función REG, la función AF está operativa sólo en la zona actual.

PS (Program Service Name)

Aparece el nombre de la emisora en vez de la frecuencia.

PTY (Program Type)

Se pueden buscar programas en función del tipo.

TA (Traffic Announcement)

El sintonizador busca las emisoras que emiten programas sobre el tráfico (TP) y se sintoniza preferiblemente en estas emisoras. Las emisoras que emiten programas sobre el tráfico se llamadas emisoras TP.

EON (Enhanced Other Network)

La información RDS se actualiza constantemente en función de la posición actual.

El indicador "EON" permanece encendido mientras se recibe la información RDS.

Recepción anuncios de emergencia

Los anuncios de emergencia se transmiten y se visualizan automáticamente.

AF/REG On/Off

Todas las veces que se pulsa el botón de frecuencia automática (9), AF/REG cambia del siguiente modo:

AF ON/REG OFF/AF ON/REG ON/AF OFF/REG OFF/(AF ON/REG OFF)

El indicador "AF" se enciende cuando el AF está ON (activado). El indicador "REG" también se enciende cuando REG está ON.

TA on /off

Pulse el botón de la información sobre el tráfico (10) para activar la función TA y vuélvalo a pulsar para desactivar la función TA.

Cuando la función TA está activa, el indicador "TA" se enciende.

El indicador "TP" permanece encendido mientras se reciben los datos TP.

NOTAS

- ☐ Si se pulsa el botón Up (4) o Down (5) mientras se activa la función TA, el sintonizador buscará una emisora TP (TP SEEK).
- ☐ Si no se reciben datos a los 20 segundos, después de la activación de la función TA, la búsqueda TP SEEK se realizará automáticamente una única vez.
- ☐ Si no se recibe ninguna emisora TP, en el equipo aparecerá el mensaje "NOTHING" (nada).

TA Standby

Si se reciben programas sobre el tráfico (TP) cuando se activa la función TA en modalidad CD o cargador de CD, la modalidad radio se seleccionará automáticamente; a continuación, el equipo volverá a la modalidad anterior una vez se hayan transmitido los programas sobre el tráfico.

PTY Search

Se pueden buscar programas en función del tipo.

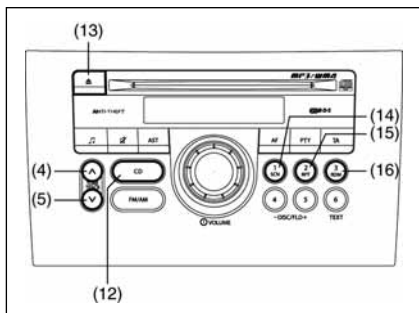
- ☐ Pulse el botón selección tipo de programa (11) para seleccionar la modalidad PTY.
- ☐ Gire el mando de regulación del volumen (1) para seleccionar el tipo de programa deseado.

Girando el mando de regulación del volumen (1) hacia la derecha se pueden mover por las opciones en el siguiente orden. (Girando el mando hacia la izquierda se procederá en orden inverso.)

NO PTY/NEWS/AFFAIRS/INFO/ SPORTS /EDUCATE/DRAMA/CULTURE/SCIENCE /VARIED/POP/ROCK/EASY M/LIGHT M/ CLASSICS/OTHER M/WEATHER/FINANCE/CHILDREN/SOCIAL/RELIGION/ PHONE IN/TRAVEL/LEISURE/JAZZ/ COUNTRY/NATION M/OLDIES/FOLK M /DOCUMENT/(NEWS)

- ☐ Pulsando el botón Up (4) o Down (5) mientras se visualiza PTY se activará la búsqueda.

NOTA Si no se recibe el tipo de programa especificado, el equipo mostrará el mensaje "NOTHING" y a continuación PTY. Pulsando el botón Up (4) o Down (5) se volverá a buscar el mismo tipo de programa.



79J192

LECTOR CD

- 4. Botón Up (siguiente selección)
- 5. Botón Down (siguiente selección)
- 12. Botón CD
- 13. Botón expulsión CD (eject)
- 14. Botón reproducción rápida (scan)
- 15. Botón repetición (repeat)
- 16. Botón reproducción aleatoria (random)

Modalidad CD

Se puede seleccionar la modalidad CD pulsando el botón CD (12) cuando el sistema está apagado o configurado en otra modalidad.

NOTAS

- ☐ La modalidad CD no puede seleccionarse si no se ha introducido un CD en el lector.
- ☐ Si se ha pasado a la modalidad cargador de CD, vuelva a pulsar el botón CD (12).

Introduzca/extraiga un CD

Antes de introducir un CD asegúrese de que la etiqueta esté hacia arriba.

Para extraer el CD, pulse el botón eject (13).

NOTA El indicador "CD IN" permanece encendido mientras el CD está en el equipo. Preste atención en no introducir otro CD cuando está encendido el indicador "CD IN"

Selección pista

Se puede seleccionar la pista deseada pulsando el botón Up (4) o Down (5).

- (4): Pista siguiente
- (5): Pista anterior (Pulsar dos veces)

Avance rápido/Rebobinado rápido

La velocidad de reproducción acelera o disminuye manteniendo pulsado el botón Up (4) o Down (5).

- (4): Avance rápido
- (5): Rebobinado rápido

NOTAS

- ☐ Cuando la pista seleccionada en modalidad REPEAT alcanza el final, se volverá a reproducir.
- ☐ Manteniendo el avance rápido hasta el final del disco se vuelve a la primera pista.

SCAN Play

Para la reproducción rápida (se reproducen los primeros 10 segundos de cada pista), pulse el botón correspondiente (14).

Para desactivar la reproducción rápida, vuelva a pulsar el botón (14).

El indicador "SCN" permanecerá encendido durante la reproducción rápida.

REPEAT Play

Para la repetición (la misma pista se repite continuamente), pulse el botón correspondiente (15).

Para desactivar la repetición, vuelva a pulsar el botón (15).

El indicador "RPT" permanecerá encendido durante la repetición.

RANDOM Play

Para la reproducción aleatoria (las pistas del disco se reproducen aleatoriamente), pulse el botón correspondiente (16).

Para desactivar la reproducción aleatoria, vuelva a pulsar el botón (16).

El indicador "RDM" permanecerá encendido durante la reproducción aleatoria.

CD CHANGER (Cargador de CD)

El cargador de CD es un opcional. Consulte la Red de Asistencia Fiat para recibir información al respecto.

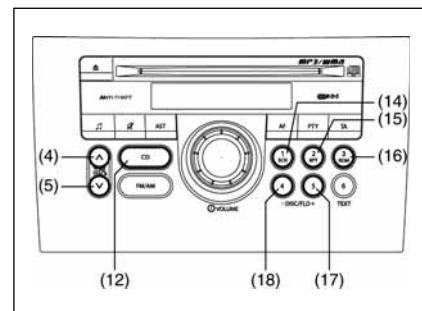
- 4. Botón Up (siguiente selección)
- 5. Botón Down (siguiente selección)
- 12. Botón CD
- 14. Botón reproducción rápida (scan)
- 15. Botón repetición (repeat)
- 16. Botón reproducción aleatoria (random)
- 17. Botón selección siguiente disco
- 18. Botón selección disco anterior

Modalidad Cargador de CD

Se puede seleccionar la modalidad Cargador de CD pulsando el botón CD (12) cuando el sistema está apagado o configurado en otra modalidad.

NOTAS

- ☐ La modalidad CD Changer no puede seleccionarse si el cargador de CD no está conectado o si no se ha introducido un CD en el lector.
- ☐ Si se ha pasado a la modalidad CD, vuelva a pulsar el botón CD (12).



79J193

Selección disco siguiente/anterior

Se puede seleccionar el disco deseado pulsando el botón de selección del disco siguiente (17) o disco anterior (18).

(17) Disco siguiente

(18) Disco anterior

Selección pista

Se puede seleccionar la pista deseada pulsando el botón Up (4) o Down (5).

(4): Pista siguiente

(5): Pista anterior (Pulsar dos veces)

Avance rápido/Rebobinado rápido

La velocidad de reproducción acelera o disminuye manteniendo pulsado el botón Up (4) o Down (5).

(4): Avance rápido

(5): Rebobinado rápido

NOTAS

- ☐ Cuando la pista seleccionada en modalidad REPEAT alcanza el final, se volverá a reproducir.
- ☐ Manteniendo el avance rápido hasta el final del disco se vuelve a la primera pista.

SCAN Play

☐ SCAN Play

Para la reproducción rápida (se reproducen los primeros 10 segundos de cada pista), pulse el botón correspondiente (14).

Para desactivar la reproducción rápida, vuelva a pulsar el botón (14).

El indicador "SCN" permanecerá encendido durante la reproducción rápida.

☐ DISC SCAN Play

Para la reproducción rápida de CD (se reproducen los primeros 10 segundos de la primera pista de cada disco), pulse el botón correspondiente (14) durante aproximadamente 1 o más segundos.

Para desactivar la reproducción rápida de CD, vuelva a pulsar el botón (14).

El indicador "D.SCN" permanecerá encendido durante la reproducción rápida.

REPEAT Play

☐ REPEAT Play

Para la repetición (la misma pista se repite continuamente), pulse el botón correspondiente (15).

Para desactivar la repetición, vuelva a pulsar el botón (15).

El indicador "RPT" permanecerá encendido durante la repetición.

☐ DISC REPEAT Play

Para la repetición del disco (el mismo disco se repite continuamente), pulse el botón correspondiente (15) durante aproximadamente 1 o más segundos.

Para desactivar la repetición del disco, vuelva a pulsar el botón (15).

El indicador "D.RPT" permanecerá encendido durante la repetición del disco.

RANDOM Play

☐ RANDOM Play

Para la reproducción aleatoria (las pistas del disco se reproducen aleatoriamente), pulse el botón correspondiente (16).

Para desactivar la reproducción aleatoria, vuelva a pulsar el botón (16).

El indicador "RDM" permanecerá encendido durante la reproducción aleatoria.

☐ DISC RANDOM Play

Para la reproducción aleatoria de CD (las pistas de todos los discos se reproducen aleatoriamente), pulse el botón correspondiente (16) durante aproximadamente 1 o más segundos.

Para desactivar la reproducción aleatoria de CD, vuelva a pulsar el botón (16).

El indicador "D.RDM" permanecerá encendido durante la reproducción aleatoria.

LECTOR MP3/WMA

(para versiones/países donde esté previsto)

4. Botón archivo siguiente

5. Botón archivo anterior

12. Botón CD

13. Botón expulsión

15. Botón repetición

16. Botón reproducción aleatoria

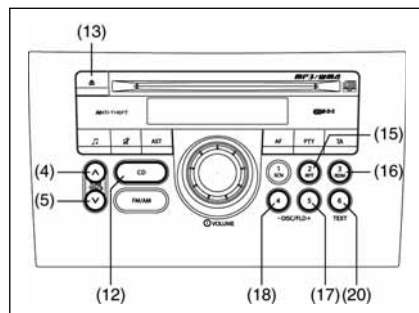
17. Botón carpeta siguiente

18. Botón carpeta anterior

20. Botón visualización texto

¿Qué son los formatos MP3 y WMA?

MP3 (MPEG1/2 Audio Layer-II/III) y WMA (Windows Media™ Audio) son los formatos de compresión de audio digital. El primero ha sido desarrollado por MPEG (Motion Picture Experts Group) y el segundo por Microsoft Corporation. Al usar estos formatos de compresión, puede grabar el contenido de aproximadamente 10 CD de música en un solo CD (estos números se refieren a los datos registrados en CD-R o CD-RW de 650 MB a una velocidad fija de bits de 128 kbps y frecuencia de muestreo de 44,1 kHz).



79J194

Aspectos a recordar cuando se generan archivos MP3/WMA

MP3 y WMA

- ☐ Se recomienda una velocidad de bits y una frecuencia de muestreo alta para sonidos de alta calidad.
- ☐ No se recomienda seleccionar VBR (Variable Bit Rate) porque el tiempo de reproducción no se visualiza correctamente y se puede saltar el sonido.
- ☐ La calidad del sonido de reproducción difiere según la codificación.

Para más información, consulte el Manual del Usuario de su software de codificación y escritura.

MP3

- ☐ Se recomienda fijar una velocidad de bits de "128 kbps o más" y "fija".

WMA

- ☐ Se recomienda fijar una velocidad de bits de "64 kbps o más" y "fija".
- ☐ No defina el atributo de protección de copia en el archivo WMA para que esta unidad pueda reproducir.

NOTA No asigne nunca la extensión ".mp3" o ".wma" al nombre de un archivo que no esté en formato MP3/WMA. Produciría un ruido que no sólo podría dañar los altavoces, sino que también podría afectar al sonido.

Grabación de archivos MP3/WMA en CD

- ☐ Se recomienda minimizar las oportunidades de crear un disco con archivos CD-DA y MP3/WMA.
- ☐ Si los archivos CD-DA están en el mismo disco que los archivos MP3 o WMA, las canciones pueden no reproducirse en el orden deseado o tal vez no se reproduzcan en absoluto.
- ☐ Al almacenar datos MP3 y WMA en el mismo disco, use carpetas diferentes para los diferentes tipos de datos.
- ☐ No grabe archivos que no sean MP3/WMA ni carpetas innecesarias en un disco.
- ☐ El nombre de archivo MP3/WMA se debe añadir según las reglas que se indican en las siguientes descripciones y también según las reglas de cada sistema de archivos.

- ☐ Las extensiones “.mp3” o “.wma” deben asignarse a los archivos en función del formato correspondiente.
- ☐ Puede tener problemas al reproducir los archivos MP3/WMA o la información de los archivos MP3/WMA grabados con cierto software de escritura o grabadoras de CD.
- ☐ Esta unidad no posee una función de lista de reproducción.
- ☐ Aunque sea compatible con la grabación de sesiones múltiples, se recomienda utilizar la modalidad Disc-at-Once (uno a uno).

Formatos de compresión MP3

- ☐ Velocidad de bits

MPEG1 Audio Layer II : 64k – 320 kbps

MPEG1 Audio Layer III : 32k – 320 kbps

MPEG2 Audio Layer II : 64k – 320 kbps

MPEG2 Audio Layer III : 8k – 160 kbps

- ☐ Frecuencia de muestreo

MPEG1 Audio Layer II/III : 44.1 k/48 k/32 kHz

MPEG2 Audio Layer II/III : 22.05 k/24 k/16 kHz

WMA (Ver.7, Ver.8, Ver. 9*)

- ☐ Velocidad de bits 32 k – 192 kbps
- ☐ Frecuencia de muestreo 44.1 k/48 k/32 kHz

* WMA 9 Professional/LossLess/Voice no son compatibles.

Sistema de archivos compatibles

ISO 9660 Level 1/Level 2, Extensión Apple a ISO 9660, Joliet, Romeo

Número máximo de archivos/ carpetas

- ☐ Número máximo de archivos: 511 (archivos + carpetas)
- ☐ Número máximo de archivos en una carpeta: 255
- ☐ Número máximo de subcarpetas: 8
- ☐ Número máximo de carpetas: 255 (incluida la carpeta Raíz)

Modo MP3/ WMA

Para seleccionar la modalidad MP3/ WMA, pulse el botón CD (12) con la alimentación desactivada en otras modalidades.

NOTA

- ☐ La modalidad MP3/WMA no se selecciona si no se ha introducido ningún disco MP3/WMA en el equipo.
- ☐ Si se pasa a la modalidad de carga de CD, vuelva a pulsar el botón CD (12).

Inserción y expulsión del disco

Para insertar un disco, verifique que su lado con etiqueta está hacia arriba. Para expulsarlo, presione el botón de expulsión (13).

NOTA: el indicador CD IN permanece encendido mientras hay disco en la unidad. Tenga cuidado de no insertar un disco cuando el indicador “CD IN” está encendido.

Archivo siguiente y anterior

Se puede seleccionar el archivo deseado pulsando el botón archivo siguiente (4) o el botón archivo anterior (5).

(4): Archivo siguiente

(5): Archivo anterior (pulsar dos veces)

Carpeta siguiente y anterior

Se puede seleccionar la carpeta deseada pulsando el botón carpeta siguiente (17) o el botón carpeta anterior (18).

(17): Carpeta siguiente

(18): Carpeta anterior

Avance rápido y rebobinado rápido

La velocidad de reproducción aumenta cuando se mantiene presionado el botón (4) o (5).

(4): Avance rápido

(5): Rebobinado rápido

NOTA

- ☐ Cuando el archivo en modalidad de reproducción REPEAT (repetición) se acaba, la reproducción vuelve a la modalidad normal.
- ☐ Si se mantiene el avance rápido hasta el final del disco, éste regresa al primer archivo.

Visualización de texto

Cada vez que el botón de visualización de texto (20) se presiona en el modo MP3/WMA, la pantalla cambia del siguiente modo:

Tiempo transcurrido / Nombre de la carpeta / Nombre del archivo / (Tiempo transcurrido)

NOTA: para el texto que se desplaza, mantenga pulsado el botón de visualización del texto (20) durante 2 segundos o más.

Reproducción REPEAT (repetición)

Para la reproducción con repetición (reproducción repetida del archivo actual), pulse el botón de repetición (15).

Para interrumpir esta modalidad de reproducción, vuelva a pulsar el botón de repetición (15).

El indicador RPT permanecerá encendido durante la reproducción repetida.

Reproducción RANDOM (aleatoria)

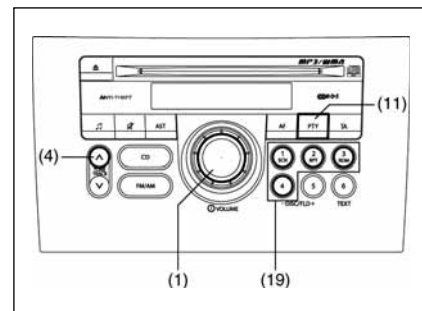
Para la reproducción aleatoria (reproducción de los archivos en el disco en orden aleatorio), pulse el botón de reproducción aleatorio (16).

Para interrumpir esta modalidad de reproducción, vuelva a pulsar el botón de repetición aleatoria (16).

El indicador RDM permanecerá encendido durante la reproducción aleatoria.

SISTEMA ANTIRROBO (SEC)

1. Botón on/off – mando regulación volumen
4. Botón Up
11. Botón selección tipo de programa
19. Botones numerados del [1] al [4]



79J195

La autorradio está equipada con un sistema de protección antirrobo que prevé la configuración de un código de identificación de 4 cifras. Tras programar el código de identificación, si se desconecta la alimentación de la autorradio o la batería, no podrá utilizarse la radio sin dicho código.

NOTAS

- ☐ Si se introduce un código de identificación erróneo 10 veces, en la pantalla aparecerá "HELP" y no se podrá activar la autorradio.
- ☐ Si ha olvidado su código de identificación, consulte a la Red de Asistencia Fiat.

Configuración código de identificación del usuario

- ☐ Pulse el botón on/off (1) para encender el sistema.
- ☐ Manteniendo pulsados al mismo tiempo los botones (19) marcados por los números [3] y [4], pulse el botón on/off (1) durante 1 segundo o más.
La pantalla autorradio mostrará "SEC".
- ☐ Manteniendo pulsado el botón Up (4), pulse el botón (19) marcado con el número [1]. La pantalla autorradio mostrará "----".
- ☐ Pulse los botones (19) numerados de [1] a [4] e introduzca el código de identificación del usuario. Cada botón corresponde a una cifra y el número aumenta cada vez que se pulsa el botón. Por ejemplo, para aumentar la segunda cifra de la izquierda a 3, pulse el botón (19) marcado con el número [2] cuatro veces.
- ☐ Pulse el botón de selección del tipo de programa (11) durante 2 segundos o más para introducir el código.
El sistema se apagará después de visualizar el mensaje "SEC".
Una vez se ha configurado el código de identificación, será necesario para encender el sistema en caso de que se haya extraído el equipo o la batería.

Introducción del código de identificación del usuario

Una vez configurado el código de identificación del usuario, la pantalla autorradio mostrará el mensaje "SEC" para que introduzca el código de identificación una vez se ha encendido el equipo o en caso de que se hayan extraído el equipo o la batería.

No se podrá utilizar el equipo si no se introduce el código de identificación en el siguiente orden.

NOTA La pantalla de autorradio no mostrará el mensaje "SEC" si el equipo se enciende en 20 segundos desde el último uso.

- ☐ Manteniendo pulsado el botón Up (4), pulse el botón (19) marcado con el número [1].
La pantalla de autorradio mostrará "----".
- ☐ Pulse los botones (19) numerados de [1] a [4] e introduzca el código de identificación del usuario. Cada botón corresponde a una cifra. Introduzca el código de identificación memorizado.
- ☐ Pulse el botón de selección del tipo de programa (11) durante dos segundos o más para introducir el código de identificación.
El equipo se apagará.
Cuando vuelva a encender el equipo, estará en modalidad radio.

Eliminación del código de identificación

El código de identificación memorizado puede eliminarse. Después de eliminarlo, se podrá configurar un nuevo código de identificación. Por lo tanto, podrá cambiar su código de identificación siempre que lo desee.

- ☐ Pulse el botón on/off (1) para encender el sistema.
- ☐ Manteniendo pulsados al mismo tiempo los botones (19) marcados por los números [3] y [4], pulse el botón on/off (1) durante 1 segundo o más.
La pantalla autorradio mostrará "SEC".
- ☐ Manteniendo pulsado el botón Up (4), pulse el botón (19) marcado con el número [1].
La pantalla autorradio mostrará "----".
- ☐ Pulse los botones (19) numerados de [1] a [4] e introduzca el código de identificación del usuario. Cada botón corresponde a una cifra.
Introduzca el código de identificación del usuario memorizado.
- ☐ Pulse el botón de selección del tipo de programa (11) durante 2 segundos o más para introducir el código.
El sistema se apagará aproximadamente 10 segundos después de que aparezca "----".

BÚSQUEDA AVERÍAS

Si detecta anomalías en el funcionamiento, realice las siguientes comprobaciones.

Si los consejos que ofrecemos a continuación no son suficientes para resolver el problema, diríjase a la Red de Asistencia Fiat más cercana para comprobar el equipo.

En general

Inconveniente	Posible causa	Posible solución
Fuerte molestia	Se utiliza un teléfono cerca	Si desea utilizar un teléfono móvil, hágalo lejos del equipo
No funciona	La función de seguridad está activa	Si en la pantalla de la autorradio aparece "SEC", introduzca el código de identificación del usuario. Si en la pantalla de la autorradio aparece "HELP", consulte la Red de Asistencia Fiat.

Radio

Inconveniente	Posible causa	Posible solución
Fuerte molestia	El equipo no está perfectamente sintonizado en la emisora	Sintonice exactamente la emisora
La sintonización automática no puede efectuarse	No existen emisoras que puedan emitir señales suficientemente fuertes. Si se activa la función AF, el equipo sólo busca las emisoras RDS.	Elija una emisora mediante la sintonización manual. Desactive la función AF.
No se pueden programar las emisoras con señales suficientemente fuertes mediante la programación automática	Si está activa la función AF, se programarán sólo las emisoras RDS	Desactive la función AF.

CD

Inconveniente	Posible causa	Posible solución
El sonido es discontinuo o interferido	El CD está sucio. El CD está defectuoso o deformado.	Limpie el CD con un palo suave. Sustituya el CD con otro que no presente errores.
Es imposible introducir el CD	Ya hay un CD en el equipo	Introduzca el CD después de extraer el que ha introducido pulsando el botón eject (13).

MENSAJES DE ERROR**CD**

Pantalla	Posible causa	Posible solución
ERROR 1	No se puede leer el CD	Inserte el CD con la etiqueta hacia arriba. Compruebe que el CD no esté defectuoso o deformado. Si el mensaje ERROR 1 no desaparece aun insertando un CD normal, consulte la Red de Asistencia Fiat.
ERROR 3	El lector ha generado un error desconocido	Si el CD se introduce en el equipo, pulse el botón eject (13) para extraer el CD. Si no puede extraer el CD, consulte la Red de Asistencia Fiat.

MANDOS DE LA AUTORRADIO EN EL VOLANTE

(para versiones/países donde estén previstos)

Es posible controlar las funciones básicas del equipo autorradio con los mandos situados en el volante. El uso de estos mandos cambia si se instala el sistema de navegación.

Para vehículos sin navegador

Para ajustar el volumen:

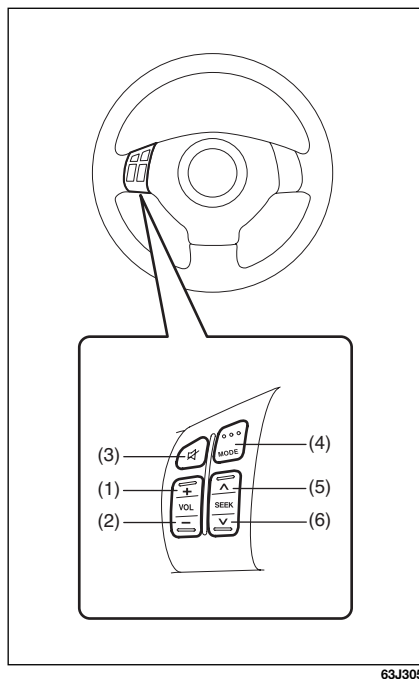
Aumente el volumen pulsando el botón (1).

Disminuya el volumen pulsando el botón (2).

Para la función mute, pulse el botón (3).

Para seleccionar la modalidad, pulse el botón (4).

Además, se puede encender la autorradio pulsando el botón (4).



63J305

Para desplazarse rápidamente por las emisoras de radio a frecuencia más alta, mantenga pulsado el botón (5).

Para desplazarse rápidamente por las emisoras de radio a frecuencia más baja, mantenga pulsado el botón (6).

Para desplazarse rápidamente al seleccionar un CD:

Para pasar a la siguiente pista de un CD, pulse el botón (5)

Para seleccionar la pista anterior de un CD, pulse el botón (6).

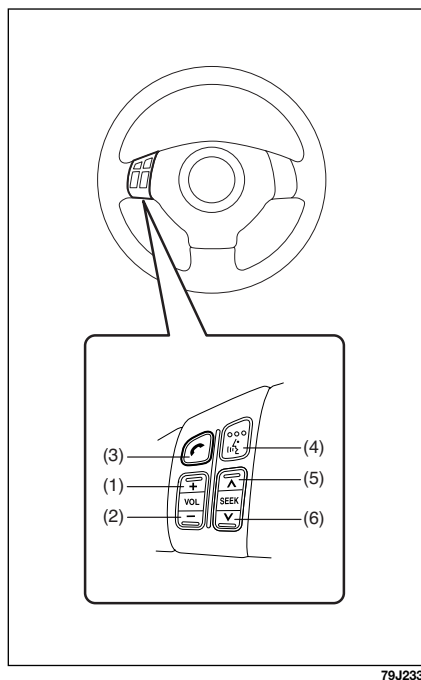
Para los vehículos con navegador

Consulte los siguientes esquemas para el uso de los mandos en el volante.

Para cambiar de emisora de radio:

Para pasar a la siguiente emisora programada, pulse brevemente el botón (5) (sólo versión MP3)

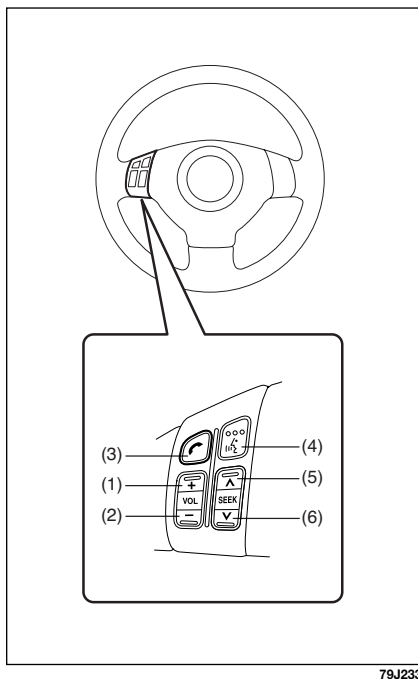
Para seleccionar la anterior emisora programada, pulse brevemente el botón (6) (sólo versión MP3).



79J233

Sistema de navegación de mapas

Inter- ruptor	Funcionamiento interruptor	Modalidad		
		Sintonizador	CD	CD (MP3, WMA)
(1)	Pulse brevemente	aumente el volumen	aumente el volumen	aumente el volumen
	Pulse unos segundos	aumente el volumen rápidamente	aumente el volumen rápidamente	aumente el volumen rápidamente
(2)	Pulse brevemente	disminuya el volumen	disminuya el volumen	disminuya el volumen
	Pulse unos segundos	disminuya el volumen rápidamente	disminuya el volumen rápidamente	disminuya el volumen rápidamente
(3)	Pulse brevemente	llamada entrante: responder a la llamada (si está instalado el dispositivo manos libres) llamada en curso: finalización llamada (si está instalado el dispositivo manos libres)		
	Pulse unos segundos	volver a llamar		
(4)	Pulse brevemente	active el control de voz (si está instalado el micrófono opcional)		
(5)	Pulse brevemente	busque una emisora de radio memorizada a una frecuencia más alta	pase a la pista siguiente	pase a la pista siguiente
	Pulse unos segundos	busque una emisora de radio a una frecuencia más alta	avance rápido de una pista	pase a la siguiente carpeta
(6)	Pulse brevemente	busque una emisora de radio memorizada a una frecuencia más baja	volver a la pista anterior	volver a la pista anterior
	Pulse unos segundos	busque una emisora de radio a una frecuencia más baja	rebobinado rápido de una pista	volver a la carpeta anterior

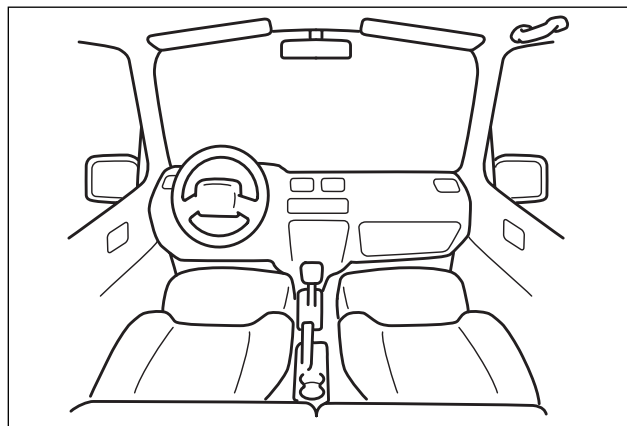


79J233

Sistema de navegación de mapas

Inter- ruptor	Funcionamiento interruptor	Modalidad	
		Receptor musical	Tarjeta SD (MP3, WMA)
(1)	Pulse brevemente	aumente el volumen	aumente el volumen
	Pulse unos segundos	aumente el volumen rápidamente	aumente el volumen rápidamente
(2)	Pulse brevemente	disminuya el volumen	disminuya el volumen
	Pulse unos segundos	disminuya el volumen rápidamente	disminuya el volumen rápidamente
(3)	Pulse brevemente	llamada entrante: responder a la llamada (si está instalado el dispositivo manos libres) llamada en curso: finalización llamada (si está instalado el dispositivo manos libres)	
	Pulse unos segundos	volver a llamar	
(4)	Pulse brevemente	active el control de voz (si está instalado el micrófono opcional)	
(5)	Pulse brevemente	pase a la siguiente pista	pase a la siguiente pista
	Pulse unos segundos	pase a la siguiente carpeta	pase a la siguiente carpeta
(6)	Pulse brevemente	vuelva a la siguiente pista	vuelva a la siguiente pista
	Pulse unos segundos	vuelva a la carpeta anterior	vuelva a la carpeta anterior

OTROS MANDOS Y DISPOSITIVOS



60G407

PALANCA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO	130
PEDALES	131
PALANCA DEL CAMBIO	132
TAPÓN DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE	132

ASIENTOS TRASEROS ABATIBLES	134
VISERAS PARASOL.....	137
INTERRUPTOR DEL PLAFÓN.....	138
LUCES SPOT (para versiones/países donde esté previsto).....	138
ASIENTOS DELANTEROS CALEFACTADOS (para versiones/países donde esté previsto).....	139
MANILLAS DE SUJECIÓN (para las versiones/países donde esté previsto).....	140
CAPÓ MOTOR.....	140
PORTAVASOS/LATAS (para las versiones/países donde esté previsto).....	142
GANCHOS DEL BASTIDOR.....	143
HERRAMIENTAS PARA CAMBIAR LA RUEDA	144
BOLSILLO DEL RESPALDO ASIENTO DELANTERO (para versiones/países donde esté previsto).....	145
GANCHO PARA LA BOLSA	145
GANCHOS PARA ANCLAJE DEL EQUIPAJE (para versiones/países donde esté previsto).....	145
BANDEJA (para versiones/países donde esté previsto).....	146
LUZ DEL MALETERO.....	146
ANTENA DE LA RADIO (para las versiones/países donde esté previsto).....	147
INSTALACIÓN DE TRANSMISORES CON RADIOFRECUENCIA.....	147
FIJACIONES PARA PORTAPAQUETES O BARRAS PORTAOBJETOS (para las versiones/países donde esté previsto).....	147

PALANCA FRENO DE ESTACIONAMIENTO

1. Para introducirlo
1. Para desengancharlo
3. Para soltarlo

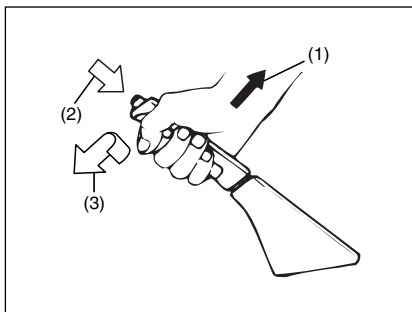
La palanca del freno de estacionamiento está ubicada entre los asientos. Para accionar el freno de estacionamiento, es necesario pisar el pedal del freno y tirar del freno de estacionamiento hacia arriba. Para soltarlo, pise el pedal del freno, tire un poco de la palanca del freno de estacionamiento, pulse con el pulgar la tecla ubicada en el extremo de la palanca y bájela hasta que quede en su posición original.



ATENCIÓN

No conduzca nunca el vehículo con el freno de estacionamiento accionado ya que se podrían calentar los frenos traseros afectando a su buen funcionamiento, disminuyendo su duración y por consiguiente, dañándolo permanentemente.

Si el freno de estacionamiento no logra mantener el vehículo bien frenado o no se puede soltar completamente, lleve inmediatamente el vehículo a un taller de la Red de Asistencia Fiat.



54G039

En los vehículos con cambio automático, accione el freno de estacionamiento antes de mover la palanca del cambio en la posición "P" (APARCAMIENTO). Si se estaciona en pendiente y se coloca la palanca del cambio en "P" antes de accionar el freno de estacionamiento, el peso del vehículo podría hacer más difícil mover la palanca del cambio de la posición "P" cuando se quiera retomar la marcha.



ATENCIÓN

Accione a fondo el freno de estacionamiento antes de abandonar el vehículo para evitar que se mueva accidentalmente provocando lesiones o daños.



ATENCIÓN

Antes de estacionar el vehículo con cambio manual, asegúrese de haber engranado la primera marcha o la marcha atrás ("R"), mientras que si el vehículo dispone de cambio automático, asegúrese de que el cambio esté en posición "P" (Aparcamiento). Recuerde, independientemente de la marcha engranada o de la posición de aparcamiento, accionar a fondo el freno de estacionamiento.



ATENCIÓN

Cuando se estaciona el vehículo en condiciones climáticas extremas, siga el procedimiento siguiente:

- 1) Accione el freno de estacionamiento.
- 2) Cambio manual: apague el motor y engrane la primera marcha o la marcha atrás.
Cambio automático: ponga la palanca del cambio en "P" (Aparcamiento) y apague el motor.
- 3) Con el motor apagado, baje del vehículo y coloque cuñas debajo de las ruedas.
- 4) Suelte el freno de estacionamiento.

Al volver al vehículo, antes de retirar las cuñas, no se olvide de accionar el freno de estacionamiento.

PEDALES

Pedal del embrague (1)

(para el cambio manual)

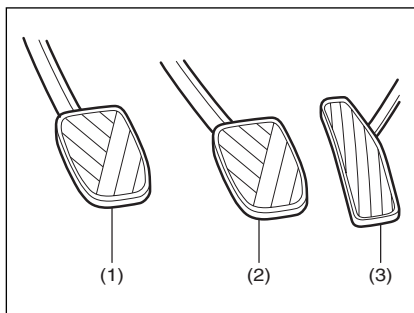
El pedal del embrague se utiliza para interrumpir la transmisión a las ruedas cuando se pone en marcha el motor, cuando se apaga o cambia de marcha. Pisando el pedal se desbloquea el embrague.

ADVERTENCIA No conduzca con el pie apoyado sobre el pedal del embrague. Puede desgastar excesivamente el embrague, dañarlo o provocar una pérdida repentina de la capacidad de frenado del motor.

Pedal del freno (2)

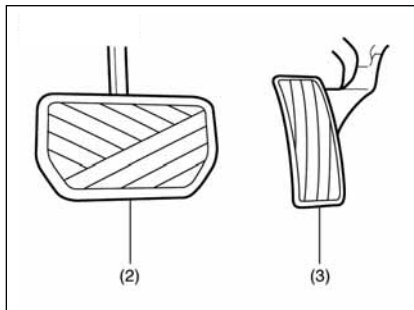
Su vehículo dispone de frenos de disco delanteros y traseros o de frenos de disco delanteros y frenos de tambor traseros. Pisando el pedal del freno se activan ambos pares de frenos.

En ocasiones puede oírse un silbido cuando se accionan los frenos. Se trata de una condición normal debida a factores ambientales como el frío, la humedad, la nieve, etc.



Cambio manual

79J072



Cambio automático

79J154



ATENCIÓN

Si el silbido resulta excesivo o se repite cada vez que se acciona el freno, haga que comprueben los frenos en un taller de la Red de Asistencia Fiat.



ATENCIÓN

No “accione” los frenos pisando continuamente o dejando apoyado el pie en el pedal. Esto puede llevar a un sobrecalentamiento de los frenos que podría causar un frenado repentino, distancias de frenado más largas o daños permanentes en los frenos.

Pedal del acelerador (3)

Este pedal controla la velocidad del motor. Pisando el pedal del acelerador aumenta la potencia y la velocidad del vehículo.

PALANCA DEL CAMBIO

El vehículo dispone de cambio manual o de cambio automático.

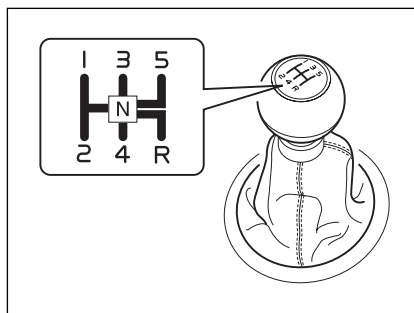
La palanca de accionamiento para cada tipo de cambio se indica a continuación. Para más información sobre cómo utilizar el cambio, véase el capítulo "Utilización del cambio" en la sección "CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO".



ATENCIÓN

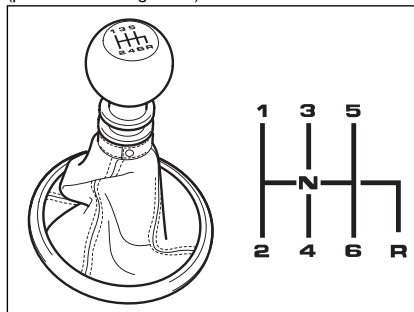
Cambio manual: para cambiar de marcha correctamente, pise a fondo el pedal del embrague. Por este motivo es fundamental que no haya nada debajo de los pedales: asegúrese de que las alfombrillas estén bien pegadas y que no interfieran con los pedales.

ADVERTENCIA No conduzca manteniendo la mano en el cambio porque la fuerza realizada, aunque sea mínima, podría desgastar antes de tiempo los componentes internos del cambio.



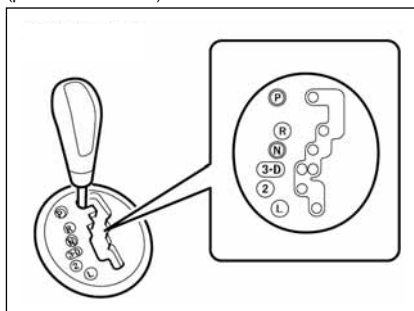
Cambio manual de 5 marchas
(para motores de gasolina)

63J051



Cambio manual de 6 marchas
(para motores diesel)

80J2033



Cambio automático

77J021

TAPÓN DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

El tapón del depósito de combustible se encuentra en el lado trasero izquierdo del vehículo. La tapa del depósito de combustible se abre tirando de la palanca que sobresale del asiento del conductor y se cierra sencillamente cerrando la tapa.



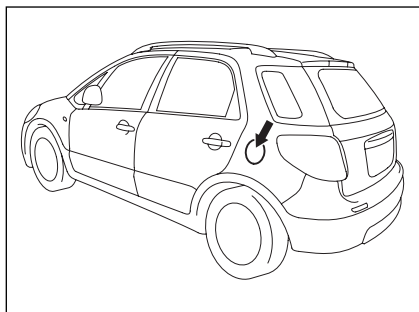
ATENCIÓN

Quite el tapón del depósito de combustible lentamente ya que el combustible podría estar bajo presión y podría saltar fuera con el consiguiente riesgo de lesiones.

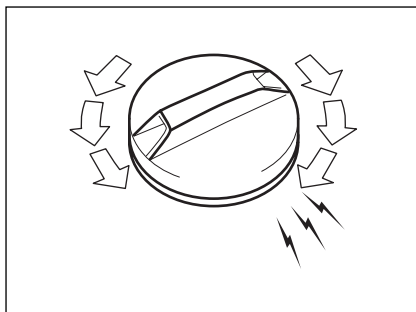


ATENCIÓN

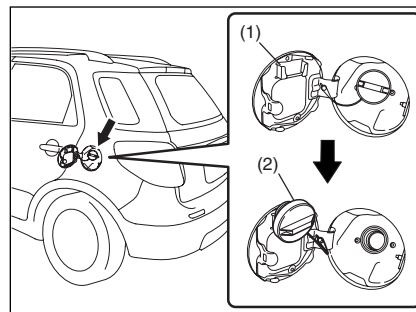
La gasolina es muy inflamable. No fume mientras esté repostando combustible y asegúrese que no salten chispas ni cualquier tipo de fuego en los alrededores.



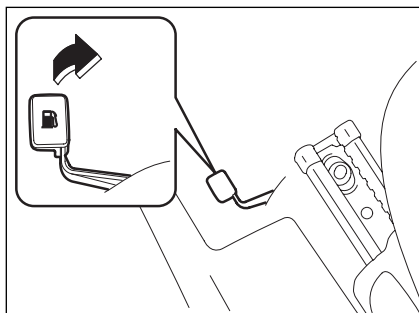
79J048



79K053



56KN078



79J049

Para quitar el tapón del depósito de combustible:

- ☐ Abra la tapa del depósito de combustible.
- ☐ Quite el tapón girándolo hacia la izquierda.

NOTA Durante el repostaje, el tapón (2) puede estar enganchado al tope (1) en la tapa del depósito de combustible.

Para quitar el tapón del depósito de combustible:

- ☐ Gire el tapón hacia la derecha hasta que oiga unos “clics”.
- ☐ Cierre la tapa del depósito de combustible.



ATENCIÓN

Si es necesario cambiar el tapón, utilice un recambio original Fiat o equivalente. Utilizar un tapón inadecuado puede provocar un funcionamiento incorrecto del sistema de alimentación del combustible o del sistema de control de las emisiones o pérdidas de combustible en caso de accidente.

ASIENTOS TRASEROS ABATIBLES

Los asientos traseros de su vehículo pueden abatirse para aumentar la capacidad del maletero.

Para abatir los asientos hacia adelante:

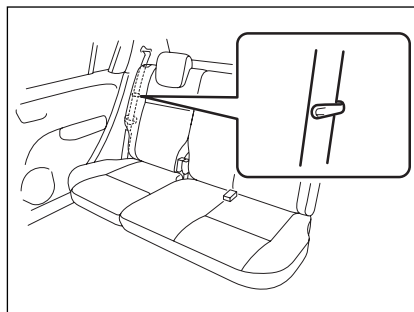
- ☐ Enganche los cinturones de seguridad en los dispositivos de bloqueo específicos.

ADVERTENCIA Cuando incline el respaldo asegúrese de que el cinturón de seguridad esté enganchado en los dispositivos de bloqueo de modo que no quede atrapado en el respaldo, en las bisagras o en el mecanismo de bloqueo corriendo el riesgo que se estropeen. Los cinturones de seguridad no deben estar retorcidos.

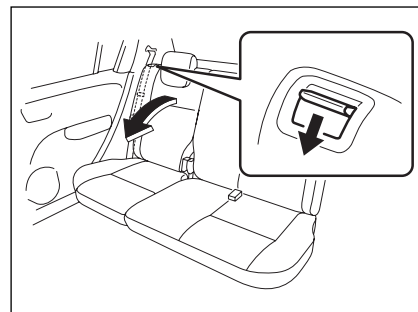
- ☐ Coloque las hebillas para fijar los cinturones del asiento central y derecho en la posición que se muestra en la figura.

ADVERTENCIA Cuando incline los asientos traseros hacia adelante, primero ponga las hebillas de fijación de los cinturones del asiento central y del lado derecho en el interior del asiento para evitar que queden atrapados y se dañen.

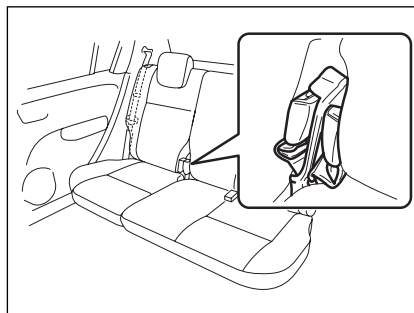
- ☐ Baje completamente el reposacabezas regulable.
- ☐ Tire de la palanca de desenganche situada encima de cada respaldo e incline los respaldos hacia adelante.



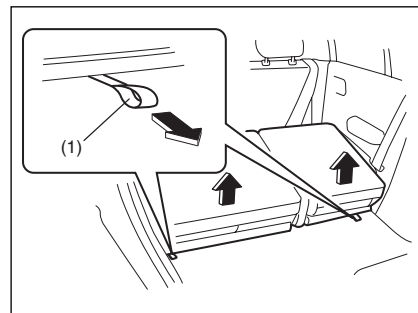
79J121



79J123



79J213



63J057

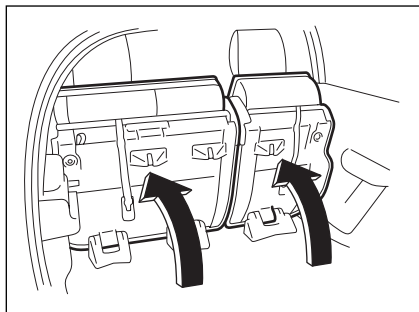
ADVERTENCIA Cuando incline el respaldo trasero hacia adelante, no deje que entren cuerpos extraños en los enganches. Podría dañar los mecanismos de bloqueo e impedir que el respaldo trasero se enganche correctamente.

- ☐ Tire de la correa (I) hacia atrás para desenganchar el asiento.



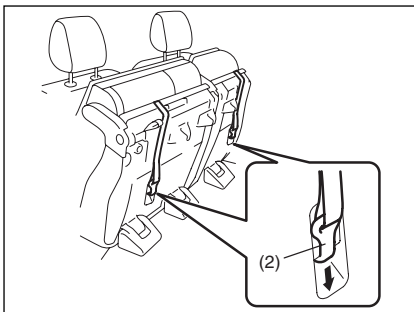
ATENCIÓN

Cuando desenganche los asientos traseros proceda con cuidado para no herirse el rostro o las manos cuando levante los asientos.



79J124

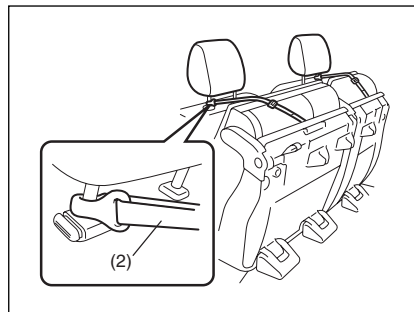
- ☐ Incline completamente los asientos hacia adelante.



79J125

- ☐ Desenganche la correa (2) presionando el gancho como se muestra en la figura.
- ☐ Enganche la correa (2) en el reposacabezas delantero como se indica en la figura.

ADVERTENCIA Cuando fije los asientos abatidos con una correa, regule la longitud para evitar que se muevan.

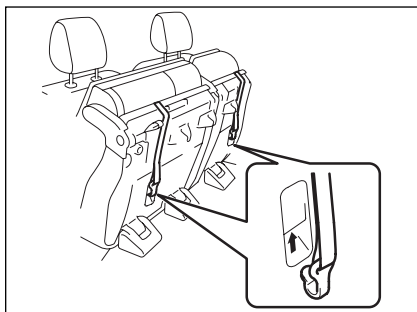


63J059



ATENCIÓN

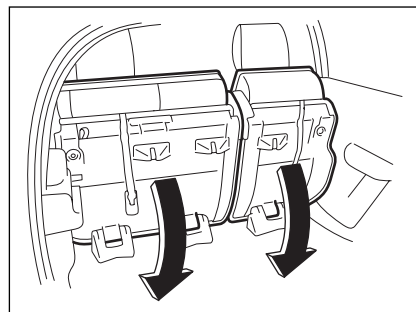
El equipaje u otro tipo de carga deberá colocarse siempre en el maletero con los asientos traseros en posición vertical. Si es necesario transportar una carga que ocupe también el espacio del habitáculo con los asientos traseros abatidos, asegúrese de haber fijado bien la carga ya que en caso contrario podría moverse hiriendo a los pasajeros del vehículo. La carga no deberá nunca superar la altura de los respaldos.



79J126

Para volver a colocar los asientos en posición normal, proceda de la siguiente manera:

- ☐ Desenganche la correa del reposacabezas y fíjela en la parte posterior del asiento.



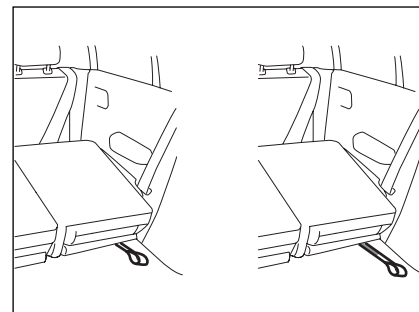
79J129

- ☐ Baje el asiento hasta que se enganche en su posición original.



ATENCIÓN

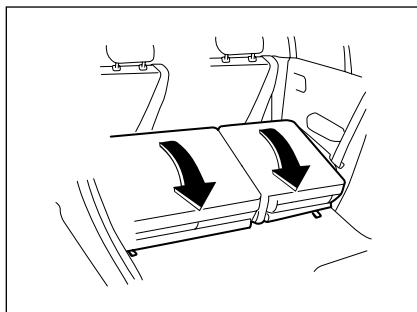
Cuando vuelva a poner los asientos traseros en su posición normal, proceda con cuidado para que las manos no queden atrapadas entre el mecanismo de bloqueo y el piso.



79J168

ADVERTENCIA

- ☐ Cuando vuelva a poner los asientos traseros en su posición normal, asegúrese de que no haya ningún objeto alrededor del mecanismo de enganche. Cualquier cuerpo extraño puede impedir que los asientos se fijen correctamente.
- ☐ Cuando vuelva a poner los asientos traseros en su posición normal, asegúrese de que no haya ningún objeto debajo de los asientos para evitar dañarlos.
- ☐ Asegúrese de que los asientos traseros estén bien fijados. De lo contrario, verá una zona roja de la correa de desenganche del dispositivo de bloqueo.



63J130

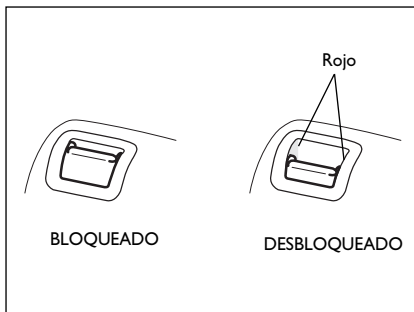


ATENCIÓN

No introduzca la mano en las aperturas de los enganches del respaldo trasero porque podría engancharse los dedos y causar-se heridas.

- ☐ Levante los respaldos hasta que queden bien acoplados.

Después de colocar los asientos en su posición original, muévalos para comprobar que están bien fijados.

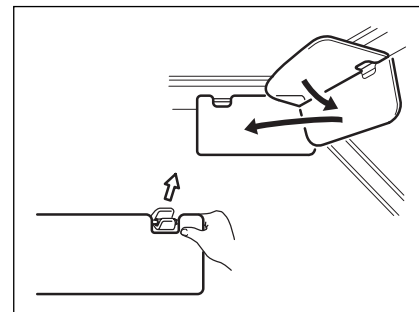


79J127

ADVERTENCIA Después de fijar los asientos asegúrese de que estén bien bloqueados. En caso de que no lo estuviesen, se verá una banda roja de la palanca de desenganche

VISERAS PARASOL

Las viseras parasol pueden bajarse hacia el parabrisas o girarse la ventanilla lateral para impedir el deslumbramiento por una luz demasiado intensa.



79J161

ADVERTENCIA Maneje las viseras parasol sólo tocando las partes de plástico duras para no dañarlas.

INTERRUPTOR DEL PLAFÓN

El interruptor tiene tres posiciones que activan las funciones siguientes:

ON (1)

El plafón se enciende con luz fija tanto si las puertas están abiertas como cerradas.

DOOR (2)

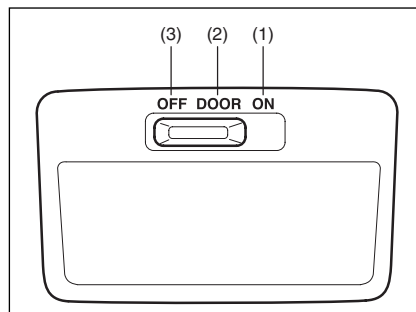
El plafón se enciende cuando se abre una puerta.

OFF (3)

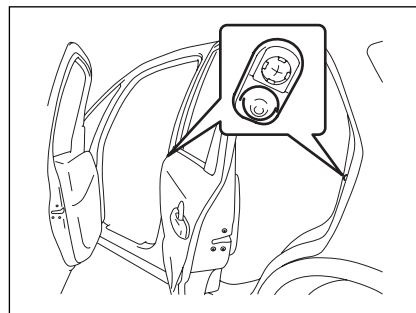
El plafón permanecerá apagado aunque se abra una puerta.

Tras cerrar todas las puertas, el plafón permanecerá encendido durante unos 15 minutos y después se apagará gradualmente. Si se introduce la llave en el dispositivo de arranque durante este plazo de tiempo, el plafón empezará a apagarse gradualmente.

Después de extraer la llave del dispositivo de arranque, el plafón permanecerá encendido durante unos 15 minutos y después se apagará gradualmente.



64J104



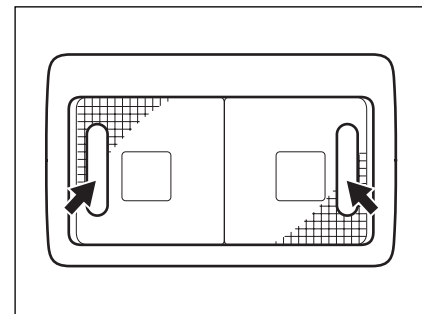
79J075

NOTA El número de puertas que controlan el funcionamiento del plafón depende de las características técnicas del vehículo. Si, como indica la figura, tiene un interruptor (con saliente de goma) en la apertura de la puerta, significa que la puerta interviene en el funcionamiento del plafón.

LUZ SPOT

(para versiones/países donde esté previsto)

Para encender o apagar la luz, vuelva a pulsar el interruptor.

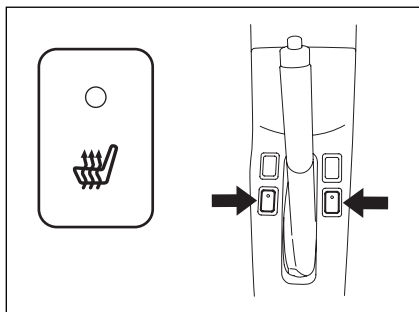


79J074

ASIENTOS DELANTEROS CALEFACTADOS

(para versiones/países donde esté previsto)

Cuando el dispositivo de arranque está en posición "ON", presione uno o ambos interruptores para calentar el asiento correspondiente. El testigo del interruptor también se encenderá. Para desactivar la calefacción del asiento vuelva a pulsar el interruptor. El testigo del interruptor también se apagará.



79J076

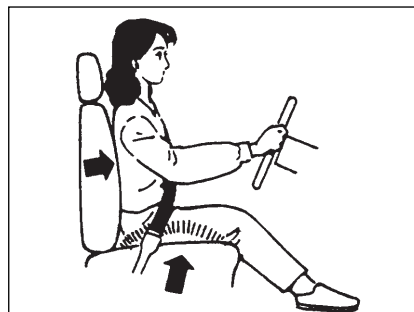


ATENCIÓN

El uso incorrecto de la calefacción del asiento puede ser peligroso. El ocupante del asiento podría quemarse incluso con bajas temperaturas si lleva pantalones ligeros, minifalda o pantalones cortos y deja activada la calefacción durante mucho tiempo.

No utilice la calefacción cuando el ocupante tenga las siguientes características:

- **Personas con poca sensibilidad en las extremidades inferiores, incluyendo las personas ancianas o discapacitadas.**
- **Niños o personas con piel muy sensible.**
- **Personas dormidas o bajo la influencia de alcohol u otras sustancias que generen cansancio.**



86G064

ADVERTENCIA Para no dañar los componentes del dispositivo de calefacción:

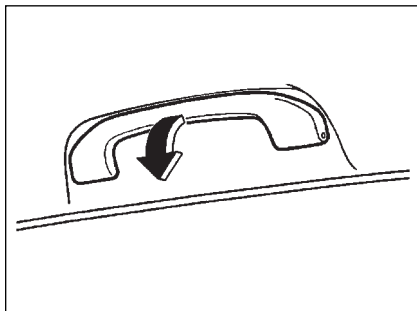
- ☐ No exponga los asientos delanteros a golpes como por ejemplo, niños que saltan sobre ellos.
- ☐ No cubra los asientos con material aislante como mantas o cojines.

MANILLAS DE SUJECCIÓN

(para las versiones/países donde esté previsto)

Las manillas están montadas para aumentar la comodidad de los pasajeros.

ADVERTENCIA No se cuelgue de las manillas, podrían dañarse junto con el revestimiento.

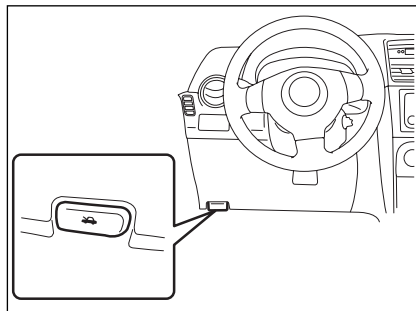


54G249

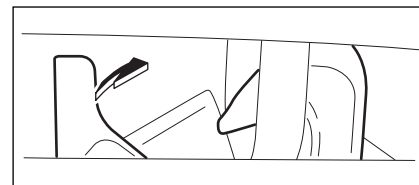
CAPÓ DEL MOTOR

Para abrir el capó

- ☐ Tire de la manilla de desenganche ubicada en la parte inferior izquierda del salpicadero lado conductor. De esta forma, el capó se abrirá parcialmente.

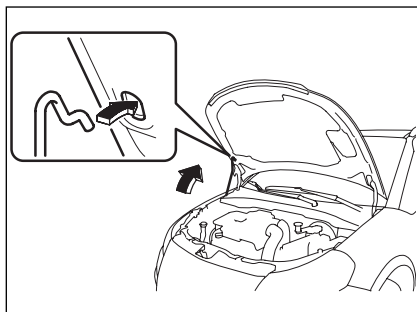


79J077



80J045

- ☐ Presione con los dedos la palanca de desenganche debajo del capó como se muestra en la figura. Levante el capó mientras acciona la palanca.



79JM022

- ❑ Continúe levantando el capó hasta que pueda apoyarlo a la varilla de sujeción.



ATENCIÓN

La colocación errónea de la varilla podría provocar la caída violenta del capó.

Para cerrar el capó motor:

- ❑ Levante un poco el capó y retire la varilla de sujeción del orificio. Coloque la varilla de sujeción en su ballestilla de bloqueo.
- ❑ Baje el capó motor cerca del parachoques y déjelo caer. Después del cierre, asegúrese de que el capó motor esté bien fijado.



ATENCIÓN

Por razones de seguridad el capó motor debe estar siempre bien cerrado durante la marcha. Por lo tanto, compruebe siempre que el capó esté bien cerrado y que el mecanismo de bloqueo esté accionado. Si durante la marcha advierte que no está bien accionado, pare inmediatamente el vehículo y cierre el capó correctamente.

PORTAVASOS/ LATAS

(para las versiones/países donde esté previsto)

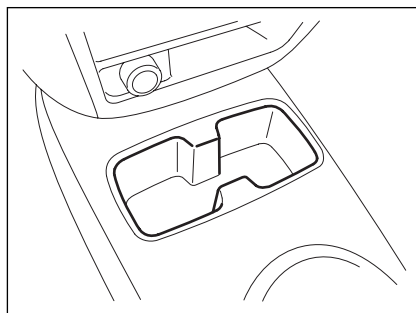
Los portavasos/portalatas se encuentran en la consola central.



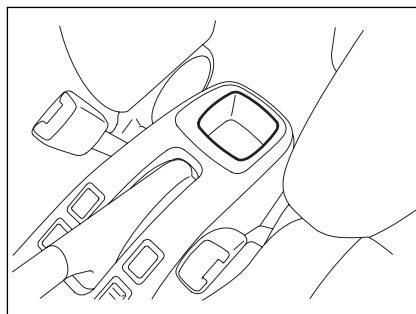
ATENCIÓN

No use los portavasos/portalatas como contenedores para bebidas calientes u objetos puntiagudos o duros que podrían saltar durante un frenazo y herir a los ocupantes del vehículo.

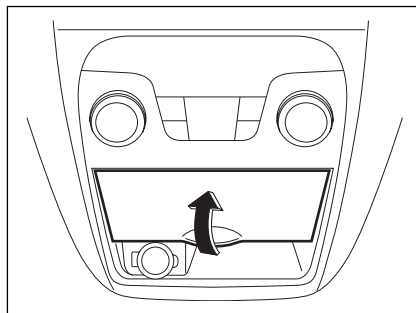
Tire de la tapa para abrir.



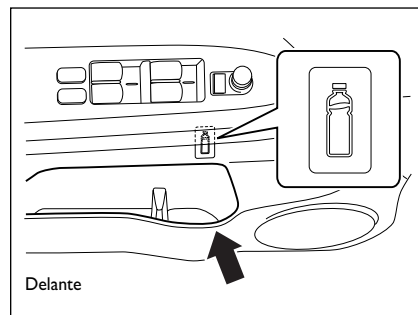
79J051



79J052

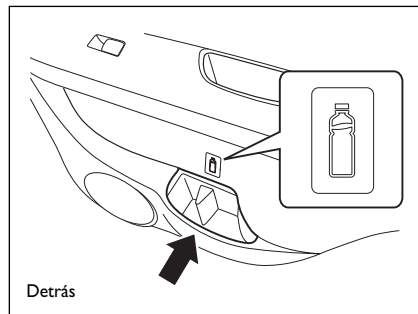


80JM087



Delante

80JM055



Detrás

80JM143

PORTABOTELLAS

Puede contener en el hueco una botella con tapón.

GANCHOS DEL BASTIDOR

Los ganchos del bastidor se encuentran en la parte delantera (1), trasera (2) y lateral (3) (para las versiones/países donde esté previsto) del vehículo. Los ganchos (1) y (2) deben utilizarse en situaciones de emergencia. Los ganchos (3) (para las versiones/países donde esté previsto) se utilizan para transportar el vehículo en un remolque/grúa.

Para remolcar el vehículo siga las instrucciones del capítulo “EN CASO DE EMERGENCIA” en la sección “CARGA Y REMOLQUE DEL VEHÍCULO”.

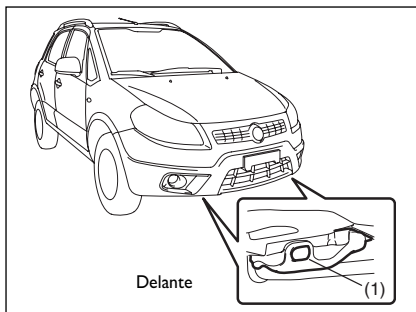


ATENCIÓN

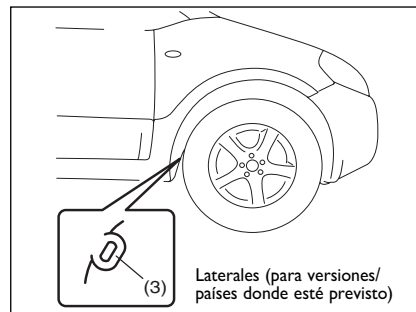
No use los ganchos del bastidor para remolcar otro vehículo o para remolcar su vehículo en carretera o autopista.

Estos ganchos (1) y (2) se deben utilizar sólo en situaciones de emergencia, por ejemplo cuando el suyo u otro vehículo queda atrapado en el barro o en la nieve.

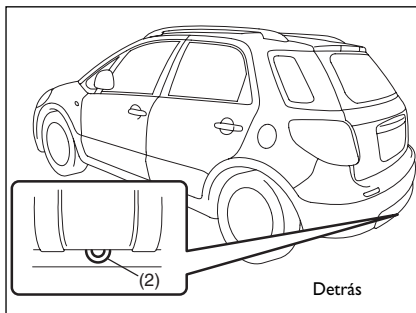
Los ganchos (3) (si están previstos) se utilizan para transportar el vehículo en un remolque/grúa.



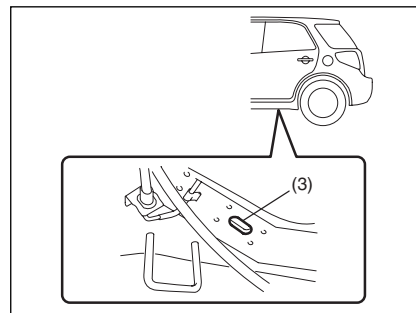
79JF019



79J081



79J080



79J132

ADVERTENCIA Para evitar dañar el vehículo, no utilice los ganchos (1) y (2) para transportar su vehículo en un remolque/grúa.

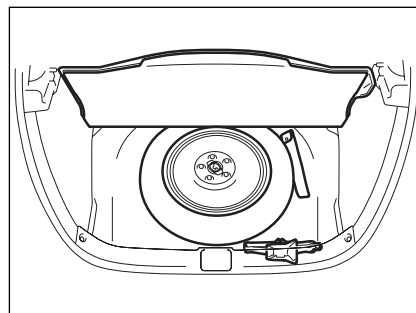
HERRAMIENTAS PARA CAMBIAR LAS RUEDAS

El gato, la palanca y la llave para los pernos están ubicados en el maletero.

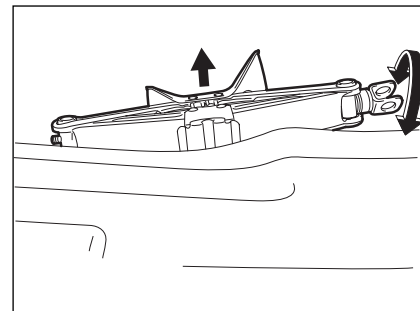
Para sacar la rueda de repuesto, afloje el dispositivo central (1) hacia la izquierda y quítelo.

Para sacar el gato, gire la barra hacia la izquierda y sáquelo del soporte de fijación.

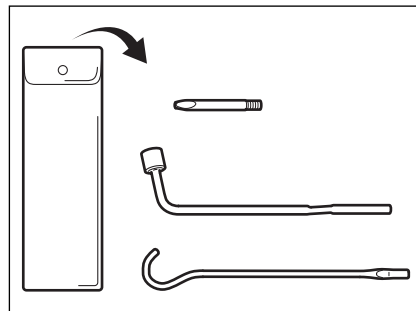
Para volver a poner el gato en su lugar, introdúzcalo en su soporte de fijación y gire la barra hacia la derecha hasta que quede fijado.



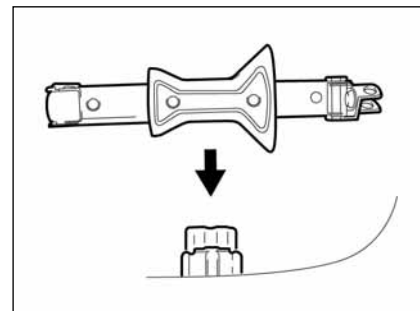
79JM014



79J085



79J083

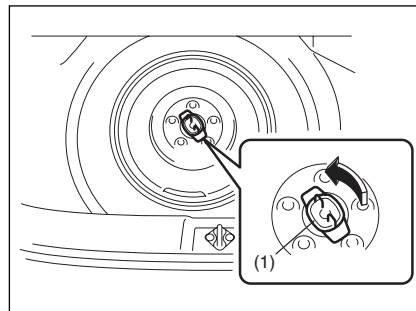


79J086



ATENCIÓN

El gato sirve únicamente para cambiar las ruedas del vehículo al que pertenece, o bien, para los vehículos del mismo modelo. Están prohibidos otros usos, por ejemplo, elevar vehículos de otros modelos. Nunca se debe usar para realizar reparaciones debajo del vehículo. La colocación incorrecta del gato puede provocar la caída del vehículo elevado. No utilice el gato para cargas superiores a las indicadas en la etiqueta aplicada. Antes de utilizar el gato lea atentamente las instrucciones para la elevación, incluidas en este manual en la sección “EN CASO DE EMERGENCIA”.



80J048



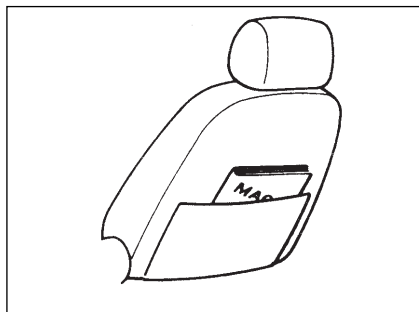
ATENCIÓN

Después de utilizar las herramientas para cambiar la rueda, vuelva a colocarlas con cuidado para evitar que en caso de accidente puedan causar lesiones.

BOLSILLO DEL RESPALDO ASIENTO DELANTERO

(para versiones/países donde esté previsto)

Este bolsillo sirve para contener objetos ligeros y suaves como guantes, periódicos o revistas.



60B119



ATENCIÓN

No coloque objetos puntiagudos o duros en el interior del bolsillo. En caso de accidente los objetos como botellas, latas, etc. podrían herir a los ocupantes de los asientos traseros.

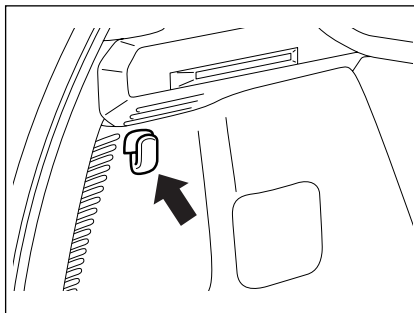
GANCHO PARA LA BOLSA

(para versiones/países donde esté previsto)

EN EL MALETERO

En este gancho pueden colgarse la bolsa de la compra u otros objetos.

Este gancho no debe utilizarse para colgar objetos grandes o pesados.

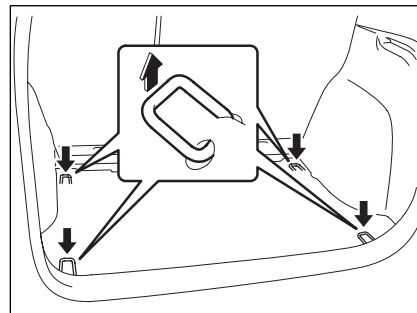


80JM058

GANCHOS PARA ANCLAJE DEL EQUIPAJE

(para versiones/países donde esté previsto)

En el piso del maletero hay cuatro ganchos para el anclaje del equipaje. Es posible fijar una red elástica, disponible bajo solicitud, para impedir que el equipaje se mueva durante la conducción.



79J087

BANDEJA

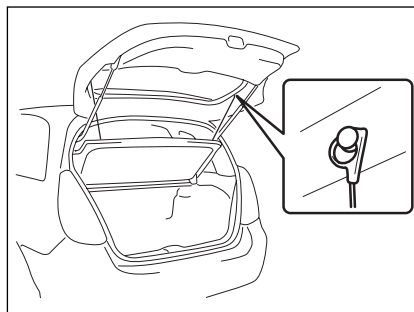
(para versiones/países donde esté previsto)

Gracias a este revestimiento el equipaje u otro tipo de carga colocados en el maletero no está a la vista.

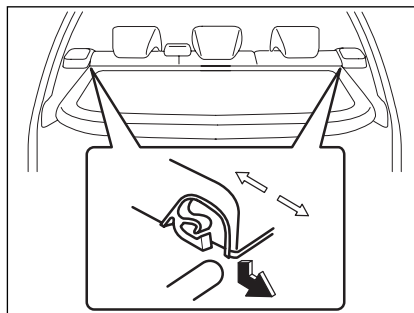


ATENCIÓN

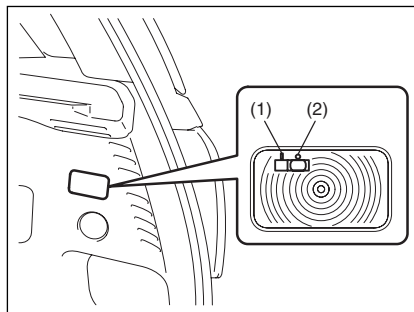
No apoye nada sobre la bandeja, ni siquiera objetos pequeños o ligeros ya que podrían ser lanzados en caso de accidente hirviendo a los ocupantes del vehículo y también podrían obstaculizar la vista del conductor.



79J128



79J162



79J053

LUZ DEL MALETERO

Abriendo la puerta del maletero con la luz en posición "ON" (1), ésta se encenderá con luz fija durante todo el tiempo que la puerta permanezca abierta.

Cuando la luz del maletero esté en posición "OFF" (2), ésta permanecerá apagada independientemente si se abre o cierra la puerta del maletero.

ADVERTENCIA No deje la puerta del maletero abierta por mucho tiempo con la luz en posición "ON" para evitar que se descargue la batería.

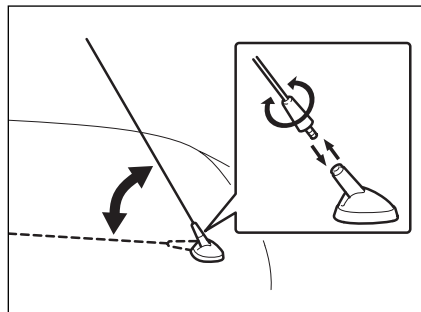
ANTENA DE LA RADIO

(para versiones/países donde esté previsto)

La antena de la radio situada en la parte delantera del techo puede quitarse. Para plegar la antena, tómelala de la base. Para retirarla, gírela hacia la izquierda. Para volver a colocarla, gírela hacia la derecha.

ADVERTENCIA Para no dañar la antena:

- ☐ Quitela antes de entrar en un túnel de lavado.
- ☐ Qítela o pliéguela cuando corre el riesgo de golpearla, por ejemplo contra un techo bajo de un garaje o cubriendo el vehículo con una tela de protección.



80G143

INSTALACIÓN DE TRANSMISORES CON RADIOFRECUENCIA

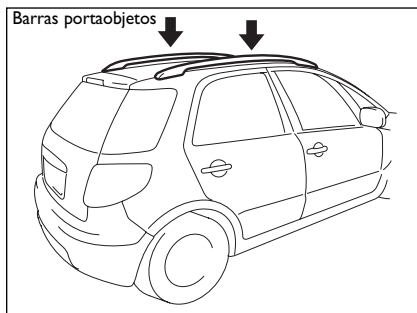
Antes de instalar en su vehículo un transmisor de ondas de radio, solicite a la Red de Asistencia Fiat la banda de frecuencia, la potencia máxima de emisión, la posición de la antena en el vehículo y las condiciones que deben seguirse para su instalación y/o su utilización. Si estos dispositivos no se instalan correctamente o se instalan en un vehículo no previsto, podrían causar un funcionamiento incorrecto de los sistemas electrónicos de control.

FIJACIONES PARA PORTAEQUIPAJES O BARRAS PORTAOBJETOS

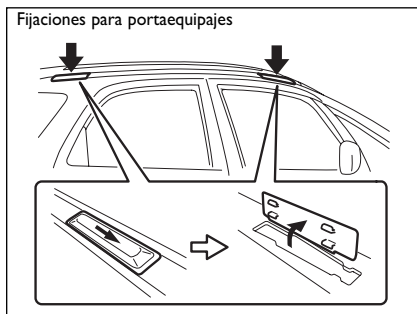
(para versiones/países donde esté previsto)

Puede utilizar las barras portaobjetos para fijar el portaequipajes, disponible en la Red de Asistencia Fiat. Si utiliza un portaequipajes, siga las instrucciones y las precauciones indicadas en esa sección y suministradas con el portaequipajes.

- ☐ Asegúrese de que el portaequipajes esté bien fijado.
- ☐ Para cargar correctamente los distintos objetos (esquíes, bicicletas, etc.) utilice los enganches específicos disponibles en la Red de Asistencia Fiat. Monte correctamente estos accesorios siguiendo las instrucciones proporcionadas. No cargue objetos directamente sobre el techo ya que podría dañarse.
- ☐ El peso bruto de las barras portaobjetos más la carga no debe superar los 50 kg. Además, el peso bruto del vehículo (completamente cargado incluyendo el peso del conductor, de los pasajeros, de la carga en el maletero, de la carga en el techo y del gancho de remolque) no debe superar el peso máximo autorizado indicado en la sección "CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS".



79J088



79J089

- ☐ Monte y fije correctamente la carga en las barras portaobjetos siguiendo las instrucciones entregadas. Asegúrese de haber colocado los objetos más pesados primero y de haber distribuido la carga lo más uniformemente posible.
- ☐ No transporte objetos demasiado largos que sobresalgan de la longitud (para choques) o del ancho del vehículo, para no impedir la visibilidad de la calzada.
- ☐ Fije los extremos delantero y trasero de los objetos largos, como paneles de madera, planchas de surf, etc. en la parte delantera y trasera del vehículo. Proteja las partes pintadas del vehículo para evitar que se rayen con las cuerdas de fijación.
- ☐ Controle periódicamente que las barras portaobjetos estén bien fijadas y en buen estado.
- ☐ En los vehículos provistos de fijaciones para barras portaobjetos, asegúrese de cubrirlas cuando no las utilice.



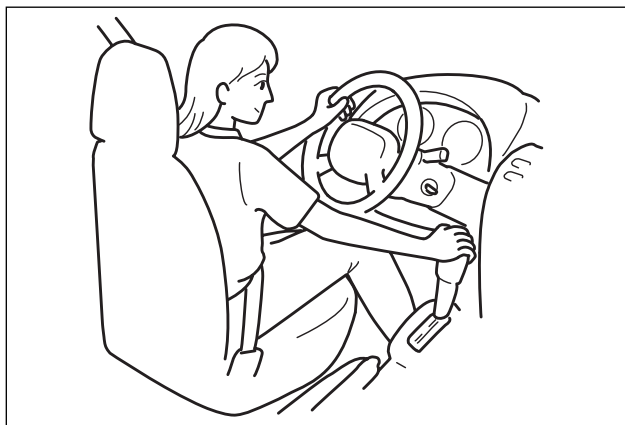
ATENCIÓN

Maniobras bruscas o una fijación errónea de la carga pueden hacer que ésta vuele con el consiguiente riesgo para las personas de los demás vehículos.

Fije la carga correctamente y evite las maniobras bruscas como arranques bruscos haciendo patinar las ruedas, curvas cerradas y a gran velocidad y frenazos repentinos. Controle periódicamente que la carga esté bien fijada.

Los objetos grandes, anchos, largos o planos pueden afectar la aerodinámica del vehículo o ser arrastrados por el viento, reduciendo el control del vehículo y, consecuentemente, provocar riesgos de accidentes. Conduzca a poca velocidad y con cuidado cuando transporte este tipo de carga.

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO



60G408

ADVERTENCIA GASES DE ESCAPE	150
CONTROLES DIARIOS	150
CONSUMO DE ACEITE MOTOR	151
ARRANQUE DEL MOTOR	152
USO DEL CAMBIO	156
USO DEL SELECTOR 2WD/4WD (para versiones/países donde esté previsto)	159
INSTALACIÓN DE FRENOS	161
ESP® (ELECTRONIC STABILITY PROGRAM – CONTROL ELECTRÓNICO DE LA ESTABILIDAD) (para versiones/países donde esté previsto)	164
RODAJE	167
CONVERTIDOR CATALÍTICO (para versiones/países donde esté previsto)	167
AHORRO DE COMBUSTIBLE	168

ADVERTENCIA GASES DE ESCAPE



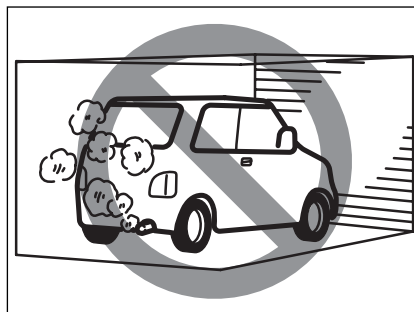
ATENCIÓN

No respire los gases de escape ya que contienen monóxido de carbono, un gas sin olor e incoloro potencialmente letal. Dado que el monóxido carbónico es difícil de detectar, asegúrese de tomar las siguientes medidas de precaución para evitar que este gas penetre en el habitáculo.

No deje el motor funcionando en el interior de un garaje u otros lugares cerrados.

No estacione el vehículo con el motor en marcha durante mucho tiempo, incluso si está al aire libre. Si tiene que permanecer en el interior del vehículo con el motor funcionando durante poco tiempo, ponga el selector de flujo de aire en "AIRE FRESCO" y el ventilador en la velocidad máxima.

No arranque el vehículo con el portón o el maletero abierto, asegúrese de haber cerrado todas las ventanillas y el techo practicable (para versiones/países donde esté previsto) y de haber puesto el selector de flujo de aire en "AIRE FRESCO" y el ventilador en la velocidad máxima.



52D334



ATENCIÓN

Para que el sistema de ventilación funcione correctamente en su vehículo, mantenga la rejilla de ventilación situada frente al parabrisas sin nieve, hojas u otros residuos.

Mantenga la zona de alrededor del tubo de escape sin nieve u otros residuos para evitar que los gases de escape se acumulen debajo del vehículo. Esta precaución es muy importante cuando estacione el vehículo en condiciones de mal tiempo.

Haga que comprueben periódicamente el sistema de escape para evitar la presencia de daños o pérdidas. Si se detectaran, haga que las reparen inmediatamente.

CONTROLES DIARIOS

ANTES DE ARRANCAR

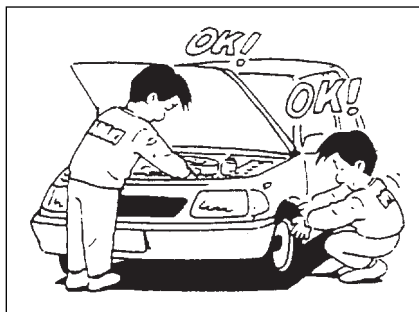
- ☐ Asegúrese de que las ventanillas, los espejos, las luces y los reflectores estén limpios y sin residuos.
- ☐ Controle visualmente los siguientes elementos:
 - profundidad de las estrías de la banda de rodadura
 - desgaste irregular, roturas y daños
 - tornillos flojos de las ruedas
 - presencia de cuerpos extraños como clavos, piedras, etc.

Para más información, consulte el capítulo "Neumáticos" en la sección "CONTROLES Y MANTENIMIENTO".

- ☐ Controle posibles pérdidas de líquido y aceite.

NOTA Es normal que salga agua de la instalación de climatización después de su uso.

- ☐ Asegúrese de haber cerrado bien el capó.
- ☐ Controle que los faros, los intermitentes, las luces de los frenos y las señales acústicas funcionen correctamente.
- ☐ Regule el asiento y los reposacabezas (para versiones/países donde esté previsto).



60A187S

- ☐ Controle el pedal del freno y la palanca del freno de estacionamiento.
- ☐ Regule los espejos retrovisores.
- ☐ Asegúrese de que tanto usted como los pasajeros tengan abrochados los cinturones de seguridad.
- ☐ Controle que todos los testigos se enciendan cuando gire la llave a la posición "ON" o "START".
- ☐ Controle todos los intermitentes.
- ☐ Controle que el TESTIGO DEL SISTEMA DE FRENOS se apague cuando suelta el freno de estacionamiento.

Una vez por semana o cada vez que reposte combustible, realice los siguientes controles en el motor:

- ☐ Nivel del aceite motor
- ☐ Nivel del líquido de refrigeración
- ☐ Nivel del líquido de frenos

- ☐ Nivel del líquido de la dirección asistida (para versiones/países donde esté previsto)
- ☐ Nivel del líquido del lavaparabrisas
- ☐ Nivel de la solución de la batería
- ☐ Funcionamiento del gancho del capó
Tire de la manilla de desenganche del capó hacia el interior del vehículo. Asegúrese de que no se pueda abrir completamente sin haber soltado antes el gancho de seguridad. Asegúrese de haber cerrado correctamente el capó después de comprobar el funcionamiento correcto del gancho. Por lo que se refiere a la lubricación, consulte el apartado "Ganchos, bisagras y bloqueos" en "CHASIS Y CARROCERÍA" en el capítulo "Mantenimiento periódico programado" de la sección "CONTROLES Y MANTENIMIENTO".



ATENCIÓN

Asegúrese de que el capó esté bien cerrado antes de arrancar ya que de lo contrario, podría levantarse inesperadamente durante la conducción impidiendo ver la carretera con el consiguiente riesgo de provocar un accidente.

Una vez al mes o cada vez que efectúe el repostaje de combustible, controle la presión de los neumáticos con un manómetro. Controle también la presión de la rueda de repuesto.

CONSUMO DE ACEITE DEL MOTOR

Es normal que el motor consuma aceite durante su funcionamiento.

La cantidad de aceite consumida depende de la viscosidad del aceite, de la calidad y de las condiciones de conducción del vehículo.

El consumo de aceite aumenta cuando se conduce a alta velocidad, se acelera y decelera frecuentemente y cuando transporta cargas pesadas en el vehículo.

Además, un motor nuevo consume más aceite ya que sus pistones, retenes y paredes de los cilindros todavía no se han adecuado.

Los motores nuevos alcanzan un nivel normal de consumo después de recorrer unos 5000 km.

**Consumo de aceite: máx. 1,0 l
cada 1000 km**

Cuando se valore la cantidad de consumo del aceite, es importante tener en cuenta que el aceite puede diluirse, haciendo que sea difícil valorar su nivel real.

Por ejemplo, si se utiliza un vehículo para trayectos breves y repetidos y consume una cantidad de aceite normal, la varilla no indicará una disminución del nivel de aceite, incluso después de 1000 km o más. Esto sucede porque el aceite se diluye gradualmente con combustible o humedad, haciendo que parezca que el nivel de aceite no ha variado.

Tenga presente también que las sustancias responsables de la dilución se evaporan cuando el vehículo se conduce repetidamente a velocidades elevadas, como por autopista, haciendo pensar en un consumo excesivo de aceite después de conducir a velocidades elevadas.

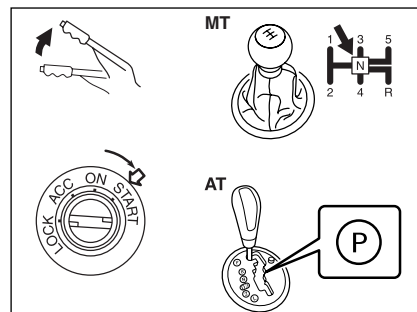
ARRANQUE DEL MOTOR

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

NOTA Las palancas del cambio que aparecen en la figura son un ejemplo del cambio manual de 5 marchas (para versiones con motor de gasolina) y del cambio automático.

- ☐ Asegúrese de haber accionado completamente el freno de mano.
- ☐ Cambio manual: coloque la palanca del cambio en posición "N" (punto muerto) y pise a fondo el pedal del embrague. Manténgalo pisado durante el arranque del motor.
- ☐ Cambio automático: desplace la palanca del cambio en posición "P" (Aparcamiento) (Si es necesario vuelva a arrancar el motor cuando el vehículo esté en movimiento, colóquela en "N".)

NOTA Los vehículos con cambio automático tienen un dispositivo de seguridad estudiado para impedir que el motor de arranque funcione cuando el cambio se encuentre en una posición distinta de "P" (Aparcamiento).



80JS008



ATENCIÓN

Antes de arrancar el motor, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté accionado y que la palanca del cambio se encuentre en posición de punto muerto (o en posición "P" (Aparcamiento) para los vehículos con cambio automático).

ADVERTENCIA Se recomienda, durante el período de rodaje, no solicitar al vehículo las máximas prestaciones (por ejemplo, aceleraciones excesivas, recorridos demasiado largos a regímenes máximos, frenadas bruscas, etc.).

ADVERTENCIA Con el motor apagado no deje la llave introducida en el dispositivo de arranque para evitar que un consumo inútil de corriente descargue la batería.

ARRANQUE CON EL MOTOR FRÍO (para versiones de gasolina)

Sin pisar el acelerador, arranque el motor girando la llave de contacto a la posición "START". Suelte la llave después del arranque.

ADVERTENCIAS

- ☐ No haga funcionar el motor de arranque con el motor en marcha para evitar que se dañe el sistema de encendido.
- ☐ No repita la operación de arranque durante más de 15 segundos cada vez. Si el motor no arranca durante el primer intento, espere otros 15 segundos antes de volver a repetir la operación.

Si el motor no arranca después de intentarlo durante 15 segundos, espere otros 15 segundos y, a continuación, pise 1/3 el pedal del acelerador e intente poner de nuevo en marcha el motor. Suelte la llave y el pedal del acelerador una vez que el motor se ha puesto en marcha. Si ni aún así el motor arrancara, mantenga pisado el acelerador hasta el fondo durante la operación de arranque. De esta forma se restablece el motor en caso de que estuviese ahogado.

ARRANQUE CON EL MOTOR FRÍO (para versiones Diesel)

Gire la llave de contacto a la posición "ON" y espere a que el testigo de precalentamiento de las bujías se apague. Arranque el motor girando la llave a la posición "START", suelte la llave en cuanto se ponga en marcha el motor.

ADVERTENCIAS

- ☐ No accione el motor de arranque durante más de 30 segundos. Si el motor no arranca, espere 15 segundos y, a continuación, repita el intento de arranque. Si el motor no arranca al tercer intento, consulte a la Red de Asistencia Fiat.
- ☐ Si el vehículo ha permanecido parado durante algún tiempo con temperaturas muy bajas (-20°C), suelte la llave de contacto de la posición START y arranque el vehículo después de confirmar que las revoluciones se encuentran entre 800 y 1000 r. p. m.

ARRANQUE DEL MOTOR CALIENTE

Arranque el motor girando la llave a "START". Suelte la llave en cuanto el motor haya arrancado.

PRECAUCIONES PARA APAGAR EL MOTOR CON TURBOCOMPRESOR

Antes de apagar el motor después de recorrer una subida o viajado a alta velocidad, deje el motor funcionando al ralentí durante un minuto o más (si no está prohibido) para que se enfríe el turbocompresor y el aceite del motor. Esta operación sirve para evitar un deterioro excesivo del aceite motor que podría dañar los cojinetes del turbocompresor.

ARRANQUE DE UN MOTOR DIESEL D20AA DESPUÉS DE QUE SE HA PARADO POR FALTA DE COMBUSTIBLE

El motor se para cuando se acaba el combustible. Para volver a arrancar el motor, pare el vehículo, mantenga la llave en la posición "ON" durante unos 5 – 10 segundos para alimentar el motor con combustible y, a continuación, efectúe el procedimiento de arranque descrito anteriormente.

FILTRO ANTIPARTÍCULAS DIESEL

El filtro antipartículas diesel retiene las partículas de hollín de los gases de escape, por lo tanto, en función de las condiciones de conducción puede atascarse. El filtro antipartículas diesel se limpia con un proceso regenerativo que quema las partículas de hollín en el filtro, aumentando la temperatura de los gases de escape durante la marcha o al ralentí. Cuando en el filtro antipartículas diesel se acumula cierta cantidad de partículas de hollín, el filtro se regenera automáticamente para evitar que se atasque. Cuando la regeneración del filtro antipartículas diesel, iniciada durante la marcha, continúa con el funcionamiento del motor al ralentí, el régimen del motor aumentará en aproximadamente 100 r. p. m. y el ventilador del radiador entrará en funcionamiento.

Por lo tanto, es posible notar un ligero aumento del ruido del motor (incluido también el ruido del ventilador) y/o la temperatura de los gases de escape podría aumentar a causa de la combustión de las partículas de hollín.

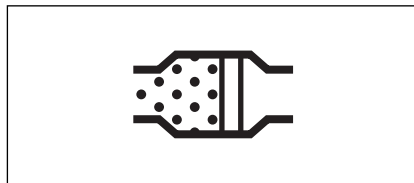


ATENCIÓN

Manténgase alejado del tubo de escape cuando el motor esté en funcionamiento. Si el filtro antipartículas diesel se esta regenerando, la temperatura de los gases de escape podría aumentar.

NOTA Durante la marcha del vehículo o en el funcionamiento al ralentí, podría emitirse humo blanco en función del tipo de combustible utilizado. Esto se debe a la regeneración automática del filtro antipartículas diesel y no afecta al comportamiento en marcha del vehículo.

Testigo del filtro antipartículas diesel



64J244

Si durante la marcha se enciende el testigo del filtro antipartículas diesel, significa que el filtro empieza a atascarse. Cuando el testigo se encienda se debe regenerar el filtro antipartículas diesel. Para regenerar el filtro antipartículas diesel, debe conducir a una velocidad como mínimo de 50 km/h o superior hasta que el testigo se apague (durante 30 minutos como máximo, en función de la velocidad del vehículo).

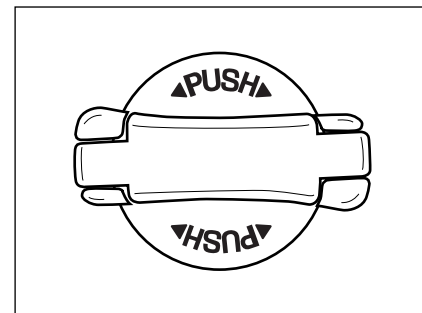
No obstante, debe conducir con atención procurando respetar los límites de velocidad y teniendo en cuenta las condiciones de tráfico que le rodean.

Si conduce el vehículo hasta que se apague el testigo, la regeneración del filtro antipartículas se completará.

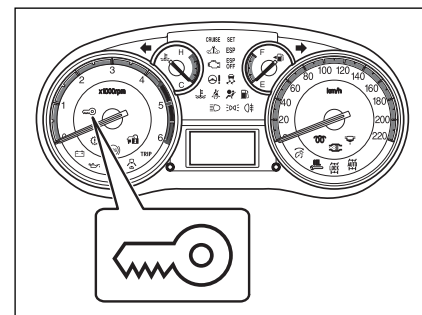
ADVERTENCIA Asegúrese de regenerar el filtro antipartículas diesel cuando se encienda el testigo correspondiente. La no regeneración del filtro antipartículas diesel provocará el funcionamiento incorrecto del vehículo a causa del filtro atascado.

VEHÍCULO CON SISTEMA DE ARRANQUE SIN LLAVE

El interruptor de arranque puede accionarse sin utilizar la llave de arranque cuando el mando a distancia se encuentra dentro del vehículo, a excepción del maletero. Para girar el interruptor de arranque, se debe antes presionar.



56KN082



79JF001

Versiones con cambio manual

Se debe presionar el interruptor de arranque para llevarlo de la posición “LOCK” a la posición “ACC”. Para volver a la posición “LOCK” desde la posición “ACC”, pulse y gire el interruptor de arranque hacia la izquierda.

Versiones con cambio automático

Pulse el interruptor de arranque para girarlo.

Si en el tablero de instrumentos se ilumina el testigo azul del sistema de arranque sin llave, puede girarse el interruptor de arranque. Si por el contrario, se enciende el testigo rojo no se puede girar el interruptor de arranque.

NOTA

- ☐ El interruptor de arranque puede girarse a “ACC” cuando se ilumina el testigo azul del sistema de arranque sin llave. El testigo azul se ilumina durante algunos segundos si se pulsa el interruptor de arranque y después se apaga para proteger el sistema. En este caso, para volver a encender el testigo azul se debe soltar el interruptor de arranque y después volverlo a pulsar.
- ☐ Si se ilumina el testigo rojo del sistema de arranque sin llave, el mando a distancia podría no estar en el interior del vehículo o la pila del mando podría estar descargada.

NOTA

- ☐ Si la pila del mando a distancia está descargada o hay ondas de radio o ruidos potentes, el radio de funcionamiento del mando podría reducirse o el mando a distancia podría no funcionar.
- ☐ Si el mando a distancia está demasiado cerca de la ventanilla, podría no funcionar.
- ☐ El interruptor de arranque no gira cuando el mando a distancia está en el salpicadero, dentro del compartimiento portaobjetos, en el bolsillo portaobjetos, en la visera parasol o en el suelo.

ADVERTENCIA El mando a distancia es un dispositivo electrónico sensible. Para evitar dañarlo, no lo exponga a golpes, humedad o temperaturas elevadas (como por ejemplo en el salpicadero a la luz directa del sol).

Si se deja una de las puertas abiertas con el dispositivo de arranque colocado en “ACC” durante un cierto periodo de tiempo (y sin la llave introducida), el motor podría no arrancar cuando se gira el dispositivo de arranque a “START”. Si el motor no arranca, cierre completamente todas las puertas o coloque el dispositivo de arranque en posición “LOCK”, a continuación, arranque el motor.

Además, es posible girar el dispositivo de arranque introduciendo la llave en la ranura. Consulte “Dispositivo de arranque” en la sección “MANDOS EN LA COLUMNA DE DIRECCIÓN”.

USO DEL CAMBIO

CAMBIO AUTOMÁTICO DE 4 MARCHAS

Palanca del cambio

La palanca del cambio no puede desplazarse de la posición "P" (Aparcamiento) si el dispositivo de arranque no está en posición "ON" y el pedal del freno pisado.

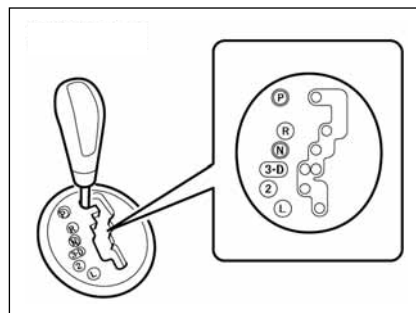


ATENCIÓN
Pise siempre el pedal del freno, si el vehículo está parado, antes de desplazar la palanca de la posición "P" (Aparcamiento) o "N" (Punto muerto) a una marcha hacia delante o marcha atrás, para evitar que el vehículo se desplace inesperadamente cuando se cambia de marcha.

Utilice la palanca del cambio como se describe a continuación:

P (Aparcamiento)

Esta posición de la palanca bloquea el cambio cuando el vehículo está aparcado o en fase de arranque del motor. Desplace la palanca a la posición "P" cuando el vehículo esté completamente parado.



Cambio automático de 4 marchas

77J021

N (Punto muerto)

Con la palanca en esta posición se puede arrancar el motor si se ha parado y es necesario volverlo a arrancar mientras el vehículo está en movimiento. Si la palanca se coloca en posición de punto muerto con el motor al ralenti es necesario pisar el pedal del freno para mantener el vehículo parado.

D (Conducción)

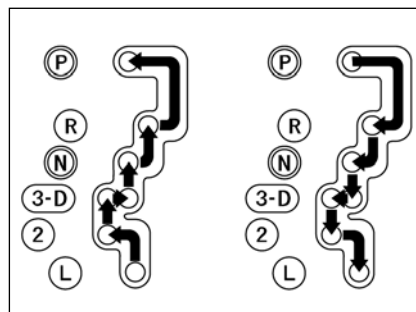
Esta es la posición de la palanca durante la marcha normal. Cuando la palanca del cambio se coloca en "D", las marchas se cambian automáticamente pisando el pedal del acelerador. Cuanto más alta es la velocidad del vehículo, más necesario es pisar el pedal del acelerador para cambiar de marcha.

3 (Marchas bajas 3ª)

Esta posición de la palanca del cambio permite conducir en firmes con una pendiente moderada o en mal estado. En esta posición se puede aprovechar el efecto de frenado del motor en bajadas poco pronunciadas. El cambio sólo de las marchas hasta la tercera.

2 (Marchas bajas 2ª)

Esta posición de la palanca del cambio permite disponer de mayor potencia en salida o de mayor freno motor en bajada.



Posiciones de la palanca del cambio automático

77J028

R (Marcha atrás)

Desplace la palanca a esta posición con el vehículo parado para engranar la marcha atrás.

Asegúrese de que el vehículo esté totalmente parado antes de engranar la marcha atrás.

L (Marchas bajas 1ª)

Esta posición de la palanca del cambio proporciona una potencia máxima en subidas pronunciadas o cuando se conduce en firmes con nieve o barro, y garantiza una frenada máxima del motor en bajadas muy pronunciadas.

NOTA

Si se selecciona una marcha cuando se conduce a una velocidad superior a la máxima permitida para la marcha elegida, no se cambia de marcha hasta que la velocidad del vehículo baje por debajo de la velocidad máxima admitida para la marcha seleccionada.

ADVERTENCIA Respete las siguientes indicaciones para evitar dañar el cambio automático:

- ☐ Asegúrese de que el vehículo esté completamente parado antes de pasar a la posición “P” o “R”.
- ☐ No pase de la posición “P” o “N” a “R”, “D”, “3”, “2” o “L” cuando el motor esté funcionando a una velocidad superior al ralentí.
- ☐ No acelere el motor cuando la palanca del cambio se encuentre en una de las posiciones de conducción (“R”, “D”, “3”, “2” o “L”) y el vehículo esté parado.
- ☐ No utilice el acelerador para mantener parado el vehículo en subida. Utilice los frenos del vehículo.

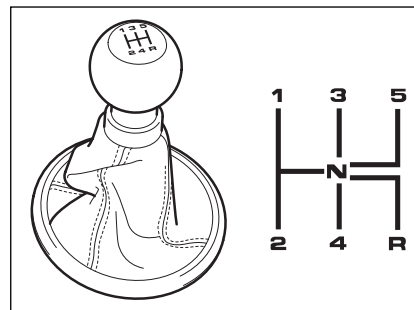
CAMBIO MANUAL

Para arrancar

Para arrancar, pise el pedal del embrague y ponga la primera marcha. Después de soltar el freno de estacionamiento, suelte gradualmente el embrague. Cuando oiga el cambio del sonido en el motor, pise lentamente el acelerador soltando gradualmente el embrague.

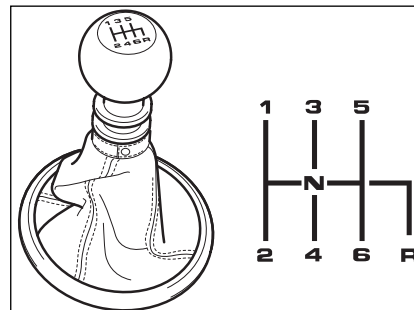
Cambio de marchas

Todas las marchas hacia delante están sincronizadas para permitir un cambio de marchas más sencillo y silencioso. Pise siempre hasta el fondo el pedal del embrague antes de cambiar de marcha.



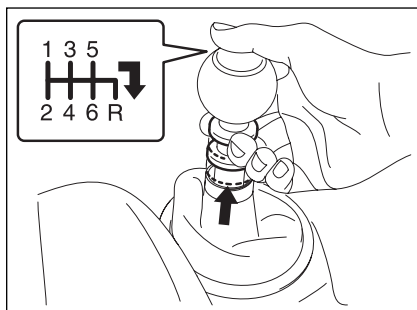
Cambio manual de 5 marchas
(para motores de gasolina)

79J002



Cambio manual de 6 marchas
(para motores diesel)

80J2033



Cambio manual de 6 marchas
(para motores diesel)

79J217

Engranado de la marcha atrás para versiones con cambio manual de 6 marchas (para versiones con motor Diesel)

Para engranar la marcha atrás, con la corona levantada, desplace la palanca hacia la derecha y, a continuación, hacia atrás.



ATENCIÓN

Para cambiar de marcha correctamente, pise a fondo el pedal del embrague. Por este motivo es fundamental que no haya nada debajo de los pedales: asegúrese de que las alfombrillas estén bien pegadas y que no interfieran con los pedales.

Velocidades máximas permitidas cuando se cambia de marcha

Para versiones con motor 1.6 l

Cambio de marcha	km/h (mph)
De la 2ª a la 1ª	50 (31)
De la 3ª a la 2ª	90 (56)
De la 4ª a la 3ª	135 (84)
De la 5ª a la 4ª	180 (113)*

Para versiones con motor diesel 2.0 l

Cambio de marcha	km/h (mph)
De la 2ª a la 1ª	40 (25)
De la 3ª a la 2ª	70 (43)
De la 4ª a la 3ª	120 (74)
De la 5ª a la 4ª	160 (99)
De la 6ª a la 5ª	200 (124)*

(*) NOTA No se puede acelerar hasta la velocidad máxima a causa de las condiciones de marcha y/o de las condiciones del vehículo.

ADVERTENCIA Cuando se cambia una marcha, asegúrese de viajar a una velocidad inferior a la máxima permitida para la marcha que se desea engranar, para no dañar seriamente el motor.

Para vehículos con cuentarrevoluciones

Limite la velocidad del motor de manera que no llegue hasta la zona roja del cuentarrevoluciones.



ATENCIÓN

– Reduzca la velocidad y cambie a una marcha inferior antes de iniciar una bajada larga o pronunciada. Con una marcha inferior podrá aprovechar mejor el freno motor.
– Evite utilizar los frenos para que no se recalienten con el consiguiente riesgo de daños.
– En firmes resbaladizos, disminuya la velocidad antes de cambiar de marcha. Cambios excesivos o imprevistos de la velocidad del motor podrían provocar una pérdida de tracción con la consiguiente pérdida de control del vehículo.
– Asegúrese de haber parado completamente el vehículo antes de engranar la marcha atrás.

ADVERTENCIA

- ☐ Para evitar que se dañe el embrague, no utilice el pedal del embrague como reposapiés durante la marcha y no utilice el embrague para mantener el vehículo parado en subidas. Pise a fondo el pedal del embrague cuando se cambie de marcha.
- ☐ No acelere el motor cuando se cambie o reduzca una marcha. Acelere el motor durante los cambios de marcha o las reducciones puede reducir la duración del motor y obstaculizar el cambio de marcha suave.

USO DEL SELECTOR 2WD/4WD

(para versiones/países donde esté previsto)

El sistema 4x4 permite seleccionar la modalidad de conducción en función de las condiciones de marcha mediante el selector 2WD/4WD. Hay tres posiciones disponibles: “2WD” (sólo tracción delantera), “4WD AUTO” y “4WD LOCK”, que pueden activarse mediante el selector 2WD/4WD incluso con el vehículo en marcha, siempre que las ruedas se encuentren rectas.

DESCRIPCIÓN DE LAS TRES MODALIDADES DEL SISTEMA

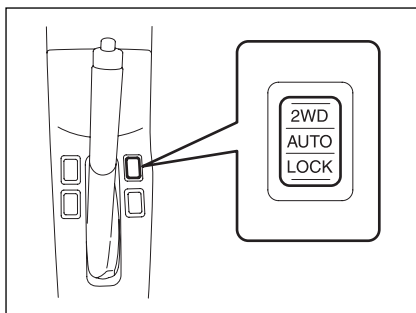
4 x 4

2WD

En esta posición se da potencia solamente al eje delantero. Utilice esta posición en condiciones normales de conducción (superficies secas y duras).

4WD AUTO

En esta posición se da potencia tanto al eje delantero como al trasero con velocidad normal, aumentando la tracción respecto a la de dos ruedas. Utilice esta posición en calzadas con adoquines o firmes resbaladizos (cubiertas de hielo, nieve, barro, etc.).



Cuando está seleccionada la modalidad AUTO, el sistema 4x4 valora el estilo de conducción mediante las señales que llegan de los sensores.

Cuando detecta que las ruedas delanteras están patinando, se optimiza la fuerza de tracción de las ruedas traseras mediante acoplamiento electrónico. Esta función mejora la estabilidad de conducción en recorridos irregulares y también en subidas con nieve o similares.

También en condiciones normales de conducción por calzadas con adoquines, se reduce el par en las ruedas traseras favoreciendo la tracción delantera, reduciendo también el consumo de combustible.

4WD LOCK

En esta posición se da potencia a las ruedas delanteras y traseras a velocidad reducida. Utilice esta posición cuando sea difícil arrancar el vehículo en la modalidad “4WD AUTO” sobre terrenos con barro, arena o nieve.

NOTAS

- ☐ No utilice el vehículo en la modalidad “4WD LOCK” sobre una calzada empedrada y mojada, ya que se podría dañar la transmisión.
- ☐ Cuando la velocidad del vehículo aumenta, la modalidad “4WD LOCK” se desactiva automáticamente pasando a la modalidad “4WD AUTO”.
- ☐ Con el dispositivo de arranque en posición “OFF”, se desactiva la modalidad “4WD LOCK”.

FUNCIONAMIENTO DEL SELECTOR 2WD/4WD

Utilice el selector 2WD/4WD procediendo de la siguiente manera:

Cómo activar el selector 2WD/4WD

El selector 2WD/4WD se activa girando la llave en el dispositivo de arranque.

De la modalidad 2WD a la 4WD AUTO

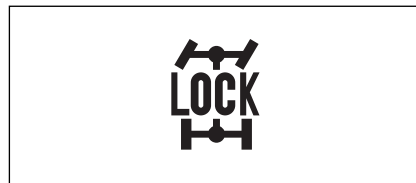
Colocando el selector 2WD/4WD en posición neutra se encenderá el indicador "4WD AUTO".



79J040

De la modalidad 4WD AUTO a la 4WD LOCK

Presione el interruptor "4WD LOCK" durante algunos segundos hasta que se encienda el indicador "4WD LOCK".



79J100

De la modalidad 4WD LOCK a la 4WD AUTO

Presionando el interruptor "4WD LOCK" se encenderá el indicador "4WD AUTO".

De la modalidad 4WD AUTO o 4WD LOCK a la 2WD

Presionando el interruptor "2WD" se apagará el indicador "4WD AUTO" o "4WD LOCK".

NOTAS

- ☐ El selector 2WD/4WD puede utilizarse tanto con el vehículo parado como en marcha.
- ☐ Asegúrese de que las ruedas estén rectas (dirigidas hacia delante) antes de accionar el selector 2WD/4WD.
- ☐ Si utiliza el selector 2WD/4WD o desactiva la modalidad "4WD AUTO" o "4WD LOCK" en una curva o cuando esté acelerando y decelerando, podría provocar un shock, que de todas formas no significa un funcionamiento anómalo del sistema.
- ☐ Conduciendo en modalidad "4WD LOCK" y la velocidad del vehículo aumenta, se pasa automáticamente a la modalidad "4WD AUTO". Sin embargo, aunque reduzca la velocidad, la modalidad "4WD AUTO" no vuelve automáticamente a la modalidad "4WD LOCK". Para ello, es necesario presionar el interruptor "4WD LOCK" en función de las condiciones de conducción.

- ❑ Cuando utiliza el vehículo como todo terreno y se conduce enérgicamente, sobre arena o agua, o bien, cuando una rueda termina suspendida fuera de la calzada, hay un aumento de la diferencia de r. p. m. entre las ruedas delanteras y las ruedas traseras (las ruedas giran en vacío). Si estas condiciones persisten se producirá también un aumento de la temperatura del aceite en los componentes de la transmisión. En ese caso el indicador “4WD AUTO” empezará a parpadear y pasará automáticamente a la modalidad 2WD para proteger los componentes de la transmisión; estacione el vehículo en un lugar seguro y haga funcionar el motor al ralentí; después de un cierto período de tiempo, el indicador “4WD AUTO” se encenderá de nuevo y se restablecerá la modalidad “4WD AUTO”.

ADVERTENCIAS

- ❑ No utilice nunca la modalidad “4WD LOCK” cuando esté conduciendo por calzadas con adoquines. Evite utilizar la modalidad “4WD LOCK” sobre el empedrado mojado. El uso de la modalidad “4WD LOCK” en estas condiciones pone en peligro la transmisión y podría ocasionar daños críticos. Además, los neumáticos se desgastan más rápidamente y se produce un mayor consumo de combustible.

- ❑ Recuerde que los vehículos 4x4 no pueden viajar por cualquier parte. Respete las siguientes instrucciones de conducción:

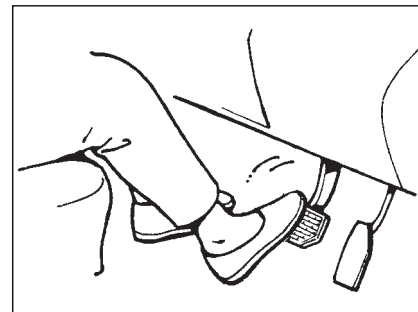
- No conduzca en el agua, no atraviese ríos, por ejemplo.
- No conduzca en lugares donde las ruedas delanteras giren continuamente en vacío, como sobre la arena o en el barro.
- Cuando una de las ruedas queda suspendida, por ejemplo se ha salido de la calzada, no la haga girar en vacío.

- ❑ Si el indicador “4WD AUTO” o “4WD LOCK” permanece encendido o se ilumina durante la conducción, podría haber un problema en el sistema 4x4. Acuda a la Red de Asistencia Fiat para que lo comprueben.

ADVERTENCIA Los neumáticos desgastados de manera irregular pueden comprometer el funcionamiento correcto del selector 2WD/4WD. Asegúrese de que sus neumáticos respeten el programa de mantenimiento. Consulte el procedimiento de alineación de las ruedas en los apartados “Neumáticos” y “Mantenimiento programado” de la sección “CONTROLES Y MANTENIMIENTO”.

SISTEMA DE FRENOS

El espacio necesario para detener completamente el vehículo aumenta con la velocidad del mismo. Por ejemplo, a 60 km/h será unas 4 veces superior la distancia necesaria con una velocidad de 30 km/h. Empiece a frenar cuando la distancia que separa su vehículo del punto de frenado es amplia y disminuya la velocidad gradualmente.



60G165A



ATENCIÓN

Si entra agua en el tambor de los frenos, la prestación del sistema de frenos podría ser ineficaz e imprevisible. Después de haber conducido por el agua o haber lavado los componentes del chasis, pruebe los frenos conduciendo a baja velocidad para controlar su funcionamiento correcto. Si los frenos resultan menos eficaces de lo habitual, séquelos accionándolos varias veces mientras conduce lentamente hasta que recuperen su funcionamiento normal.

SERVOFRENO

Su vehículo está provisto de servofreno. Si falta potencia a causa de una avería en el motor o debido a otros problemas, el sistema continúa funcionando gracias a la reserva de potencia y podrá detener completamente el vehículo pisando una sola vez el pedal del freno y manteniéndolo en esta posición. La reserva de potencia se utiliza en parte cuando pisa el pedal del freno y se reduce cada vez que pisa el pedal. Por lo tanto, pise el pedal de manera fluida y regular, sin pisarlo continuamente.



ATENCIÓN

Incluso sin reserva de potencia en el sistema de frenos, es posible detener el vehículo pisando el pedal del freno, ejerciendo un mayor esfuerzo sobre el pedal. Sin embargo, aumentará la distancia de frenado.

Sistema de asistencia en la frenada

En caso de frenada violenta, el sistema de asistencia reconoce la frenada de emergencia y procede a mantener la intensidad de la acción frenante incluso en el caso de que el conductor reduzca involuntariamente la presión en el pedal del freno.

NOTA Si pisa el pedal del pedal del freno rápidamente y con fuerza, podría advertir un ruido intermitente procedente del pedal del freno. Esto es normal e indica que el sistema de asistencia de la frenada se ha activado correctamente.

ABS (SISTEMA ANTIBLOQUEO DE LAS RUEDAS)

(para versiones/países donde está previsto)

El ABS ayuda a evitar que las ruedas patinen controlando electrónicamente la presión de frenado. Además, ayuda a mantener el control de la dirección mientras frena sobre firmes resbaladizos o cuando debe frenar bruscamente.

El ABS entra en funcionamiento automáticamente, por lo tanto no debe aplicar ninguna técnica especial de frenado. Es suficiente pisar el pedal del freno sin frenar continuamente. El ABS entrará en funcionamiento cada vez que perciba un bloqueo de las ruedas. Podría advertir que el pedal del freno se mueve ligeramente mientras está funcionando el ABS.

NOTA El ABS no funciona si la velocidad del vehículo es inferior a 6 km/h.



ATENCIÓN

Sobre determinados tipos de superficies (gravilla, nieve, etc.) la distancia de frenado necesaria en un vehículo provisto de ABS podría ser ligeramente superior respecto a un vehículo con sistema de frenos tradicional. Con un sistema de frenos normal, los neumáticos que patinan son capaces de “surcar” la gravilla y la capa de nieve, disminuyendo la distancia de frenado, mientras que el ABS minimiza el efecto de resistencia. Aumente la distancia de frenado cuando se encuentre en este tipo de superficies.

En calzadas con adoquines, algunos conductores podrían conseguir reducir ligeramente la distancia de frenado con el sistema de frenos tradicional respecto a uno provisto de ABS.

De todas formas, en ambas condiciones el ABS ofrece la ventaja de mantener el control de la dirección del vehículo. Sin embargo, recuerde que el ABS no puede compensar los terrenos con baches, las condiciones atmosféricas adversas o una valoración errónea del conductor. Utilice el sentido común y no conduzca a velocidades superiores a las condiciones normales de seguridad.



(1)

ABS

(2)



BRAKE

(3)

65D451

1. Testigo avería ABS Tipo 1
2. Testigo avería ABS Tipo 2
3. Testigo avería sistema de frenos



ATENCIÓN

Si el testigo de avería ABS ((1) ó (2)) se enciende en el salpicadero durante la conducción, significa que podría haber un problema en el sistema ABS. Solicite a la Red de Asistencia Fiat que lo comprueben inmediatamente. Si el ABS no funciona, los frenos funcionarán como un sistema normal sin ABS.



ATENCIÓN

Si el testigo avería ABS ((1) ó (2)) y el testigo avería sistema de frenos (3) permanecen encendidos o se encienden simultáneamente en el salpicadero durante la conducción, significa que la función antibloqueo y la función de control de la fuerza de frenado trasera (funcionamiento de la válvula proporcional) podría no intervenir. En este caso, las ruedas traseras podrían patinar fácilmente y, en el peor de los casos, el vehículo podría dar una vuelta completa de dirección si lo detiene sobre un terreno resbaladizo o si frena bruscamente, incluso sobre un terreno seco.

Acuda inmediatamente a la Red de Asistencia Fiat para que comprueben el sistema ABS. Conduzca con precaución y evite en la medida de lo posible, frenar bruscamente.

CÓMO FUNCIONA EL ABS

Un ordenador controla continuamente la velocidad de las ruedas comparando los cambios de velocidad de las ruedas durante el frenado. Si las ruedas disminuyen repentinamente su velocidad, indicando que están patinando, el ordenador cambiará la presión de frenado varias veces en un segundo para evitar que se bloqueen. Al arrancar o cuando se acelera después de una frenada violenta, podría advertir temporalmente el funcionamiento del motor ABS o un ruido intermitente debidos al reseteo y al autocontrol del sistema ABS.



ATENCIÓN

El ABS podría no funcionar normalmente si utiliza neumáticos o ruedas distintas de las especificadas en el Manual de Uso y Mantenimiento. Esto depende del hecho que el ABS interviene comparando los cambios de velocidad de las ruedas. Cuando se sustituyen los neumáticos y las ruedas, asegúrese de utilizar sólo los tipos y las dimensiones especificados en el Manual de Uso y Mantenimiento.

ESP® (ELECTRONIC STABILITY PROGRAM – CONTROL ELECTRÓNICO DE LA ESTABILIDAD)

(para versiones/países donde esté previsto)

El ESP® es una marca registrada de Daimler AG.

ESP® (Electronic Stability Program – control electrónico de la estabilidad) ayuda a controlar el vehículo cuando se toma una curva si el vehículo está en subviraje o sobreviraje. También le ayuda a mantener la tracción mientras acelera en firmes en mal estado o resbaladizos. Para ello, regula la potencia de salida del motor y aplica selectivamente los frenos. Además, el ESP® ayuda a evitar el deslizamiento controlando la presión de frenado.



ATENCIÓN

El ESP® no puede mejorar la estabilidad de conducción del vehículo en toda las situaciones y no controla todo el sistema de frenos de su vehículo. El ESP® no puede evitar accidentes, incluso aquellos provocados por una velocidad excesiva en las curvas o los fenómenos de aquaplaning. Sólo un conductor prudente y atento puede evitar accidentes. Las capacidades de un vehículo equipado con ESP® nunca deben utilizarse como sustituto de una conducción segura.

El ESP® tiene los tres sistemas siguientes:

SISTEMA DE CONTROL DE ESTABILIDAD

El sistema de control de estabilidad del vehículo ayuda a proporcionar un control integrado de sistemas tales como los frenos antibloqueo, el control de tracción, el control del motor, etc. Este sistema controla automáticamente los frenos y el motor para ayudar a evitar que el vehículo patine al tomar una curva en un firme resbaladizo o al girar el volante bruscamente.

SISTEMA DE CONTROL DE TRACCIÓN

El sistema de control de tracción ayuda a evitar automáticamente el giro de las ruedas cuando el vehículo se arranca o acelera en firmes resbaladizos. El sistema funciona únicamente si detecta que algunos de los neumáticos está girando o empezando a perder tracción. Cuando esto ocurre, el sistema acciona los frenos delanteros o traseros y reduce la potencia del motor para limitar el giro de las ruedas.

NOTA Puede ser que oiga un chasquido durante unos segundos cuando arranca el motor o justo después de que el vehículo empiece a moverse. Esto significa que los sistemas descritos anteriormente están en el modo de comprobación automática. Este sonido no indica un defecto de funcionamiento.

SISTEMA ABS (ANTI-LOCK BRAKING SYSTEM, SISTEMA DE FRENADO ANTIBLOQUEO)

El ABS le ayuda a evitar el deslizamiento controlando electrónicamente la presión de frenado. También le ayuda a mantener el control de la dirección en caso de frenadas bruscas o en firmes resbaladizos. El ABS funciona automáticamente, de manera que usted no tiene que emplear ninguna técnica especial de frenado. Pise el pedal de freno sin bombeo. El ABS interviene cuando detecta que las ruedas están a punto de bloquearse. Cuando el ABS está en funcionamiento, puede percibir una pulsación en el pedal del freno.

(Para más información sobre el ABS, consulte “Sistema de frenos” en la sección “CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO”).

NOTA Si se activa el sistema ABS puede oírse un ruido sordo y/o percibir la pulsación del pedal de freno. Esto es normal e indica que la presión del líquido de frenos se controla correctamente.



ATENCIÓN

El ESP® puede no funcionar correctamente si se utilizan neumáticos distintos de las especificadas en el Manual de Uso y Mantenimiento. Al sustituir los neumáticos, respete escrupulosamente las dimensiones y la tipología especificada en el Manual del Usuario.

El ESP® podría no funcionar correctamente si los neumáticos no están inflados a la presión recomendada. El ESP® podría no funcionar correctamente si los neumáticos están equipados con cadenas de nieve para neumáticos. El ESP® podría no funcionar correctamente si los neumáticos están excesivamente gastados. Asegúrese de reemplazar los neumáticos cuando aparezcan los indicadores de desgaste en las ranuras de la banda de rodadura.

El ESP® no sustituye a los neumáticos de nieve o a las cadenas de nieve en caso de firmes cubiertos de nieve.



ATENCIÓN

El ESP® podría no funcionar correctamente en caso de componentes del motor (como el terminal de escape) distintos del equipamiento estándar o muy desgastados. No modifique la suspensión del vehículo, ya que esto podría comportar que el ESP® no funcionara correctamente.

Los testigos indicadores ESP® se describen a continuación:

TESTIGO INDICADOR SLIP (DESLIZAMIENTO)



52KM133

Cuando se activa uno de los sistemas ESP® distinto del ABS, el testigo indicador SLIP (deslizamiento) en el tablero de instrumentos se enciende intermitentemente 5 veces por segundo.

ADVERTENCIA Si el testigo indicador SLIP (deslizamiento) se enciende y permanece encendido durante la conducción, podría haber un defecto de funcionamiento de los sistemas ESP® (no del ABS). Debe hacer que comprueben los sistemas en la Red de Asistencia Fiat.

NOTA Cuando el testigo indicador SLIP (deslizamiento) se enciende y permanece encendido durante la conducción, indicando un defecto de funcionamiento de los sistemas ESP® (no del ABS), el sistema de frenos funcionará como un ABS normal sin ninguna función ESP® adicional.

NOTA

Cuando se desconecta y se vuelve a conectar la batería, las funciones del sistema ESP® distintas del ABS se desactivan y el testigo indicador SLIP se encenderá intermitentemente una vez por segundo. En este caso, aplique el siguiente procedimiento para reactivar los sistemas ESP®:

- ☐ conduzca su vehículo en línea recta sin deslizamiento de los neumáticos a una velocidad superior a aproximadamente 15 km/h durante algunos segundos;
- ☐ el testigo indicador SLIP (deslizamiento) se apagará y los sistemas ESP® (no del ABS) se reactivarán.

Podrían pasar algunos segundos antes de que se apague el testigo SLIP (deslizamiento), dependiendo del estado del pavimento.

Testigo ESP



Cuando se detecta un funcionamiento incorrecto de los sistemas ESP® (no del ABS), se enciende el testigo ESP en el tablero de instrumentos

ADVERTENCIA Si el testigo indicador ESP se enciende o permanece encendido durante la conducción, podría haber un funcionamiento incorrecto de los sistemas ESP® (no del ABS). Debe hacer que comprueben los sistemas en la Red de Asistencia Fiat.

NOTA Cuando el testigo indicador ESP se enciende o permanece encendido durante la conducción, indicando un defecto de funcionamiento de los sistemas ESP® (no del ABS), el sistema de frenos funcionará como un ABS normal sin las características ESP® adicionales.

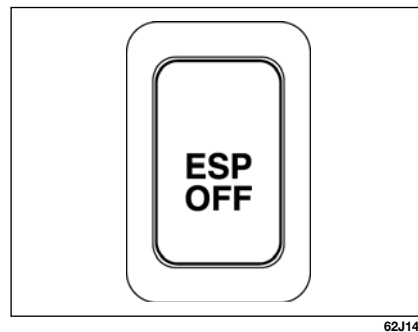
Selector ESP OFF



Durante la conducción es conveniente activar el ESP®, para poder disfrutar de las ventajas de todos los sistemas ESP®.

Podría ser necesario desactivar los sistemas ESP® (no ABS) si el vehículo está bloqueado en la arena, en el barro o en la nieve, donde es necesario el giro de los neumáticos.

Selector ESP OFF



Cuando se presiona el selector ESP OFF situado en el centro del salpicadero para desactivar los sistemas ESP® (no del ABS), se enciende el testigo indicador ESP OFF en el tablero de instrumentos.

Después de desconectar los sistemas ESP® (distinto del ABS), asegúrese de volver a activarlos antes de reanudar la marcha normal.

Cuando se vuelve a presionar el selector ESP OFF, el testigo indicador ESP OFF se apaga y todos los sistemas ESP® se activan.

Testigo ABS/Testigo sistema de frenos

Consulte "Sistema de frenos" en la sección "CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO".

RODAJE

ADVERTENCIA Las prestaciones y fiabilidad futuras del motor dependen del cuidado y de las limitaciones aplicadas en los primeros momentos de uso del automóvil. En concreto, es importante respetar las siguientes precauciones durante los 1.000 km iniciales de recorrido.

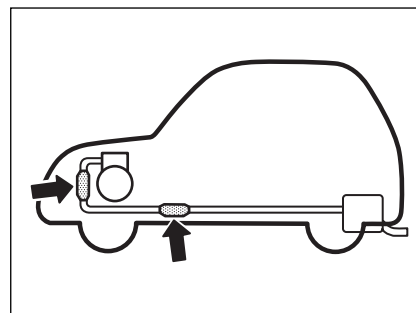
- ☐ Después de arrancar el motor, caliéntelo gradualmente.
- ☐ Evite que el motor funcione a velocidad constante durante un largo periodo de tiempo. Las piezas móviles intervienen de manera eficiente si varía la velocidad.
- ☐ Después de una parada larga, ponga lentamente el vehículo en movimiento. Evite acelerar a todo gas.
- ☐ Evite frenar violentamente, sobre todo durante los primeros 300 km de recorrido.
- ☐ No conduzca lentamente cuando esté engranada una marcha alta.
- ☐ Conduzca el vehículo a velocidad moderada.
- ☐ No arrastre remolques durante los primeros 1.000 km de recorrido.

CONVERTIDOR CATALÍTICO

(para versiones/países donde esté previsto)

El objetivo del convertidor catalítico es reducir la cantidad de sustancias contaminantes emitidas por el escape de su vehículo. Está prohibido utilizar combustible de plomo en los vehículos con convertidor catalítico, ya que desactiva los componentes del convertidor catalítico que sirven para reducir las sustancias contaminantes.

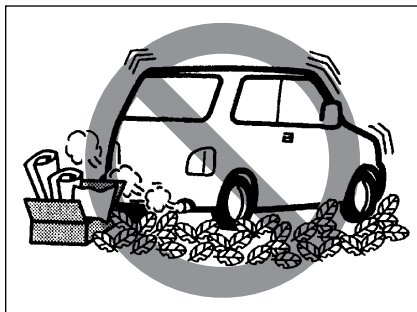
El convertidor ha sido diseñado para resistir toda la vida útil del vehículo en condiciones normales de uso con combustible sin plomo, y no requiere intervenciones especiales de mantenimiento. Sin embargo, es muy importante que el motor se ponga a punto correctamente. En caso de que no se encienda, debido a una puesta a punto del motor incorrecta, el catalizador podría sobrecalentarse. Esto podría provocar un daño permanente en el catalizador y en los otros componentes del vehículo.



68KM085

ADVERTENCIA Para reducir al mínimo la posibilidad de daños en el catalizador o en los otros componentes del vehículo:

- ☐ Mantenga siempre el motor en condiciones eficientes.
- ☐ En caso de funcionamiento incorrecto del motor, en especial en caso de que no arrancara u otras caídas de las prestaciones evidentes, haga que lo revisen inmediatamente.
- ☐ No apague el motor o interrumpa la operación de encendido cuando esté engranada una marcha y el vehículo está en movimiento.
- ☐ No intente arrancar el motor empujándolo, remolcándolo o empujándolo en una bajada.



54G584S

- ☐ No haga funcionar el motor al ralentí con los cables de las bujías desconectados o extraídos, como durante los controles de diagnóstico.
- ☐ No haga girar el motor al ralentí durante un periodo de tiempo prolongado si le parece que existen funcionamiento incorrectos.
- ☐ No deje que baje el nivel de combustible hasta llegar al fondo del depósito.



ATENCIÓN

Preste atención cuando estacione y conduzca el vehículo para no sobrecalentar el convertidor catalítico y los otros componentes del escape. Como para cualquier vehículo, no lo estacione o lo ponga en marcha sobre materiales inflamables, como la hierba o las hojas secas, ya que podrían entrar en contacto con el sistema de escape caliente.

AHORRO DE COMBUSTIBLE

Las siguientes instrucciones le ayudarán a ahorrar combustible.

Evite hacer funcionar el motor en vacío durante demasiado tiempo

Si permanece estacionado con el vehículo en movimiento durante más de un minuto, apague el motor y arránquelo más tarde. Cuando caliente un motor frío, hágalo girar al ralentí hasta que la flecha del indicador de la temperatura llegue a la posición "C" (si no está prohibido, hágalo girar al ralentí). En esta posición, el motor está suficientemente caliente para ponerse en movimiento.

Evite arranques "rápidos"

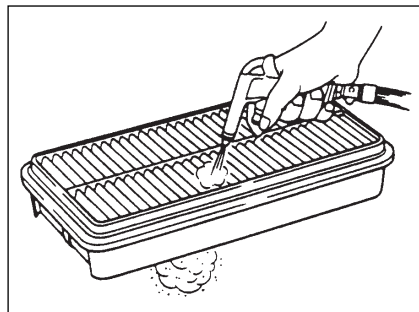
Los arranques rápidos en los semáforos o en las señales de Stop consumen combustible inútilmente y acortan la vida del motor. Póngalo en movimiento lentamente.

Evite paradas inútiles

Evite decelerar y detenerse inútilmente. Siempre que sea posible, intente mantener una velocidad moderada y constante. Decelerando y volviendo a acelerar se consume mucho combustible.

Mantenga una velocidad de cruce constante

Intente mantener la velocidad constante siempre que sea posible, en función de las condiciones de la carretera y del tráfico.



60A183S

Mantenga limpio el filtro del aire

Un filtro del aire sucio aumenta excesivamente el caudal de combustible en el motor respecto a la cantidad de aire suministrado. En consecuencia, se malgasta combustible por la combustión incompleta.

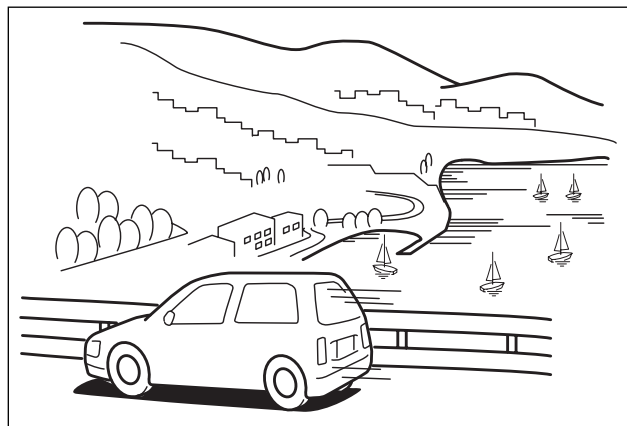
Mantenga el peso al mínimo

Cuanto más pesa el vehículo, más combustible consume. Elimine maletas y otras cargas cuando sean inútiles.

Mantenga la presión correcta de los neumáticos.

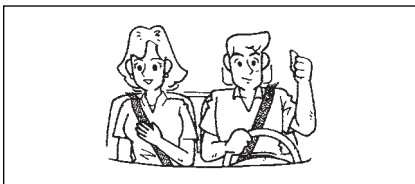
Los neumáticos desinflados aumentan el consumo de combustible a causa de la excesiva resistencia que oponen al suelo. Mantenga los neumáticos inflados a la presión correcta indicada en la etiqueta que se encuentra en la puerta del lado conductor o en el montante de cierre de la puerta del lado conductor.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN



60G409

CONducir a alta velocidad	170
CONducir en subida/bajada	170
CONducir sobre pavimentos deslizantes	171



52D078



ATENCIÓN

Abróchese siempre los cinturones de seguridad. Aunque el vehículo esté equipado con airbags en los asientos delanteros, tanto el conductor como los pasajeros deben abrocharse siempre los cinturones de seguridad correctamente. Consulte las instrucciones sobre el uso correcto de los cinturones de seguridad en el apartado “Cinturones de seguridad y dispositivos de sujeción para niños”.

No conduzca nunca bajo los efectos del alcohol ni sustancias estupefacientes, ya que podría afectar seriamente su capacidad de conducción en condiciones de seguridad, aumentando el riesgo de accidentes tanto para usted como para los demás. Evite también conducir cuando esté demasiado cansado, irritado, tenga náuseas o esté estresado.

CONducir a ALTA VELOCIDAD

Cuando conduzca a alta velocidad, respete las siguientes indicaciones:

- ☐ La distancia de frenado aumenta progresivamente en función de la velocidad del vehículo. Empiece a frenar mucho antes de alcanzar el punto de parada, para tener distancia de frenado extra en caso de necesidad.
- ☐ Con lluvia podría producirse el denominado fenómeno “Aquaplaning”, es decir, una pérdida de contacto directo entre la calzada y los neumáticos del vehículo debido a la fina capa de agua que se ha creado. Girar las ruedas o frenar el vehículo en condiciones de Aquaplaning podría ser muy difícil y, por lo tanto, podría perderse el control del vehículo. Disminuya la velocidad con la calzada mojada.
- ☐ El vehículo a alta velocidad podría ser golpeado por ráfagas de viento laterales. Disminuya la velocidad y esté preparado para afrontar un vaivén inesperado del vehículo a la salida de un túnel, cuando se tome una curva, en un adelantamiento, etc.

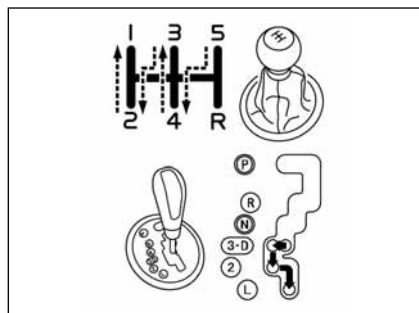
CONducir EN SUBIDA/BAJADA

- ☐ En una subida pronunciada, el vehículo podría perder velocidad presentando una falta de potencia. En ese caso, ponga una marcha más corta para restablecer la potencia al motor. Cambie de marcha rápidamente para evitar que el vehículo pierda velocidad.
- ☐ Cuando conduzca en bajada es mejor utilizar el freno motor poniendo una marcha más corta.
(Esto es posible tanto con cambio automático como con cambio manual).



ATENCIÓN

No mantenga el pedal del freno pisado demasiado tiempo cuando conduzca en una bajada larga y pronunciada, ya que podrían recalentarse los frenos afectando a su capacidad de frenado. Si no respeta esta precaución, podría perder el control del vehículo.



79J029

ADVERTENCIA Cuando recorre una bajada, no gire **NUNCA** el dispositivo de arranque a la posición “OFF”, ya que se podría dañar el sistema de control de las emisiones.

CONducir sobre PAVIMENTOS DESLIZANTES

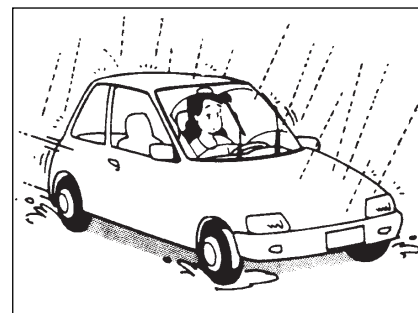
Con el terreno mojado conduzca más lentamente que en una calzada seca, ya que las ruedas podrían patinar durante el frenado. Cuando conduzca por calzadas con hielo, con nieve o con barro, reduzca la velocidad y evite acelerar, frenar o girar las ruedas bruscamente.

MODELOS 4X4

Su 4x4 ha sido diseñado para mejorar la tracción sobre pavimentos deslizantes respecto a la tracción simple. Sin embargo, su 4x4 podría no garantizar la máxima tracción cuando haya mucha nieve, barro o arena, por lo tanto, evite conducir su 4x4 en estas condiciones. Las versiones 4x4 no son vehículos deportivos o de trabajo, y no se han diseñado para un uso todo terreno.

CADENAS PARA LA NIEVE

Las cadenas para la nieve deben utilizarse para aumentar la tracción del vehículo o por indicaciones legales. Asegúrese de utilizar las cadenas apropiadas a las dimensiones de los neumáticos montados en su vehículo. Compruebe también que haya un espacio suficiente entre el parachoques y las cadenas montadas en los neumáticos.



60G089S

Monte las cadenas en los neumáticos delanteros siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante. Si es necesario, apriete nuevamente las cadenas después de haber recorrido 1 km aproximadamente. Conduzca lentamente con las cadenas montadas.

ADVERTENCIAS

- ☐ Si oye que las cadenas golpean la carrocería, pare el vehículo y apriételas.
- ☐ Si su vehículo dispone de tapacubos, quítelos antes de montar las cadenas para evitar que se dañen.

SI SU VEHÍCULO SE QUEDA ATASCADO

Si su vehículo queda atascado en la nieve, en el barro o en la arena, respete las siguientes indicaciones:

- ❑ Pase de la primera marcha a la marcha atrás para crear una oscilación que empuje el vehículo. Pise ligeramente el acelerador para mantener al mínimo la rotación de las ruedas en vacío. Retire el pie del acelerador mientras cambia de marcha.

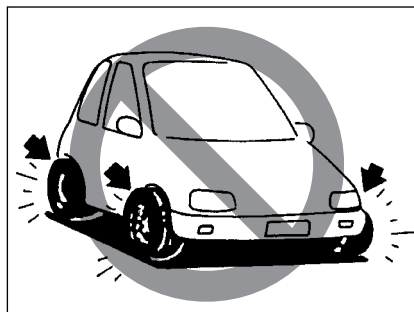
Evite que el motor vaya fuera de régimen. Una rotación excesiva de las ruedas en vacío podría hacer atascar aún más el vehículo y podría ser más difícil sacarlo.

- ❑ Si su vehículo todavía permanece atascado después de hacer oscilar las ruedas, hágase remolcar por otro vehículo.



ATENCIÓN

No permita que nadie se acerque al vehículo mientras está haciendo oscilar las ruedas; no las haga girar a una velocidad superior a los 40 km/h indicados en el velocímetro, ya que podría herir o dañar a alguien o algo.



54G638S

ADVERTENCIA Haga oscilar el vehículo sólo durante algunos minutos, ya que el motor podría recalentarse y dañar el cambio.



ATENCIÓN

Además de los consejos de conducción proporcionados en esta sección, es importante respetar también las siguientes precauciones.

Compruebe que sus neumáticos estén en buenas condiciones y tengan la presión especificada. Para mayores detalles, consulte el apartado “Neumáticos” en la sección “CONTROLES Y MANTENIMIENTO”.



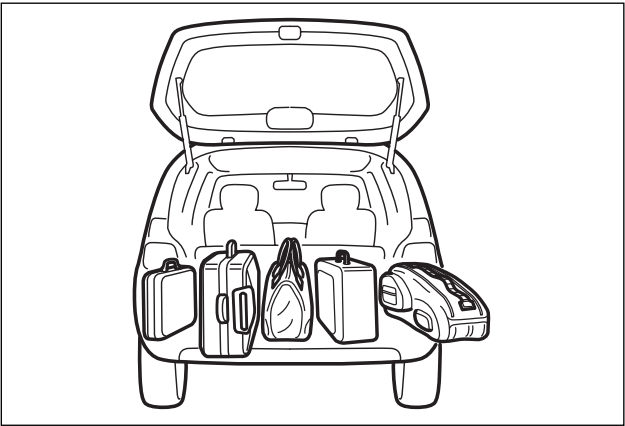
ATENCIÓN

No utilice neumáticos distintos de los especificados por Fiat. No utilice nunca neumáticos de tipo o dimensiones distintas tanto para las ruedas delanteras como para las traseras. Para más información sobre los neumáticos especificados, consulte la etiqueta que se encuentra en el montante de cierre de la puerta del lado conductor.

No utilice nunca neumáticos con dimensiones superiores a las especificadas o amortiguadores especiales ni muelles para levantar su vehículo, ya que se podrían alterar las características de maniobrabilidad del vehículo. Además, los neumáticos demasiado grandes pueden rozar la carrocería y dañar el vehículo, afectando la eficacia de los neumáticos.

Después de haber conducido por agua, pruebe los frenos conduciendo a baja velocidad para controlar su funcionamiento correcto. Si los frenos fueran menos eficaces de lo habitual, séquelos accionándolos repetidas veces mientras conduce lentamente hasta que recuperen su funcionamiento normal.

CARGA Y REMOLQUE DEL VEHÍCULO



54G215

CARGA DEL VEHÍCULO	174
ARRASTRE DEL REMOLQUE	174
REMOLQUE DEL VEHÍCULO (REMOLQUE RECREATIVO).....	179

CARGA DEL VEHÍCULO

El vehículo ha sido diseñado para soportar cargas específicas. La carga útil esta indicada por el peso bruto del vehículo (GVWR) y por el peso bruto de los ejes (GAWR, delantero y trasero). El peso bruto se indica en la sección “DATOS TÉCNICOS”.

GVWR – Peso máximo total permitido con el vehículo a plena carga (incluyendo los ocupantes, accesorios y carga así como el dispositivo de remolque, en caso de remolque).

GAWR – (Delantero y trasero) Peso máximo permitido sobre un solo eje.

El peso efectivo del vehículo cargado y los pesos de los ejes delantero y trasero pueden establecerse únicamente pesando el vehículo. Estos pesos deben compararse con los valores GVWR y GAWR (delantero y trasero). En caso que el peso bruto del vehículo o la carga de cada eje supere los valores establecidos, será necesario retirar la carga hasta obtener los valores establecidos por las normas.



ATENCIÓN

Evite sobrecargar el vehículo. El peso bruto (peso del vehículo más ocupantes, accesorios, cargas, así como el dispositivo de remolque, en caso de remolque) no debe nunca superar el peso bruto del vehículo (GVWR). Asimismo, evite distribuir la carga de forma que el peso sobre el eje delantero o trasero supere el peso bruto de los ejes (GAWR).



ATENCIÓN

La carga debe distribuirse de manera uniforme. Para evitar lesiones personales o daños en el vehículo, la carga debe fijarse de forma que no se mueva durante las maniobras bruscas. Los objetos más pesados deben colocarse primero y lo más adelante posible en el maletero. No coloque cargas una encima de las otras de manera que supere la altura de los respaldos de los asientos traseros.

ARRASTRE DE UN REMOLQUE

Su vehículo Fiat ha sido diseñado para transportar personas y cargas normales, no para arrastrar un remolque. Fiat recomienda no utilizar el vehículo para arrastrar un remolque en ausencia de disposiciones específicas locales sobre las capacidades de remolque permitidas. Arrastrar un remolque puede perjudicar la maniobrabilidad del vehículo, su duración y el consumo de combustible.

En algunos países hay reglamentos que permiten arrastrar un remolque dentro de unos determinados límites de peso (peso máximo remolcable en la matriculación o establecido por la legislación, de acuerdo con el valor que resulte inferior). Los vehículos comercializados en estos países pueden utilizarse para arrastrar remolques ligeros, siempre que los pesos de estos últimos no superen los valores máximos indicados en los reglamentos correspondientes.

Las especificaciones y las recomendaciones de la presente sección deben respetarse siempre en caso que su vehículo Fiat se emplee para arrastrar un remolque. En ese caso, es muy importante elegir un remolque y dispositivos para el remolque compatibles. Consulte a un experto en remolques.

ADVERTENCIA Arrastrar un remolque aumenta los esfuerzos del motor, de la transmisión y de los frenos. Bajo ningún concepto arrastre un remolque durante los primeros 1000 km de recorrido de su vehículo.

BARRAS DE REMOLQUE

Utilice exclusivamente barras de remolque diseñadas para ser enganchadas al chasis de su vehículo así como ganchos adecuados para fijar las barras.



ATENCIÓN

No utilice nunca barras de remolque enganchadas al eje o al parachoques del vehículo.

CADENAS DE SEGURIDAD

El vehículo y el remolque deben asegurarse entre sí mediante cadenas de seguridad. Las cadenas deben estar cruzadas debajo del dispositivo de remolque, de manera que este último no toque el firme de la carretera en caso de que el remolque se separe de la barra. Respete las recomendaciones del fabricante para enganchar las cadenas de seguridad. Deje una holgura suficiente para permitir las maniobras en las curvas. Evite bajo ningún concepto que las cadenas toquen el firme de la carretera.



ATENCIÓN

No fije las cadenas de seguridad al parachoques del vehículo. Asegure las conexiones de manera que no se aflojen.

LUCES DEL REMOLQUE

Compruebe que el remolque disponga de luces conformes con las normas locales. Además, compruebe el funcionamiento normal de todas las luces del remolque antes de iniciar el remolque.



ATENCIÓN

No conecte las luces del remolque directamente a la instalación eléctrica del vehículo, para evitar posibles daños a la misma.

FRENOS



ATENCIÓN

En caso de que se utilicen los frenos del remolque, respete las instrucciones proporcionadas por el fabricante. No los conecte al sistema de frenos del vehículo ni extraiga la alimentación directamente de los cableados.

NEUMÁTICOS



ATENCIÓN

Al arrastrar un remolque, es muy importante que los neumáticos del vehículo y del remolque estén inflados con los valores establecidos; en particular, los neumáticos del vehículo deben inflarse a la presión indicada. En caso de se indiquen presiones de los neumáticos a plena carga, los neumáticos deberán inflarse con estos valores. Los neumáticos del remolque deben inflarse de acuerdo con las especificaciones proporcionadas por el fabricante del remolque.

ESPEJOS RETROVISORES

Compruebe que los espejos retrovisores de su vehículo respeten las normas locales sobre los espejos utilizados por vehículos que arrastran un remolque. De lo contrario, antes de arrastrar un remolque, instale los espejos previstos.

CARGA DEL REMOLQUE/VEHÍCULO

Para cargar correctamente el vehículo y el remolque, es indispensable saber calcular el peso bruto del remolque y el peso del dispositivo de remolque.

El peso bruto del remolque está formado por el peso del remolque más la carga. Se puede medir el peso bruto del remolque colocando el mismo (con toda su carga) sobre una balanza para vehículos.

El peso del dispositivo de remolque indica la fuerza hacia abajo ejercida sobre la barra del gancho del remolque a plena carga y el gancho a la altura normal del remolque. Este peso puede medirse utilizando un balanza común de uso doméstico.

El peso del remolque cargado (peso bruto del remolque) no debe nunca superar el “peso máximo remolcable”.

La carga debe distribuirse en el remolque de forma que el peso del dispositivo equivalga al 10% aproximadamente del peso bruto del remolque y, al mismo tiempo, no supere la “carga máxima vertical en el punto de enganche del remolque”. Es conveniente medir el peso bruto del remolque y el peso del dispositivo antes de arrastrarlo, para comprobar que la carga esté bien distribuida.



ATENCIÓN

Una distribución incorrecta del peso del remolque puede desestabilizar el vehículo y hacer patinar el remolque. Asegúrese de que el peso del dispositivo del remolque equivalga al 10% aproximadamente del peso bruto del remolque y, al mismo tiempo, no supere la carga máxima vertical en el punto de enganche del remolque. Además, compruebe que la carga esté fijada correctamente. El incumplimiento de esta disposición puede causar accidentes.



ATENCIÓN

No sobrecargue el remolque ni el vehículo. El peso bruto del remolque no debe nunca superar el “peso máximo remolcable”. El peso bruto del vehículo (peso del vehículo más ocupantes y accesorios, incluyendo el peso de las barras de remolque y del gancho de arrastre del remolque, de la carga y del dispositivo de remolque) no debe superar nunca el valor (GVWR) que se indica en la sección “DATOS TÉCNICOS”.

ADVERTENCIAS ADICIONALES SOBRE EL ARRASTRE DE REMOLQUES



ATENCIÓN

Conecte las luces del remolque y enganche las cadenas de seguridad siempre que arrastre un remolque.

ADVERTENCIA El arrastre de un remolque causa un mayor esfuerzo al vehículo, por lo tanto, éste deberá someterse a intervenciones de mantenimiento más frecuentes. Respete el plan de mantenimiento programado previsto en condiciones de empleo exigente del vehículo.



ATENCIÓN

El vehículo se comporta de manera distinta durante el arrastre de un remolque. Respete las siguientes precauciones para garantizar su protección y la de los demás:

- al arrastrar un remolque, acostúmbrase a girar, parar el vehículo e invertir la marcha antes de entrar en circulación. No arrastre un remolque hasta que esté completamente seguro de poderlo hacer sin problemas y en condiciones de total seguridad.

- No supere los límites de velocidad previstos para los vehículos remolcadores o los 80 km/h (según el valor que resulte inferior).

- No conduzca a una velocidad en la que el vehículo pueda patinar o el remolque tambalearse. Disminuya la velocidad en cuanto note la más mínima señal de patinazo o traqueteo.

- Reduzca la velocidad en caso de lluvia, en carreteras resbaladizas o con baches, para evitar perder el control del vehículo.

- Solicite ayuda a otra persona durante las maniobras de marcha atrás. Respete las distancias de seguridad. Las distancias de frenado aumentan cuando se arrastra un remolque. Para mayor seguridad, cada 16 km/h de velocidad mantenga una distancia mínima igual a un vehículo con remolque entre el suyo y el que está delante. Esta distancia debe aumentar en una carretera con firme deslizante.



ATENCIÓN

– Si el remolque dispone de frenos de inercia, debe frenar gradualmente para evitar los tirones debidos al bloqueo de las ruedas del remolque.

- Disminuya la velocidad cerca de las curvas, manteniendo una velocidad constante al tomarlas. Las deceleraciones o aceleraciones en las curvas pueden provocar la pérdida de control del vehículo. Le recordamos que el radio mínimo de giro es superior al normal, ya que las ruedas del remolque están más cercas del interior de la curva respecto a las ruedas del vehículo.

- Evite las aceleraciones y frenadas bruscas. No realice maniobras rápidas, excepto en caso de necesidad.

- Disminuya la velocidad con vientos transversales y tenga en cuenta las ráfagas de aire causadas por el adelantamiento de vehículos pesados que proceden a gran velocidad.

- Preste la máxima atención durante los adelantamientos. Tenga en cuenta la longitud de su remolque cuando cambie de carril, señalizando esta maniobra con anticipación.

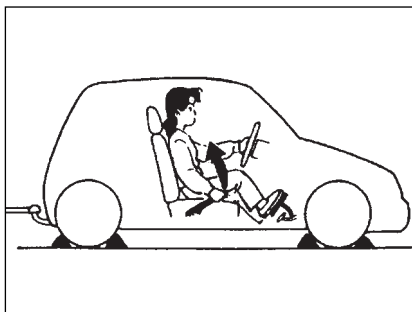
- Disminuya y ponga una marcha más corta antes de afrontar tramos largos en bajada. Es peligroso cambiar de marcha durante las bajadas.



ATENCIÓN

– Evite forzar excesivamente los frenos para que no se recalienten y reduzcan su eficacia. Utilice lo máximo posible el freno motor.

– El arrastre de un remolque puede hacer que el motor del vehículo se recaliente durante los días calurosos o recorriendo largos trayectos en subida. Preste atención al indicador de temperatura del motor. En caso de que se recaliente, estacione el vehículo a un lado de la carretera, en un lugar seguro. Consulte el apartado “Recalentamiento del motor” en la sección “EN CASO DE EMERGENCIA”.



60A186



ATENCIÓN

Respete siempre el siguiente procedimiento cuando estacione el vehículo con el remolque acoplado:

– Frene el vehículo en condiciones de seguridad.

– Manteniendo pisado el freno, encargue a otra persona que coloque cuñas debajo de las ruedas del vehículo y del remolque.

– Suelte lentamente los frenos hasta que las cuñas de las ruedas absorban la carga.

– Accione el freno de estacionamiento.

– Cambio manual: engrane la marcha atrás o la primera marcha y apague el motor.

– Cambio automático: ponga la palanca del cambio en posición “P” (Aparcamiento) y apague el motor.



ATENCIÓN

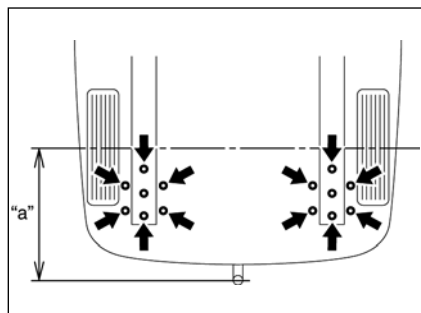
Cuando vuelva a arrancar:

– Pise el embrague y arranque el motor.

– Engrane la marcha, desbloquee el freno de estacionamiento y aleje el vehículo lentamente de las cuñas.

– Detenga el vehículo completamente manteniendo el freno pisado.

– Solicite a otra persona que retire las cuñas.



79J158

Carga vertical máxima homologada en el punto de enganche del remolque (UE)

50 kg (110 libras)

Saliente máximo permitido "a"

810 mm (31,9 pulgadas)

REMOLQUE DEL VEHÍCULO (REMOLQUE RECREATIVO)

Su vehículo puede ser remolcado por otro vehículo (por ejemplo, una autocaravana), siempre que utilice un sistema de remolque adecuado. El sistema de remolque que debe utilizar depende de las características de su vehículo: tanto si tiene 2 ruedas motrices como si tiene 4 ruedas motrices.

Consulte la tabla con las instrucciones para el remolque para poder seleccionar el método más adecuado para su vehículo, siguiendo atentamente las indicaciones correspondientes. Asegúrese de utilizar los dispositivos adecuados de remolque diseñados para estas situaciones. La velocidad durante el remolque no debe superar los 90 km/h.

ADVERTENCIA Remolcar un vehículo con cambio automático manteniendo las cuatro ruedas en el suelo puede dañar el cambio automático



ATENCIÓN

Durante el remolque de su vehículo, respete las siguientes instrucciones para evitar accidentes y daños al vehículo. Respete la legislación referente a la iluminación del vehículo y a las barras o ganchos de remolque.

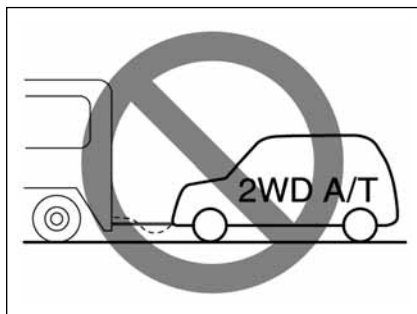


ATENCIÓN

Utilice siempre la cadena de seguridad durante el remolque del vehículo.

TABLA DE INSTRUCCIONES PARA EL REMOLQUE

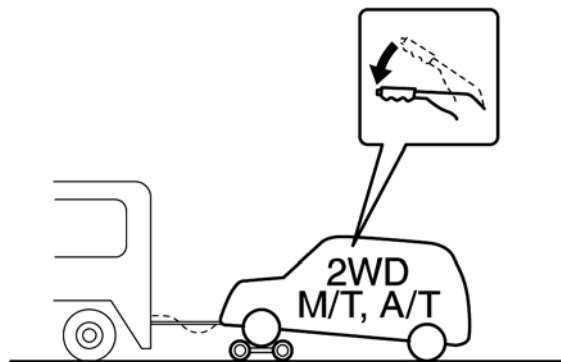
TRACCIÓN	CAMBIO	MÉTODO DE REMOLQUE
2 RUEDAS MOTRICES	A/T	A
	M/T	A B
4 RUEDAS MOTRICES incluida la modalidad 2 RUEDAS MOTRICES	M/T	B



54G641

MÉTODO DE REMOLQUE “A”

POR LA PARTE DELANTERA:
RUEDAS DELANTERAS SOBRE UN REMOLQUE
Y RUEDAS TRASERAS EN EL SUELO



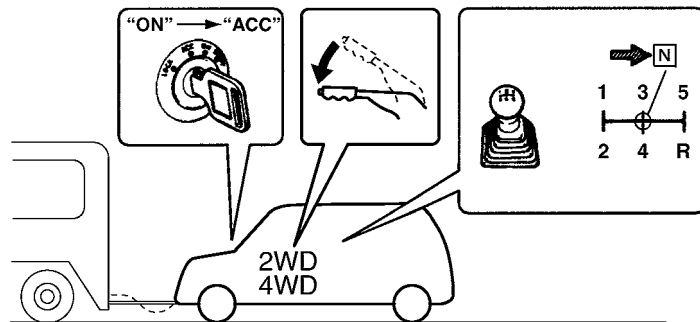
54G212

A: VEHÍCULOS DE 2 RUEDAS MOTRICES CON CAMBIO MANUAL O AUTOMÁTICO (EXCLUIDA LA MODALIDAD 2 RUEDAS MOTRICES DEL 4 RUEDAS MOTRICES)

- ☐ Coloque las ruedas delanteras sobre un carro para el remolque, siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante del remolque.
- ☐ Suelte el freno de estacionamiento.

MÉTODO DE REMOLQUE "B"

POR LA PARTE DELANTERA:
4 RUEDAS EN EL SUELO



79J130

B: VEHÍCULOS DE 2 RUEDAS MOTRICES CON CAMBIO MANUAL (EXCLUIDA LA MODALIDAD 2 RUEDAS MOTRICES DEL 4 RUEDAS MOTRICES)

- ☐ Coloque la palanca del cambio manual en punto muerto.
- ☐ Gire el dispositivo de arranque a la posición "ACC" para desbloquear el volante.
- ☐ Suelte el freno de estacionamiento.

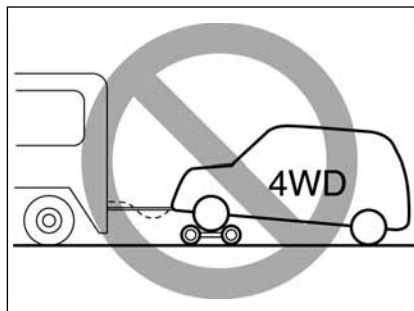
ADVERTENCIA La columna de dirección no resiste los esfuerzos transmitidos por las ruedas delanteras durante el remolque. Desbloquee siempre el volante antes del remolcar el vehículo.

**B: VEHÍCULOS DE 4 RUEDAS
MOTRICES CON CAMBIO
MANUAL
(INCLUIDA LA MODALIDAD
2 RUEDAS MOTRICES DEL
4 RUEDAS MOTRICES)**

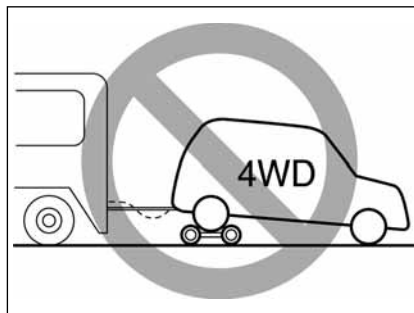
ADVERTENCIA No remolque el vehículo de 4 ruedas motrices indiferentemente con las ruedas delanteras o las traseras en contacto directo con el firme (y el cambio en punto muerto). De lo contrario el cambio se dañará inevitablemente.

- ☐ Configure el conmutador 2WD/4WD en modalidad “2WD”.
- ☐ Coloque la palanca del cambio manual en punto muerto.
- ☐ Gire el dispositivo de arranque a la posición “ACC” para desbloquear el volante.
- ☐ Suelte el freno de estacionamiento.

ADVERTENCIA La columna de dirección no resiste los esfuerzos transmitidos por las ruedas delanteras durante el remolque. Desbloquee siempre el volante antes del remolcar el vehículo.

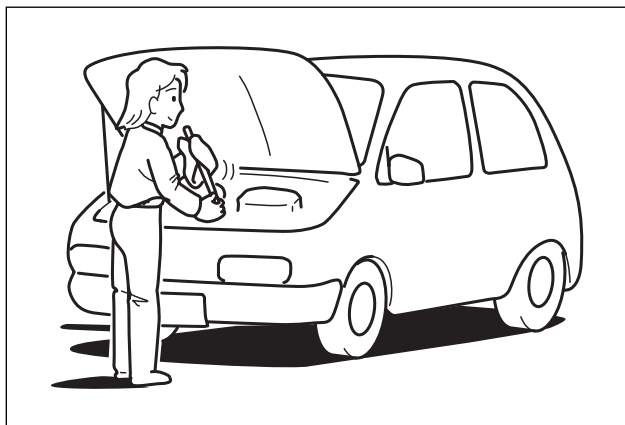


79J175



79J176

COMPROBACIONES Y MANTENIMIENTO DEL VEHÍCULO



60G410

PLAN DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO	185
PLAN DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO – VERSIONES GASOLINA	186

PLAN DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO – VERSIONES DIESEL	188
MANTENIMIENTO RECOMENDADO EN CONDICIONES DES USO EXIGENTES.....	190
CORREA DE TRANSMISIÓN	191
ACEITE MOTOR Y FILTRO	191
ACEITE DE LA TRANSMISIÓN	195
ACEITE CAMBIO AUTOMÁTICO (AT).....	196
LÍQUIDO DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR	198
LÍQUIDO LAVAPARABRISAS.....	201
FILTRO AIRE.....	201
BUJÍAS (versiones gasolina).....	202
FILTRO COMBUSTIBLE (versiones Diesel).....	204
FRENOS.....	205
DIRECCIÓN.....	207
PEDAL DEL EMBRAGUE	208
NEUMÁTICOS.....	208
BATERÍA.....	213
FUSIBLES	215
SUSTITUCIÓN LÁMPARAS	221
ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS/ LIMPIALUNETA.....	227
AIRE ACONDICIONADO.....	230



60B128S



ATENCIÓN

Preste la máxima atención durante las intervenciones del vehículo con el fin de evitar lesiones personales. A continuación siguen algunas indicaciones que deberá respetar escrupulosamente:

- Compruebe, con el fin de evitar daños en el Airbag o en los pretensores de los cinturones (o la activación involuntaria de los mismos), que la batería esté desconectada y que el conmutador de arranque esté en posición “LOCK” por lo menos desde 90 segundos antes de realizar cualquier intervención de tipo eléctrico en su vehículo. No toque los componentes del Airbag, los componentes de los pretensores de los cinturones ni los cables; Los cables están enrollados con cinta o protecciones tubulares de color amarillo; incluso las juntas son amarillas, de forma que se puedan identificar fácilmente;
- No deje el motor en marcha en el interior de un garaje o en otros locales cerrados;



ATENCIÓN

– Mantenga las manos, ropa, herramientas y otros objetos alejados del ventilador y de la correa de transmisión con el motor en marcha. De hecho, el ventilador puede activarse inesperadamente en modo automático incluso con el motor apagado.

– En caso de que deba efectuar alguna intervención con el motor en marcha, compruebe que el freno de mano esté accionado y que el cambio esté en punto muerto (vehículos con cambio manual).

– No toque los cables del encendido u otros componentes del sistema de encendido durante la puesta en marcha del motor o cuando este último esté funcionando, con el fin de evitar el riesgo de descargas eléctricas.

– No toque el motor caliente, el colector ni los tubos de escape, así como tampoco el catalizador, el radiador ni los tubos del líquido de refrigeración del motor.

– No fume ni haga saltar chispas o llamas con presencia de gasolina o cerca de la batería, ya que se podrían crear humos inflamables.

– No se pare ni se ponga debajo del vehículo en caso que el mismo esté levantado solamente con el gato sumistrado.



ATENCIÓN

– Preste atención de no provocar cortocircuitos accidentales entre los terminales positivos y negativos de la batería.

– Mantenga los aceites, los líquidos de refrigeración y otros tipos de líquido lejos del alcance de los niños y de animales. Los líquidos desgastados deben eliminarse siguiendo las modalidades previstas, evitando descargarlos en el terreno, las alcantarillas, etc.

PLAN DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Las siguientes tablas indican los plazos previstos para el mantenimiento periódico de su vehículo. Las indicaciones de las tablas (en millas, kilómetros y meses) indican cuando realizar los controles, los reglajes, la lubricación y otras intervenciones. Esta periodicidad deberá reducirse si el vehículo se emplea en condiciones exigentes (consulte “Mantenimiento recomendado en condiciones de empleo exigente del vehículo”).

ADVERTENCIA Las revisiones del Mantenimiento Programado las establece el Fabricante. Si no se realizan estas revisiones pueden perderse los derechos de garantía.

ADVERTENCIA Cada vez que sea necesario sustituir piezas o componentes del vehículo, le aconsejamos emplear recambios originales Fiat.



ATENCIÓN

El mantenimiento del vehículo lo debe realizar en un taller de la Red de Asistencia Fiat. Para las intervenciones de mantenimiento ordinario y sencillo, realizados por el usuario, asegúrese siempre de que utiliza las herramientas adecuadas, los repuestos originales Fiat y los líquidos de consumo; en cada caso, no se deben realizar estas operaciones si no se tiene experiencia.



ATENCIÓN

Los amortiguadores están llenos de gas a alta presión. No intente desmontar los amortiguadores por ningún motivo, y tampoco los exponga al fuego. No los deje cerca de calefactores o fuentes de calor. Al proceder al desguace de un amortiguador, el gas debe vaciarse en condiciones de seguridad. Acuda a un taller de la Red de Asistencia Fiat para los consejos y asistencia

PLAN DE MANTENIMIENTO – VERSIONES DE GASOLINA

Las revisiones deben realizarse cada 15.000 km.

Miles de km	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Control del estado de desgaste de los neumáticos y eventual regulación de la presión	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Control funcionamiento del sistema de alumbrado (faros, intermitentes, luces de emergencia, del habitáculo y del maletero, testigos del cuadro de instrumentos, etc.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Control del funcionamiento del sistema limpiaparabrisas y posible ajuste de los pulverizadores	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Control colocación/desgaste de las escobillas del limpiaparabrisas delantero y trasero	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Control estado y desgaste pastillas de los frenos de discos delanteros y funcionamiento del indicador de desgaste de las pastillas	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Control estado de desgaste pastillas de los frenos de disco traseros o zapatas		●		●		●		●		●		●
Control visual del estado del exterior de la carrocería, protector de los bajos de la carrocería, tramos rígidos y flexibles de los tubos (escape – alimentación combustible – frenos), elementos de goma (capuchones, manguitos, casquillos, etc.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Control y posible reposición de nivel de los líquidos (frenos/embrague hidráulico, limpiaparabrisas, batería, refrigeración motor, etc.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Control visual estado de las correas de mando accesorios			●						●			
Control del sistema de antievaaporación						●						●
Control y posible reglaje del recorrido de la palanca del freno de mano	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Control y posible reglaje de la holgura de empujadores		●		●		●		●		●		●
Control emisiones en el escape		●		●		●		●		●		●

Miles de km	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Control estado de limpieza cerraduras del capó y maletero, limpieza y engrase mecanismos de palanca	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sustitución de las bujías de encendido (si las bujías son de irridio cada 105.000 km o cada 7 años)			●			●			●			●
Sustitución del aceite motor y del filtro de aceite	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Control estado filtro de aire	●	●		●	●		●	●		●	●	
Sustitución del cartucho del filtro de aire			●			●			●			●
Sustitución del líquido de refrigeración del motor			●			●			●			●
Sustitución de la correa de mando accesorios						●						●
Control visual estado depósito de combustible			●			●			●			●
Control nivel de aceite del cambio manual	●											
Control nivel de aceite del cambio automático		●		●		●		●		●		
Sustitución del aceite del cambio manual			●			●			●			●
Sustitución del aceite del cambio automático											●	
Control nivel de aceite grupo de reenvío (versión 4x4)	●		●		●		●		●		●	
Control nivel de aceite diferencial posterior (versión 4x4)			●		●		●		●		●	
Sustitución del aceite diferencial posterior (versión 4x4) (sólo la primera vez a los 15.000 km)	●											
Control funcionamiento suspensiones		●		●		●		●		●		●
Control sistema de dirección		●		●		●		●		●		●
Control funcionamiento sistemas de control motor (mediante la toma de diagnosis)		●		●		●		●		●		●
Sustitución del líquido de frenos y embrague (o de todos modos cada 2 años)		●		●		●		●		●		●
Sustitución del filtro antipolen (o de todos modos cada 2 años)		●		●		●		●		●		●

PLAN DE MANTENIMIENTO – VERSIONES DE GASOLINA

Las revisiones deben realizarse cada 15.000 km.

Miles de km	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Control del estado de desgaste de los neumáticos y regulación de la presión	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Control funcionamiento del sistema de alumbrado (faros, intermitentes, luces de emergencia, del habitáculo y del maletero, testigos del tablero de instrumentos, etc.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Control del funcionamiento del sistema limpiaparabrisas y posible ajuste de los pulverizadores	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Control colocación/desgaste de las escobillas del limpiaparabrisas delantero y trasero	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Control estado y desgaste pastillas de los frenos de discos delanteros y funcionamiento del indicador de desgaste de las pastillas	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Control estado de desgaste pastillas de los frenos de disco traseros o zapatas		●		●		●		●		●		●
Control visual del estado del exterior de la carrocería, protector de los bajos de la carrocería, tramos rígidos y flexibles de los tubos (escape – alimentación combustible – frenos), elementos de goma (capuchones, manguitos, casquillos, etc.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Control y posible reposición de nivel de los líquidos (frenos/embrague hidráulico, limpiaparabrisas, batería, refrigeración motor, etc.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Control visual estado de las correas de mando accesorios				●								●
Control y posible reglaje del recorrido de la palanca del freno de mano	●		●		●		●		●		●	
Control emisiones en el escape		●		●		●		●		●		●
Control del estado de limpieza de las cerraduras, capó del motor y del maletero, limpieza y lubricado de las palancas	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Miles de km	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Sustitución del aceite motor y filtro de aceite (versión DPF) (**)												
Control estado filtro de aire	●	●		●	●		●	●		●	●	
Sustitución del cartucho del filtro de aire			●			●			●			●
Sustitución del líquido de refrigeración del motor			●			●			●			●
Sustitución de la correa de mando accesorios								●				
Sustitución de la correa de distribución (*)										●		
Sustitución del filtro de combustible (o bien cada 4 años)				●				●				●
Control visual estado depósito de combustible			●			●			●			●
Control nivel de aceite del cambio manual	●											
Sustitución del aceite del cambio manual			●			●			●			●
Control nivel de aceite grupo de reenvío (versión 4x4)	●		●		●		●		●		●	
Control nivel de aceite diferencial trasero (versión 4x4)			●		●		●		●		●	
Sustitución del aceite diferencial trasero (versión 4x4) (sólo la primera vez a los 15.000 km)	●											
Control funcionamiento suspensiones		●		●		●		●		●		●
Control sistema de dirección		●		●		●		●		●		●
Control funcionamiento sistemas de control motor (mediante la toma de diagnóstico)		●		●		●		●		●		●
Sustitución del líquido de frenos y embrague (en cualquier caso, cada 2 años)		●		●		●		●		●		●
Sustitución del filtro antipolen (en cualquier caso, cada 2 años)		●		●		●		●		●		●

(*) Independientemente de los kilómetros recorridos, la correa de mando distribución debe ser sustituida cada 4 años en caso de que el coche se utilice en condiciones severas (climas fríos, uso urbano, motor funcionando al ralentí por largo tiempo) o, en cualquier caso, cada 5 años.

(**) El aceite del motor y el filtro deben sustituirse según su estado, visualizado mediante un mensaje/testigo en el tablero de instrumentos, o de todos modos cada 2 años.

MANTENIMIENTO RECOMENDADO EN CONDICIONES DE EMPLEO EXIGENTE

Si el vehículo se utiliza a menudo en una de las condiciones de empleo exigente que corresponden a los códigos facilitados en la siguiente tabla, se recomienda realizar el mantenimiento con la periodicidad indicada.

Código de las condiciones exigentes

- A** Trayectos cortos repetidos
- B** Conducción por carreteras en mal estado y/o con barro
- C** Conducción por carreteras polvorrientas
- D** Conducción a temperaturas extremas y/o por carreteras con sal
- E** Trayectos cortos continuos a temperaturas extremas
- F** Utilización de gasolina con plomo

G ----

H Arrastre de remolque (si está permitido)

Operaciones de mantenimiento

- I** Inspeccione y corrija o sustituya, si es necesario
- R** Sustituya o cambie

NOTA 4WD: 4 ruedas motrices

Código de condiciones duras	Mantenimiento	Mantenimiento	Periodicidad de mantenimiento
B C D	Correa de mando accesorios (correa en V)	I	Cada 15.000 km (9.000 mi.) o 12 meses
		R	Cada 45.000 km (27.000 mi.) o 36 meses
A D	Correa de distribución (motor diesel)	R	Cada 36 meses
A C D E F H	Aceite motor y filtro de aceite motor (motores de gasolina)	R	Cada 7.500 km (4.500 mi) o 6 meses
A C D E H	Aceite motor y filtro de aceite motor (motor diesel)	R	Cada 7.500 km (4.500 mi) o 6 meses
A B C E F H	Bujías		
	Bujías de iridio (altamente recomendadas)	R	Cada 30.000 km (18.000 mi.) o 24 meses
	Bujías de níquel (tipo estándar)	R	Cada 10.000 km (6.000 mi) u 8 meses
C	Elemento del filtro de aire (inspecciónelo o sustitúyalo con más frecuencia, si es necesario)	I	Cada 2.500 km (1.500 mi)
		R	Cada 30.000 km (18.000 mi.) o 24 meses
B E H	Líquido del cambio automático	R	Cada 30.000 km (18.000 mi) o 24 meses
B C D H	Cojinetes ruedas	I	Cada 15.000 km (9.000 mi.) o 12 meses
B D E H	Capuchones semiejes/eje de transmisión (4WD)	I	Cada 15.000 km (9.000 mi.) o 12 meses
B E H	Aceite del cambio manual/Aceite de la transmisión (4WD) Aceite diferencial (4VVD)		Sólo la primera vez: 15.000 km (9.000 mi) o 12 meses
		R	A partir de la segunda vez: cada 30.000 km (18.000 mi) o 24 meses empezando por 0 km (0 mi) o 0 meses
C D	Elemento del filtro del aire acondicionado (si está previsto) (Límpielo con más frecuencia si el flujo de aire del aire acondicionado disminuye)	I	Cada 15.000 km (9.000 mi.) o 12 meses
		R	Cada 45.000 km (27.000 mi) o 36 meses

CORREA DE TRANSMISIÓN



ATENCIÓN

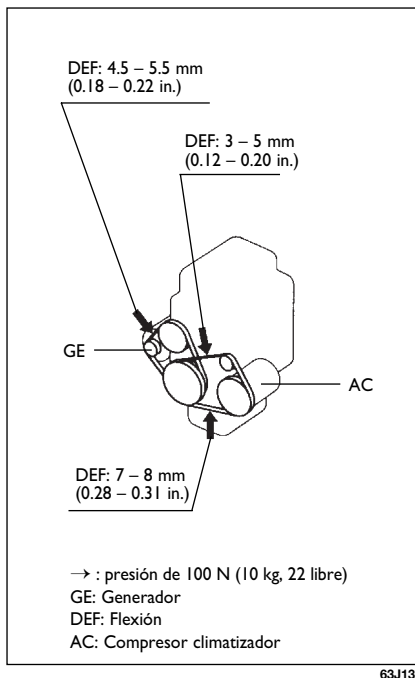
Mantenga las manos, el pelo, las herramientas y otros objetos alejados del ventilador y de la correa de transmisión con el motor en marcha.

Para versiones gasolina

Compruebe que la correa de distribución esté correctamente tensada. Si la correa está demasiado floja, la carga de la batería puede ser insuficiente, puede causar un recalentamiento del motor, una acción ineficaz de la dirección asistida y del climatizador, además de un desgaste excesivo de la misma. Pulsando la correa con el pulgar en la mitad de las poleas, la correa debe doblarse como se indica a continuación.

Las correas deben someterse a una inspección para descartar posibles daños.

Si fuera necesario sustituir o ajustar la correa, diríjase a la Red de Asistencia Fiat.



Para versiones Diesel

La tensión de las correas se regula automáticamente.

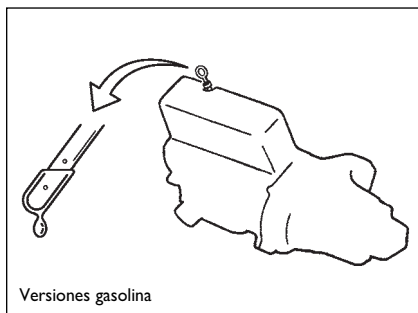
ACEITE MOTOR Y FILTRO ACEITE

ESPECIFICACIÓN ACEITE MOTORES GASOLINA

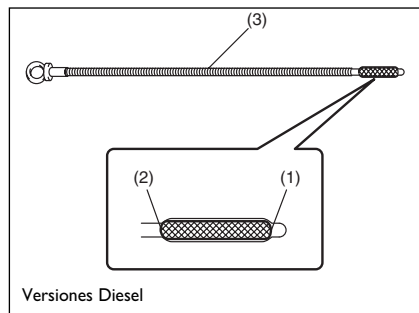
Compruebe que el aceite del motor utilizado cumpla con las clases de calidad API SL, SM o ACEA A3 producto recomendado SELENIA K SAE 5W-40 especificación Fiat 9.55535-M2.

ESPECIFICACIÓN ACEITE MOTORES DIESEL

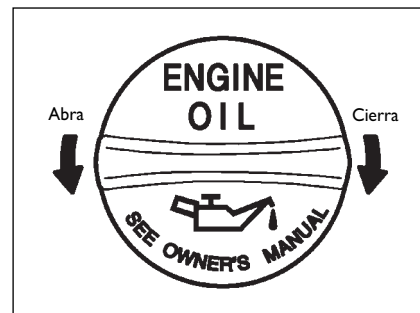
Compruebe que el aceite del motor utilizado cumpla las clases de calidad API CF o ACEA B4 producto recomendado SELENIA WR SAE 5W-40 especificación Fiat 9.55535-N2.



80G064



79J170



81A147

CONTROL NIVEL ACEITE

Es importante que el aceite del motor se mantenga al nivel indicado para garantizar una eficaz lubricación del motor. El control del nivel de aceite debe realizarse con el vehículo en una superficie plana. De hecho, la indicación puede ser errónea si el vehículo se encuentra en un terreno en pendiente. El nivel debe controlarse antes de poner el motor en marcha o al menos 5 minutos después de haberlo parado.

La varilla de control del aceite es de color amarillo con el fin de detectar mejor el nivel. Extraiga la varilla y límpiela con un paño limpio; a continuación introdúzcala a fondo en el motor y vuélvala a extraer. El nivel del aceite de la varilla debe incluirse entre las referencias superior e inferior indicadas en la misma. Si la indicación se aproxima al límite inferior, añada aceite con el fin de llevar el aceite al límite superior.

1. MÍN

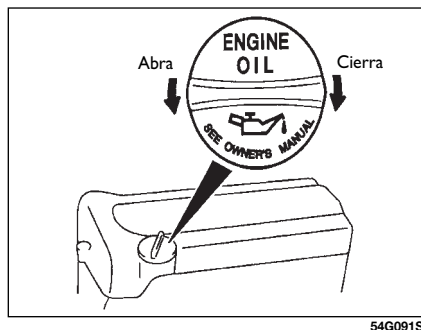
2. MÁX

3. Varilla de control

ADVERTENCIA La falta de un control periódico puede provocar graves daños al motor, con la consecuente falta de aceite.

REPOSTADO

Extraiga el tapón de llenado de aceite; a continuación, vierta el aceite lentamente a través del orificio de llenado con el fin de llevar el nivel al límite superior de la varilla. No vierta aceite en exceso. Esta condición resulta tan perjudicial como la falta de aceite. Después del repostado, ponga el motor en marcha, dejando que funcione al ralentí durante un minuto. Apague el motor y espere aproximadamente 5 minutos; a continuación, vuelva a comprobar el nivel.



54G0915

SUSTITUCIÓN DEL ACEITE MOTOR Y DEL FILTRO DEL ACEITE

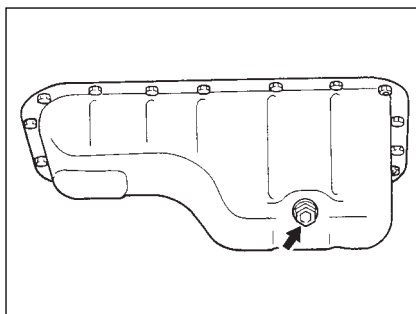
Vacíe el aceite motor cuando aún se está enfriando.

- ☐ Quite el tapón de llenado de aceite.
- ☐ Coloque un recipiente adecuado debajo del tapón de vaciado.
- ☐ Retire el tapón de vaciado utilizando una llave adecuada; a continuación, vacíe el aceite motor.



ATENCIÓN

El aceite motor puede tener una temperatura tan elevada que puede causar quemaduras en los dedos y en las manos cuando se afloja el tapón de vaciado. Espere que el tapón se enfríe hasta poder tocarlo sin ninguna protección.



60G306

Par de apriete del tapón de vaciado:

Versión gasolina:

35 Nm (3,5 kgm, 25,3 lb-ft)

Versión Diesel: **20 Nm (2,0 kgm; 14,4 lb-ft)**



ATENCIÓN

El aceite motor, tanto si es nuevo como gastado, es una sustancia nociva y peligrosa; por lo tanto, debe conservarse, junto a los filtros usados, fuera del alcance de los niños y animales, para evitar el contacto o la ingestión accidental.

El contacto prolongado y repetido del aceite motor gastado puede provocar cáncer de piel.

El contacto accidental con el aceite desgastado puede provocar irritaciones cutáneas.



ATENCIÓN

Con el fin de reducir al mínimo la exposición al aceite gastado, protéjase con ropa de manga larga y guantes impermeables a la humedad (por ej. guantes de goma) durante el cambio del aceite. En caso de contacto del aceite con la piel, lávese con agua abundante y jabón.

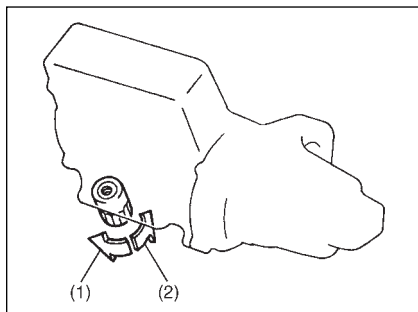
Lave la ropa y los trapos que se hayan ensuciado con aceite.

El aceite y los filtros usados deben reciclarse o eliminarse siguiendo los procedimientos vigentes.

- ☐ Vuelva a montar el tapón de vaciado y la junta.
Apriete el tapón al par indicado utilizando una llave.

NOTA (Versiones Diesel)

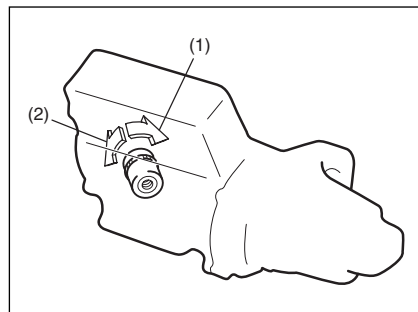
Cuando sustituya el aceite del motor, es necesario restablecer el sistema de control que detecta el próximo cambio de aceite, independientemente del hecho de si el testigo de la presión del aceite parpadea o no. Para más información sobre el restablecimiento del sistema, diríjase a la Red de Asistencia Fiat.



54G092

SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE ACEITE

- ☐ Gire hacia la izquierda el filtro del aceite utilizando una llave adecuada; a continuación, extraiga el filtro.
- ☐ Limpie, mediante un paño limpio, la superficie de contacto del motor en el que se montará el filtro nuevo.
- ☐ Aplique un poco de aceite del motor alrededor de la junta de plástico del filtro nuevo.
- ☐ Apriete el filtro con la mano hasta que la junta del filtro esté en contacto con la superficie de montaje.

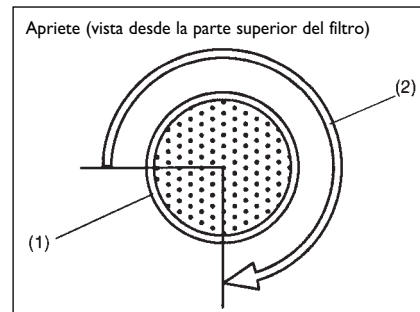


79J142

1. Apriete
2. Fije

ADVERTENCIA Para garantizar un apriete correcto del filtro de aceite, es importante identificar con precisión la posición en la que la junta del filtro entre en contacto con la superficie de montaje.

- ☐ Apriete, mediante una llave adecuada, el filtro (realizando las vueltas indicadas) en el punto de contacto con la superficie de montaje (o al valor de par indicado).



54G093

1. Filtro aceite
2. 3/4 de vuelta

Par de apriete filtro aceite

Versiones gasolina: 3/4 de vuelta, o 14 Nm (1,4 kgm; 10,1 libras-pie)

Versiones Diesel: 28 Nm (2.8 kgm; 20,2 libras-pie)

ADVERTENCIA Para evitar pérdidas de aceite, compruebe que el filtro esté apretado, evitando apretarlo demasiado.

Repostado de aceite y control de pérdidas

- ☐ Vierta el aceite por el orificio de llenado; a continuación, vuelva a colocarlo en cuanto a la cantidad aproximada del aceite, véase el apartado "Capacidad" de la sección "DATOS TÉCNICOS".
- ☐ Ponga el motor en marcha, comprobando atentamente de que no haya pérdidas en el filtro y en el tapón de vaciado. Haga funcionar el motor a regímenes diferentes durante un mínimo de 5 minutos.
- ☐ Apague el motor y espere como mínimo 5 minutos; a continuación, vuelva a comprobar el nivel y, si es posible, llénelo. Vuelva a comprobar las pérdidas.

ADVERTENCIAS

- ☐ Para cambiar el aceite, se recomienda utilizar un filtro de recambio original Fiat. Si adquiere un filtro diferente, compruebe que sea de la misma calidad y siga las instrucciones del fabricante.
- ☐ Las pérdidas de aceite en las zonas de alrededor del filtro o del tapón de vaciado indican un montaje incorrecto o la presencia de una junta dañada. Si se detectan pérdidas o no están seguros de haber apretado el filtro correctamente, dirijase a la Red de Asistencia Fiat.

ACEITE DE LA TRANSMISIÓN

ACEITE CAMBIO MANUAL/ACEITE GRUPO DE REENVÍO (4WD)/ ACEITE DIFERENCIAL TRASERO (4WD)

Al llenar el aceite, utilice aceite del tipo y la viscosidad adecuados, como se indica en el siguiente gráfico.

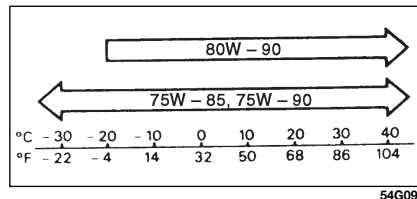
Se recomienda utilizar los siguientes tipos de aceite:

TUTELA XVI SAE 75W-90, API GL-4, FIAT 9.55550-MZ4 Contractual Technical Reference N° F808.G08, para engranajes de los cambios manuales de las versiones con gasolina.

TUTELA XVI SAE 75W-90, API GL-4, FIAT 9.55550-MZ4 Contractual Technical Reference N° F808.G08, para engranajes de los cambios manuales de las versiones con diesel.

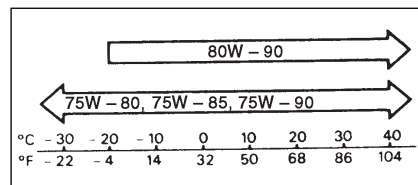
Aceite para engranajes hipoides TUTELA W90/M – DA SAE 80W-90 API GL-5, para los engranajes del grupo de reenvío y del diferencial trasero (4WD).

Aceite para cambios manuales de las versiones de gasolina (API GL-4)



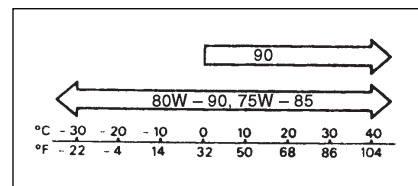
54G095

Aceite para cambios manuales de las versiones diesel (API GL-3)



79JM023

Aceite para grupos de reenvío (4WD) Aceite para diferenciales traseros (4WD) (aceite para engranajes hipoides API GL-5)



54G096

Control nivel del aceite del cambio

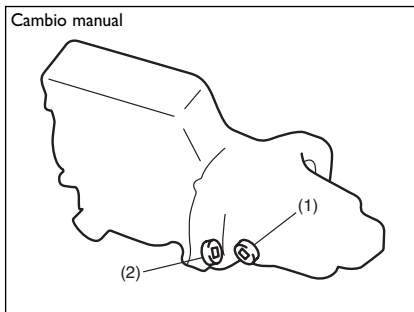
El nivel del aceite puede comprobarse siguiendo el siguiente procedimiento:

- ☐ Estacione el vehículo en una superficie plana, accione el freno de estacionamiento y a continuación apague el motor.
- ☐ Extraiga el tapón de llenado de aceite (1) o (2).

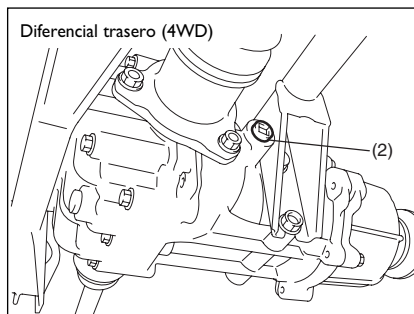
- ☐ Verifique el interior del orificio con los dedos. El nivel del aceite es correcto cuando alcanza el borde inferior del orificio del tapón. En tal caso, vuelva a colocar el tapón.
- ☐ En caso de nivel suficiente, añada aceite para engranajes a través del orificio del tapón de llenado (1) o (2) hasta que el nivel del aceite llegue al borde inferior del orificio de llenado; a continuación vuelva a colocar el tapón.

Par de apriete del tapón de llenado y de control del nivel (1) y (2)
Cambio manual/Grupo de reenvío:
21 Nm (2,1 kgm; 15,2 libras-pie)
Diferencial trasero:
23 Nm (2,3 kgm; 17,0 libras-pie)

NOTA Para comprobar el aceite del grupo de reenvío (4WD) diríjase a la Red de Asistencia Fiat, dado que requiere otras herramientas, materiales y procedimientos especiales



79J143



79J005

ADVERTENCIA Apretando el tapón, aplique sellante Loctite 510 u otro sellante similar, en las roscas del tapón para evitar pérdidas de aceite.

Sustitución del aceite del cambio

Esta operación requiere procedimientos, materiales y herramientas específicas; por lo tanto, diríjase a la Red de Asistencia Fiat.

ACEITE CAMBIO AUTOMÁTICO (AT)

ESPECIFICACIONES ACEITE

Póngase en contacto con la Red de Asistencia Fiat para recibir indicaciones sobre el tipo de aceite correcto que debe utilizarse.

CONTROL NIVEL ACEITE

ADVERTENCIA Conducir con una cantidad de aceite excesiva o escasa puede dañar el cambio.

Compruebe que el nivel del aceite del cambio automático esté a una temperatura de funcionamiento normal.

Para comprobar el nivel del aceite:

- ☐ Caliente el aceite del cambio, conduciendo el vehículo o haciendo funcionar el motor al ralentí hasta que el indicador de la temperatura indique la temperatura de funcionamiento normal.

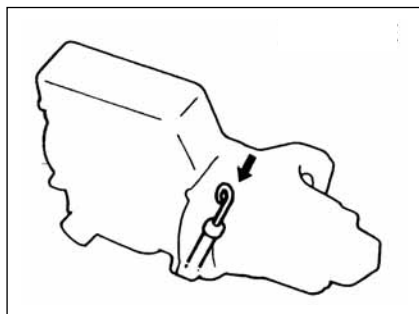
- ☐ Siga conduciendo unos 10 minutos más.

ADVERTENCIA Para evitar daños en el cambio automático del vehículo, no utilice un aceite diferente del recomendado por la Red de Asistencia Fiat.

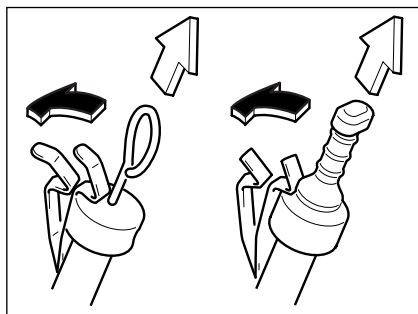


ATENCIÓN

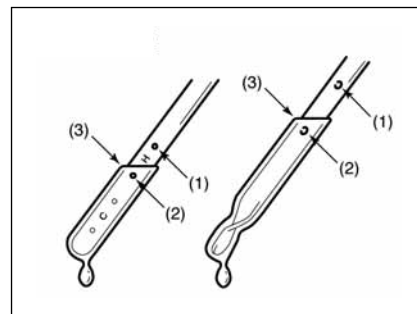
Después de conducir el vehículo, el aceite puede estar a una temperatura tan elevada que puede provocar quemaduras. Espere que el tapón de llenado de aceite se enfríe hasta el punto de poder tocarlo con las manos sin protección, antes de comprobar el aceite para el cambio.



63J125



52KM144



54G317

NOTA No compruebe el nivel del aceite después de haber recorrido una larga distancia a alta velocidad, después de haber conducido por ciudad con altas temperaturas o si el vehículo ha arrastrado un remolque. Espere a que el aceite se enfríe (aproximadamente 30 minutos); de lo contrario, la indicación del nivel del aceite será incorrecta.

- ☐ Estacione el vehículo sobre una superficie plana.
- ☐ Tire del freno de estacionamiento y a continuación ponga el motor en marcha con la palanca del cambio en posición "P" (Aparcamiento). Hágalo funcionar al ralentí durante dos minutos y manténgalo en funcionamiento al ralentí durante el control del nivel del aceite.
- ☐ Pisando el pedal del freno, desplace la palanca del cambio en todas las posiciones parándose en cada una durante tres segundos. A continuación desplácela hacia la posición "P" (Aparcamiento).



ATENCIÓN

Cuando desplace la palanca del cambio, mantenga pisado el pedal del freno para evitar que el vehículo se mueva accidentalmente.

- ☐ La empuñadura de la varilla de control del nivel del aceite del cambio automático (A/T) es de color rojo o naranja para identificarlo fácilmente. Retire la varilla, límpiela y vuelva a introducirla hasta el fondo en el alojamiento.
- ☐ Compruebe los lados de la varilla y el nivel inferior. El nivel del aceite debe comprenderse entre las dos señales en el sector "HOT" indicado en la varilla.

1. FULL HOT
2. LOW HOT
3. Punto inferior = nivel del aceite

- ☐ Añada sólo el aceite indicado a través del orificio de la varilla, para repostar el aceite del cambio al nivel correcto.

ADVERTENCIA Después de haber comprobado y añadido el aceite, introduzca la varilla hasta el fondo.

SUSTITUCIÓN DEL ACEITE

Para realizar esta operación, se necesitan procedimientos especiales, materiales y herramientas; por lo tanto, se recomienda acudir a la Red de Asistencia Fiat.

LÍQUIDO DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR

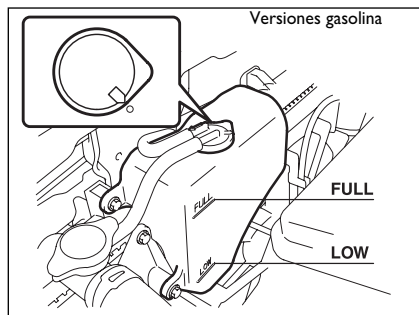
ELECCIÓN DEL LÍQUIDO DE REFRIGERACIÓN

Con el fin de garantizar las prestaciones óptimas y una larga vida del motor, se recomienda utilizar **PARAFLU UP**.

Este es el mejor tipo de refrigerante para el sistema de refrigeración de su vehículo porque:

- ☐ contribuye a mantener una temperatura adecuada del motor.
- ☐ Garantiza una protección adecuada a la congelación y ebullición.
- ☐ Garantiza una protección óptima a la corrosión y al desgaste.

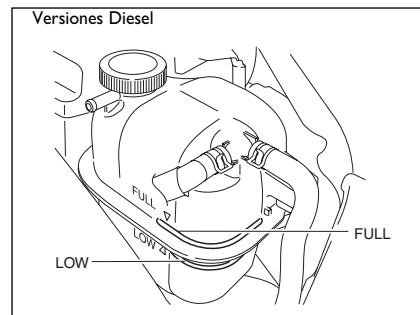
Si no utiliza el refrigerante adecuado, puede dañar el sistema de refrigeración del vehículo. La Red de Asistencia Fiat puede ayudarles a elegir el tipo de refrigerante más adecuado.



56KN090

ADVERTENCIA Se pueden evitar los daños en el sistema de refrigeración teniendo en cuenta las siguientes recomendaciones:

- ☐ Utilice siempre un refrigerante de calidad sin silicatos a base de glicoletileno, diluido con agua destilada y en la concentración exacta.
- ☐ Compruebe que la dilución sea 50% de refrigerante y agua destilada; bajo ningún concepto superior a 70%. Las concentraciones superiores a este valor causan problemas de recalentamiento.
- ☐ No use refrigerante puro o solo agua.



79JM015

- ☐ No añada otros aditivos o líquidos de protección. Cabe la posibilidad de que no sean compatibles con el sistema de refrigeración.
- ☐ No mezcle diferentes tipos de refrigerantes de base. De lo contrario, corre el riesgo que las juntas se desgasten enseguida y/o recalentamientos y daños en el motor.

CONTROL NIVEL LÍQUIDO DE REFRIGERACIÓN

El nivel del refrigerante debe comprobarse con respecto al depósito y no al radiador. El nivel del refrigerante con el motor frío debe comprenderse entre las referencias "FULL" y "LOW".

LLENADO LÍQUIDO DE REFRIGERACIÓN



ATENCIÓN

Es extremadamente peligroso abrir el tapón del depósito cuando la temperatura del líquido de refrigeración es alta, dado que el líquido y el vapor bajo presión podrían salir y causarle quemaduras. Espere a que la temperatura del líquido de refrigeración disminuya antes de extraer el tapón.

Si el nivel del líquido de refrigeración está por debajo de la indicación “LOW”, es necesario llenar.

Espere a que el motor se enfríe, extraiga el tapón girándolo hacia la izquierda lentamente para eliminar la presión. Añada líquido de refrigeración hasta que alcance la indicación “FULL”. Preste atención de no superarla.

ADVERTENCIAS

- ☐ La mezcla que utilice debe contener un 50% de anticongelante.
- ☐ En caso de que la temperatura ambiente mínima en los lugares de uso del vehículo se sitúe por debajo de -35°C (-31°F), la concentración de anticongelante debe ser superior (hasta un 60%); respete las instrucciones indicadas en la confección del anticongelante.
- ☐ Vuelva a colocar el tapón en el depósito, alinee la fecha del tapón y la del depósito. El incumplimiento de esta disposición puede causar pérdidas de líquido de refrigeración.



ATENCIÓN

El líquido de refrigeración del motor es nocivo y letal, en caso de ingestión o inhalación. No ingiera anticongelante o líquido de refrigeración. En caso de ingestión, no provoque el vómito. Póngase en contacto inmediatamente con un centro antiveneno o un médico. Evite inhalar humos o vapores calientes; en tal caso, salga al aire libre. En caso de que el líquido de refrigeración entre en contacto con los ojos, lávelos con agua abundante y póngase en contacto con un médico. Lávese con agua abundante después de haber utilizado estos productos. Estas soluciones pueden ser venenosas incluso para los animales. Por este motivo, deben mantenerse lejos del alcance de los niños y de los animales.



79J007

SUSTITUCIÓN DEL LÍQUIDO DE REFRIGERACIÓN

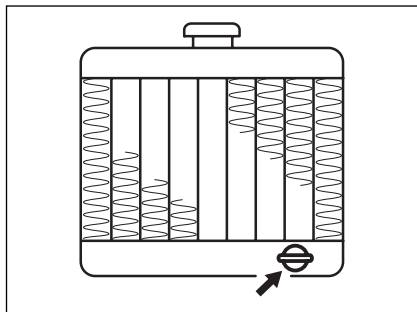


ATENCIÓN

Es peligroso quitar el tapón del radiador si la temperatura del agua es elevada, ya que podría salir vapor y líquido hirviendo a presión. Espere a que la temperatura del líquido de refrigeración disminuya antes de extraer el tapón.

Para versiones gasolina

- ☐ Retire, con el motor frío, el tapón del radiador girándolo lentamente hacia la izquierda hasta que encuentre el "tope". No presione hacia abajo girando el tapón. Espere que la presión salga; a continuación presione el tapón hacia abajo y siga girando hacia la izquierda.



60A212

- ☐ Levante el depósito con el fin de extraerlo; a continuación vacíelo por completo.
- ☐ Afloje el tapón de vaciado fijado en la parte inferior del radiador; a continuación vacíe el líquido de refrigeración en el recipiente adecuado.
- ☐ Vuelva a colocar el depósito, llenándolo con líquido de refrigeración hasta que alcance la referencia "FULL".
- ☐ Apriete el tapón de vaciado del radiador.
- ☐ Llene el radiador de líquido de refrigeración; a continuación, coloque el tapón del radiador.
- ☐ Después del llenado, deje funcionar el motor al ralentí durante 2-3 minutos, con el fin de eliminar el aire del sistema de refrigeración.

☐ Detenga el motor.

- ☐ Compruebe el nivel del líquido de refrigeración en el radiador. Si el nivel disminuye, añada más líquido de refrigeración.

ADVERTENCIA El líquido de refrigeración debe sustituirse con el vehículo sobre una superficie plana.

Para versiones Diesel

Se recomienda sustituir el líquido de refrigeración en un taller de la Red de asistencia Fiat.

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Compruebe que haya líquido lavaparabrisas en el depósito, llenándolo si fuera necesario con TUTELA PROFESSIONAL SC35 diluido en agua.



ATENCIÓN

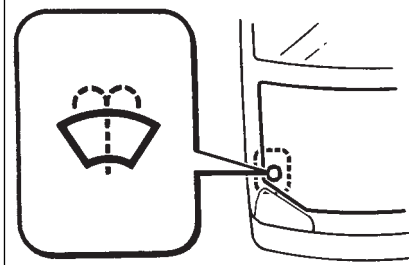
No utilice anticongelantes en el depósito del lavaparabrisas. El anticongelante podría afectar gravemente la visibilidad del parabrisas, dañando la pintura del vehículo.



ATENCIÓN

No viaje con el depósito del lavaparabrisas vacío: la acción del lavaparabrisas es fundamental para mejorar la visibilidad.

Delantero y trasero



79J091



ATENCIÓN

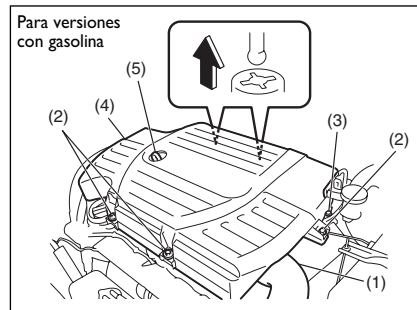
Algunos aditivos comerciales para lavaparabrisas son inflamables. El compartimento motor presenta piezas calientes que, al entrar en contacto, podrían provocar un incendio.

ADVERTENCIA El accionamiento del motor del limpiaparabrisas sin líquido en el depósito puede causar daños.

FILTRO AIRE

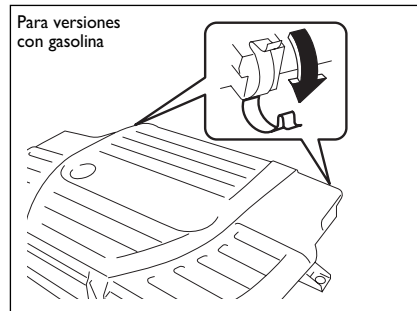
Un filtro del aire obstruido con polvo ejerce una mayor resistencia a la admisión, con la consecuente reducción del rendimiento del motor y un aumento del consumo de combustible.

Para versiones con gasolina

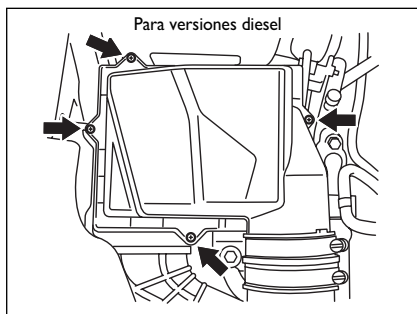


79JF020

Para versiones con gasolina



80JM067



79JM016

Para sacar el elemento del filtro de aire.

- ☐ Separe el manguito de entrada (1) del filtro de aire.
- ☐ Retire los tornillos (2), afloje el tornillo (3) y levante directamente la caja del filtro de aire (4).

ADVERTENCIA Cuando se levanta la caja del filtro de aire, preste atención en no golpear la varilla de control del aceite del motor (5) para evitar dañarla.

- ☐ Separe las abrazaderas laterales y extraiga el elemento del filtro de la caja del filtro de aire. Si el elemento está sucio, sustitúyalo por uno nuevo.

BUJÍAS (versiones con gasolina)

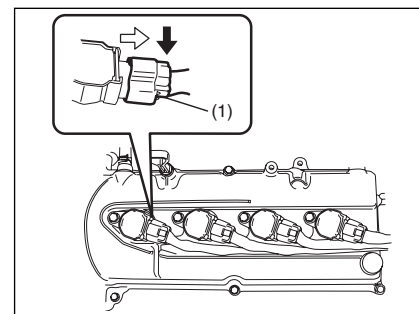
Bujías de níquel (tradicionales): compruebe periódicamente las bujías, para comprobar que no haya depósitos de carbonilla. La acumulación de depósitos de carbonilla en las bujías impide que provoque una chispa fuerte.

Elimine los depósitos de carbonilla con un alambre o una aguja; a continuación regule la distancia entre los electrodos.

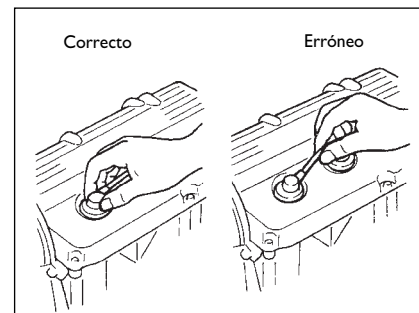
Para acceder a las bujías:

- ☐ Afloje los tres tornillos (1), y retire el grupo del filtro de aire.
- ☐ Desconecte el conector (2) mientras presiona la lengüeta de tope.
- ☐ Retire los tornillos de los capuchones de las bujías.
- ☐ Separe los capuchones de las bujías.

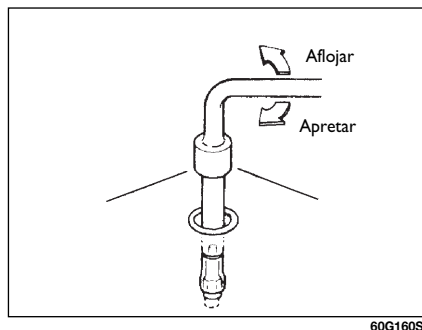
NOTA Durante el montaje, compruebe que los cables, las conexiones, la junta del grupo del filtro de aire y las arandelas vuelvan a colocarse correctamente.



80JM125



60G102



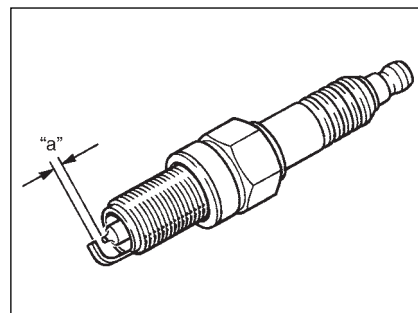
60G160S

ADVERTENCIAS

- ❑ Al desconectar los cables de las bujías, actúe en los capuchones y no en los cables. De lo contrario, el cable podría sufrir daños.
- ❑ Durante las intervenciones de asistencia en las bujías de iridio/platino (bujías con electrodo central ligero), evite tocar el electrodo central, ya que puede dañarse fácilmente.

ADVERTENCIAS

- ❑ Durante el montaje, las bujías deben apretarse con los dedos, para evitar dañar las roscas. Apriete con una llave dinamométrica 25 Nm (2,5 kgm; 18,0 libras-pie). Evite que entren cuerpos extraños en el motor a través de los orificios de las bujías cuando se desmonten.
- ❑ Evite siempre utilizar bujías con dimensiones de la rosca no correspondientes.



54G106

Distancia entre los electrodos "a":
K16HPR-U11
SILFR6A11
1,0 – 1,1 mm
(0,039 – 0,043 pulgadas)

ADVERTENCIA Al sustituir las bujías, utilice siempre la marca y el tipo especificado para su vehículo. En cuanto a los tipos específicos de bujías, véase la sección "DATOS TÉCNICOS". Si desea utilizar una marca de bujías diferente de las especificadas, póngase en contacto con la Red de Asistencia Fiat.

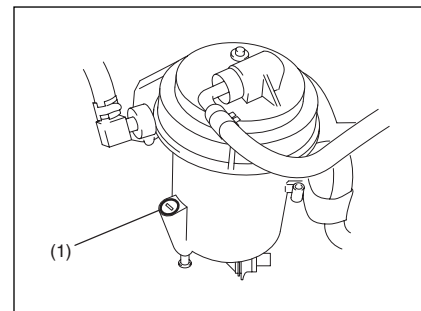
NOTA Si el motor está equipado con un cableado de encendido con cables de alta tensión y se detectan problemas de encendido de las bujías (por ejemplo, dificultad en la puesta en marcha del motor, pérdida de revoluciones, etc.), la causa se detectará no sólo en las bujías, sino también en el deterioro del cableado de encendido (por lo general, más de 80.000 km o 5 años de funcionamiento). Si la sustitución de las bujías no resuelve el problema, haga comprobar el cableado de encendido o el mismo sistema de encendido en la Red de Asistencia Fiat.

FILTRO DE COMBUSTIBLE (versiones diesel)

El filtro de combustible también funciona como depósito para el agua.

Elimine el agua cuando se encienda el testigo del filtro del combustible. Para eliminar el agua:

- ☐ Coloque un recipiente o trapos debajo del orificio de descarga del filtro de combustible.
- ☐ Afloje el mando de descarga (I). El agua se vacía.
- ☐ Apriete el mando de descarga cuando en vez de agua sale el combustible.
- ☐ Apriete el mando de descarga.



79J147

FRENOS

LÍQUIDO DE FRENOS

Compruebe el nivel del líquido de frenos mediante la inspección visual del depósito en el compartimento del motor. Compruebe que el nivel del líquido esté comprendido entre las referencias "MÁX" y "MÍN". Si el nivel se acerca a la referencia "MÍN", reposte con líquido de frenos TUTELA TOP 4 SAE J1704 o DOT4 hasta alcanzar el nivel "MÁX".

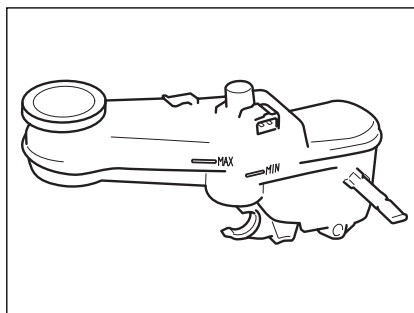


ATENCIÓN

Si no se respetan las siguientes instrucciones, puede provocar lesiones personales o dañar gravemente el sistema de frenos.

– Si el líquido de frenos del depósito disminuye por debajo de un nivel determinado, se enciende el testigo de los frenos en el salpicadero (con el motor en funcionamiento, con el freno de estacionamiento sin accionar). Si se enciende el testigo, póngase en contacto inmediatamente con la Red de Asistencia Fiat con el fin de comprobar el sistema de frenos.

– Una rápida disminución del líquido indica una pérdida en el sistema de frenos. En tal caso, el sistema deberá ser inspeccionado por la Red de Asistencia Fiat lo antes posible.



79J148



ATENCIÓN

– El líquido de frenos puede causar daños en los ojos y dañar las superficies pintadas. Preste la máxima atención durante el llenado del depósito.

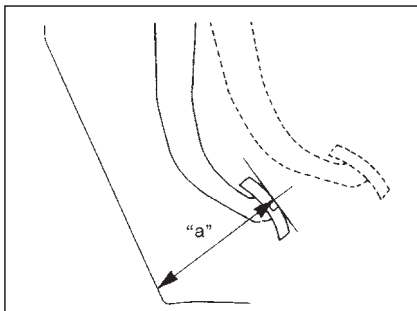
– No utilice líquidos de frenos diferentes de los líquidos SAE J1704 o DOT4. No utilice líquidos de recuperación o líquidos conservados en recipientes antiguos o sin sellar. Es de vital importancia que las partículas extrañas y otros líquidos no penetren en el depósito del líquido de frenos.



ATENCIÓN

El líquido de los frenos es nocivo en caso de ingestión, además de peligroso en caso de contacto con la piel o los ojos. En caso de ingestión, no provoque el vómito. Póngase en contacto inmediatamente con un centro antiveneno o un médico. En caso de que entre en contacto con los ojos, lávelos con agua abundante y póngase en contacto con un médico. Lávese con agua abundante después de haber utilizado este producto. El líquido de los frenos puede ser venenoso incluso para los animales. Por este motivo, deben mantenerse fuera del alcance de los niños y de los animales.

NOTA Con frenos de disco, es normal que el nivel del líquido disminuya gradualmente a medida que las pastillas se consuman.



54G108

PEDAL DEL FRENO

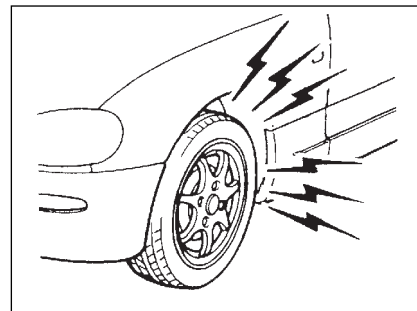
Compruebe que el pedal del freno se pare en el punto previsto, y que no esté "suave" en el momento de pulsarlo. De lo contrario, compruebe el sistema de los frenos en la Red de Asistencia Fiat. En caso de dudas, en cuanto al recorrido del pedal del freno, preceda al control tal y como se indica:

Distancia mínima entre el pedal y el pavimento ("a"):
40 mm (1,6 pulgadas)

Mida, con el motor en funcionamiento, la distancia entre el pedal del freno y el pavimento, pulsando el pedal con una fuerza de aproximadamente 30 kg (66 libras). La distancia mínima solicitada equivale a la distancia especificada. El sistema de frenos de su vehículo se regula automáticamente; no es necesario regular el pedal.

Si la distancia entre el pedal y el pavimento es inferior a la distancia mínima solicitada, haga inspeccionar el vehículo en la Red de Asistencia Fiat.

NOTA Calculando la distancia entre el pedal del freno y el pavimento, no es necesario tener en cuenta el espesor de la alfombrilla.



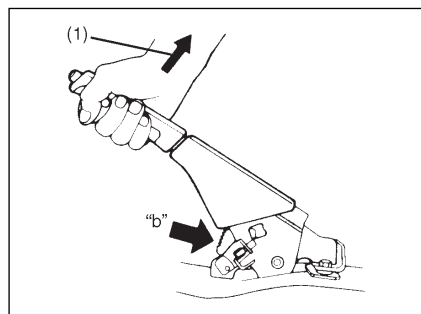
60G104S



ATENCIÓN

En caso de que el sistema de frenos presente uno de los inconvenientes indicados a continuación, haga inspeccionar inmediatamente el vehículo en la Red de Asistencia Fiat.

- Rendimiento bajo de los frenos
- Frenada irregular (los frenos no actúan de manera uniforme en todas las ruedas).
- Recorrido excesivo del pedal.
- Resistencia de los frenos
- Ruido excesivo
- Vibraciones del pedal (durante la frenada).



54G109

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Diente de tope ("b"): 4° – 9°
Fuerza ejercida en la palanca (1):
200 N (20 kg; 44 libras)

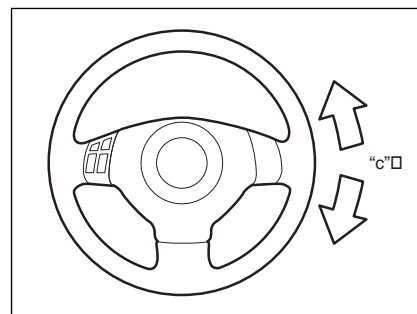
Compruebe que el freno de estacionamiento esté correctamente regulado contando el número de dientes de tope tirando lentamente hacia arriba la palanca del freno hasta el punto máximo de cebado. La palanca del freno debe pararse entre los dientes especificados y las ruedas traseras deben bloquearse totalmente. En caso de una regulación errónea del freno de estacionamiento o, si los frenos oponen resistencia, una vez se haya desbloqueado completamente la palanca, haga comprobar y/o regular el freno de estacionamiento en la Red de Asistencia Fiat.

DIRECCIÓN

Holgura del volante ("c"):
0 – 30 mm (0,0 – 1,2 pulgadas)

Compruebe la holgura del volante girándolo de izquierda a derecha observando el desplazamiento antes de iniciar y detectar una resistencia ligera. La holgura debe comprenderse entre los valores especificados.

Compruebe que el volante gire ágilmente sin vibraciones girándolo todo hacia la derecha y hacia la izquierda y procediendo lentamente en un espacio abierto. En caso de que la holgura no entre en los valores de las especificaciones o surja cualquier otra condición anómala, haga comprobar la dirección en la Red de Asistencia Fiat.

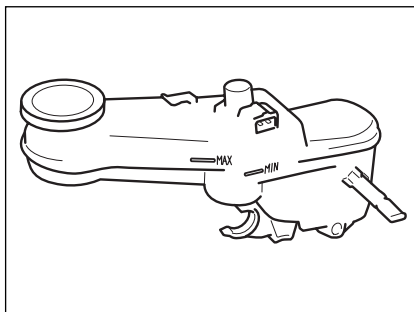


80JM008

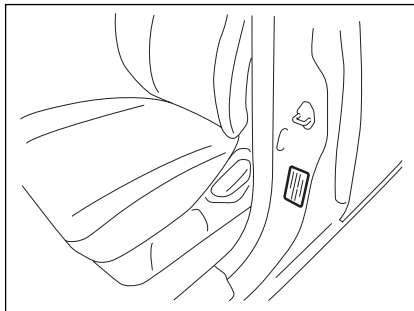
PEDAL DEL EMBRAGUE

CONTROL DEL PEDAL Y DEL LÍQUIDO

Compruebe de vez en cuando el funcionamiento regular del pedal del embrague además del nivel del líquido del embrague. En caso de que el embrague presente resistencia con el pedal pisado a fondo, haga comprobar el embrague en la Red de Asistencia Fiat. Si el nivel se acerca a la referencia “MÍN”, reposte con líquido de frenos TUTELA TOP 4 SAE J1704 o DOT4 hasta alcanzar el nivel “MÁX”.



79J148



54G307

NEUMÁTICOS

Las especificaciones relativas a la presión de los neumáticos delanteros y traseros de su vehículo se indican en la etiqueta correspondiente. Las presiones de inflado de los neumáticos delanteros y traseros deben corresponder a los valores indicados.

Los valores especificados no son válidos para la rueda de repuesto.

CONTROL DE LOS NEUMÁTICOS

Compruebe los neumáticos del vehículo al menos una vez al mes, siguiendo los siguientes pasos:

- ☐ Compruebe la presión de inflado mediante un manómetro adecuado, procediendo con la regulación, si fuera necesario. Compruebe también la presión de la rueda pequeña de repuesto.



ATENCIÓN

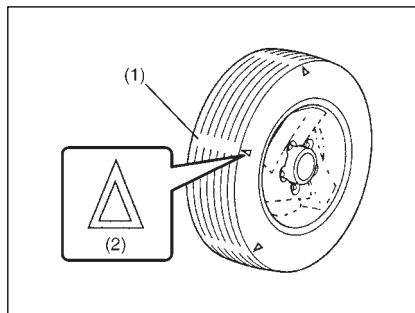
– La presión de inflado debe comprobarse con los neumáticos fríos. De lo contrario, corre el riesgo de obtener valores erróneos.

– Compruebe frecuentemente la presión de inflado, inflando gradualmente el neumático hasta obtener el valor indicado.

– No infle los neumáticos a valores demasiado bajos o altos.

Un inflado insuficiente puede determinar un comportamiento por carretera irregular, o provocar el deslizamiento de la llanta en el talón del neumático, con el consiguiente peligro de incidentes y daños al neumático o a la llanta.

Un inflado excesivo puede provocar un reventón del neumático, con el peligro de incidentes y graves lesiones personales. Además, puede ser la causa del comportamiento irregular del vehículo por carretera, con el riesgo de incidentes.



54G136

1. Indicador de desgaste de la rodadura
2. Referencia del indicador

- ☐ Compruebe que la profundidad del bache de la rodadura no sea inferior a 1,6 mm (0,06 pulgadas). Para ello, los neumáticos están equipados con indicadores adecuados para el desgaste de la rodadura de los baches. Cuando los indicadores aparecen en la superficie de la rodadura, la profundidad residual de este último es igual o inferior a 1,6 mm (0,06 pulgadas) y, por lo tanto, el neumático debe sustituirse.
- ☐ Compruebe que no presente desgaste, fisuras y daños de otro tipo. Los neumáticos que presenten fisuras u otros defectos deben sustituirse. En caso de que un neumático presente marcas de desgaste, hágalo inspeccionar en la Red de Asistencia Fiat.



ATENCIÓN

Los golpes contra los bordes de las aceras y los recorridos accidentados (piedras o rocas) pueden dañar los neumáticos y perjudicar la alineación de las ruedas. Con este fin, haga comprobar periódicamente los neumáticos y la alineación de las ruedas en la Red de Asistencia Fiat.

- ☐ Compruebe que los pernos de las ruedas no estén aflojados.
- ☐ Compruebe que no haya clavos, piedras puntiagudas u otros objetos clavados en los neumáticos.



ATENCIÓN

– En su vehículo se montan neumáticos del mismo tipo y dimensiones, con el fin de garantizar una acción de giro correcta y un control óptimo del vehículo. No monte neumáticos de diferente tipo y dimensiones en las ruedas del vehículo. El tipo y las dimensiones de los neumáticos deben corresponder exclusivamente a las indicaciones de Fiat como equipamiento de serie u opcional de su vehículo.

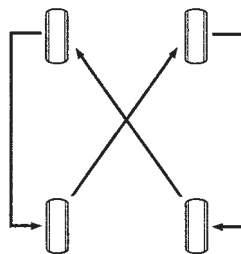
– La sustitución de las ruedas y de los neumáticos del vehículo con otras ruedas y neumáticos disponibles en el mercado puede determinar un cambio ligero en las características de giro y agarre del vehículo.

– Por ello, deben utilizarse exclusivamente las combinaciones ruedas-neumáticos aprobadas por Fiat como equipamiento de serie u opcional del vehículo.

ADVERTENCIA La sustitución de los neumáticos originales con neumáticos de diferentes medidas puede determinar lecturas erróneas del velocímetro o del cuentakilómetros. Póngase en contacto con la Red de Asistencia Fiat antes de comprar neumáticos de dimensiones diferentes con respecto a los originales.

ADVERTENCIA En los modelos de tracción integral (4WD), la sustitución de un neumático con otro de diferentes dimensiones, o el uso de diferentes marcas para los cuatro neumáticos, puede provocar daños en la transmisión.

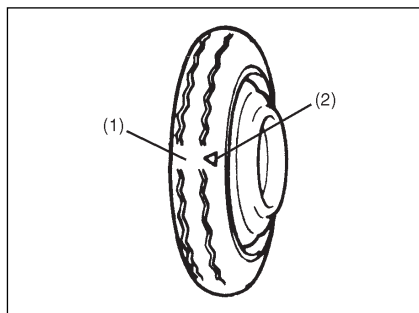
Rotación de los 4 neumáticos



54G114

ROTACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Para evitar un desgaste irregular de los neumáticos y alargar la vida útil de los mismos, realice la rotación de las ruedas como se muestra en la figura. Esta rotación debe realizarse cada 10.000 km (6.000 millas). Una vez realizada la rotación, regule la presión de los neumáticos delanteros y traseros en función de los valores indicados en la etiqueta correspondiente.



54G115

RUEDA DE REPUESTO

(para versiones/países donde esté previsto)

1. Indicador de desgaste de la rodadura
2. Referencia del indicador

Su vehículo dispone de una rueda de repuesto, de dimensiones reducidas con el objetivo de ahorrar espacio en el maletero, y de peso reducido con el fin de facilitar las operaciones de cambio del neumático en caso de pinchazo. La rueda de repuesto sólo debe utilizarse en situaciones de emergencia y en trayectos cortos. La presión de inflado de la rueda de repuesto debe comprobarse como mínimo una vez al mes. Utilice un manómetro portátil, configurado a 4,2 bar (60 psi). Compruebe que la rueda esté bien fijada en su alojamiento.

Queda terminantemente prohibido utilizar dos ruedas de recambio al mismo tiempo en el mismo vehículo.



ATENCIÓN

La rueda de repuesto sólo se debe usar de modo provisional, en caso de emergencia. El uso prolongado puede provocar la rotura del neumático y la pérdida de control del vehículo. Utilizando el vehículo con una rueda de repuesto montada, tenga en cuenta lo siguiente:

- el comportamiento del vehículo por carretera es diferente.
- No supere la velocidad de 80 km/h (50 mph).
- Sustituya lo antes posible la rueda de repuesto con una rueda y un neumático de dimensiones estándar.
- El uso de la rueda reduce la altura del vehículo del suelo.
- La presión de inflado recomendada para la rueda es de 4,2 bar (60 psi).
- No monte cadenas para nieve en la rueda de repuesto. En caso de absoluta necesidad, coloque la rueda en una de las ruedas traseras.



ATENCIÓN

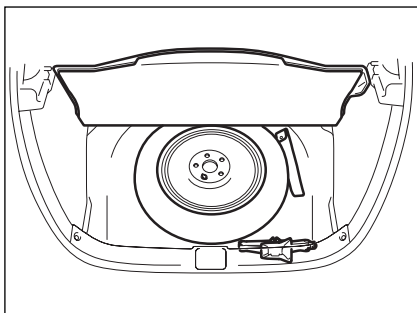
– La vida útil de la banda de rodadura de una rueda es con diferencia inferior con respecto a los neumáticos estándar del vehículo. Sustituya inmediatamente el neumático cuando aparezcan los indicadores de desgaste de la banda de rodadura.

– Al sustituir el neumático de una rueda, utilice un neumático exactamente de la misma medida y estructura.

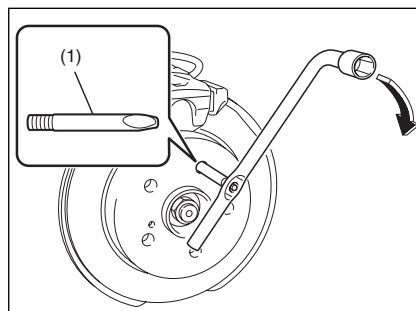
SUSTITUCIÓN RUEDAS

Para sustituir una rueda, siga el siguiente procedimiento:

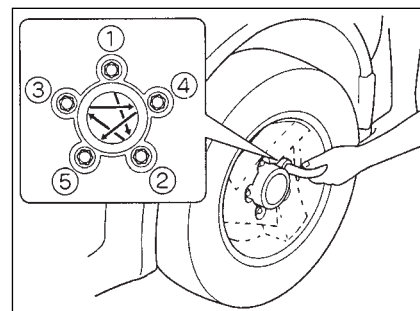
- ☐ Extraiga del vehículo el gato, las herramientas y la rueda de repuesto
- ☐ Afloje los pernos de las ruedas sin quitarlos por completo.
- ☐ Levante el vehículo con el gato (siguiendo las instrucciones correspondientes indicadas en la sección “EN CASO DE EMERGENCIA”).
- ☐ Extraiga los pernos de la rueda de repuesto.



79J196



79JM017



81A057

- ☐ Antes de instalar la rueda nueva, quite el barro o la suciedad de la superficie de la rueda y del buje con un paño limpio. Preste atención cuando se limpia el buje, dado que podría recalentarse a causa de la conducción.
- ☐ Apriete el perno de centrado de la rueda (1) en uno de los orificios para los pernos del buje de la rueda.

ADVERTENCIA No apriete excesivamente el perno de centrado de la rueda, para no dañarla.

- ☐ Introduzca la nueva rueda en el perno de centrado. Apriete los pernos en los orificios del buje correspondientes, exceptuando el que esté a la altura del perno de centrado, con la parte cónica hacia la rueda. Apriete con cuidado cada perno hasta que la rueda esté fuertemente fijada al buje.

- ☐ Quite el perno de centrado y apriete el perno de la rueda.



ATENCIÓN

– Cuando se levanta el vehículo, asegúrese de que en las versiones con cambio automático la palanca del cambio esté en posición “P” (Aparcamiento), o que en las versiones con cambio manual la palanca esté en posición “R” (Marcha atrás). – No lo levante nunca con la palanca del cambio en posición “N” (punto muerto); de lo contrario, la inestabilidad del gato podría provocar un accidente.

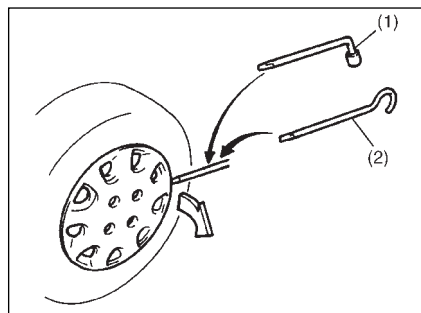
Par de apriete para los pernos de las ruedas: 85 Nm (8,5 kgm; 61,5 libras-pies)

- ☐ Baje el gato; a continuación, apriete al máximo con una llave los pernos a los valores de par especificados, siguiendo el orden inverso mostrado en la figura.

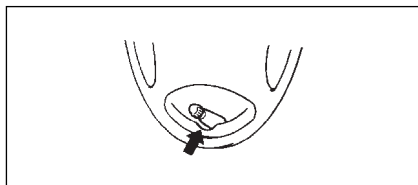


ATENCIÓN

Utilice los pernos de las ruedas originales y apriételos al par especificado inmediatamente después de sustituir las ruedas. Los pernos de las ruedas no adecuados o no apretados correctamente podrían aflojarse y desenroscarse por completo y provocar un accidente. Si no dispone de una llave dinamométrica, haga comprobar el par de apriete de los pernos de las ruedas de la Red de Asistencia Fiat.



60G309



54G117

CUBRERRUEDA INTEGRAL

(para versiones/países donde esté previsto)

1. ó 2. Herramienta con extremo plano

Su vehículo dispone de dos herramientas (una llave de tubo múltiple y una manivela de elevación); una de las cuales con extremo plano.

Utilice la herramienta con el extremo plano para extraer el cubrerrueda integral, como muestra la figura.

Al volver a montar el cubrerrueda, compruebe que esté colocado con el fin de no cubrir o dañar la válvula de inflado.

BATERÍA

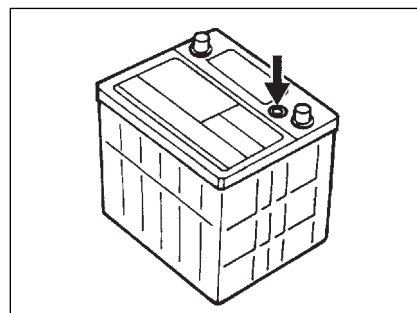


ATENCIÓN

– Las baterías expulsan hidrógeno inflamable; por lo tanto, deben manejarse o guardarse lejos del fuego o chispas con el fin de evitar el riesgo de explosiones. Por el mismo motivo, está prohibido fumar durante las intervenciones que se realizan cerca de la batería.

– Desconecte el cable negativo de la batería antes de efectuar controles o intervenciones en la misma. Preste atención en no provocar cortocircuitos causando el contacto simultáneo entre objetos metálicos y los bornes de la batería y el vehículo.

– Si fuera necesario arrancar el vehículo empujándolo, siga las instrucciones correspondientes indicadas en la sección “EN CASO DE EMERGENCIA” del manual, para evitar lesiones personales o daños al vehículo o a la batería.

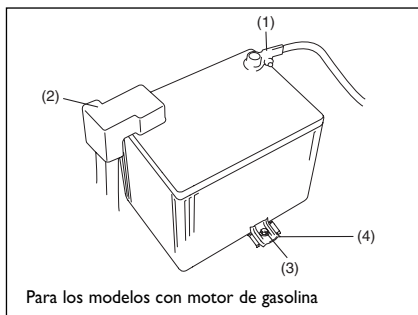


60A269

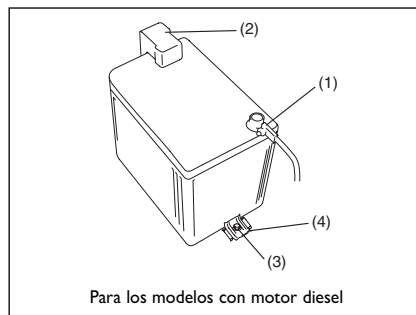
Su vehículo dispone de una batería que no requiere mantenimiento. No es necesario añadir agua. En cualquier caso, se recomienda comprobar periódicamente la batería, los terminales y la abrazadera de sujeción, con el fin de comprobar que no presente corrosión. Los restos de corrosión pueden eliminarse con un cepillo duro o amoníaco diluido en agua, o bicarbonato de sodio diluido en agua. Tras haber eliminado los restos de corrosión, lave con agua limpia.

El indicador óptico presente en la batería ofrece información sobre el estado de la misma.

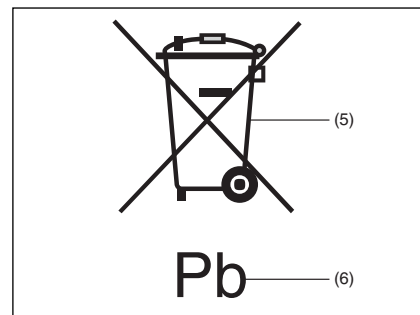
En caso de que el vehículo permanezca detenido durante un mes o más, desconecte el cable del terminal negativo de la batería, para evitar que se descargue.



51KM039



51KM041



51KM042

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Para sustituir la batería

1. Desconecte el cable negativo (1).
2. Desconecte el cable positivo (2).
3. Extraiga el perno de fijación (3) y desmonte el tope (4).
4. Extraiga la batería.

Para instalar la batería

1. Instale la batería siguiendo el procedimiento de remoción en orden inverso.
2. Apriete fuertemente el perno de fijación y los cables de la batería.

NOTA Cuando se desconecta la batería, algunas funciones del vehículo si inicializan y/o se desactivan.

Estas funciones deben restablecerse una vez reconectada la batería.



ATENCIÓN

Las baterías contienen sustancias tóxicas, entre ellas ácido sulfúrico y plomo. Estas representan un potencial riesgo para el medio ambiente y para la salud. Las baterías usadas deben eliminarse o reciclarse en función de las leyes locales y no deben eliminarse entre los desechos domésticos. Asegúrese de no derramar la batería cuando la extraiga del vehículo. De lo contrario, el ácido sulfúrico podría salir y provocar lesiones.

5. Símbolo del bidón de la basura con ruedas, tachado

6. Símbolo químico del plomo "Pb"

El símbolo representado en la figura (5) (que se encuentra en la etiqueta de la batería) indica que las baterías usadas deben eliminarse de forma diferente de los desechos domésticos. El símbolo químico del plomo "Pb" (6) indica que la batería contiene un porcentaje de plomo superior a un 0,004%.

Asegurándose de que las baterías usadas se eliminan o reciclan de modo correcto, se contribuirá a evitar potenciales consecuencias negativas por el medio ambiente y la salud, que de lo contrario podrían comprobarse en caso de eliminación incorrecta de la batería misma. El reciclaje de los materiales contribuye a preservar los recursos naturales. Para más información sobre la eliminación o el reciclaje de las baterías usadas, acuda a la Red de Asistencia Fiat.

FUSIBLES

El vehículo dispone de tres tipos de fusibles, como descrito a continuación:

Fusible principal

El fusible principal se alimenta directamente de la batería.

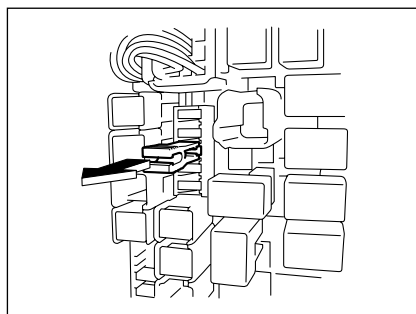
Fusibles primarios

Estos fusibles se encuentran entre el principal y los individuales y se utilizan para los grupos eléctricos.

Fusibles individuales

Estos fusibles se utilizan para los circuitos eléctricos individuales.

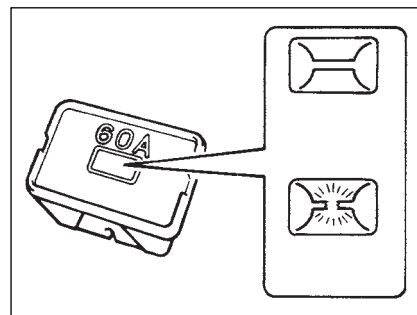
Para extraer un fusible utilice el extractor situado en la caja portafusibles. La capacidad de cada fusible se indica en la parte trasera de la tapa de la caja portafusibles.



63J095

FUSIBLES DEL COMPARTIMENTO DEL MOTOR

El fusible principal, los fusibles primarios y algunos de los fusibles individuales se encuentran en el compartimento del motor. Si el fusible principal se interrumpe, ningún componente eléctrico puede funcionar. Si se interrumpe un fusible primario, no funcionará ningún componente eléctrico en el grupo eléctrico correspondiente. Sustituyendo el fusible principal, un fusible primario o un fusible individual, utilice un recambio original Fiat.



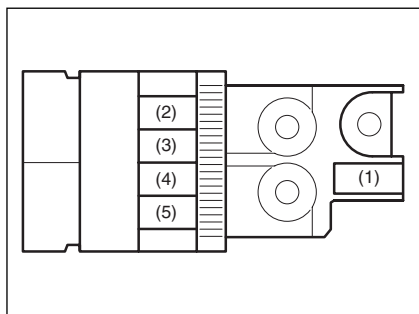
60G111



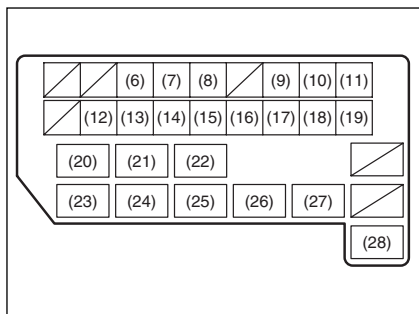
ATENCIÓN

Si se interrumpe el fusible principal o el primario, acuda a la Red de Asistencia Fiat para un control. Utilice siempre un componente original Fiat. No utilice un recambio de sustitución, como por ej. un hilo como sustitución temporal para no correr el riesgo de incendio o provocar daños eléctricos.

NOTA Asegúrese de que la caja portafusibles disponga de los fusibles de recambio.



62J085



79J092

FUSIBLES EN EL COMPARTIMENTO DEL MOTOR

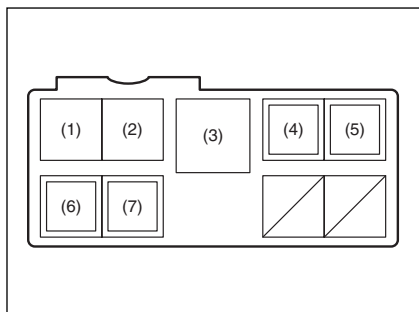
Para versiones con motor de gasolina

Fusible principal/fusible primario

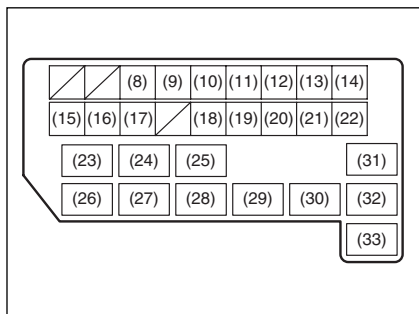
(1)	80A	Todas las cargas eléctricas
(2)	50A	Elevalunas eléctricos, limpiaparabrisas, motor de arranque
(3)	50A	Luz trasera, descongelador trasero, cierre puertas, claxon/emergencia, plafón
(4)	80A	Dispositivo de recalentamiento, compresor de aire, dirección asistida
(5)	80A	Ventilador del radiador, faros antiniebla, faros
(6)	15A	Fusible faro (derecho)
(7)	15A	Fusible faro (izquierdo)
(8)	20A	Fusible faro antiniebla
(9)	60A	Fusible módulo de control dirección asistida
(10)	40A	Fusible motor ABS
(11)	30A	Fusible ventilador del radiador
(12)	30A	Fusible solenoide ABS
(13)	30A	Fusible arranque motor
(14)	50A	Fusible interruptor de arranque
(15)	30A	Fusible ventilador radiador

Fusible principal/fusible primario

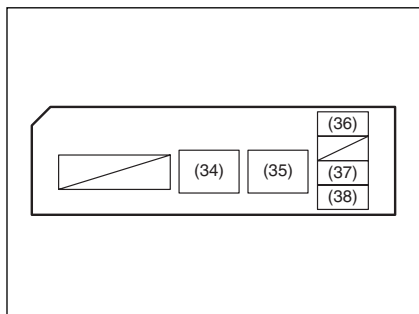
(16)	20A	Fusible compresor de aire
(17)	15A	Fusible motor válvula de mariposa
(18)	15A	Fusible cambio automático (para versiones/países donde esté previsto)
(19)	15A	Fusible inyección de combustible
(20)	—	Relé cambio automático (para versiones/países donde esté previsto)
(21)	—	Relé compresor de aire
(22)	—	Relé bomba de combustible
(23)	—	Relé ventilador condensador
(24)	—	Relé faro antiniebla
(25)	—	Relé motor válvula de mariposa
(26)	—	FI PRINCIPAL
(27)	—	Relé arranque motor
(28)	—	Relé ventilador radiador
(29)	—	Relé bloqueo palanca cambio



79J172



79J149



79J173

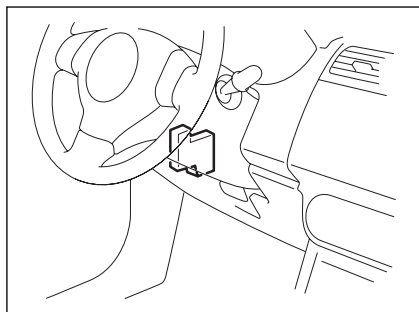
Para versiones con motor diesel

Fusible principal/fusible primario

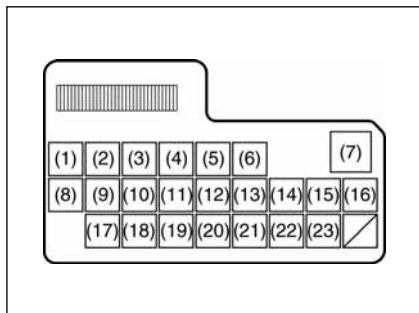
(1)	80A	Precalentadores
(2)	30A	Dispositivo calentamiento combustible
(3)	140A	Todas las cargas eléctricas
(4)	50A	Luz
(5)	30A	Sub-calefactor
(6)	30A	Sub-calefactor
(7)	30A	Sub-calefactor
(8)	15A	Fusible faro (derecho)
(9)	15A	Fusible faro (izquierdo)
(10)	20A	Fusible faro antiniebla
(11)	50A	Encendido
(12)	60A	Fusible módulo de control dirección asistida
(13)	40A	Fusible motor ABS
(14)	30A	Fusible ventilador radiador
(15)	30A	Fusible solenoide ABS
(16)	30A	Fusible arranque motor
(17)	50A	Encendido
(18)	30A	Fusible ventilador radiador

Fusible principal/fusible primario

(19)	10A	Fusible compresor de aire
(20)	20A	Fusible bomba combustible
(21)	30A	Fusible ventilador condensador
(22)	20A	Fusible inyección de combustible
(23)	—	Relé 3 debajo- calefactor
(24)	—	Relé compresor de aire
(25)	—	Relé bomba de combustible
(26)	—	Relé ventilador condensador
(27)	—	Relé faro antiniebla
(28)	—	Relé 2 debajo- calefactor
(29)	—	Relé debajo- calefactor
(30)	—	Relé arranque motor
(31)	—	Relé ventilador radiador
(32)	—	Relé ventilador radiador
(33)	—	Relé ventilador radiador
(34)	—	Dispositivo calentamiento combustible
(35)	—	Inyección de combustible principal
(36)	10A	EPI
(37)	10A	Inyección de combustible
(38)	15A	INJ DVR



79J093

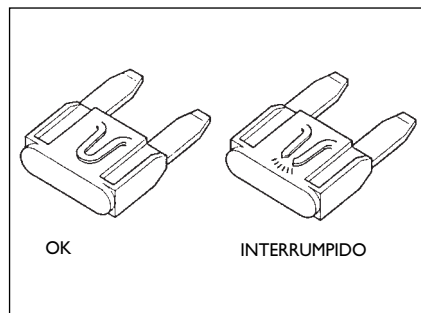


79J011

FUSIBLES DEBAJO DEL SALPICADERO

Fusible principal/fusible primario

(1)	15A	Limpialuneta
(2)	15A	Bobina de encendido
(3)	10A	Luz de marcha atrás
(4)	10A	Herramientas
(5)	15A	Accesorio
(6)	15A	Accesorio 2
(7)	30A	Elevalunas eléctrico
(8)	30A	Limpiaparabrisas
(9)	10A	IG1 SIG
(10)	15A	Airbag
(11)	10A	Sistema de frenado antibloqueo ABS
(12)	10A	Luces traseras de posición
(13)	10A	Luz de tope
(14)	20A	Bloqueo puertas
(15)	15A	Luz 4WD
(16)	10A	ST SIG
(17)	15A	Calefactor asiento
(18)	10A	IG 2 SIG
(19)	10A	Luz antiniebla
(20)	15A	Plafón
(21)	30A	Descongelador trasero
(22)	15A	Claxon/emergencia
(23)	10A	CODE Fiat (inmovilizador)



65D046

Los fusibles también se encuentran debajo del salpicadero, en el lado del conductor. Quite la tapa de la caja de fusibles tirando de ella. La capacidad de cada fusible se indica en la parte superior de la tapa de la caja portafusibles.



ATENCIÓN

Los fusibles interrumpidos deben sustituirse por otros con el mismo amperaje. Evite recurrir a soluciones de último momento como por ejemplo papel de aluminio o un alambre, para sustituir un fusible interrumpido. Si, tras haber sustituido un fusible nuevo, este último se interrumpe unos segundos después, nos encontramos ante un problema eléctrico importante. En tal caso, haga que comprueben su vehículo en la Red de Asistencia Fiat.

SUSTITUCIÓN LÁMPARAS



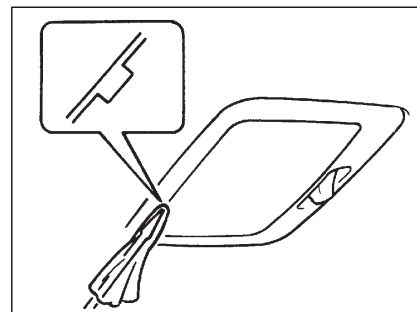
ATENCIÓN

– La temperatura de las lámparas inmediatamente después de apagarlas es tan elevada que podría provocar quemaduras en los dedos. Sobre todo en caso de lámparas halógenas para los faros. Sustituya las lámparas sólo una vez se hayan enfriado.

– Las lámparas de los faros contienen gas halógeno bajo presión. En caso de colisión, estas lámparas pueden explotar, causando lesiones personales; por consiguiente, deben manipularse con precaución.

ADVERTENCIA El sudor de la piel puede provocar el recalentamiento y la consiguiente explosión de las lámparas halógenas en cuanto se enciendan las luces. Por lo tanto, se recomienda sujetar las lámparas nuevas con un paño limpio.

ADVERTENCIA La sustitución frecuente de una lámpara indica que el sistema eléctrico requiere un control, que deberá llevar a cabo la Red de Asistencia Fiat.



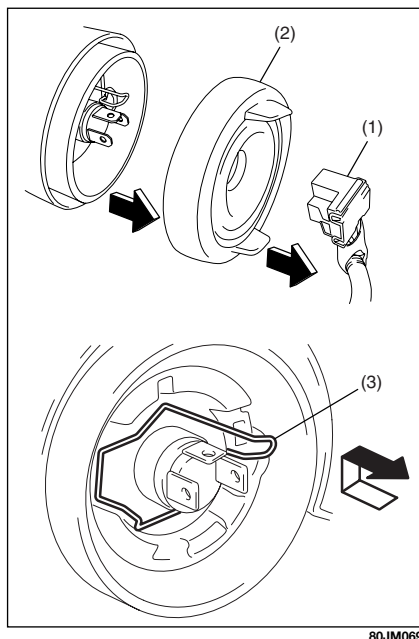
60G115

LUZ TECHO

(para versiones/países donde esté previsto)

Extraiga la pantalla transparente con un destornillador plano protegido con un paño suave, como se indica en la figura. Para volver a montar la pantalla, sólo es necesario empujarla en su alojamiento.

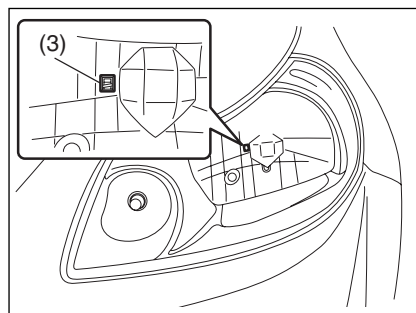
La lámpara puede extraerse tirando de ella hacia el exterior. Al sustituirla, compruebe que los muelles de contacto sujeten fuertemente la lámpara.



80JM069

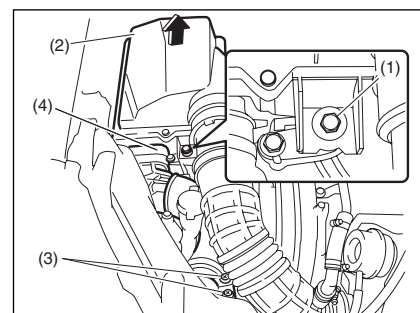
FAROS

Abra el capó del motor. Desconecte el conector (1). Quite el capuchón de goma (2). Empuje hacia delante la ballestilla de sujeción (3) y sepárela. A continuación, saque la lámpara. Instale una lámpara nueva invirtiendo el orden de desmontaje.



80JM113

NOTA Se puede ver la posición de la ballestilla de sujeción (3) a través del orificio del faro.

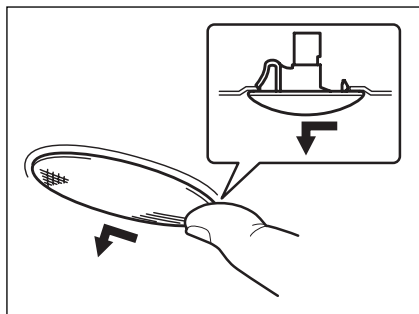


79JM026

Para versiones con motor diesel

Para acceder a la lámpara del faro del lado del filtro de aire:

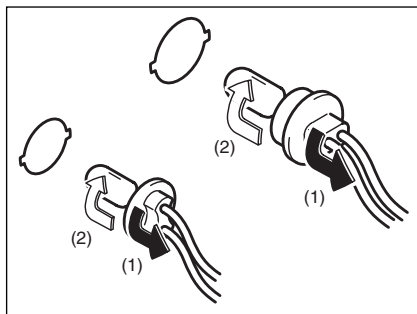
- ☐ Afloje el tornillo (1).
- ☐ Levante el filtro del aire (2) y saque el manguito (4) del filtro del aire (2).
- ☐ Afloje los pernos (3) y extraiga el manguito (4) del filtro de aire.



64J195

INTERMITENTES LATERALES

La lámpara es de tipo integrada; por lo tanto, sustituya todo el grupo. Extraiga el grupo desplazando con los dedos el alojamiento de la luz hacia la izquierda.



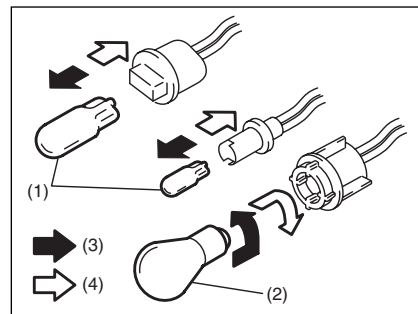
54G123

OTRAS LUCES

PORTALÁMPARAS

1. Desmontaje
2. Montaje

Para extraer un portalámparas de su alojamiento, gírelo hacia la izquierda y a continuación sáquelo. Para volver a montar el portalámparas, empújelo hacia dentro y gírelo hacia la derecha.



54G124

Lámparas

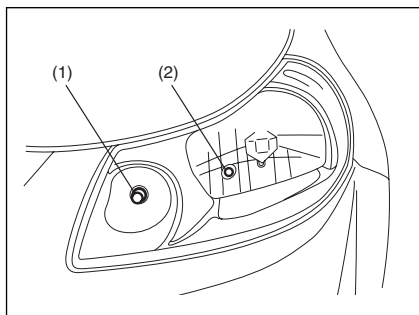
3. Desmontaje
4. Montaje

Existen dos tipos de lámparas; lámparas todo cristal (1) y de cristal/metal (2).

Para extraer o montar una lámpara todo cristal (1), basta con sacarla o empujarla hacia dentro.

Para extraer una lámpara de cristal/metal de un portalámparas, empuje la lámpara hacia dentro y gírela hacia la izquierda. Para montar una lámpara nueva, empújela hacia dentro y gírela hacia la derecha.

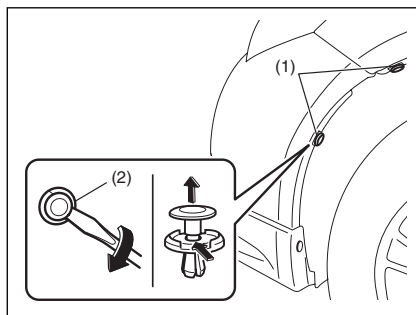
Es posible acceder a una única lámpara o al portalámparas del siguiente modo.



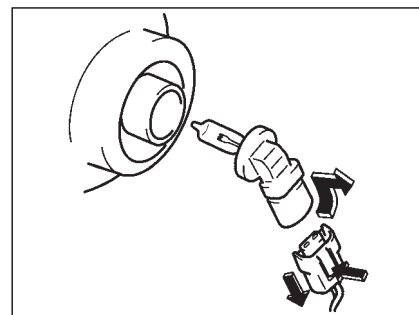
80JM123

Luz intermitente delantera (1)

Luz de posición delantera (2)

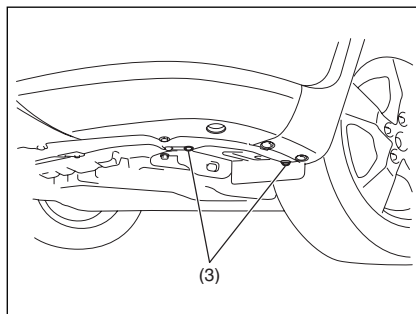


80JM114



80JM071

- ☐ Extraiga los tornillos (3).
- ☐ Abra la tapa sobre el guardabarros. Desconecte el conector pulsando la balstilla de sujeción.
- ☐ Gire el portalámparas hacia la izquierda y desconéctelo.



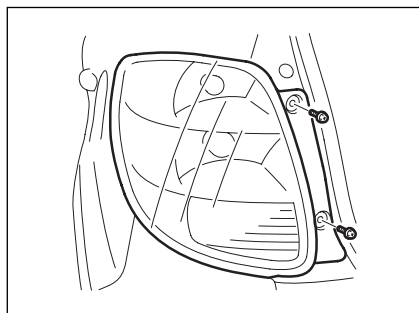
79JM025

Faros antiniebla

(para versiones/países donde esté previsto)

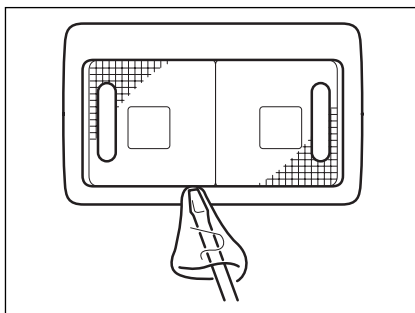
NOTA Para sustituir una lámpara con más facilidad, gire el volante hacia el lado opuesto del faro antiniebla que debe sustituirse.

- ☐ Introduzca un destornillador plano en el orificio (2) y extraiga las fijaciones rápidas (1) girando el destornillador como se indica en la figura.



80JM131

Grupo óptico trasero
(luz de posición, frenos,
intermitente, etc.)

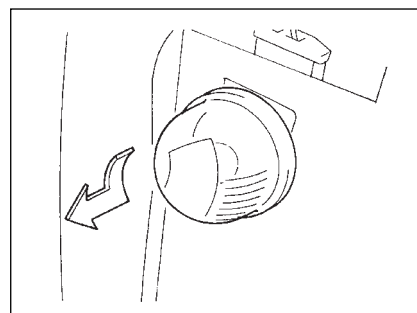


80JM068

Plafón

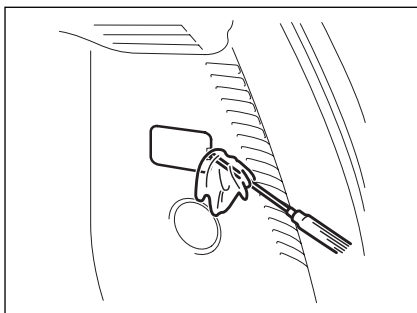
(para versiones/países donde esté
previsto)

Extraiga la pantalla transparente utilizando
un destornillador plano cubierto con un
pañó suave, como muestra la figura. Para
el montaje empuje el plafón hacia el aloja-
miento.



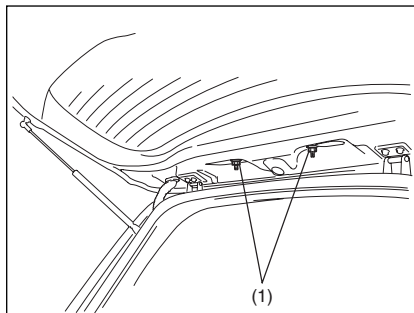
75F087

Luz de la matrícula

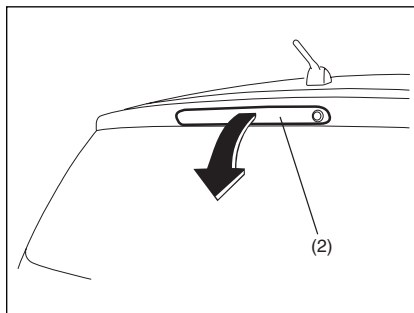


79J015

Luz del maletero



63J106



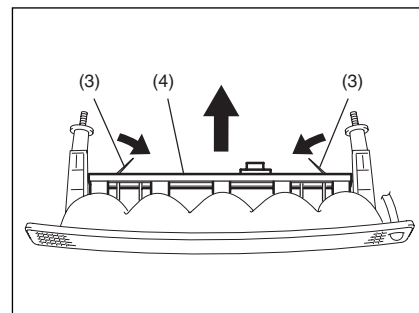
63J127

Luz de freno superior

(para versiones/mercados donde esté previsto)

Para desmontar el grupo de luces de freno superior:

- ☐ Abra el portón y quite las tuercas (1) como muestra la figura.
- ☐ Cierre el portón. Desmonte el grupo de luces de freno superior (2) del portón.



80JM076

- ☐ Presione hacia dentro las patillas de sujeción (3) y saque el portalámparas (4).
- ☐ Sustituya las lámparas.
- ☐ Para volver a montar el grupo de luces de freno superior realice en orden inverso las siguientes operaciones.

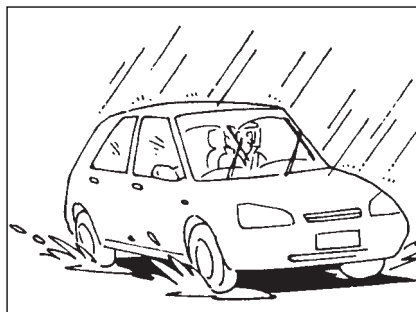
ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS/ LIMPIALUNETA

Las escobillas del limpiaparabrisas deben sustituirse cuando son frágiles o están dañadas o cuando rayan el parabrisas.

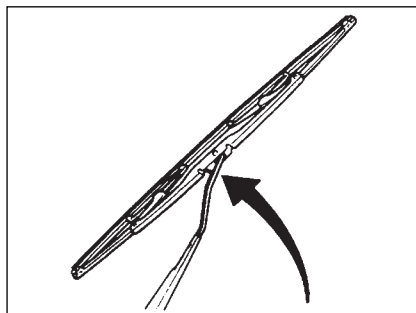
Para montar nuevas escobillas, siga el siguiente procedimiento.

ADVERTENCIA Durante la sustitución de las escobillas, el brazo del limpiaparabrisas no debe moverse en le cristal, para evitar que este último se raye o se rompa.

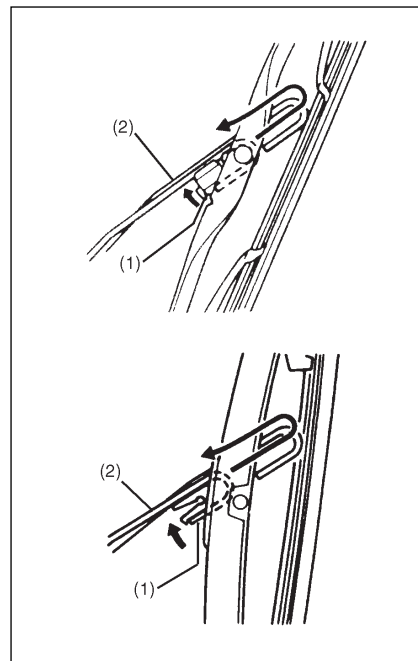
NOTA Algunas escobillas pueden ser diferentes de las indicadas en este capítulo, en función de los datos técnicos del vehículo. En tal caso, póngase en contacto con la Red de Asistencia Fiat para más información sobre un procedimiento de sustitución correcto.



54G129



70G119



54G130



ATENCIÓN

Viajar con las escobillas del limpiaparabrisas desgastadas representa un grave riesgo, ya que reduce la visibilidad en caso de malas condiciones atmosféricas.

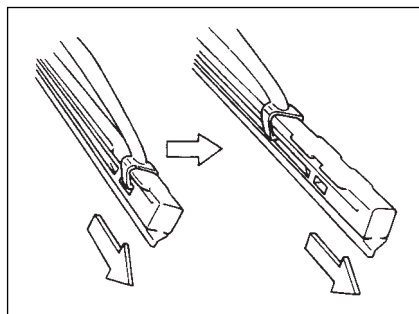
SUSTITUCIÓN ESCOBILLAS LIMPIAPARABRISAS

- ☐ Aleje el brazo del parabrisas.

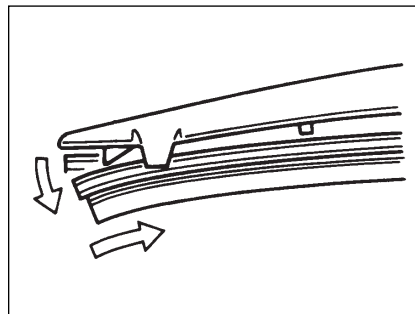
NOTA Cuando deban levantarse las escobillas del limpiaparabrisas delantero, levante primero la del lado del conductor. Cuando las escobillas del limpiaparabrisas se vuelvan a su posición, baje primero la del lado del pasajero.

De lo contrario, las escobillas pueden interferir entre ellas.

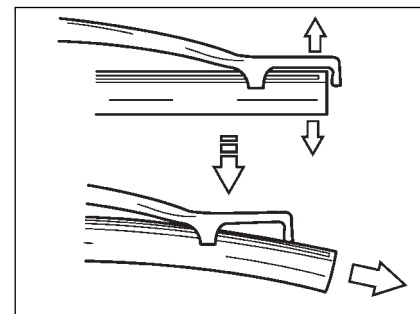
- ☐ Aplaste el tope (1) hacia el brazo del limpiaparabrisas (2); a continuación extraiga la estructura del limpiaparabrisas por el brazo, como se indica en la figura.
- ☐ Desenganche el tope del extremo del brazo del limpiaparabrisas y haga deslizar la escobilla como se indica.



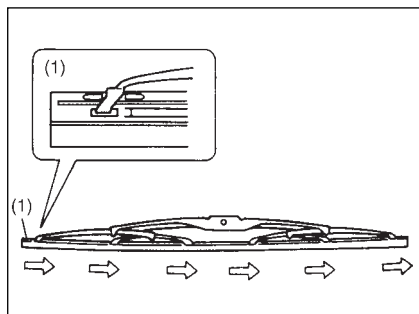
60A260



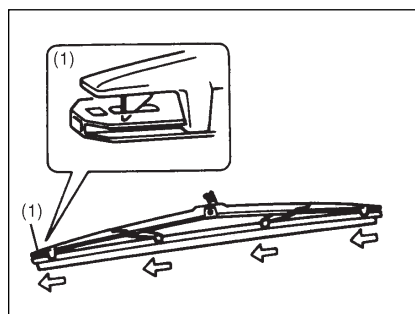
54G133



65D151



54G132



54G134

Tipo A (Desmontaje / Montaje)

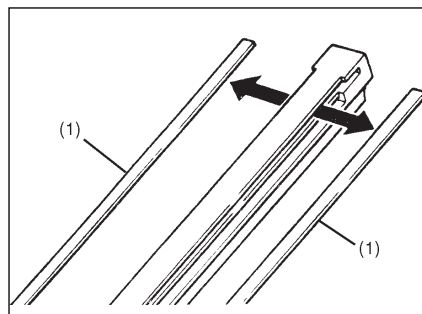
I. Fijación en el extremo

Tipo B (Desmontaje / Montaje)

I. Fijación en el extremo

Tipo C

NOTA Para al escobilla del tipo C, no fle-xione la estructura de la escobilla dema-siado. De lo contrario, podría romperse.



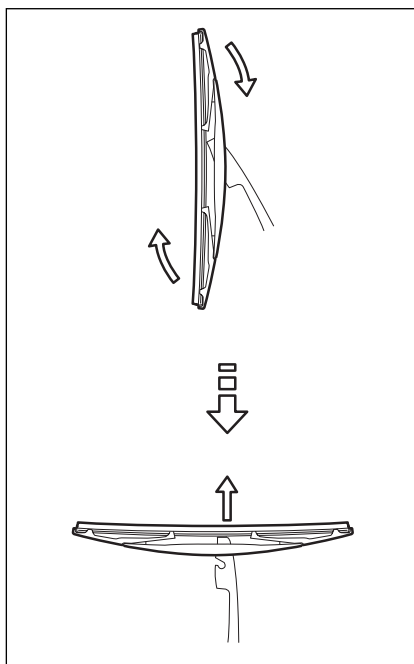
54G135

I. Seguro

- ☐ Si la nueva escobilla no dispone de dos seguros de metal, sáquelos de la escobilla antigua y móntelos en la nueva.
- ☐ Monte la nueva escobilla invirtiendo el orden de desmontaje, con la fijación en el extremo hacia el brazo del limpiaparabrisas (exceptuando el tipo C).

ADVERTENCIA Asegúrese de que la escobilla esté correctamente fijada con todos los seguros. Bloquee los extremos de la escobilla en sus alojamientos.

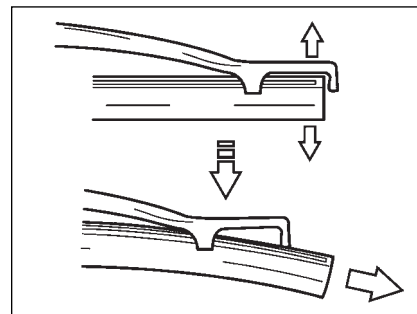
- ☐ Vuelva a montar la estructura de la escobilla en el brazo del lavaparabrisas, asegurándose de que la palanca de bloqueo esté fuertemente fijada al brazo.



80G146

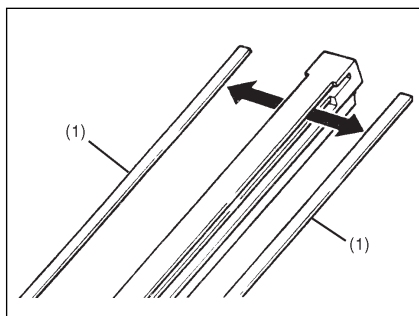
SUSTITUCIÓN ESCOBILLAS LIMPIALUNETA

- ☐ Levante el brazo del limpialuneta del cristal.
- ☐ Separe la estructura de la escobilla del brazo como se indica.
- ☐ Separe el cepillo como se indica.



65D151

NOTA No flexione el extremo de la estructura de la escobilla limpiaparabrisas excesivamente. De lo contrario, podría romperse.



54G135

AIRE ACONDICIONADO

Si no se utiliza el aire acondicionado durante un largo período, por ej. durante el invierno, cuando empieza a utilizarse podría haber perdido sus prestaciones. Para que se mantengan las mejores prestaciones y alargar su vida útil, se recomienda ponerlo en funcionamiento de vez en cuando.

Ponga el aire acondicionado en funcionamiento al menos una vez al mes durante un minuto con el motor al ralentí. De esta forma, la circulación del líquido de refrigeración y el aceite ayuda a proteger los componentes internos.

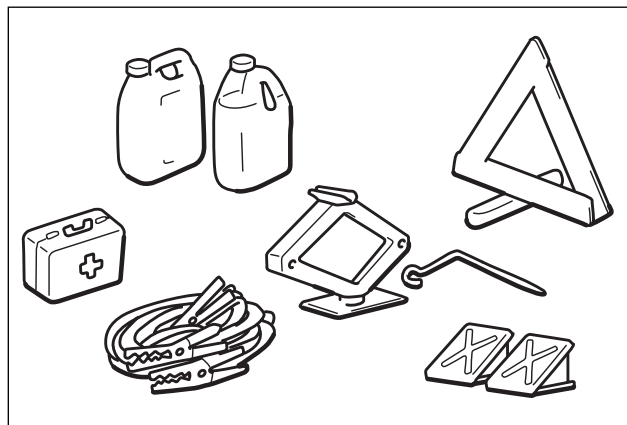
I. Seguro

- ☐ Si la nueva escobilla no dispone de dos seguros de metal, sáquelos de la escobilla antigua y móntelos en la nueva.
- ☐ Monte la nueva escobilla invirtiendo el orden de desmontaje.

ADVERTENCIA Asegúrese de que la escobilla esté correctamente fijada con todos los seguros.

- ☐ Vuelva a montar la estructura de la escobilla en el brazo del limpiaviento realizando en sentido contrario las operaciones de desmontaje.

EN CASO DE EMERGENCIA



60G411

ELEVACIÓN DEL VEHÍCULO	232
ARRANQUE DE EMERGENCIA	233
REMOLQUE	235
EL MOTOR DE ARRANQUE NO FUNCIONA	236
EL MOTOR ESTÁ AHOGADO	236
EL MOTOR SE RECALIENTA	236
SI NO ES POSIBLE DESPLAZAR LA PALANCA DEL CAMBIO AUTOMÁTICO DESDE LA POSICIÓN "P" (APARCAMIENTO)	238

ELEVACIÓN DEL VEHÍCULO

- ☐ Coloque el vehículo sobre una superficie firme y llana.
- ☐ Accione a fondo el freno de estacionamiento, a continuación, engrane la marcha atrás ("R") (en los vehículos con cambio manual).

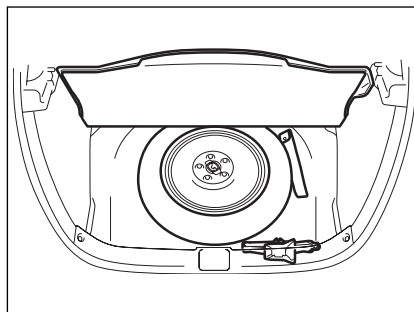


ATENCIÓN

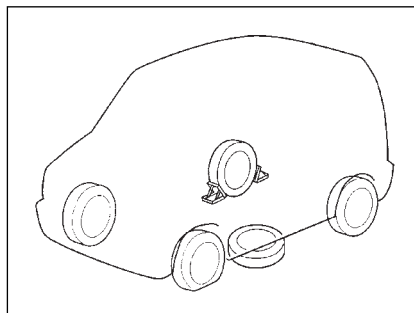
Quando se levante el vehículo, asegúrese de colocar la palanca del cambio en "P" (Aparcamiento) en los vehículos con cambio automático o en "R" (Marcha atrás) en los vehículos con cambio manual.

– No levante nunca con el gato el vehículo con la palanca del cambio en posición "N" (Punto muerto), de lo contrario, la inestabilidad del gato podría provocar un accidente.

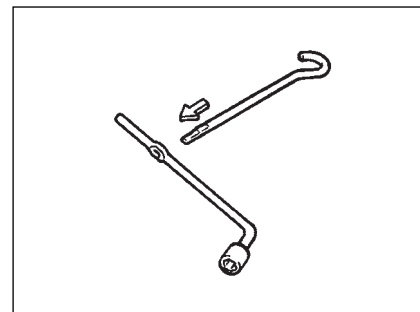
- ☐ Encienda las luces de emergencia si el vehículo está en circulación.
- ☐ Bloquee la parte delantera y trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que debe levantar.



79JM014



75F062



54G253

- ☐ Coloque el gato en posición vertical, a continuación levante el vehículo girando la manilla hacia la derecha hasta que la cabeza del gato se acople a la barra específica de la carrocería.
- ☐ Continúe levantando el vehículo lentamente y de manera uniforme hasta levantar el neumático del suelo. No levante el vehículo más de lo necesario.

- ☐ Coloque la rueda de repuesto cerca de la rueda levantada, como se muestra en la figura, en caso que el gato resbale de su posición.



ATENCIÓN

– El gato debe utilizarse exclusivamente para cambiar las ruedas.

– No levante el vehículo en una pendiente.

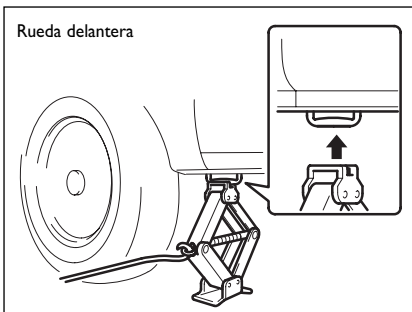
– No levante el vehículo con el gato colocado en otros puntos distintos de los enganches específicos en la rueda que va a sustituir.

– Compruebe que el gato esté levantado por lo menos a 51 mm (2 pulgadas) antes de que se ponga en contacto con la brida. El gato puede romperse si se utiliza cuando se encuentra a menos de 51 mm (2 pulgadas) del punto máximo de entrada.

– No se pare ni pase por debajo del vehículo cuando esté levantado con el gato.

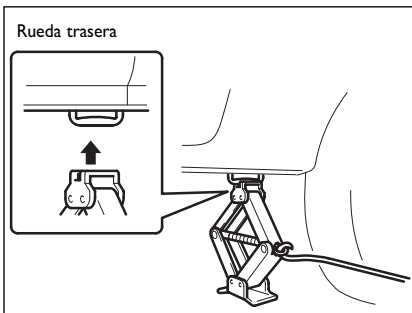
– No haga funcionar el motor cuando el vehículo esté apoyado sobre el gato, ni permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo.

Rueda delantera



79J017

Rueda trasera



79J018

ARRANQUE DE EMERGENCIA (con batería auxiliar)



ATENCIÓN

– No intente arrancar el motor con la batería congelada.

De lo contrario, la batería podría explotar.

– Al conectar los cables para el arranque, mantenga las manos y los cables lejos de las poleas, correas y ventiladores.

– Las baterías expulsan hidrógeno inflamable; por lo tanto, deben manejarse o guardarse lejos del fuego o chispas con el fin de evitar el riesgo de explosiones. Por el mismo motivo, está prohibido fumar durante las intervenciones que se realizan cerca de la batería.

– Si la batería auxiliar utilizada para el arranque está montada en otro vehículo, compruebe que los dos vehículos no estén en contacto entre ellos.

– Si la batería de su vehículo se descarga continuamente sin motivo aparente, haga que comprueben su vehículo en la Red de Asistencia Fiat.



ATENCIÓN

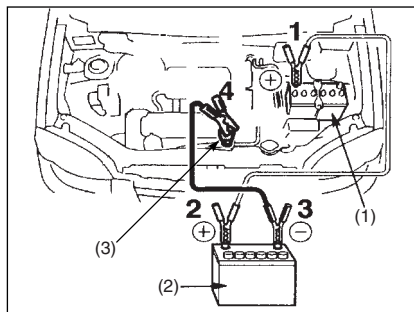
– Con el fin de evitar lesiones personales y daños a la batería o al vehículo, siga las instrucciones para el arranque de emergencia con la máxima atención y en el orden indicado.

En caso de dudas, recurra a un servicio de asistencia en carretera especializado.

ADVERTENCIA El vehículo no debe arrancarse nunca empujándolo o remolcándolo. Este método de arranque podría dañar de manera permanente el convertidor catalítico. Para arrancar un vehículo con la batería descargada, utilice los cables específicos.

PROCEDIMIENTO PARA EL ARRANQUE DE EMERGENCIA

- ❑ Para el arranque de emergencia, utilice exclusivamente una batería de 12 V. Coloque una batería cargada de 12 V cerca de su vehículo de forma que los cables para el arranque lleguen a las dos baterías. En caso de que utilice una batería montada en otro vehículo, EVITE QUE LOS VEHÍCULOS ENTREN EN CONTACTO ENTRE SÍ. Accione completamente el freno de estacionamiento de los dos vehículos.



54G079

- ❑ Desactive todos los accesorios del vehículo, con excepción de los accesorios necesarios por motivos de seguridad (por ejemplo, faros o luces de emergencia).
- ❑ Conecte los cables de la siguiente forma:
 - Conecte un extremo del primer cable al borne positivo (+) de la batería descargada (1).
 - Conecte el otro extremo al borne positivo o (+) de la batería auxiliar (2).
 - Conecte un extremo del segundo cable al borne negativo (-) de la batería auxiliar (2).
 - Realice la conexión final a una pieza metálica sólida no pintada, por ejemplo al gancho del motor (3) del vehículo con la batería descargada (1).



ATENCIÓN

Bajo ningún concepto conecte el cable directamente al borne negativo (-) de la batería descargada, para evitar el riesgo de explosión.

- ❑ Si la batería auxiliar que está utilizando está montada en otro vehículo, arranque el motor del vehículo en cuestión. Hágalo funcionar a velocidad moderada.
- ❑ Arranque el motor del vehículo con la batería descargada.
- ❑ Retire los cables siguiendo exactamente el orden de la secuencia de conexión.

REMOLQUE

En caso de que deba remolcar su vehículo, acuda a un servicio profesional. La Red de Asistencia Fiat podrá proporcionarle información detallada al respecto.

ADVERTENCIA Con el fin de evitar daños al vehículo durante el remolque, debe utilizar equipos y procedimientos de remolque adecuados.

VEHÍCULOS CON DOS RUEDAS MOTRICES (2WD) CON CAMBIO AUTOMÁTICO

Los vehículos con cambio automático pueden remolcarse mediante uno de los siguientes métodos:

- ☐ Remolque por la parte delantera, con las ruedas delanteras levantadas y las ruedas traseras en el suelo. Antes de iniciar el remolque, compruebe que el freno de estacionamiento no esté activado.
- ☐ Remolque por la parte trasera, con las ruedas traseras levantadas y las ruedas delanteras en el suelo.

ADVERTENCIA El remolque con las ruedas delanteras en el suelo puede dañar el cambio automático.

VEHÍCULOS CON DOS RUEDAS MOTRICES (2WD) CON CAMBIO MANUAL

Los vehículos con cambio manual pueden remolcarse mediante uno de los siguientes métodos:

- ☐ Remolque por la parte delantera, con las ruedas delanteras levantadas y las ruedas traseras en el suelo. Antes de iniciar el remolque, compruebe que el freno de estacionamiento no esté activado.
- ☐ Por la parte trasera, con las ruedas traseras levantadas y las ruedas delanteras en el suelo, siempre que la dirección y la transmisión estén activadas. Antes de iniciar el remolque, compruebe que el cambio esté en punto muerto y que el volante esté desbloqueado (llave de contacto en posición "ACC") y esté asegurado con un dispositivo de bloqueo realizado para el remolque.

ADVERTENCIA La columna de dirección no resiste los esfuerzos transmitidos por las ruedas delanteras durante el remolque. Desbloquee siempre el volante antes del remolcar el vehículo.

VEHÍCULOS CON TRACCIÓN TOTAL (4WD)

El vehículo debe remolcarse mediante una de las siguientes modalidades:

- ☐ Con las cuatro ruedas sobre la plataforma de un camión.
- ☐ Con las ruedas delanteras o traseras levantadas y las otras dos apoyadas sobre un remolque.

ADVERTENCIA El remolque del vehículo con las ruedas delanteras y/o traseras en el suelo puede dañar el sistema de tracción total.

SI NO FUNCIONA EL MOTOR DE ARRANQUE

- ☐ Intente girar el dispositivo de arranque en posición "START" con los faros encendidos, con el fin de comprobar el estado de la batería. Si los faros pierden intensidad o se apagan, significa que la batería está descargada o que el contacto con los bornes es insuficiente. Recargue la batería o, si fuera necesario, compruebe el contacto de los bornes.
- ☐ Si los faros emiten una luz intensa y permanecen así, compruebe los fusibles. En caso de que no resulte evidente el motivo por el cual el motor de arranque no funciona, es posible que haya un problema eléctrico más complejo. En ese caso, haga que comprueben su vehículo en la Red de Asistencia Fiat.

SI EL MOTOR ESTÁ AHOGADO

Si el motor está ahogado, el arranque puede ser extremadamente complicado. Si se produjera esta situación, pise el acelerador a fondo, manteniéndolo en esa posición mientras se acciona el motor de arranque. No accione el motor de arranque durante más de 15 segundos.

SI EL MOTOR SE RECALIENTA

Puede suceder que el motor se recaliente en determinadas condiciones de empleo exigente.

Si el indicador de la temperatura del líquido de refrigeración del motor indica un estado de recalentamiento durante la conducción, proceda de la siguiente manera:

- ☐ Apague el aire acondicionado (donde esté previsto).
- ☐ Detenga el vehículo lo antes posible en un lugar seguro.
- ☐ Deje funcionando el motor al ralentí durante algunos minutos hasta que los valores sean normales (entre "H" y "C").



ATENCIÓN

Si sale vapor, detenga el vehículo en un lugar seguro y apague inmediatamente el motor para que se enfríe. No abra el capó hasta que no salga vapor. Solamente después de que el vapor haya desaparecido se podrá abrir el capó para comprobar si el líquido de refrigeración todavía está hirviendo. En ese caso, espere a que termine su ebullición antes de reanudar la marcha.

Si la indicación de la temperatura no desciende por debajo de los valores normales, proceda de la siguiente manera:

- ☐ Apague el motor y compruebe que la correa y las poleas de la bomba del agua no estén dañadas ni flojas. Soluciones las anomalías que haya podido detectar.
- ☐ Compruebe el nivel del líquido de refrigeración en el depósito. En caso de que resulte inferior a la referencia "LOW", identifique posibles pérdidas en el radiador, la bomba del agua, los tubos flexibles del calefactor y del radiador. En caso de que encuentre pérdidas que podrían haber causado el recalentamiento, no haga funcionar el motor hasta que haya resuelto estos problemas.



79J007

- ☐ En cambio, si no encuentra pérdidas, añada con mucho cuidado líquido de refrigeración en el depósito y, si fuera necesario, en el radiador. Consulte el apartado "Líquido de refrigeración motor" en la sección "CONTROLES Y MANTENIMIENTO DEL VEHÍCULO".



ATENCIÓN

– Es peligroso quitar el tapón del radiador si la temperatura del agua es elevada, ya que podría salir vapor y líquido hirviendo a presión. El tapón debe quitarse únicamente cuando la temperatura del agua haya descendido.

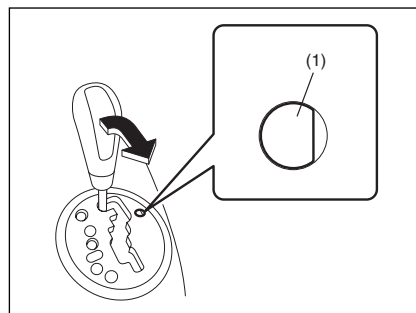
– Con el fin de evitar lesiones personales, le recomendamos mantener las manos, herramientas y ropa alejadas del ventilador de refrigeración del motor y del ventilador del climatizador del aire (donde esté previsto). Estos ventiladores eléctricos pueden activarse automáticamente en cualquier momento.

SI NO ES POSIBLE DESPLAZAR LA PALANCA DEL CAMBIO AUTOMÁTICO DESDE LA POSICIÓN "P" (APARCAMIENTO)

VEHÍCULOS CON CONDUCCIÓN A LA IZQUIERDA

Los vehículos con el cambio automático tienen la función de bloqueo de la palanca del cambio, cuando el vehículo está estacionado, accionada eléctricamente. Si la batería del vehículo está descargada o hay otra avería eléctrica, la palanca del cambio automático no se puede desplazar de manera normal desde la posición "P" (Aparcamiento). El arranque con una batería auxiliar puede resolver la situación. De lo contrario, siga el procedimiento indicado a continuación. Este procedimiento permite desplazar la palanca del cambio desde la posición "P" (Aparcamiento).

- ☐ Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté accionado a fondo.
- ☐ Apague el motor, si está accionado.
- ☐ Asegúrese de que el dispositivo de arranque esté en posición "ON" o "ACC".
- ☐ Retire el tapón (1) del botón.
- ☐ Mientras se presiona el botón con la llave o un destornillador plano, desplace la palanca hasta la posición deseada.

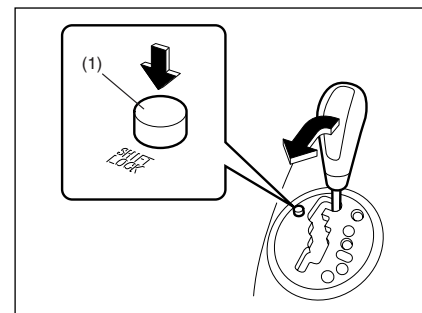


68KM037

Este es un procedimiento de emergencia. Si es necesario repita el procedimiento, si no funcionara como se ha descrito, acuda a la Red de Asistencia Fiat para la reparación.

VEHÍCULOS CON CONDUCCIÓN A LA DERECHA

Los vehículos con el cambio automático tienen la función de bloqueo de la palanca del cambio, cuando el vehículo está estacionado, accionada eléctricamente. Si la batería del vehículo está descargada o hay otra avería eléctrica, la palanca del cambio automático no se puede desplazar de manera normal desde la posición "P" (Aparcamiento). El arranque con una batería auxiliar puede resolver la situación. De lo contrario, siga el procedimiento indicado a continuación. Este procedimiento permite desplazar la palanca del cambio desde la posición "P" (Aparcamiento).

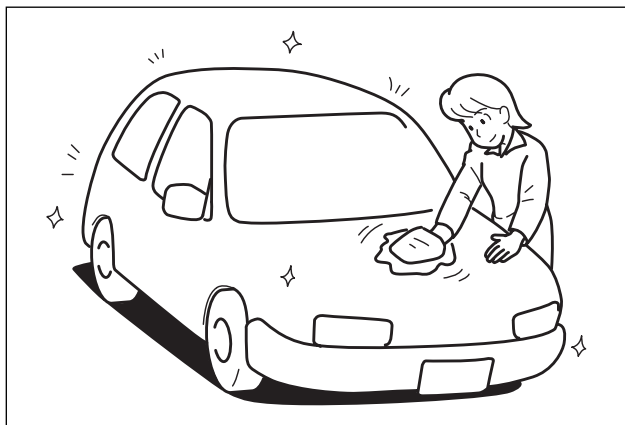


68KM038

- ☐ Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté accionado a fondo.
- ☐ Apague el motor, si está accionado.
- ☐ Asegúrese de que el dispositivo de arranque esté en posición "ON" o "ACC".
- ☐ Mientras se presiona el botón (1), desplace la palanca hasta la posición deseada.

Este es un procedimiento de emergencia. Si es necesario repita el procedimiento, si no funcionara como se ha descrito, acuda a la Red de Asistencia Fiat para la reparación.

MANTENIMIENTO DE LA GARROGERÍA



60G412

CONSEJOS PARA PREVENIR LOS FENÓMENOS DE CORROSIÓN	240
LIMPIEZA Y LAVADO DEL VEHÍCULO	242

CONSEJOS PARA PREVENIR LOS FENÓMENOS DE CORROSIÓN

El correcto y normal mantenimiento del vehículo es esencial para prevenir los fenómenos de corrosión. A continuación se indican algunos consejos para proteger el vehículo de la corrosión que le recomendamos leer y seguir atentamente.

INFORMACIÓN IMPORTANTE A PROPÓSITO DE LOS FENÓMENOS DE CORROSIÓN

Causas principales de los fenómenos de corrosión

- ☐ Acumulación o presencia de sal antihielo esparcida, suciedad, humedad o productos químicos en zonas difíciles de alcanzar de los bajos de la carrocería y del chasis.
- ☐ Abrasiones, rayas y otros daños en las piezas pintadas causados por accidentes leves o por la acción abrasiva de la arena y gravilla.

Condiciones ambientales que favorecen la aparición de fenómenos de corrosión

- ☐ La sal antihielo, la salinidad, la humedad del aire marítimo y la contaminación atmosférica favorecen la corrosión de las piezas metálicas.
- ☐ Un porcentaje elevado de humedad favorece la formación de oxidación, especialmente cuando la temperatura está cerca del cero.
- ☐ La presencia prolongada de humedad en algunas piezas del vehículo puede favorecer los fenómenos de corrosión incluso si otras piezas están perfectamente secas.
- ☐ Temperaturas elevadas en algunas piezas del vehículo no tienen ventilación suficiente para permitir evaporar la humedad y pueden favorecer la formación de óxido.

Las indicaciones anteriores muestran la importancia de mantener el vehículo lo más limpio posible y seco (sobre todo los bajos de la carrocería). Además, le aconsejamos retocar inmediatamente la pintura.

CÓMO PREVENIR LOS FENÓMENOS DE CORROSIÓN

Lave frecuentemente el vehículo

El lavado frecuente del vehículo es el mejor modo para conservar la carrocería en buen estado y prevenir la formación de óxido.

Lave el vehículo por lo menos una vez durante el invierno y al finalizar la estación. Mantenga el vehículo y, sobre todo, los bajos de la carrocería, limpios y secos.

Si a menudo recorre carreteras con sal antihielo esparcida, es necesario lavar el vehículo por lo menos una vez al mes durante el invierno. Si se ha utilizado el vehículo en zonas marítimas, es necesario lavar siempre el vehículo una vez al mes.

Para más indicaciones relativas al lavado del vehículo, consulte el párrafo “Lavado del vehículo” en este capítulo.

Para eliminar la suciedad

Elimine minuciosamente los depósitos de sustancias que pueda haber como, por ejemplo, sales antihielo, betún, alquitrán, resina vegetal, excrementos de pájaros o marcas de contaminación industrial, ya que son muy dañinas para las piezas pintadas de la carrocería. Si fuera necesario, utilice un detergente específico para limpiar las superficies pintadas, siguiendo atentamente las instrucciones de uso.

Retoques de pintura

Examine minuciosamente la carrocería del vehículo y, si es necesario, retoque inmediatamente la pintura para evitar que inicie un proceso de corrosión. En caso de abrasiones o rayas profundas, realice los retoques necesarios en un taller especializado.

Limpieza del habitáculo y del maletero

Compruebe periódicamente que en las zonas debajo de las alfombras no haya agua estancada, humedad o barro, ya que podrían provocar la formación de óxido.

Compruebe estas zonas con mayor frecuencia en caso de que utilice el vehículo como todo terreno o en ambientes atmosféricos muy húmedos.

Trasporte las sustancias corrosivas (por ejemplo: productos químicos, fertilizantes, detergentes, etc.) en contenedores sellados. Enjuague y seque inmediatamente las pérdidas que pueda haber.

Guarde el vehículo en un local cerrado, seco y con buena ventilación.

No guarde el vehículo en un local húmedo o con mala ventilación. Si su garaje no tiene buena ventilación, podría ser húmedo, sobre todo si lava el vehículo frecuentemente o lo estaciona sin secar. La humedad presente en el interior del garaje, si no está bien ventilado, podría iniciar o acelerar los procesos corrosivos, incluso si el local dispone de calefacción.



ATENCIÓN

No aplique productos adicionales anticorrosión cerca de los componentes del sistema de escape (por ejemplo: catalizador, tubos de escape, etc.). Las altas temperaturas desarrolladas por estos componentes podrían causar el calentamiento de los productos anticorrosión: riesgo de incendio.

LIMPIEZA Y LAVADO DEL VEHÍCULO



ATENCIÓN

NO UTILICE NUNCA productos inflamables como disolventes, petróleo, gasolina, blanqueadores o detergentes domésticos muy agresivos para limpiar la carrocería o las piezas interiores del vehículo. Estos productos podrían causar lesiones a las personas o dañar el vehículo.

LIMPIEZA DE LOS INTERIORES

PIEZAS DE VINILO

Limpie las piezas de vinilo con una esponja o un paño suave humedecido con una solución de agua caliente y jabón o detergente neutro, dejando actuar la solución durante unos minutos.

A continuación, frote la superficie con un paño suave limpio para eliminar la suciedad y séquela. Repita la operación si es necesario.



76G044A

Piezas de tela

Limpie las piezas de tela utilizando un aspirador, para las manchas utilice jabón neutro y un paño suave húmedo. Para eliminar el jabón, frote la zona correspondiente con un paño suave mojado con agua. Repita esta operación hasta eliminar la mancha, en caso contrario utilice un producto detergente específico para la limpieza de las piezas de tela leyendo atentamente las instrucciones de uso.

Cinturones de seguridad

Limpie los cinturones de seguridad con agua y jabón neutro. No utilice detergentes fuertes, blanqueadores o colorantes que puedan debilitar las fibras del cinturón.

Alfombras de vinilo

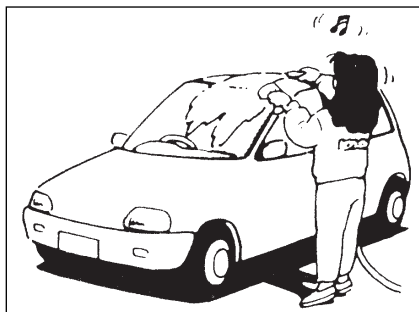
Limpie las alfombras de vinilo sólo con agua y jabón neutro, frótelas con un cepillo y, a continuación, enjuáguelas abundantemente y déjelas secar a la sombra.

Alfombrillas

Limpie las alfombrillas utilizando un aspirador. Frote las manchas con un paño limpio húmedo y jabón neutro, a continuación, enjuáguelas con un paño húmedo y agua. Repita esta operación hasta eliminar la mancha, en caso contrario utilice un producto detergente específico para la limpieza de las alfombrillas para automóvil, leyendo atentamente las instrucciones de uso.

LAVADO DE LA CARROCERÍA

ADVERTENCIA El mantenimiento periódico de la carrocería es muy importante para mantener el brillo de las piezas pintadas del vehículo y evitar que se inicien procesos de corrosión.



60B212S



ATENCIÓN

– No lave nunca ni encere el vehículo con el motor en marcha.

– Los bajos de la carrocería y los guardabarros tienen piezas cortantes. Póngase guantes y camisa de manga larga para proteger las manos y los brazos durante las operaciones de limpieza de estas piezas.

– Antes de volver a arrancar, después de haber lavado el vehículo, controle los frenos para comprobar su funcionamiento normal.

Para un correcto lavado del vehículo proceda de la siguiente manera, procurando no estacionarlo bajo la luz solar directa:

- ☐ Lave los bajos de la carrocería y el passarueda con un chorro de agua abundante.

ADVERTENCIA

Durante el lavado del vehículo:

- ☐ No dirija el chorro de vapor o de agua caliente a más de 80°C (176°F) sobre las piezas de plástico.
- ☐ Para evitar dañar los componentes del motor, no utilice agua a presión en el motor.
- ☐ No moje la batería y seque el agua que pueda haber. Si el agua entra en la batería, podría provocar una pérdida de líquido.

- ☐ Moje la carrocería y pase sobre la misma una esponja suave. No utilice cepillos o esponjas duras que podrían rayar la pintura o las piezas de plástico (las tapas de protección y las pantallas transparentes de los faros a menudo son de plástico).

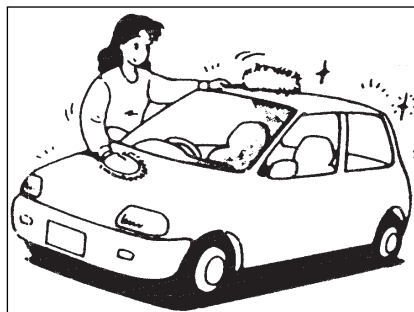
ADVERTENCIA Las piezas pintadas o de plástico deben limpiarse lavándolas con abundante agua; para evitar dañarlas, no intente limpiarlas sin agua.

- ☐ Lave la carrocería con una solución detergente ligera utilizando una esponja o un paño suave. Enjuague a menudo la esponja o el paño en la solución detergente.

ADVERTENCIA Si utiliza un producto detergente específico para la carrocería, lea atentamente las instrucciones de uso. Para limpiar la carrocería no utilice nunca detergentes domésticos agresivos.

- ☐ Enjuague bien con abundante agua corriente.
- ☐ Deje secar el vehículo a la sombra pasando sobre la carrocería una gamuza o un paño suave.
- ☐ Compruebe que las piezas pintadas no tengan daños, proceda a los retoques necesarios de la siguiente manera:
 - Lave los puntos dañados y déjelos secar.
 - Agite la lata de pintura para los retoques y aplíquela con un pincel.
 - Deje secar completamente la pintura.

ADVERTENCIA Si se lava el vehículo en un servicio automático, preste atención a las piezas que sobresalen (por ejemplo, spoiler, etc.). En caso de duda, consulte a los operadores del servicio de lavado automático.



60B211S

ENCERADO

Para aumentar la protección y el brillo de la carrocería, después del lavado le recomendamos que proceda a las operaciones de encerado y abrillantado.

Utilice exclusivamente ceras y abrillantadores (polish) de buena calidad

Siga estrictamente las instrucciones indicadas en los envases de la cera y del abrillantador utilizado.

INFORMACIÓN GENERAL

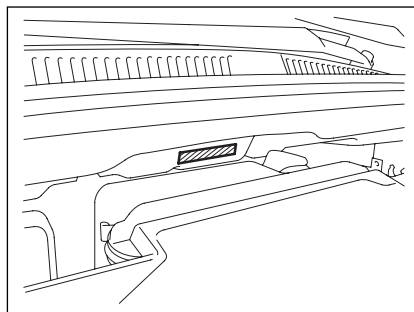
DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO 246

CONSUMO DE COMBUSTIBLE – EMISIONES CO₂ ... 247

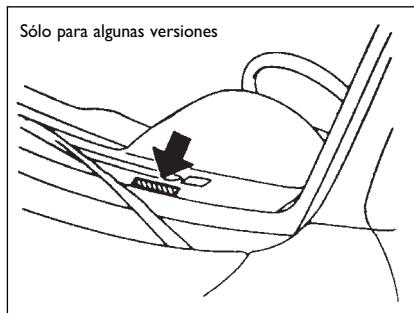
DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

MARCADO DEL BASTIDOR

Los números de serie de fabricación del bastidor y/o del motor, además de utilizarse para la matriculación del vehículo, sirven para identificarlo. Le recomendamos que comunique los datos de identificación de su vehículo, que están grabados en la placa correspondiente, cuando deba solicitar asistencia o realizar una consulta a la Red de Asistencia Fiat para posibles intervenciones de mantenimiento o para recibir información al respecto.

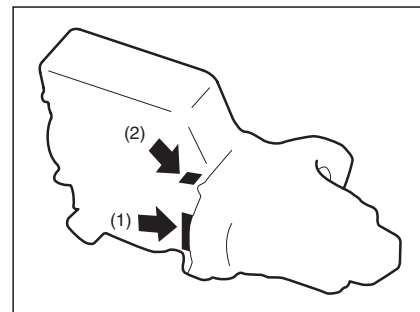


79J019



60G152

Sólo para algunas versiones



79J174

1. Versiones gasolina
2. Versiones Diesel

MARCADO DEL MOTOR

Está grabado en el bloque cilindros, como muestra la figura.

CONSUMO DE COMBUSTIBLE – EMISIONES CO₂

En cumplimiento de la Directiva Europea vigente.

M/T: Cambio manual

2WD: 2 ruedas motrices

A/T: Cambio automático

4WD: 4 ruedas motrices

			1.6 16v		2.0 Multijet	
			1.6 L 2 ruedas motrices	1.6 L 4 ruedas motrices	2.0 L 2 ruedas motrices	2.0 L 4 ruedas motrices
En ciudad	(l/100 km)	M/T	7,9	8,2	6,4	7,0
	(l/100 km)	A/T	9,2	—	—	—
En recorridos interurbanos	(l/100 km)	M/T	5,2	5,5	4,4	4,6
	(l/100 km)	A/T	5,9	—	—	—
Mixto	(l/100 km)	M/T	6,2	6,5	5,1	5,4
	CO ₂ (g/km)	M/T	143	149	134	142
	(l/100 km)	A/T	7,2	—	—	—
	CO ₂ (g/km)	A/T	165	—	—	—

NOTA Dado que estos datos se han medido en condiciones específicas, el consumo real de combustible del vehículo podría ser diferente.

Página dejada en blanco deliberadamente.

DATOS TÉCNICOS

MOTOR	250
ALIMENTACIÓN – ENCENDIDO	250
COMPONENTES ELÉCTRICOS	251
LÁMPARAS	251
TRANSMISIÓN	252
FRENOS	252
SUSPENSIONES	252
DIRECCIÓN	252
RUEDAS	253
TAMAÑO	253
PESOS	254
PRESTACIONES	254
REPOSTADOS	254

DATOS TÉCNICOS

NOTA Los datos técnicos están sujetos a modificación sin previo aviso

M/T: Cambio manual
A/T: Cambio automático

2WD: 2 ruedas motrices
4WD: 4 ruedas motrices

MOTOR		1.6 16V	2.0 Multijet
Código – tipo		M16A (DOHC) – Euro 5	D20AA – Euro 5
Número y disposición de los cilindros		4 en línea	4 en línea
Diámetro x carrera		78,0 x 83,0 mm (3,07 x 3,27 pulgadas)	83,0 x 90,4 mm (3,27 x 3,56 pulgadas)
Cilindrada total		1598 cm ³ (97,5 cu. in)	1956 cm ³ (119,3 cu. in)
Relación de compresión		10,5 : 1	16,5 : 1
Potencia máxima (CEE)	kW	88	99,2
	CV	120	135
régimen correspondiente		6.000	3.500
Par máximo (CEE)	Nm	156	320
	kgm	15,9	32,6
régimen correspondiente		4.400	1.500
Combustible		Gasolina sin plomo 95 RON (Especificación EN228)	Combustible diesel para vehículos a motor (Especificación EN590)

ALIMENTACIÓN – ENCENDIDO		1.6 16V	2.0 Multijet
Alimentación combustible		Inyección electrónica MPI	Inyección directa Multijet “Common Rail” de control electrónico
Encendido		Encendido electrónico Single Spark	Compresión



ATENCIÓN

Las modificaciones o reparaciones en el sistema de alimentación realizadas incorrectamente y sin tener en cuenta las características técnicas de la instalación, pueden causar anomalías de funcionamiento y riesgo de incendio.

COMPONENTES ELÉCTRICOS		1.6 16V	2.0 Multijet
Batería		12V 36Ah	12V 60Ah
Bujías de encendido	Iridio	NGK SILFR6A11	–
	Níquel	DENSO K16HPR-UI1	–
Fusibles		Consulte la sección “CONTROLES Y MANTENIMIENTO DEL VEHÍCULO”	

LÁMPARAS	POTENCIA	TIPO
Luces de carretera/de cruce	12V – 60/55W	H4
Antinieblas delanteros	12V – 55W	H11
Intermitentes delanteros	12V – 21W	PY21W
Intermitentes traseros	12V – 21W	P21W
Luces de estacionamiento	12V – 5W	W5W
Luces de freno/luces traseras	12V – 21/5W	P21/5W
Luces de la matrícula	12V – 5W	W5W
Luces de marcha atrás	12V – 21W	P21W
Plafón habitáculo	12V – 10W	–
Luz del maletero	12V – 5W	–
Luz retroneiebla	12V – 21W	P21W
Luces de freno	12V – 8W	W5W (8W)
Tercera luz de freno (luz de freno auxiliar)	12V – 5W	W5W

TRANSMISIÓN

Tracción 4WD		4 x 4 con diferencial autobloqueante de control electrónico
Embrague		Monodisco en seco, con muelle de acoplamiento cónico de compresión, mando hidráulico
Cambio	1.6 16V M/T	5 marchas + marcha atrás
	1.6 16V A/T	4 marchas + marcha atrás
	2.0 Multijet	6 marchas + marcha atrás

FRENOS

Frenos de servicio	Delanteros	De disco (Ø 280 mm – 11 pulgadas)
	Traseros	De disco (Ø 280 mm – 11 pulgadas)
Freno de estacionamiento		Accionado mediante palanca manual, actúa en los frenos traseros.
Servofreno		10"

SUSPENSIONES

Delantero		De ruedas independientes tipo Mc Pherson
Trasero		De eje de torsión

DIRECCIÓN

Tipo		Dirección asistida eléctrica en el piñón
Diámetro de giro (entre las aceras)		11 m (433 pulgadas)

RUEDAS

Neumáticos	205/60 R16		
Llantas	16 x 6J		
Presión neumáticos	Los valores de presión de inflado de los neumáticos se especifican en la etiqueta situada en la puerta del conductor. Cuando se transportan hasta 4 personas, las presiones indicadas a continuación para neumáticos Eco Tire están recomendadas para obtener el consumo más reducido posible de combustible. Delantero 280 kPa (2,80 kg/cm², 40 psi) – Trasero 260 kPa (2,60 kg/cm², 38 psi) NOTA Si se transportan más de 4 personas, respete las presiones indicadas en le Etiqueta de información de neumáticos.		
Cadenas para la nieve recomendadas	Espesor radial/axial		10 mm (0,39 pulgadas)
Neumáticos para nieve recomendados	195/65 R15, 205/60 R16		
Alineación de las ruedas	Convergencia delantera		1 ± 1 mm (0,0393 ± 0,0393 pulgadas)
	Ángulo de caída delantero	2 ruedas motrices	– 0° 23' ± 1°
		4 ruedas motrices	– 0° 10' ± 1°
	Avance delantero	2 ruedas motrices	3° 40' ± 2°
		4 ruedas motrices	3° 32' ± 2°

DIMENSIONES mm (pulgadas)

		1.6 16V		2.0 Multijet	
		2 ruedas motrices	4 ruedas motrices	2 ruedas motrices	4 ruedas motrices
Longitud total		4.115 (162,0)	4.115 (162,0)	4.115 (162,0)	4.115 (162,0)
Anchura total		1.755 (69,1)	1.755 (69,1)	1.755 (69,1)	1.755 (69,1)
Altura total		1.620 (63,8)	1.620 (63,8)	1.620 (63,8)	1.620 (63,8)
Distancia entre ejes		2.500 (98,4)	2.500 (98,4)	2.500 (98,4)	2.500 (98,4)
Ancho de vía	Delantera	1.495 (58,9)	1.495 (58,9)	1.495 (58,9)	1.495 (58,9)
	Trasera	1.495 (58,9)	1.495 (58,9)	1.495 (58,9)	1.495 (58,9)
Altura desde el suelo (Estándar A)		190 (7,5)	190 (7,5)	190 (7,5)	190 (7,5)
Capacidad del maletero	dm ³	270/670	270/670	270/670	270/670

Pesos kg (libras)		1.6 16V	2.0 Multijet
Peso en orden de marcha (con combustible, rueda de repuesto, herramientas y accesorios)	2WD	1.190 (2.623)	1.335 (2.943)
	4WD	1.250 (2.755)	1.370 (3.020)

PRESTACIONES		1.6 16V	2.0 Multijet
Velocidad máxima admisible después del primer periodo de uso del vehículo	2WD	185 km/h	190 km/h
	4WD	175 km/h	180 km/h

REPOSTADOS (valores indicativos)		1.6 16V	2.0 Multijet
Líquido de refrigeración (incluido depósito de expansión)	M/T	6,6 litros (11,6 Imp pt)	6,5 litros (11,4 Imp pt)
	A/T	6,5 litros (11,4 Imp pt)	—
Depósito de combustible		50 litros (11,0 Imp gal)	50 litros (11,0 Imp gal)
Aceite motor		3,9 litros (6,9 Imp pt) (sustitución con filtro de aceite)	4,4 litros (7,7 Imp pt) (sustitución con filtro de aceite)
Aceite cambio	2WD (M/T)	2,5 litros (4,4 Imp pt)	2,0 litros (3,5 Imp pt)
	2WD (A/T)	5,8 litros (10,2 Imp pt) (para la revisión)	—
	4WD (M/T)	2,5 litros (4,4 Imp pt)	2,0 litros (3,5 Imp pt)
Aceite distribuidor	4WD	0,6 litros (1,1 Imp pt)	0,6 litros (1,1 Imp pt)
Aceite diferencial posterior	4WD	0,8 litros (1,4 Imp pt)	0,8 litros (1,4 Imp pt)

APÉNDICE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	258
----------------------------------	-----

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer:

Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address:

Dep. SV C BC P2 RF TG
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation:

5WK4 9182 and 5WK4 9181

Intended use:

Vehicle immobilisation system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a:

Applied standard(s):
EN 60950: 2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b:

Applied standard(s):
EN 301 489-1,-3: V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2:

Applied standard(s):
EN 300 330-1: V1.3.2 (2002-12)

The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG
Regensburg, 2004-06-28

J. V. Tarabba,

Jean-Francois Tarabba
Executive Vice President
Body & Chassis Electronics
Operations

N. Müller

Norbert Müller
Vice President
Wireless Products and Modules

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Dep. SV C BC P2 RF TG
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: 5WK4 9184 and 5WK4 9183

Intended use: Vehicle immobilisation system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a:

Applied standard(s):
EN 60950: 2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b:

Applied standard(s):
EN 301 489-1,-3; V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2:

Applied standard(s):
EN 300 330-1; V1.3.2 (2002-12)

The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG
Regensburg, 2004-06-28

J. V. Tarabbia
Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body & Chassis Electronics
Operations

N. Müller
Norbert Müller
Vice-President
Wireless Products and Modules

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Calsonic Kansei Corp. declara con la presente, bajo su responsabilidad, que el producto descrito cumple con los principales requisitos establecidos por la directiva para los terminales de radio y telecomunicaciones 1999/5/CE de acuerdo con las pruebas realizadas para los requisitos adecuados y los correspondientes estándares, tal y como se indica a continuación.

Producto: dispositivo de control del Sistema Llave Inteligente (Sistema de arranque sin llave)

Número Modelo/tipo: S62J1

Año de marcado CE: 2004

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Calsonic Kansei Corp. declara con la presente, bajo su responsabilidad, que el producto descrito cumple con los principales requisitos establecidos por la directiva para los terminales de radio y telecomunicaciones 1999/5/CE de acuerdo con las pruebas realizadas para los requisitos adecuados y los correspondientes estándares, tal y como se indica a continuación.

Producto: dispositivo de control del Sistema Llave Inteligente (Sistema de arranque sin llave)

Número Modelo/tipo: TS001

Año de marcado CE: 2004

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Calsonic Kansei Corp. declara con la presente, bajo su responsabilidad, que el producto descrito cumple con los principales requisitos establecidos por la directiva para los terminales de radio y telecomunicaciones 1999/5/CE de acuerdo con las pruebas realizadas para los requisitos adecuados y los correspondientes estándares, tal y como se indica a continuación.

Producto: transmisor del Sistema de Acceso sin Llave

Número Modelo/tipo: TS002

Año de marcado CE: 2004

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Calsonic Kansei Corp., en la dirección indicada anteriormente, declara con la presente, bajo su responsabilidad, que el producto descrito cumple con los principales requisitos establecidos por la directiva para los terminales de radio y telecomunicaciones 1999/5/CE de acuerdo con las pruebas realizadas para los requisitos adecuados y los correspondientes estándares, tal y como se indica a continuación.

Producto: transmisor del Sistema de Acceso sin Llave

Número Modelo/tipo: R51K0

Año de marcado CE: 2007

Página dejada en blanco deliberadamente.

ÍNDICE ALFABÉTICO

ABS	162	Antiniebla (luz)	64	Baca (fijaciones)	147
Aceite de la transmisión		Antirrobo (testigo)	95	Bandeja	146
– Características	195	Antivaho parabrisas	98-101-107	Barras portaobjetos (fijaciones)	147
– Control nivel	195	Apéndice	255	Bastidor (marcado)	246
– Sustitución	196	Arranque (dispositivo)	58	Batería	213-251
Aceite del cambio automático		Arranque de emergencia		– Sustitución	214
– Control nivel	196	(con batería auxiliar)	233	Bolsillo en el respaldo del	
– Características	196	Arranque del motor	152	asiento delantero	145
– Sustitución	197	Asientos		Bujías	202-251
Aceite motor		– Bolsillo en el respaldo del asiento ...	145	C adenas para la nieve	171
– Características	191	– Delanteros (regulación)	29	Cambio	
– Consumo de aceite	151	– Delanteros calefactados	139	– Automático	156
– Control de la vida del		– Traseros abatibles	134	– Control nivel de aceite	195-196
aceite motor	89	A utorradio		– Palanca	132
– Control nivel	192	– Antena	113-147	– Manual	157
– Repostado	192	– Antirrobo	122	– Sustitución del aceite	195-196
– Sustitución	193	– Búsqueda de averías	126	– Si no es posible desplazar la palanca del	
Airbag	47	– Información general	110	cambio automático desde la posición “P”	
– Advertencias generales	55	– Instalación	113	(Aparcamiento)	238
– Frontales	48	– Mandos en el volante	117	– Uso	156
– Funcionamiento del sistema	52	– Mensajes de error	118	Capó	140
– Laterales	50	– Modalidad radio	120	Carga del vehículo	174
– Laterales desplegables	50	– Precauciones y advertencias	125	Carga y remolque del vehículo	173
– Mantenimiento	54	– RDS (Radio Data System)	114	Cenicero	95
Aire acondicionado (mantenimiento)	230	– Reproductor de CD	111	Cierre centralizado	13
Alcohol etílico/metílico (mezclas)	10	– Reproductor MP3/WMA	115	Cinturones de seguridad	
Antena de la radio	113-147	– Reproductor/Cargador de CD	124	– Advertencias.....	31
Antes de ponerse al volante	9				

– Dispositivo de enganche	36	Cuadro de instrumentos	73	F aros	
– Uso	33	– Iluminación		– Conmutador orientación faros	94
– Pretensores	45	(regulación de la intensidad)	90	– Sustitución de las lámparas	222
– Regulación en altura	36	Cuentakilómetros parcial	87	Faros antiniebla	91
– Comprobación	37	Cuentakilómetros total	89	Fiat CODE (sistema electrónico	
Climatizador automático	102	Cuentarrevoluciones	84	de bloqueo del motor)	11
Climatizador manual	100	D atos de identificación del vehículo	246	Filtro antipartículas diesel	153
Combustible		Datos técnicos	249	Filtro de combustible	204
– Ahorro de combustible	168	Dead lock	14	Filtro del aceite motor (sustitución)	194
– Autonomía de marcha	88	Dimensiones	253	Filtro del aire	201
– Consumo	247	Dirección	207-252	Frenos	
– Consumo instantáneo (indicador) ...	85	Dispositivo de arranque	58	– Líquido de frenos	205
– Consumo medio	87	E mbrague	131-208	– Palanca freno	
– Filtro de combustible	204	Elevación del vehículo	232	de estacionamiento	130-207
– Indicador de nivel	84	Emisiones CO ₂	247	– Pedal del freno	206
– Repostado	10-254	En emergencia	231	– Servofreno	162
– Tapón del depósito	132	Encendedor	95	– Sistema de frenos	252
Conmutador orientación faros	94	Encerado carrocería	244	Fusibles	215
Conocimiento del vehículo	149	Escobillas del limpiaparabrisas/		G ancho del remolque	174
Consejos de conducción	169	limpiapuneta	227	Gancho para el bolso	145
Consumo de aceite motor	151	– Sustitución	227-229	Ganchos del bastidor	143
Controles diarios	150	ESP (Electronic Stability Program, control		Ganchos para fijar el equipaje	145
Controles y mantenimiento		electrónico de la estabilidad)		Gases de escape (advertencia)	150
del vehículo	183	– Pulsador de mando	92-164	Gato	144
Convertidor catalítico	167	Espejos retrovisores		Guantera	94
Correa de transmisión		– Antivaho	93	Guía	
(mantenimiento)	191	– De regulación eléctrica	28	– A alta velocidad	170
Cruise Control (regulador de la		– Exterior	27	– En pavimentos deslizantes	171
velocidad de cruce)	69	– Interior	27	– En subida/bajada	170
		Estación de servicio	3		

H erramientas en dotación	144	– Repostado	199	– Uso exigente del vehículo	190
I dentificación del vehículo	246	– Sustitución	200	Mantenimiento de la carrocería	239
Iluminación (regulación)	90	Líquido del lavaparabrisas	201	Modificaciones (advertencia)	6
Immobilizer	11	Llantas de la rueda (características)	253	Motor	
Indicador de nivel de combustible	84	Llaves	11	– Aceite motor y filtro	193
Indicador de temperatura		– Keyless Entry	18	– Arranque	152
del motor	85	– Sustitución de la pila	20	– Arranque de emergencia	233
Información general	245	Luces de carretera	63	– Bujías	202
Intermitentes	64	– Sustitución de las lámparas	222	– Datos técnicos	250
– Sustitución de las lámparas	223	Luces de cruce	63	– Filtro del aire	201
L ámparas		– Sustitución de las lámparas	222	– Líquido de refrigeración	198
– Sustitución	221	Luces de emergencia	91	– Marcado	246
– Tipos	251	Luces exteriores	63	– Si no funciona el motor	
Lavaluneta		Luces interiores	138	de arranque	236
– Mando	66	Luneta térmica	93	– Si el motor está ahogado	236
Lavaparabrisas		Luz del maletero	146	– Si el motor se recalienta	236
– Lavado carrocería	242	Luz del plafón		– Termómetro del líquido	
– Líquido del lavaparabrisas	201	– Sustitución lámpara	221	de refrigeración	85
– Mando	65	M aletero		N eumáticos	
Limpialuneta		– Ampliación (abatimiento asientos)	134	– Características	253
– Mando	66	– Bandeja	146	– Control	200
– Sustitución de las escobillas	229	– Capacidad.....	253	– Rotación	210
Limpiaparabrisas		– Ganchos para fijar el equipaje	145	– Rueda de repuesto	211
– Mando	65	– Luz del maletero	146	Niños	
– Sustitución de las escobillas	227	– Portón (apertura)	23	– Anclaje mediante cinturón	
Líquido de frenos	205	Mandos en la columna de dirección	57	de seguridad	42
Líquido de refrigeración del motor		Manillas de sujeción	140	– Dispositivo de seguridad para niños	22
– Características	198	Mantenimiento		– Montaje de la silla para	
– Control nivel	198	– Plan de mantenimiento	185	niños tipo Isofix	42
		programado		– Sistema de sujeción	37

O rientación faros (conmutador)	94	Remolque del vehículo	235	Sistemas de sujeción	
Otros mandos y dispositivos	129	– Ganchos	143	para niños	31-37-40
P alanca de encendido luces	63	– Instrucciones	180-181-182	Suspensiones	252
Palanca del cambio	132	– Remolque recreativo	179	T apón del depósito	
Palanca freno de estacionamiento	130	Reposacabezas regulables	30	del combustible	132
Pantalla de información	85	Repostados	10-254	Termómetro de temperatura	
Pedales	131	Reproductor MP3/WMA	120	exterior	88
Pesos	254	Rodaje	167	Testigo antirrobo	95
Plafón (interruptor)	138	Rueda de repuesto	144-211	Testigo de recalentamiento	
Portavasos/latas	142	Ruedas		del motor	85
Portón maletero	23	– Características	253	Testigos e indicadores ópticos	74
Premisa	5	– Sustitución	144	Transmisión	252
Prestaciones	254	S alpicadero	71-72	Transmisores de radiofrecuencia	
Pretensores para cinturones		Seguridad para niños (dispositivo)	22	(instalación)	147
de seguridad	45	Selector 2WD/4WD	92-159	Velocímetro (indicador de velocidad) ...	83
Puertas		Señal acústica	68	Ventanillas	
– Apertura/cierre	12	Sillita para niños Isofix	41-42	– Elevalunas eléctricos	24
– Cierre centralizado	13-19	Símbolos en la etiqueta		– Elevalunas manuales	24
– Dead Lock	14	de la batería	4	Viseras parasol	137
– Keyless Start	15	Sistema de calefacción	97	Volante	
– Seguridad para niños (dispositivo) ...	22	Sistema de calefacción		– palanca de regulación	67
Punto de luz (mando)	138	y climatización	96	– Mandos de la autorradio	68
R ecambios originales/		– Climatizador automático	104		
reacondicionados	2	– Climatizador manual	100		
Recirculación del aire	100-104	– Sistema de calefacción	97		
Regulador de la velocidad de cruce		Sistema de frenos	161		
(Cruise Control)	69	Sistema Keyless Entry	18		
Regulador orientación faros	94	Sistema Keyless Start	15		
Remolque de un remolque	174	Sistemas de sujeción adicionales			
		(airbag)	47		

DISPOSICIONES PARA EL TRATAMIENTO DEL VEHÍCULO AL FINAL DE SU CICLO DE VIDA

Desde hace años Fiat tiene un compromiso global con la protección y el respeto del medio ambiente, mejorando continuamente los procesos productivos y realizando productos cada día más “ecosostenibles”. Para asegurar a los clientes el mejor servicio posible cumpliendo con las normas medioambientales y en respuesta a las obligaciones derivadas de la Directiva Europea 2000/53/EC en los vehículos al final de su vida útil, Fiat ofrece la posibilidad a sus clientes de entregar su vehículo* al finalizar su ciclo sin costes adicionales.

De hecho, la Directiva Europea prevé que la entrega del vehículo se efectúe sin que el último propietario o usuario del mismo incurra en gastos debido a su escaso o nulo valor de mercado. En concreto, en casi todos los países de la Unión Europea, hasta el 1 de enero de 2007 la retirada a coste cero sólo se producía en los vehículos matriculados a partir del 1 de julio de 2002; en cambio, a partir del 2007 la retirada se efectúa con coste cero independientemente del año de matriculación a condición de que el vehículo contenga sus componentes básicos (en concreto motor y carrocería) y no contenga otros residuos.

Para entregar el vehículo al finalizar su ciclo de vida sin costes adicionales puede acudir a nuestros concesionarios o a uno de los centros de recogida y desguace autorizados por Fiat. Estos centros han sido seleccionados cuidadosamente para garantizar un servicio con un estándar cualitativo adecuado para la recogida, tratamiento y reciclaje de los vehículos en desuso protegiendo el medio ambiente.

Puede informarse en los centros de desguace y recogida o en la red de concesionarios de Fiat y Fiat Vehículos Comerciales o llamando al número gratuito 00800 3428 0000 o, también, consultando en Internet la página de Fiat.

* Vehículo para el transporte de pasajeros provisto como máximo de nueve plazas, con un peso total admitido de 3,5 t

SELENIA[®]

Està en el corazón de tu motor.



Pide a tu mecánico **SELENIA[®]**

¿Cambio de aceite? Los expertos aconsejan Selenia.

*El motor de tu automóvil ha nacido con **Selenia**, la gama de aceites de motor que satisfacen las más avanzadas especificaciones internacionales. Test específicos y características técnicas elevadas convierten a **Selenia** en el lubricante desarrollado para dar a tu motor prestaciones **seguras y vencedoras**.*

La calidad de Selenia se distribuye en una gama de productos tecnológicamente avanzados:

SELENIA PERFORMER MULTIPOWER

Aceite ideal para la protección de los motores gasolina de la nueva generación, incluso en condiciones extremas, tanto de climatología como de funcionamiento. Garantiza una reducción de consumo del carburante. (Energy conserving) y es idóneo incluso para motorizaciones alternativas.

SELENIA K

Es el lubricante sintético con tecnología innovadora que garantiza a los motores de gasolina mejores arranques en frío y asegura la máxima protección incluso en condiciones de uso típicamente "urbano". Gracias a su graduación viscosimétrica 5W-40, y a su especial formulación responde de manera más eficaz a los límites de emisiones requeridos

por las nuevas normativas Europeas, y supera las mayores especificaciones internacionales.

SELENIA WR

Aceite específico para motores diesel, common rail y Multijet. Ideal para arranque en frío, garantiza la máxima protección, contra el desgaste, control del reglaje hidráulico de válvulas, reducción de los consumos y estabilidad a altas temperaturas.

SELENIA DIGITECH

Lubricante fully synthetic para motores gasolina y diesel. La tecnología avanzada entra en el motor para garantizar la máxima protección, reducción de los consumos y fiabilidad en condiciones climáticas extremas.

La gama Selenia se completa con Selenia StAR, Selenia Racing, Selenia 20K AlfaRomeo, Selenia TD y Selenia Performer 5W-40. Para ulteriores informaciones relativas a los productos Selenia, consultar el sitio **www.fl-selenia.com**

Los datos contenidos en esta publicación son a título indicativo.
Fiat podrá modificar en cualquier momento los modelos descritos en esta publicación por razones técnicas o comerciales.
El Cliente puede solicitar más información en los concesionarios de la Red de Asistencia Fiat.
Impreso en papel ecológico sin cloro.